



FIESTAS DE SAN JORGE • MORCOS Y CRISTIANOS

abril 1993

de interés turístico
internacional





**REVISTA
DE LA FIESTA
DE MOROS
Y CRISTIANOS**

**DE INTERÉS
TURÍSTICO
INTERNACIONAL
ABRIL, 1993**

I	APERTURA - 3
4	ALCALDÍA. <i>Josep Sanus i Tormo. Alcalde d'Alcoi.</i>
5	EDITORIAL. <i>Junta Directiva de la Asociación de San Jorge.</i>
6	VICARI. <i>Jesús Rodríguez Camarena. Vicario de San Jorge..</i>
II	ESTO FUE - 8
9	MEMORIA DE ACTIVIDADES. <i>José Ramón Lloria Peidro.</i>
17	CRÓNICA DE LA FESTA 1992. <i>Josep M^e. Segura Martí.</i>
36	CONCURSOS FESTEROS.
51	REVISTA 1992. PRESENTACIÓN.
52	LA MUJER Y EL NIÑO EN LA FIESTA.
54	ASAMBLEA GENERAL DE LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE.
55	IN MEMORIAM.
56	A SAN JORGE. <i>Armando Santacreu Sirvent.</i>
III	SAN JORGE - 58
59	SAN JORGE EN FONTILLES. <i>Marisa Botella Vilaplana.</i>
60	EL MURAL. <i>Antonio Revert.</i>
62	SAN JORGE Y EL ANTIGUO REINO DE VALENCIA. <i>José Jorge Montava Seguí.</i>
64	LA RESPUESTA DE SAN JORGE. <i>Alfonso Carbonell Miralles.</i>
66	REFLEXIONES EN TORNO AL DÉCIMO ANIVERSARIO DEL CENTENARIO DEL PERSONAJE SANT JORDIET. <i>Vicente Juan y Verdú.</i>
68	ECU, LA NUEVA MONEDA EUROPEA Y SAN JORGE. <i>Juan Bta. Miró Agulló.</i>
70	LA IGLESIA DE SAN JORGE EN PALOS Y EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA. <i>José Luis Mansanet Ribes.</i>
72	SANT JORDI EN LES FILAES (V). <i>Josep M^e. Segura Martí.</i>
IV	EVOCACIÓN Y PROTAGONISMO DE LA FIESTA - 76
77	ASPECTOS HISTÓRICOS SOCIALES Y TEATRALES DE LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS DE ALCOY. <i>Michelle Robinson.</i>
78	NOSTRA FESTA, UNA RAO ESPECIAL PER VIURE. <i>Antonio Mezquida.</i>
80	ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE LAS "EMBAJADAS". <i>Adrián Miró.</i>
82	LES AMBAIXAES, EL SEU AUTOR I EL RIU SERPIS. <i>Ricard Bañó Armiñana.</i>
84	DEL NOMBRE DE NUESTRAS COMPARSAS. JUDIOS. <i>Isamel Peidro Pastor.</i>
86	ALGUNAS CONSIDERACIONES HISTÓRICAS SOBRE LAS CABALLERÍAS EN ALCOY. <i>Jorge Linares Abad.</i>
88	EL PASODOBLE. <i>José M^e Vallis Satorres.</i>
90	"DE LA PROHIBICIÓ D'ENTRAR LES DONES A LES FILAES". <i>Clara Aura Esteve.</i>
92	EN BUSCA DEL PORQUÉ DE MIS PREFERENCIAS MORAS COMO FESTER. <i>José de la Encarnación.</i>
V	ALCOY, SU IMAGEN Y SU HISTORIA - 94
95	TERRA DE FRONTERA, TERRA D'ALMOGAVERS. <i>Josep Torró i Abad.</i>
97	DE ALCODII INCVNABVLORVM RE PHILOLOGICA (II). <i>F. Jordi Pérez i Durà.</i>
99	LES ORDENANCES GREMIALS DE 1561 I EL DESENVOLUPAMENT INDUSTRIAL D'ALCOI. <i>Lluís Torró Gil.</i>
102	VIENTO Y SUEÑOS COMPARTIDOS. <i>José M^e Ramírez Mellado.</i>
106	ALCOY EN LOS LIBROS DE VIAJES EXTRANJEROS (V). <i>Juan A. Sempere Martínez.</i>
108	ALCOYANAS AGUSTINAS ERMITAÑAS EN BOCAIRENTE, DURANTE EL SIGLO XVIII. <i>Francisco Vañó Silvestre.</i>
110	ESTIMACIONES SOBRE L'ALCOI DE PRINCIPIS DEL SEGLE XIX (II). <i>Rafael Hernández Ferris.</i>
112	ENERO DE 1866: ALCOY, ENTRE TEMORES E ILUSIONES. <i>Julio Berenguer Barceló.</i>
114	TOMÁS ABARGUES. <i>Jorge Lloréns.</i>
116	CONTRIBUCIÓ A L'ESTUDI DE L'ARQUEOLOGIA INDUSTRIAL EN ALCOI. <i>Ramón J. Molina Ferrero.</i>
120	EL MANUSCRIT DE "APUNTES HISTÓRICOS..." DE LLOBET Y VALLLOSER A L'ARXIU PARROQUIAL DE SANT MAURE. <i>Jordi Mota i Climent, Angel Benito i Lloris.</i>
123	DOS MÚSICOS ALCOYANOS EN EL RECUERDO: JUAN CANTÓ Y MIGUEL SANTONJA. <i>Ernesto Valor Calatayud.</i>
126	LOS LAPORTA. <i>Inmaculada García Silvestre.</i>
131	LAS VIDRIERAS DEL SIGLO XX. <i>Juana María Balsalobre.</i>
134	PUENTE DE SAN JORGE, POSTAL Y MONUMENTO AL PROGRESO. <i>Eduardo Segura Espí.</i>
136	RAFAEL JORDÁ ABARGUES "EL TIO FURGAES". <i>Josep Tormo Colomina.</i>
138	EL EXCURSIONISMO EN ALCOY 1900-1936 (I). <i>Juan Javier Gisbert Cortés.</i>
141	"AMIGOS DE LA MÚSICA" CELEBRA EL X ANIVERSARIO DE SU FUNDACIÓN. <i>Alfonso Jordá Morey.</i>
144	EL CENTRO HISTÓRICO DE ALCOY. CRITERIOS DE ACTUACIÓN. <i>Juan Manuel Dávila Linares.</i>
146	FRAY JUAN DE ALCOY, UN MILENARISTA MEDIEVAL. <i>José Luis Santonja.</i>
148	CÍRCULO CATÓLICO DE OBREROS DE ALCOY COMPENDIO HISTÓRICO 1872 A 1993. <i>Jorge Peidro Pastor.</i>
151	HISTORIAS DEL RACO DE SANT BONAVENTURA. <i>Antonio Calero Picó.</i>
VI	PROSA Y VERSO - 152
153	SALVADOS POR LAS CAMPANAS. <i>Antonio Revert.</i>
154	ALCOY, MI PALMERA. <i>Luis Romay G. Arias.</i>
155	"TONA I TONI" DE J. BAUTISTA LLORÉNS (1871) (II). <i>Jordi Botella.</i>
158	RAMÓN CASTAÑER, EL ARTISTA Y EL AMOR. <i>Antonio Castelló Candela.</i>
160	EL ALMA DE NUESTRA FIESTA. <i>José Cuenca Mora.</i>
161	AQUELLA NIT DE L'OLLA. <i>José García Llopis.</i>
162	EL TELÉFONO EN LOS SAINETES. <i>Armando Santacreu Sirvent.</i>
164	SEMPRE EL WALÍ. <i>Vicente Manuel Sánchez Gas.</i>
166	PROCÉS QUIMIC. <i>J. Sou.</i>
168	SONETOS PARA UN "LLIBRET DE LES FILAES" (I). <i>Salvador Doménech Lloréns.</i>
VII	MISCELANEA - 171
172	LA FIESTA EN LA EXPO-92 DE SEVILLA. <i>Rafael Guarinos Blanes.</i>
174	LOS TRABAJOS DE RESTAURACIÓN DEL MURAL DE F. CABRERA. INFORME PRELIMINAR. <i>Reyes Silvestre Mardomingo, Rafael Bernardos Rivas.</i>
177	REPICAD... CAMPANAS, SAN JORGE SE ACERCA. <i>Vicente Juan i Verdú.</i>
178	... Y CUIDAR SU TEMPLO. <i>Ponencias de culto y templo.</i>
179	GACETA FESTERA.
184	RECORDANDO A...
186	FILAES DE CARGO Y FORMACIÓN.
187	GUIÓN.



1



2



3



4

Fotos: Solroca

- 1.- LLANA
- 2.- JUDIOS
- 3.- DOMINGO MIQUES
- 4.- CHANO



apertura

- 4 ALCALDÍA.
Josep Sanus i Tormo. Alcalde d'Alcoi.
- 5 EDITORIAL.
Junta Directiva de la Asociación de San Jorge.
- 6 VICARI.
Jesús Rodríguez Camarena. Vicario de San Jorge.

ALCAL DIA

A bril, temps de poetes i de músics, d'artistes i de sensibilitat emergent, ens convoca, amb la força magnífica de la Festa, a viure la fantasia que renoua la sang, feta tradició càlida i sentida emoció.

Una ferma vigoria, que augmenta els guanys de l'harmonia i la solidaritat, retrà fidel tribut a la voluntat de reviure –ben aplegats– el missatge substantiu de la història. Un poble, Alcoi, que s'atansa devers la quimera del somni. Un horitzó que ens identifica i commou en filtrar la llum de l'esperança col·lectiva.

I una poderosa intuïció ens aferma, tan palesament, a la necessitat d'abraçar l'estimat símbol que vertebra l'eix d'un voluntari sentir: Sant Jordi. Un equilibri que propicia la carícia versemblant de la nostra comuna història contemporània. Un argument que ens facilita la particular i gratificant manera d'entendre la vida.

I al bell mig de tanta fantasia i de tanta estreta convivència, hi sura l'anhel –com una majestat– de la ciutat. Un espai que ens transforma i il·lumina amb la cordialitat dels Moros i Cristians. Un ritu perdurable que ens corpen per l'eficàcia del seu singular missatge. Una impedimenta ben lleugera i amatent per abellir les imatges del nostre esperit i de la nostra íntima i compartida realitat.

També les flors de la primavera s'insinuen pel testimoni de llur policroma tendresa. Un vers, al costat de cadascun dels pètals de tanta il·lusió, germinarà com una pregària que vol l'esforç de festejar el temps pretèrit. I és un resum, la Festa, de la pluralitat i de l'encontre; de la infinita saviesa d'estimar el patrimoni generós que participa la concòrdia: San Jordi.

Josep Sanus i Tormo
Alcalde d'Alcoi

EDITO RIAL

La Naturaleza, en su evolución periódica y constante, que no sabe ni de relojes ni de máquinas de medir el tiempo, pero que es puntual a todas sus citas, nos acaba de sorprender, una vez más, en estos primeros días de abril, con una recién nacida primavera. Primavera que es sinónimo de vida, ilusiones futuras, despertar del letargo invernal; y que en Alcoy, además de todo esto, también es sinónimo de Fiesta.

La primera estrofa de nuestro Himno comienza con: "Nostra festa ja cridant-nos esta"; para terminar con "riu en l'esfera la primavera", lo que nos sugiere que, en nuestro pueblo, ambas son una misma realidad y que la fiesta es ilusión renovada cada año. Aún siendo la misma, esperamos con impaciencia que llegue para vivirla con más ilusión e intensidad. Y si bien es cierto que existen condicionantes ajenos a ella que pudieran variarla en su manifestación externa, los alcoyanos nos esforzamos para adaptar estas variaciones y conseguir que las diferencias no sean en ningún caso notables. Este esfuerzo conlleva una gran carga de imaginación e ilusión para que compensemos una delicada situación, como la que en estos momentos atraviesa el mundo, en clara referencia a la cuestión económica. No nos podemos sustraer a esa realidad, pero si que podemos con inteligencia tratar de minimizarla en lo posible, sin que se altere la dignidad y brillantez de nuestra Fiesta. Creo que todos somos conscientes de ello y nuestro pueblo, una vez más, dejará constancia de su exquisita sensibilidad y amor a nuestras tradiciones.

También, hace un año, anunciábamos en esta misma página, dos noticias. La segunda de ellas, como ya se dijo en la Asamblea General, aún no ha sido posible realizarla. Era la grabación de la Misa a San Jorge de Amando Blanquer. Problemas surgidos y que son totalmente ajenos a nuestra Institución, han impedido que sea una realidad. Seguiremos trabajando para que ello se consiga. La primera noticia que anunciábamos si podemos decir que ya es un hecho. En muy breve tiempo abriremos de nuevo las puertas de nuestro Casal con la reforma realizada. También ha habido actuaciones este año en la Iglesia de San Jorge y continuarán realizándose los proyectos previstos en la medida de nuestras posibilidades, económicas o de gestión, porque es intención de dotar a la Institución de las infraestructuras necesarias para el desarrollo óptimo de la misma.

Finalmente, transmitir el deseo sincero de que nuestra Fiesta sea nexo de unión de afanes y voluntades de los alcoyanos, para que fundidos en el crisol de la Fe en San Jorge, afrontar el futuro de nuestro Alcoy con esperanza renovada.

Junta directiva

VICARI

Benvolguts amics:

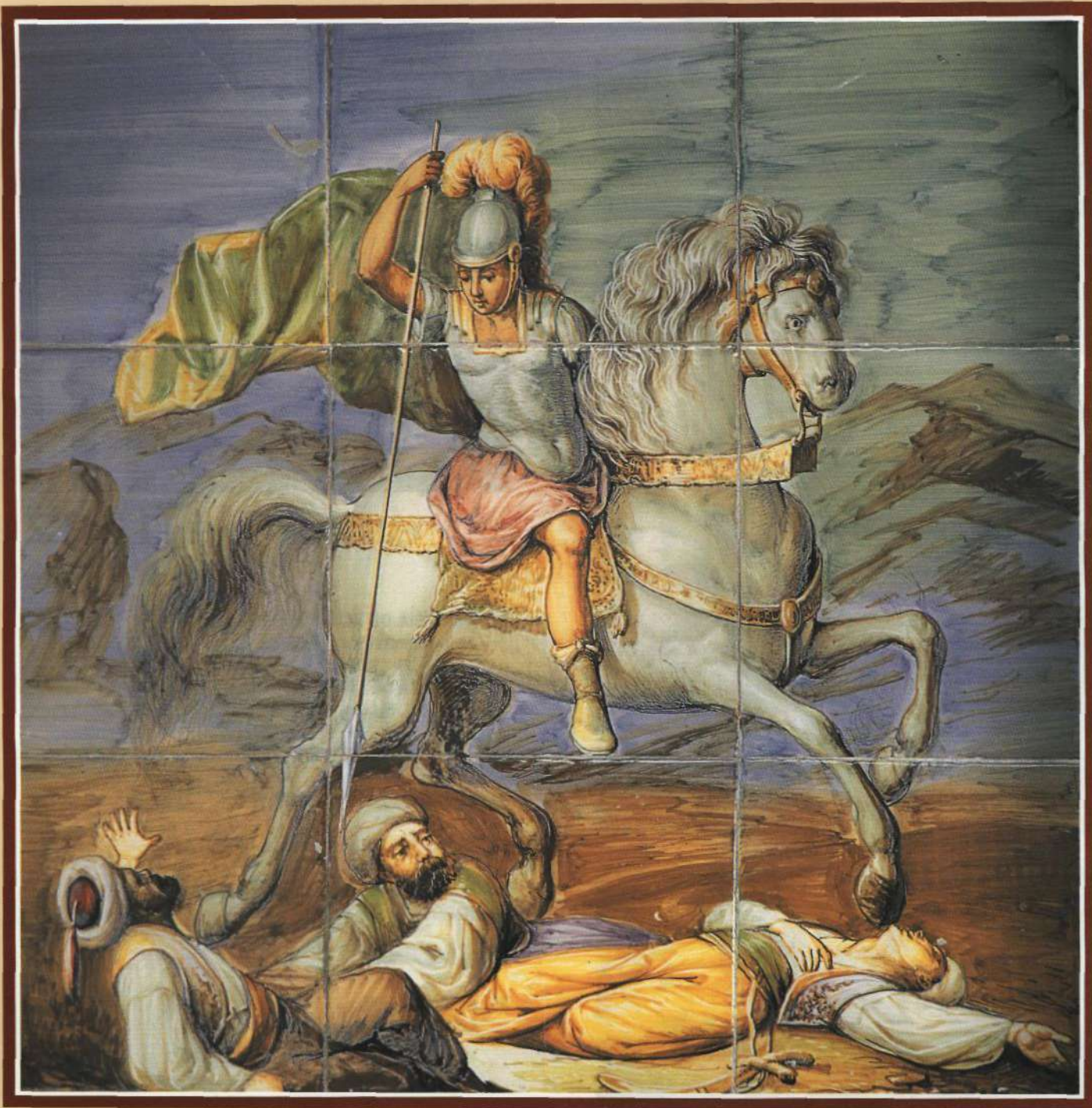
En un moment històric en què la nostra societat sent més peremptòriament la necessitat de comunicar i compartir el que som i tenim, per poder així restaurar els esquinçaments que sempre produeix la insolidaritat; les nostres festes patronals ens brinden l'oportunitat, una volta més, de comprovar com descençant-nos del jo individualista, i ajuntant-nos en estreta fila, és possible avançar esperançadament, mirant amunt i sense risc d'entorpessada.

Viure la festa és assajar el mode nou d'existència, lúdic i gratificant que esperem assolir al final del camí. És anticipar la plenitud d'aquelles realitats que més pregonament alliberen, satisfan i ennobleixen la condició humana. Viure la festa és preparar-se espiritualment per acomplir la nostra vocació, des de la perspectiva de transcendència en què hem estat concebuts pel Creador.

Disposem-nos a viure una vegada més la gran epopeïa de nostra història i nostra fe, no sols com a efemèrides d'aquella batalla gloriosa en què el nostre poble obtingué l'ajuda del cel en la dificultat; sinó també, com a paradigma del nostre viure comunitari, igualment necessitat d'aquesta mateixa fe, per afrontar els grans reptes del present; i a més a més, com anunci gojós del triomf definitiu dels nostres anhels de futur.

¡¡Visca Sant Jordi!!

Jesús Rodríguez Camarena



SAN JORGE

PATRÓN DE ALCOY

Cerámica devocional de San Jorge Mártir.
Escuela valenciana, siglo XIX.
Colección particular.



5



6



7



8

Fotos: Solroca

- 5.- VERDES
- 6.- MAGENTA
- 7.- CORDÓN
- 8.- LIGEROS



esto fué 1992

- 9 MEMORIA DE ACTIVIDADES.
José Ramón Lloria Peidro.
- 17 CRÓNICA DE LA FESTA 1992.
Josep M^a. Segura Martí.
- 36 CONCURSOS FESTEROS.
- 51 REVISTA 1992. PRESENTACIÓN.
- 52 LA MUJER Y EL NIÑO EN LA FIESTA.
- 54 ASAMBLEA GENERAL DE LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE.
- 55 IN MEMORIAM.
- 56 A SAN JORGE.
Armando Santacreu Sirvent.

MEMORIA

de actividades

Una vez más, al finalizar un nuevo año, hacemos balance de las actividades realizadas por la Asociación de San Jorge en los doce últimos meses, dejando constancia de las mismas en esta Memoria, que permitirá en un futuro valorar la importancia de las mismas.

I. FINES DE LA ASOCIACIÓN

a) EL CULTO Y DEVOCIÓN A SAN JORGE Y SU TEMPLO

Este Templo, que en el presente año ha visto como se acometía la necesaria restauración del mural de Fernando Cabrera que preside su altar, así como el sistema de iluminación del mismo, ha sido testigo de ceremonias religiosas que han demostrado una vez más, la devoción de los alcoyanos hacia su Patrón.

A nuestra habitual celebración Eucarística de adoración al Niño Dios, así como la que se oficia diariamente a las 10'30 horas, se unieron las del último viernes de cada mes, organizadas por las filaes.

Desde el 26 de Enero, hasta el 29 de Marzo, continuó celebrándose en la Misa dominical, el II Ciclo de Conciertos de Organo y Corales, actuando en los mismos, los organistas Carlos Rafael Pérez, Inmaculada Seguí, José Augusto Martínez, Miguel Bernal, Vicente Ribes, Enrique García y Francisco Amaya, así como el tenor José Zamora, el Coro del Conservatorio Municipal de Música y Danza de Alcoy, la Coral Polifónica Alcoyana y el clarinete Rafael Sempere, para continuar las actuaciones, a partir del día 8 de Noviembre, con el III Ciclo de estos conciertos.

El día 15 de Marzo, esta Asamblea se reunió ante el Santo, para celebrar el acto de toma de posesión e imposición de las Insignias Corporativas, a D. José Gonzalvo Vives y D. Juan Balaguer Perotín, nombrados Asociado de Honor y Fester de Honor de la Asociación de San Jorge.

El 12 de Abril, ante la imagen ecuestre de San Jorge, tuvo lugar el emotivo acto de reconocimiento de D. Enrique Galarza como autor de la misma.

Para empezar la conmemoración de la Fiesta de 1.992, el día 20 de Abril, se celebró el traslado procesional de la imagen de

San Jorge a la Parroquia de Santa María, donde después de entronizada, dio comienzo el Solemne Tríduo, en el que dirigió la palabra a los fieles el Reverendo D. Antonio Sanchis Martínez. El miércoles 22, tercer día del Tríduo, ofició el Obispo alcoyano Excmo. y Reverendísimo D. Rafael Sanus Abad, finalizando el mismo con el Wali Wali y el himno a San Jorge, interpretado por la Capilla "Santa Cecilia" de la Sociedad Musical Nueva.

El jueves 23, festividad de San Jorge, se celebró en la Parroquia de Santa María, la Eucaristía en la que pudieron recibir al Señor por primera vez, todos los Gloriosos Infantiles que estaban preparados para ello.

El viernes 24 de Abril, primer día de nuestra esperada trilogía festera, dieron comienzo los Solemnes Cultos, a las 5'15 horas, con la cada vez mas concurrida Misa dels Festers, continuando a las 6 horas, en la Plaza de España, abarrotada de emocionados alcoyanos, con el rezo del Ave María.

El día de San Jorge, que este año se celebró el sábado 25 de Abril, tuvieron lugar los actos religiosos propios del día. Empezaron con la Procesión de la Reliquia, a la que siguió la solemne Misa Mayor, oficiada por el Vicario Episcopal D. Rafael Albert Serra. La Orquesta Sinfónica Alcoyana, la Coral Polifónica, Coral de Cámara "El Trabajo" y el Grupo "Cantores de Alcoy", interpretaron la Misa a San Jorge de Amando Blanquer y el Himno al Patrón de Enrique Juan Merín.

El día dedicado al Santo, finalizaba con la Procesión General, donde los alcoyanos hacen patente el sentir común de convivencia de todo un pueblo bajo el símbolo de San Jorge.

Como final de la trilogía, el día 26, se procedió a la devolución del Patrón a su Templo, donde se oró en acción de gracias y se pidió al Santo su intercesión ante el Altísimo, para que proteja a nuestro querido Alcoy.

Con la Santa Misa por los Asociados difuntos, celebrada el día 28, finalizaron los cultos programados para el mes de Abril.



25
CONMEMORACIÓN



REPRODUCCIÓN FOTOGRÁFICA Y REPORTAJE GRÁFICO, MEMORIA DE ACTIVIDADES Estudios Cyan

El día 15 de Junio, tuvo lugar en la Iglesia de San Jorge, la Misa ofrecida en sufragio del alma del Fester de Honor D. Miguel Mora Moltó.

Dos importantes actos tuvieron lugar en el Templo, coincidiendo con la 25 conmemoración del "Mig Any". El primero de ellos se celebró el día 19 de Octubre, con la bendición e imposición de insignias, a todas cuantas personas, a través de los años, tuvieron el honor de representar la figura del querido Sant JORDIET.

En esta emotiva ceremonia, nuestro Presidente D. Octavio Rico impuso los distintivos a:

D. Jorge Boronat Llorens, San Jordi et años, 1923 - 24 - 25. D. Jorge Silvestre Andrés, 1928 - 29 - 30. D. José Monllor Raduán, 1931. D. Mario Jordá Guillem, 1932



- 33. D. Luís Pérez Jordá, 1934. D. Federico Jornet Soler, 1936. D. Carlos Aracil Aura, 1942 - 43 - 44. D. Jorge Matarredona García, 1945 - 46 - 47. D. Jorge Gisbert Alós, 1948 - 49. D. José Luís Ferrándiz Carbonell, 1950. D. Jorge Mora Alberola, 1952 - 53. D. Adolfo Bernabeu Terol, 1954. D. Jesús Colomina Jordá, 1955. D. José Luís Moya Doménech, 1956. D. Carlos Silvestre García, 1957 - 58. D. Ricardo Ferrándiz Sirera, 1959. D. Rafael Pastor Blanes, 1960. D. Fernando Terol Gadea, 1961. D. Ramiro Jorge Gisbert Abad, 1962. D. Francisco Gisbert Gosálbez, 1963. D. Ismael Peidro Boronat, 1964. D. José Ramón Vitoria Ripollés, 1965. D. Francisco José Gisbert Abad, 1966. D. Guillermo Berenguer Jordá, 1967. D. José Remigio Giner Pastor, 1968. D. José Francisco Palasí Martínez, 1969. D. Fernando Pérez Miró, 1970. D. Luís Lorenzo Ferrándiz Atienza, 1971. D. Vicente Jorge Miró Oriola, 1972. D. Juan Carlos Gisbert Abad, 1973. D. Oscar Jover Pastor, 1974. D. Miguel Moltó Llorca, 1975. D. Pedro Luís Riazza Llinares, 1976. D. Jorge Moltó Cantó, 1977. D. Fermín Chinchilla Botella, 1978. D. Fernando Pastor Llorens, 1979. D. José Francisco Molina Cáceres, 1980. D. Jorge Enrique Cantó Pastor, 1981. D. Joel Vicente Juan Botella, 1982. D. Nicolás Orts Tortosa, 1983. D. José Ilario Pérez, 1984. D. Oscar Ruiz Alberó, 1985. D. Pedro Daniel García Moreno, 1986. D. Ignacio Sempere Matarredona, 1987. D. Vicente Raduán Gomis, 1988. D. Fernando Rius Pastor, 1989. D. Rafael Silvestre González de Cárdenas, 1990. D. Rafael Pascual Plá, 1991. D.

Ferrán Gisbert Carbonell, 1992. D. Iván Amorós Chinchilla, 1993.

El segundo el día 23, coincidiendo con la solemne Misa de Acción de Gracias. En el transcurso de la misma fueron bendecidas las dos nuevas campanas, que completaban el conjunto armónico de la Iglesia, las cuales fueron patrocinadas por las familias alcoyanas Alberola-Coloma y Juan-Verdú. Las mismas, y por deseo de los donantes, fueron bautizadas con los nombres de "Blanca Paloma" Nuestra Sra. del Rocío y Nuestra Sra. la Virgen del Rosario.

b) ORGANIZACIÓN DE LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS

Debido a la proximidad de la Semana Santa, en el presente año nuestras fiestas patronales se celebraron fuera de sus tradicionales fechas, retrasando la misma a los días 24, 25 y 26 de Abril.

A los actos de la fiesta de 1992, nada debe añadirse a lo que de forma tan brillante describe en su crónica D. José María Segura, que deja claro testimonio de la conmemoración.

c) CASAL DE SANT JORDI

El tan necesario proyecto de rehabilitación y reforma del Casal, dio comienzo a primeros de año, empezando por el cambio de la trechumbre, para continuar con el reforzamiento y restauración de las plantas superior-

res, que eran las partes más dañadas de nuestra casona. Un año ha transcurrido desde que esta Asamblea tuvo que trasladarse al salón de actos de la CAM, para celebrar su primera Ordinaria del año, pero este espacio de tiempo no ha sido desaprovechado, pues pronto se podrán comprobar y valorar la importancia de las obras realizadas.

A pesar de las incomodidades, no por ello la actividad se ha visto mermada, pues la dinámica de su organización ha continuado con normalidad, si exceptuamos naturalmente, a la referente al Museo, que permanece cerrado al público desde el día 16 de Enero, por lo que no ha podido recibir a esas 9.000 personas aproximadamente, que nos visitan cada año.

Este cierre no ha sido obstáculo, para que el Museo de la Fiesta, haya incrementado sus valores, con donaciones efectuadas por familias alcoyanas, destacando como siempre las de nuestros Cargos Festeros, donando los trajes que lucieron en la fiesta del 92, D. Antonio Climent Salvador (Capitán Moro), D. Antonio Valor Santonja (Capitán Cristiano), D. Francisco Cánovas Bernabeu (Alférez Moro), D. Francisco Javier Vicedo Manzano (Alférez Cristiano), y el Sant Jordi Ferrán Gisbert Carbonell.

SALA DE MÚSICA

En el presente año, y con labor compartida por los Srs. Lloret. Asesor Musical hasta el mes de Mayo, y el posterior nombramiento



to del Sr. Ivorra como responsable de ésta Asesoría, ha continuado la labor de difusión de nuestra música festera, cumplimentando al mismo tiempo sus archivos, en el que hay que destacar la edición por parte de la Asociación, de la Marcha Cristiana "Picadilli Circus", premio del XXVIII Concurso de Composición de Música Festera.

BIBLIOTECA, FOTOTECA Y HEMEROTECA

En cuanto a estas secciones, depositados todos sus fondos en el museo Arqueológico Municipal, a causa de las obras del Casal, han continuado funcionando con normalidad, habiendo estado a disposición de cuantas personas, filaes e instituciones, hacen normalmente uso de ellas.

d) RELACIONES CON OTRAS ENTIDADES

Un año más, nuestra Asociación ha mantenido sus cordiales relaciones con todas las poblaciones que organizan fiestas de Moros y Cristianos, así como con otras entidades que solicitan nuestra colaboración material, para la organización de exposiciones, destacando entre ellas la realizada por la Comisión Promotora de las Hogueras de San Juan de La Coruña sobre el tema Folklore Tradicional de España.

Capítulo aparte merece la presencia de Alcoy en la Exposición Universal de Sevilla,

con la muestra titulada "La Fiesta de Moros y Cristianos". El acuerdo al que llegaron la Generalitat Valenciana y la Asociación de San Jorge, quedó materializado con la aprobación del proyecto realizado por nuestro compañero Rafael Guarinos. La presencia de nuestra fiesta en la Expo, posiblemente haya sido a nivel internacional la más importante proyección de nuestro pueblo en los últimos años.

II. ASOCIADOS

Durante el año 92, esta Asamblea perdió a uno de sus mas carismáticos miembros. El día 15 de Mayo falleció el Fester de Honor D. Miguel Mora Moltó "El Negret", extraordinario fester y mejor persona.

Junto a él nos dejaron los Asociados Festers: D. Albinio Andrés Satorre, Primer Tró de la Filà Andaluces durante los años 1961 a 1966; y ex miembro de la Junta Directiva de esta Asociación. D. Juan Seguí Vilaplana, de la filà Cordón. D. Alfonso Raduán Boronat, de la filà Mozárabes. D. Agustín Herrera Llorens, de la filà Cides. D. Francisco Abad Fuentes, de la filà Alcodianos. D. Salvador Puig Más, de la filà Aragoneses. D. Juan Campos Vilaplana, Capitán Moro 1988 y D. José Olcina Ribes, de la Filà Domingo Miques. D. Tadeo Juan Rico y D. Rafael Llorens Beneito, de la filà Tomasinas.

Para todos estos amigos, el inolvidable recuerdo de esta Asamblea.

En el año 1992, el movimiento de Asociados ha sido el siguiente:

	1991	1992
Asociados Devotos	8.461	9.555
Asociados Devotos Festers	3.362	3.691
Asociados Protectores Casal	3.649	4.010

III. FILAES

Una vez más, tenemos que estar orgullosos de nuestras 28 filaes, que con sus Primers Trons forman el conjunto imprescindible, para que nuestra fiesta cada año resulte mas sorprendente y espectacular. A todos los festers que la hacen posible, nuestro agradecimiento.

a) DE SU LOCAL

El día 10 de Abril, en víspera de la fiesta, tuvo lugar la inauguración de la nueva sede de la Filà Mudéjares, que pasa a engrosar el número de nuevos locales con que han venido dotándose las filaes, para el desarrollo de sus actividades.

b) GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN DE LA FILÀ

En el mes de Mayo, entraron a formar parte de esta Asamblea, los siguientes Primers Trons:

D. Rafael Blanes Cardenal (Chano), D. Javier Cortés Navarro (Cordón), D. Miguel Peris Catalá (Andaluces), D. Rafael Cerdá



Cabrera (Labradores), D. José Miguel Blasco Pérez (Vascos) y D. David Plá García (Aragoneses), cesando en sus cargos, D. Antonio Miguel Sanz Ribes, D. Vicente Miralles Ferri, D. Remigio Falcó Satorre, D. Enrique Botella Blanes, D. Enrique Peidro Miralles y D. Ricardo Segura Agullo, respectivamente.

A los que finalizan su mandato, el agradecimiento de la Asociación por los extraordinarios servicios prestados a la fiesta. A los ahora aquí presentes, el deseo de que su colaboración sea firme y desinteresada.

IV. GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN DE LA ASOCIACIÓN

a) LA ASAMBLEA GENERAL

Debido a las obras que durante 1992 han venido realizándose en el Casal de Sant Jordi, la Asamblea General celebró sus dos reuniones Ordinarias en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Mediterráneo. El Día 30 de Enero tuvo lugar la primera de ellas, en la que fueron aprobadas las cuentas de 1991, el presupuesto presentado para el 92 y la Memoria de Actividades de la Asociación. En esta misma reunión, los miembros de la Asamblea aprobaron por unanimidad los nombramientos de D. José Goltalvo Vives, como Asociado de Honor y de D. Juan Balaguer Perotín, como Fester de Honor.

La segunda de ellas se celebró el día 11 de Junio. Entre los puntos del orden del día, se aprobó el acta de la sesión anterior, la

Crónica de la Fiesta y se designaron las filas de cargo. Como punto que más expectación despertó, se efectuó el sorteo para elegir al Sant Jordiet 1993, cuyo cargo será representado por el niño Iván Amorós Chinchilla, presentado por la filà Tomasinas.

b) MAYORALES

En la Memoria de 1991 y en este mismo apartado decía, que muchas de las actuaciones de este Cuerpo quedaban en el anonimato. En el presente año considero que sería una falta de agradecimiento, no dejar constancia de la labor realizada por nuestro compañero de Junta Javier Matarredona al frente de la Ponencia del Templo, culminada en el presente con la instalación de las nuevas campanas.

c) LA JUNTA DIRECTIVA

La renovación de la Junta Directiva en 1992, sólo afectó a los Vocales Primers Trons, entrando a formar parte de la misma D. Javier Cortés Navarro, de la Filà Cordón, y D. José Luís Laporta Puerto, de la Filà Navarros, y, quedando definitivamente constituida con el nombramiento de D. Vicente Ivorra Pujalte, como Asesor Musical.

Los miembros de la Junta, repartidos en las diferentes Ponencias en que se basa el trabajo organizativo de la Asociación, han demostrado una vez más su eficacia y dedicación en las parcelas a su cargo, que han

contribuido sin duda alguna, a una mayor proyección de nuestra entidad.

Mensualmente han venido celebrándose las reuniones conjuntas con los Primers Trons, cada vez mas importantes y fundamentales para el desarrollo de nuestra fiesta.

Es necesario dejar constancia del espíritu festero y de colaboración existente entre Junta Directiva y Primers Trons, que permite llevar a cabo estudios y proyectos, que sin este total entendimiento de partes tan importantes de nuestra fiesta, sería imposible realizar.

d) PERSONAL

Sólo podemos dedicar palabras de agradecimiento para el personal auxiliar de la Asociación. Su experiencia adquirida a través de los años, nos permite contar con unos extraordinarios colaboradores, en funciones que son fundamentales para el desarrollo de nuestras actividades.

V. PROTECCIÓN DE LA VIDA SOCIAL Y CULTURAL

a) EXALTACIÓN FESTERA

Llegado el mes de Octubre, nuestro pueblo celebraba el Mig Any, que en el presente año cumplía su XXV conmemoración. Llegadas estas fechas, la Asociación de San Jorge organiza una serie de actos culturales y festivos, que sirven como puesta en mar-



cha de la próxima fiesta abrileña.

b) TEATRO

Las últimas obras representadas por nuestro Cuadro Artístico, nos han permitido una vez más, comprobar el alto nivel artístico alcanzado por sus componentes.

Los días 21 y 22 de Abril, se puso en escena bajo la dirección de Tomás Gisbert, la obra "EL FANTASMA DE JORDA" de Ximo Llorens, Premio de Tercer Concurso de Teatro convocado por la Asociación de San Jorge.

Dentro de los actos conmemorativos del Mig Any, tuvo lugar la segunda de las representaciones. Los días 21 y 22 de Octubre, se escenificó el sainete "DOS GIMENES PER A UN CIT" original de Armando Santacreu y dirigido en esta ocasión por Fernando Andrés.

Nuestro agradecimiento a todos los componentes del Cuadro, pues gracias a su sacrificio y dedicación, consiguen año tras año mantener viva esta tradición.

c) CONCURSOS

XLI CONCURSO FOTOGRÁFICO "ANTONIO AURA MARTÍNEZ"

Un año más, el éxito de este prestigioso concurso ha quedado demostrado.

La participación de 43 concursantes, que presentaron un total de 452 obras, y el nivel de calidad alcanzado, indican el interés

que despierta entre los aficionados a la fotografía.

En la presente edición, el jurado compuesto por D. José Llorens, D. Francisco Pérez, D. Jorge Pérez, Dña. Consuelo Verdú y D. Rafael Guarinos, concedió los siguientes premios:

TEMA: ESTAMPAS Y ASPECTOS DE LA FIESTA

Sección 1ª - Blanco y Negro

PRIMERA MEDALLA: Foto 4, de D. José Barber Doménech.

SEGUNDA MEDALLA: Tró, de D. Manuel Cabello Sánchez.

ACCESITS: En la Fortaleza, de D. Manuel Cabello Sánchez. Batalla, de D. Manuel Cabello Sánchez. Siluetas, de D. Manuel Cabello Sánchez.

Sección 2ª - Diapositivas Color

PRIMERA MEDALLA: Color, de D. Manuel Cabello Sánchez.

SEGUNDA MEDALLA: El salut, de D. Roberto J. Sempere García.

ACCESITS: Fiesta II, de D. Javier Molina Brotons. L'Alferes, de D. Roberto J. Sempere García. Fuego, de D. Gonzalo Sempere Camarasa.

Sección 3ª - Copias Color

PRIMERA MEDALLA: Fiesta 92-1, de D. Javier Molina Brotons.

SEGUNDA MEDALLA: Caballo Blanco, de D. Manuel Cabello Sánchez.

ACCESITS: Mariposas, de D. Manuel Cabello Sánchez. Fiesta 92-2, de D. Javier Molina Brotons. Disparo de D. Raul Bou

Valor. Foto 1, de D. José Barber Doménech.

TEMA: ASPECTOS DE ALCOY

Sección 4ª - Blanco y Negro

PRIMERA MEDALLA: B W 2, de D. Javier Mollá Revert

SEGUNDA MEDALLA: Paseando, de D. Manuel Cabello Sánchez

ACCESITS: Foto 2, de D. José Barber Doménech. El Tren, de D. Javier Javaloyes Sanchis. B W 4, de D. Javier Mollá Revert. Ermita Sant Antoni, de D. Manuel Cabello Sánchez. Els dos Ponts, de D. Manuel Cabello Sánchez

Sección 5ª - Copias Color

PRIMERA MEDALLA: Luna llena, de D. Manuel Cabello Sánchez

SEGUNDA MEDALLA: Pont nou, de D. Javier Mollá Revert

ACCESITS: La Serreta, de D. Rafael Tormos. Alcoy, de D. Manuel Cabello Sánchez. Glorieta 1, de D. Jorge Peris García

Quede constancia en esta Memoria, de la mención especial del Jurado, a la colección de siete fotografías presentadas por D. Javier Mollá Revert, en la Sección 4ª "Aspectos de Alcoy - Blanco y Negro", por la extraordinaria calidad de las mismas.

XXIX CONCURSO DE COMPOSICIÓN DE MÚSICA FESTERA

En el presente año, en que la convocatoria correspondía a la modalidad de pasodoble, se presentaron 15 composiciones



bajo los lemas: EL PRESIDENT, VORHALT, ALMA DE LA FIESTA, LUNA MORA, MOROS ALCOYANOS, COSTA LEVANTE, TEXU, QUART, FLISCORNO, SANT JORDIET, FESTA PLENA, L'ENTRA DELS CRISTIANS, PRIMAVERA ALCOIANA, ALCOIANIES Y CREU Y MITJA LLUNA.

El Jurado formado por D. Jesús Mula Martínez, Compositor y Profesor del Conservatorio Superior de Música "Oscar Esplá" de Alicante, D. Vicente Perelló Doménech, Catedrático e Inspector de Conservatorios y Dña. Carmina Verdú Esparza, Compositora y Profesora del Conservatorio de Música "Juan Cantó" de Alcoy, acordó por unanimidad, dejar desierto el premio del concurso.

XXIV CONCURSO INFANTIL DE DIBUJO Y PINTURA FESTERA

El decano de los concursos infantiles convocados por la Asociación de San Jorge, ha contado en el presente año, con una de las mayores participaciones de escolares de nuestra ciudad.

El Jurado compuesto por Dña. María Teresa Gargallo, Dña. Susana Doménech, Dña. Concepción Doménech, D. Félix Llorens, D. Lucas Gisbert, D. Vicente Tomás, todos ellos profesores de los colegios participantes, y, D. Rafael Guarinos, Asesor Artístico de la Asociación, acordaron conceder los siguientes premios:

PRIMERA CATEGORIA (de 4 a 7 años)

Premio a la Técnica: Begoña Enguix

Barrachina, E.M. Bellas Artes.

Premio a la Originalidad: Jorge Camarasa Encrig, San Vte. de Paúl

Accésits: M^a del Mar Vila Vaello, San Vte. de Paúl. Alejandro Barceló Ponsoda, E.M. Bellas Artes. Juan Carlos Jaén Rodríguez, E.M. Bellas Artes

SEGUNDA CATEGORIA (de 8 a 11 años)

Premio a la Técnica: Ferrán Gisbet Carbonell, San Vte. de Paúl.

Premio a la Originalidad: Fernando Ivorra Berenguer, E.M. Bellas Artes.

Accésits: Aitana Gisbert Montava, E.M. Bellas Artes. Saúl Micó Guerrero, E.M. Bellas Artes. Iñaki Masiá Bou, E.M. Bellas Artes

TERCERA CATEGORIA (de 12 a 14 años)

Premio a la Técnica: Cristina Sánchez Colomer, San Roque.

Premio a la Originalidad: Julia Sempere Matarredona, San Vte. de Paúl.

Accésits: Andrea Waring Giner, San Roque. Lirios Plá Miró, San Roque. Ana Belén Andreu Bueno. San Roque.

VIII CONCURSO DE PINTURA INFANTIL AL AIRE LIBRE

El día 4 de Octubre, en el nuevo parque del "Romeral", con una temperatura desapacible que no frenó el entusiasmo de nuestros escolares, se celebró este concurso con la elevada participación de 184 alumnos.

El Jurado, tras amplia deliberación,

acordó conceder los siguientes premios:

SECCIÓN ESPECIAL (hasta 5 años)

Accesit: Neus Jordá Sirvent

PRIMERA ETAPA DE E.G.B. (de 6 a 10 años)

Primer Premio: Esmeralda Pérez Tebar.

Segundo Premio: Daniel Vañó Valiente

Accésits: Vanessa Ivorra Berenguer. Alexandra Climent Rojano. Juan Pérez Falomir.

SEGUNDA ETAPA DE E.G.B. (de 11 a 14 años)

Primer Premio: Gloria José Segura Jordá.

Segundo Premio: Francisco Parreño Sempere.

Accésits: Vicente García Rus. Silvia Carbonell Miró. Omar Gimenez García

XIV CONCURSO LITERARIO INFANTIL

Como en años anteriores, la nota destacada de este concurso ha sido la numerosa participación, y el Jurado que como es habitual estaba compuesto por miembros de la Junta Directiva, concedió los siguientes premios:

SECCIÓN INFANTIL

Primer Premio: Ramón Carrasco Abad, Colegio San Roque.

Segundo Premio: Jorge Segura, Colegio San Vte. Ferrer.

Accesit: Paula Juliá Nacher, Colegio San Roque.

SECCIÓN JUVENIL

Primer Premio: Ana B. Andreu Bueno,



Colegio San Roque.

Segundo Premio : Mauro Jordá Hernández, Colegio Salesiano

Accésit: Anna Micó Tormos, Colegio San Roque. Cristina Antolí Pérez, Colegio Salesianos. Maite Sempere Llorens. Colegio Salesianos.

VII CONCURSO DE DISEÑO FESTERO

Convocado en el presente año en las modalidades de trajes de Sargento Moro y Cristiano, este concurso viene revalorizándose año tras año, aumentando el número de artistas participantes, así como la calidad de las obras presentadas.

El Jurado compuesto por D. Rafael Guarinos, D. Alfonso Jordá y D. Gonzalo Pascual, concedió los dos premios del concurso a los trabajos presentados por D. Santiago Amador Cornago, destacando en los mismos la originalidad del diseño y elección de colores.

IV CONCURSO DE TEATRO

Difícilmente puede quedar desierto un concurso, si entre los aspirantes a ganarlo figuran lo mas prestigiosos escritores alcoyanos. Y esto es lo que viene ocurriendo, para bien, a nuestro Concurso de Teatro en las últimas ediciones. En la 4ª convocatoria, la obra original de D. Adrián Espí Valdés "La Nova se'n va a l'Orá", resultó la ganadora, según el fallo del Jurado formado por Dña.

Pepa de Castañer, D. Mario Silvestre, En Ximo Llorens, D. Tomás Gisbert y D. Antonio Castelló.

XX CONCURSO DE OLLETA ALCOYANA

El XX Concurso de Olleta, resultó todo un espectáculo de participación popular. La Glorieta un año más, se vio masivamente concurrida por alcoyanos que disfrutaron de esta demostración culinaria. El Jurado formado por D. Enrique Botí, D. Angel Soler, D. Javier Cortés y D. Juan Ponsoda, concedió el primer premio a la filà Cides y el segundo a la filà Abencerrajes.

CAMPEONATO RELAMPAGO DE COTOS

En la filà Ligeros, capitana del bando moro, se celebró el 14 de octubre la final de este campeonato, disputada con todo merecimiento por dos filaes del bando cristiano, Asturianos y Cruzados. La pareja formada por Santiago Navarro y José Miguel Beneito, en representación de la Creueta, fueron los ganadores del presente año.

CONCURSO SARGENTO MAYOR

A este concurso convocado por la Asociación de San Jorge para elegir al Sargento Mayor Cristiano de los próximos cuatro años, se presentaron un total de ocho aspirantes. Por segunda vez consecutiva, Gon-

zalo Pascual Orozco, de la filà Aragoneses, resultó ganador.

d) DEPORTES

Atendiendo las diferentes invitaciones recibidas, la Asociación estuvo presente en cuantos actos deportivos organizan las entidades alcoyanas, aportando los correspondientes trofeos para los ganadores, destacando entre ellas, las 24 Horas Deportivas, Rally "Ciudad de Alcoy", Trofeo San Jorge de Ciclismo y tiradas de San Jorge de la Sociedad de Cazadores "La Protectora".

e) ACTOS VARIOS

Un año más, la Asociación de San Jorge estuvo representada por su Asamblea General y por el niño Iván Amorós Chinchilla, Sant Jordiet 1993, en la conmemoración del Corpus Christi.

Dentro de los actos programados para conmemorar el Mig Any, el día 5 de Octubre, se inauguró en la Caja de Ahorros del Mediterráneo, la exposición del Concurso Fotográfico, en la cual figuraban una selección de las obras presentadas. En este mismo salón figuraban expuestos los trabajos presentados al concurso de Bocetos Festeros.

El día 15 y en el salón de actos del Conservatorio Municipal de Música y Danza "Juan Cantó" se celebró una Audición de Música de Cámara, interpretada por alumnos de este Conservatorio.

El viernes 16, se dedicó a la presentación de los Cargos Festeros. Por la tarde, en



el colegio de San Roque, fue presentado el niño Iván Amorós Chinchilla, San Jordiet 1993. Poco más tarde, en el Círculo Industrial, eran presentados a Autoridades, Asamblea General de la Asociación y medios de comunicación, los Capitanes y Alféreces de la próxima fiesta, cargos que ostentarán, D. Jorge Seguí Romá (Alférez Cristiano), D. Ramiro Gisbert Pascual (Alférez Moro), D. Agustín Jorge Giner Vilaplana (Capitán Cristiano) y D. Juan Bordera Llorens (Capitán Moro).

En el Teatro Calderón, el domingo día 18, se celebró el XXIX Festival de Música Festera, en el cual, la Corporación Musical "Primitiva" bajo la dirección de Gregorio Casasempere Gisbert, interpretó un escogido programa de pasodobles.

El día 20 de Octubre, la Filà Marrakesch acogió el merecido homenaje a nuestros a Veteranos de la Fiesta. En este emotivo acto fueron 21 los festers que recibieron el reconocimiento de la Asociación. Los homenajeados, 12 por el Bando Moro y 9 por el Cristiano, fueron: José Pastor Soriano (Judíos), D. Remigio Bernabeu Corbí (Domingo Miques), D. Ramón Ferrer Garrigós (Chano), D. Armando Ferre Miralles (Verdes), D. Ramón Boluda Vañó (Magenta), D. Rafael Castañer Borrell (Cordón), D. Antonio Serrano Martínez (Ligeros), D. Rafael Doménech Bernabeu (Mudéjares), D. José García Parra (Marrakesch), D. Rafael Sellés Tormo (Realistas) D. Enrique Montava Albert (Berberiscos), D. Eduardo Pascual Ribes (Benimerines), D. Enrique Pérez Monllor (Andaluces) D. José García Coloma (Cides), D. Jorge

Peidro Pastor (Vascos), D. Ricardo Ferrándiz Carbonell (Mozárabes), D. Pascual Sempere Gallart (Navarros), D. Juan Orquin García (Tomasinas), D. José Bardisa Gisbert (Cruzados), D. Jorge Seguí Ripoll (Alcodianos) Y D. Sebastián López Paredes (Aragoneses).

El sábado 24, en el Teatro Principal, se celebró el matinal que la Asociación dedica a los escolares participantes en los diferentes concursos infantiles, y en el cual fueron entregados los premios a los ganadores. En este acto, patrocinado por la Concejalía de la Juventud, actuó la compañía "Grup Nana Teatre"

El domingo día 25 de Octubre, nuestra fiesta se trasladó a Fontilles, la tradicional visita a esta querida colonia resultó un gran éxito de participación y una gran demostración del afecto de los alcoyanos.

Durante los días del 26 al 29 de Octubre, y para finalizar los actos programados para conmemorar el Mig Any, la CAM Cultural organizó una serie de proyecciones de vídeos de Sainetes y Comedias de ambiente festero y alcoyano, originales todas ellas del escritor alcoyano Armando Santacreu. Como clausura de las mismas, tuvo lugar una mesa redonda sobre el tema, ¿Está la comedia o sainete festero y alcoyano en crisis?.

Con un éxito de público que superó las previsiones más optimistas, la *Conselleria de Cultura, Educació i Ciència* de la *Generalitat Valenciana* organizó en la Casa de Cultura de nuestra ciudad la exposición y el audiovisual "*Moros i Cristians*", muestra inte-

gra de la exposición que figuró en su día en el pabellón de la *Generalitat Valenciana* en la Exposición Universal de Sevilla de 1992. Esta exposición estuvo abierta al público alcoyano durante los días 12 al 27 de Noviembre y como hemos dicho fue visitadísima.

CAPÍTULO DE GRACIAS

Como cierre de esta Memoria, no puede faltar el agradecimiento de la Asociación a todas las Instituciones y personas que nos prestan su ayuda y colaboración. Haciendo posible el logro de nuestros fines. Por eso, nuestro reconocimiento al Excmo. Ayuntamiento de nuestra ciudad, a la Excmo. Diputación Provincial de Alicante, Generalitat Valenciana, Fuerzas del Orden, Asamblea Local de la Cruz Roja, a los medios de comunicación Ciudad, Información, La Verdad, Las Provincias, Radio Alcoy, Antena 3, Radio L'Alcoyà y Canal 9.

Alcoy, 31 de Diciembre de 1992

José Ramón Lloria Peidro
Secretario



CRÒNICA DE LA FESTA 1992

716a. commemoració del patronatge de Sant Jordi.

Quan la ciutat rep la tebiesa del sol en aquest nou equinocci de primavera, i les serres que ens envolten desprenen l'aroma de les primeres floracions, ja s'endevena una mirada de complicitat col·lectiva.

La Festa és pròxima. Les il·lusions i l'esforç prompte es veuran recompensats.

Per a uns la Festa representarà un retrobament amb la tradició que ens identifica com a poble i que ens fa sentir més alcoians; tal volta, per a altres, serà un temps ple de divertiment, ple d'espectacle; potser, a uns pocs, la festivitat els donarà peu a emprendre un viatge per tal de descobrir noves terres.

Però nosaltres, els qui sentim i vivim la Festa —amb majúscula— els qui la portem com si d'un virus es tractara, conscients de l'esdevinemet que hui es commemora, estem preparats per donar-li suport a la nostra estimada Festa, perquè Alcoi produeca l'annual miracle dels seus Moros i Cristians, en memòria d'aquell llegendari —però sempre renovat— patronatge de sant Jordi.

I. Mosaic infinit de mirades

Acabat d'estrenar el mes d'abril, la ciutat prenia aires de festa i es mostrava anhelosa per desvetllar el missatge del cartell que, enigmàtic, romanía ocult darrere de la cortina.

L'Ajuntament, en aquest primer d'abril, es convertia alhora en lloc de cita per presentar-li, al poble d'Alcoi, l'edició de 1992 de la *Revista de la Festa*; en aquesta ocasió, a càrrec de l'assessor artístic de l'Associació de

Sant Jordi, el company Rafael Guarinos Blanes, el qual destacaria els vincles d'amistat, la professionalitat i l'estreta col·laboració de l'empresa Artes Gráficas Alcoy amb l'Associació de Sant Jordi, des de fa quaranta cinc anys.

A continuació Octavio Rico —president de l'entitat— li ofería la revista al senyor alcalde de la ciutat —Josep Sanus—, el qual evocà el sentit col·lectiu de l'inici de la Festa, de la voluntat renovada amb què rebem l'estimat programa i el cartell, que qualificà com a "...mosaic infinit de mirades...".

Finalitzat aquest acte, i quan passaven quatre minuts de les nou de la nit, l'alcalde descobria el cartell anunciador de la Festa, encomanat en aquesta ocasió al pintor Adrià Pina.

L'obra va ser rebuda amb complaença pels milers d'alcoians que es concentraven al seu voltant. Caldria destacar-ne: la pulcritud de l'hiperrealisme i la força de la cuirassa pintada que era l'emblema escollit que destacava entre les siluetes del moro i del cristià, representats sobre una làmina d'alumini.

La banda de música, que abans havia amenitzat l'espera d'aquest singular esdeveniment, interpretà l'*Himne de la Festa* i tot seguit deixà pas als focs d'artifici que es dispararen des de la *Bandeja*.

Els dies posteriors foren jornades de preparatius: la instal·lació de tots els trams de l'enramada i el muntatge del castell, que enguany rebia una mà de pintura; la distribució d'una edició de 18.000 reproduccions del cartell; la presentació de revistes de les diferents *fil·les* d'any de càrrec; la presentació d'un volum editat pels *Judíos*, que enguany commemoren els 175 anys de l'aparició de la *fil·la*, la qual s'anomenava, aleshores, *Sultanes*; els actes commemoratius

del 150è. aniversari de la fundació de la Música Nova, etc

Un altre acte que cal destacar va tindre lloc el divendres 10 d'abril: la inauguració de la nova seu de la *fil·la* Mudèjars, a la qual van concórrer els diferents sectors de la Festa i de la nostra ciutat.

El diumenge dia 12 d'abril rebíem la visita de l'imatger Enrique Galarza, autor —encara que anònim, durant 51 anys— del grup eqüestre del nostre sant Jordi. L'acte d'homenatge a aquest artista es va fer lloc a l'església del patró, on es descobrí una xapeta metàl·lica —que prèviament s'havia fixat sobre la peanya de la talla— amb la signatura del senyor Galarza.

Posteriorment, se celebrà un dinar al Círculo Industrial, al qual va assistir l'Assemblea de l'Associació de Sant Jordi i festers. En acabant, pronunciaren unes paraules el senyor president, el senyor alcalde i el senyor Galarza, que va agrair les atencions rebudes i el reconeixement a la seua obra.

II. Entre el soroll dels rossinyols

A mesura que passen els dies, observem la metamorfosi que, lentament, va transformant la nostra ciutat. La fira estrena un nou emplaçament, com és la plaça d'al-Azraq, davant del Jutjat; comencen a muntar-se les tribunes, les cadires s'amunteguen per l'itinerari, potser massa prompte, i l'ambient —que ja es respira— ens indica la proximitat de la Glòria tan esperada, enguany, més que mai.

Com a resultat de la data tan retardada de la Setmana Santa, el Diumenge de Pasqua fou el dia 19 d'abril.

De bon matí la Processó dels Xiullets eixia al carrer, ple de públic que



Antonio Climent Salvador.
Capità Moro, fillà Cordó.

Antonio Valor Santonja
Capità Cristià, fillà Muntanyesos.

Francisco Cánovas Bernabeu.
Alferes Moro, fillà Ligeros.

Francisco Javier Vicedo Manzano.
Alferes Cristià, fillà Cruzados.

FOTOS: Estudios Cyan

s'afegia a una tradició tan singular i estimada en què els alcoians celebrem la resurrecció del Salvador, entre el soroll dels rossinyols i el guirigall dels jóvens. La torre del temple de Sant Maure i Sant Francesc estrenava per a l'ocasió un rellotge amb els senyals horaris acústics. A la set del matí van fer sonar amb el seu carrilló les notes musicals de l'*Himne d'Alcoi* i el de la Festa, moment que coincidia amb l'encontre de les imatges.

El matí mostrava una climatologia immillorable i, moments abans de les 10 del matí, el termòmetre marcava 14°C.

A les *filaes* tenia lloc l'esmorzar i l'ancestral ritual de la vestida dels gloriors, entre l'aroma dels havans i de l'*herbero*.

Les primeres traques delataven l'eixida dels festers, acompanyats pels amics i la música, vers la plaça.

Judíos, Navarros, Cids, Aragonesos, etc., foren els primers a arribar i la plaça va anar, per moments, omplint-se de festers i dels incondicionals testimonis que, any darrere any, s'agreguen a aquest emotiu acte que té per missió pregonar la Festa.

A les 10 del matí, amb la puntualitat que ens caracteritza, sonaven els compassos de la Unió Musical, que interpretà l'*Himne* i, seguidament, va iniciar el seu recorregut, precedint els clarins i els heralds.

El bàndol moro, sota les ordres del sergent Enrique Ripoll, va arrancar els aplaudiments de milers d'espectadors, en un gratíssim i emotiu moment augmentat per l'evocador *Suspiros del Serpis*.

Amb els cristians formats davant de l'Ajuntament, Gonzalo Pascual —en el seu quart any com a sergent— va donar les ordres als gloriors amb l'acompanyament de la subtil composició *Krouger*, alhora que moltes mirades descobrien les modificacions fetes al disseny dels *Cruzados*, que enguany han substituït elements de la túnica i la capa.

Mentre passava la Glòria Major per

l'itinerari habitual, els gloriors de l'Hospital realitzaren la seua desfilada en aquest centre i en l'Hogar de Ancianos San José, per tal de portar la Festa i l'alegria als malalts i als ancians.

El desenvolupament de l'acte pels carrers de la ciutat, transcorregué amb normalitat, entre clamor d'un públic nombrosíssim. L'eixida des del Partidor sofrí un lleuger retard general, ja que els cristians iniciaven la marxa a les 12.55. La Glòria conclouïa davant de l'Ajuntament a la 1.32 h. del migdia.

L'ensordidora mascletada, que es disparà des de la *Bandeja*, obria un breu parèntesi en aquesta jornada plena de moments emotius, viscuda amb intensitat i amb la inquietud per la proximitat de la trilogia.

Els locals de les *filaes* van tornar a omplir-se, i els berenars de Pasqua van ser el prelude de la primera entradeta, que convocà milers de persones perquè fruïren de l'ambient distés d'aquesta primera nit d'un cicle breu d'entradetes, que calia viure amb goig.

III. Un immillorable prelude

En la festivitat del dilluns de Pasqua, dia 20 d'abril, hi van haver certes alteracions en el calendari fester. La Processó del Trasllat avançava la seua eixida a les 7 de la vesprada, perquè es poguera celebrar seguidament el primer dia del Trídium.

L'itinerari de la processó consolidava les variacions incorporades l'any anterior i una participació multitudinària de festers i devots traslladaven la imatge del *Xicotet* des del seu temple a la parròquia de Santa Maria, on presidiria les funcions religioses de la Festa fetes en el seu honor.

El predicador convidat fou en aquesta ocasió el rector Antonio Sanchis Martínez, el qual analitzà en els seus sermons —pronunciats en valencià— les qualitats de la fe i els seus condicionants en la nostra societat.

El dimecres dia 22, tercer dia del Trídium, oficià la missa el bisbe Rafael Sanus amb el col·lectiu de rectors que havien assistit els dies anteriors.

La interpretació del *Walí*, a càrrec de la Capella de Santa Cecília i amb les veus de la Coral Polifònica Alcoiana, a més de l'actuació de Juan Javier Gisbert Cortés, de Francisco Vila Jover i de José Luis Sanchis Hilario, el quals cantaren —respectivament— la cobla de l'*Himne a Sant Jordi*, del mestre Espí.

Mentrestant, l'ambient del carrer anava creixent de dia en dia. Les entradetes tenien fixada l'hora d'acabament a les dues de la matinada, amb motiu d'haver-hi tan poques nits enguany. Pertant, cada *fillà* sols disposà d'una nit per tal de poder assajar amb les seues formacions.

La bona temperatura, la solidaritat i

la total absència d'incidents, feren d'aquestes nits una immillorable avant-sala del que ja es pressentia en l'ànim de tothom.

Un altre esdeveniment que cal ressenyar fou l'estrena del sainet de Ximo Llorens, anomenat *El fantasma de Jordà* el qual va ser magistralment representat pel quadre escènic de l'Associació de Sant Jordi. L'obra agradà molt per les situacions intel·ligents i l'actualitat del tema.

IV. L'espera, inquieta i venturosa

El dijous dia 23 d'abril, dia de sant Jordi, tingué un programa molt ajustat, malgrat que es va traslladar la festivitat litúrgica al dia 25.

La Glòria Infantil tornà a pregonar la Festa pels carrers del nostre poble.

Els preliminars d'aquest entrançable acte tingueren per escenari l'església parroquial de Santa Maria, on se celebrà l'eucaristia que permeté prendre la Primera Comunió a tretze gloriors, acompanyats per la resta dels festerets.

El bon oratge propicià que la desfílada de la Glòria estiguera concorregudíssima de públic. El nou sergent infantil, Raúl Llopis Palmer, va conduir amb seguretat i mestria la formació cristiana. Per la seua part, Jordi Valor Muntó, demostrà novament la seua veterania de sergent moro.

I arribats en aquest punt, no podem deixar d'esmentar el fet que hi haguera un nombrós i habitual grup de seguidors que li restà perspectiva a la desfílada infantil, la qual conclouïa a la 1.38 h. del migdia amb una mascletada disparada des de la plaça d'Espanya.

Seguidament s'obria un breu parèntesi, encara que en algunes *filaes* els aperitius i dinars van enllaçar amb la Nit de l'Olla.

Per a nosaltres el descans i l'espera —inquieta i venturosa— va ser un temps per passar l'última revista al vestit de fester, a punt ja després d'un any; un temps per donar instruccions i consells als fills, que en aquest moment no poden resistir la temptació i acaben posant-se alguna peça del disseny i, fins i tot, assagen al compàs d'una marxa mora, corredor amunt, corredor avall.

En l'ànim i en el record de tots, pense que ha estat present el dia del patró. I sembla que enguany hem felicitat més Jordis que quan l'onomàstica ocupa el centre de la trilogia.

En caure la vesprada, les últimes carícies del sol banyen el paisatge urbà i les bandes de música s'hi troben concentrades per iniciar la Festa del Pas-doble.

Moments abans, reunits al pati del col·legi salesià, un nodrit grup de bandes de música assagen la interpretació de l'*Himne*.



...assistim a l'emocionant moment de veure hissar l'ensenyà cristiana.

La Glòria Infantil tornà a pregonar la Festa pels carrers del nostre poble.

**Esquadra especial, Alferes Moro.
Filà Ligeros.**

**Esquadra d'enmig.
Filà Liana.**

**Esquadra especial, Alferes Cristià.
Filà Cruzados.**

**Esquadra especial, Capità Moro.
Filà Cordó.**

**Esquadra especial. Capità Cristià.
Filà Muntanyesos.**

FOTOS: Estudios Cyan

A les 7.35 de la vesprada inicia la desfílada la Nova, encapçalada pel personatge central de la Festa, Ferran Gisbert Carbonell, el qual porta amb orgull la bandera amb l'emblema que el distingeix. Una xiqueta amb vestit d'alcoiana porta una al·legoria al 150è. aniversari de la fundació de la Societat Musical Nova. Darrere seu marxen els últims directores de la banda, flanquejats per les banderes de l'entitat musical. Hi seguirien la Corporació Musical "Primitiva", la Unió Musical i la resta de bandes vingudes des de diversos punts de la geografia valenciana. La Sociedad Musical "La Paz" de Beneixama, dirigida per Francisco Amaya Martínez, interpretà el pas-doble, original de Julio Laporta Hellín, *Aquí estoy*, i al costat del director de la banda desfílà el nét d'aquest compositor alcoià, Julio Laporta Santonja.

Hi participaren un total de vint bandes, les quals, després de cobrir l'habitual trajecte, quedaren concentrades al bell mig de la *Bandeja*.

A la tribuna instal·lada a l'Ajuntament es trobava el nostre Sant Jordiet, en companyia de les autoritats locals i del conseller d'Hisenda Antoni Birlanga, personalitat encarregada de donar-li la batuta al director de l'Himne.

Tot seguit, al voltant de les 8.43 de la vesprada, José Almería Molina donà les ordres perquè les bandes interpretaren l'*Himne de la Festa*, que fou corejat pels milers d'alcoians que omplien totalment la plaça i les seues immediacions. En aquests moments el termòmetre electrònic assenyalava 23°C.

Val a dir que enguany les campanes de Santa Maria no interferiren l'audició i que es van anar incorporant progressivament al felíç esdeveniment, que anualment ens convoca, per donar-li la benvinguda a la nostra trilogia festera.

Els focs d'artifici saludaven a la màgica Nit de l'Olla. I tot seguit les Tomasines iniciaren l'entradeta des de la plaça, per tal de reunir-se posteriorment en la *filà*.

Els festers i els músics, protagonistes de l'acte, van fer els honors a la gastronomia local i s'acomiadaren de la nit amb la multitudinària entradeta, alegre i desimbolta, viscuda amb ansietat perquè arribava la Festa.

V. Quan la nit encara conserva el seu encant encisador

Mai no em cansaré d'evocar la grata sensació i el goig que s'experimenta en eixir al carrer en aquesta primera jornada, quan la nit encara conserva el seu encant encisador, amb l'esplendor de l'enramada, sota la qual caminen per tal de concórrer a la celebració de la missa de les 5.15 de la matinada.

Aquesta va semblar un aplec, presidit per la figura del nostre sant Jordi, el *Xicotet*, des del seu tron, a l'altar de la parròquia de Santa Maria, punt de cita d'un grup nombrós de persones, entre les quals destacaven molts festers.

Moments després, tots plegats davant de l'Ajuntament, assistim a l'emocionant moment de veure hissar l'ensenyà cristiana, de seguir el rés de l'avemària, d'escoltar i de poder cantar l'*Himne de la Festa*, que ens assenyalà el punt d'inici de la Primera Diana.

A la plaça hi havia un ple més que acceptable. Fa ja una llarga estona que un fidel públic ocupa els seients de la tribuna i les cadires que són al voltant del punt d'inici. Allí, els dianers faran l'arrancada als compassos dels pasdobles dianers, plens de sentiment, alegres i eternament evocadors, les notes dels quals fan créixer el càlid ambient en aquest matí de temperatura immillorable, amb valors entre els 15 i 18 graus.

Els dianers de la *filà* Muntanyesos inicien la Diana a les 6.05 del matí, comandats per Gonzalo Pascual, el sergent cristià que durant quatre anys ha guiat el bàndol cristià.

El desenvolupament d'aquest acte - en el moment de l'arrancada - va estar desproveït d'incident, si exceptuem la indisposició d'un dianer dels Llauredors, a l'hora d'iniciar l'arrancada, que va haver de ser substituït per un altre company.

Passava de les set del matí quan es va donar l'eixida als moros, amb la *filà* capitana al capdavant -els Cordoners-, a les ordres del seu sergent Enrique Ripoll Peidro. Seguirien la resta de *filas*, per ordre d'antiguitat, fins que a les 7.53 del matí eixiren els Benimerins i, moments després, arribaven a la plaça els Muntanyesos.

El discurs d'aquesta Primera Diana es va retardar lleugerament a causa de les habituals i, potser, excessives girades de les formacions -en algunes ocasions massa prop les unes de les altres-, que feien detenir les esquadres que els precedien.

Aquest retard progressiu, més o menys d'uns vint o vint-i-cinc minuts, es va acusar majoritàriament a l'inici dels trams del País Valencià i de Sant Nicolauet.

Sobre açò, cal insistir perquè els caps d'esquadra siguen més diligents i que les formacions, en retornar a la seua posició inicial de marxa, ho facen per davant per tal de recuperar uns metres. A més, no han d'esperar el moment àlgid de la música, ja que, si continuen així, es corre el perill que les últimes *filas* tinguen dificultat d'arribar a la plaça, donat que el carrer de Sant Nicolau és ple de gom a gom de gent que acudeix a presenciar l'Entrada dels Cristians.

VI. La gran ostentació de les hosts de la creu

Per uns moments l'escenari urbà de la Festa es transformarà. Els raigs del sol rebotaran sobre les cuirasses, sobre les llances i les espases, sobre el metall dels instruments que amb el seu so envairan de marxas i melodies la gran ostentació de les hosts de la creu.

El Partidor és, en aquest moment, un formiguer. Els ulls de tothom van descobrint els dissenys, els personatges i els *boatos*, que esperen ja preparats.

El rellotge està a punt de tocar les 10.45 del matí i el nostre company, Javier Matarredona, que enguany és l'encarregat de convocar els diferents grups de les *filas*, i de donar-ne l'eixida, llegeix un text introductor i -ple d'evocacions i de contingut doctrinal- que diu així:

"A penes queda un minut per iniciar l'acte tan esperat de l'Entrada dels Cristians. Em mou una reflexió d'amor i de gratitud dirigida als milers d'alcoians que ens precediren, i que hui, des del balcó de la Glòria, miren expectants i gojosos com l'herència que ens deixaren és protegida, conservada i transmesa, i que es renova cada any en els actes de fe en sant Jordi, i de respecte a la tradició que ens identifica com a poble".

El moment permet descobrir mirades d'emoció i la frase ritual *Per Alcoi i per sant Jordi, avant l'Entrà!*, no es fa esperar i permet que es pose en marxa la capitania dels Muntanyesos.

Precedien el sergent cristià, els timbalers i els clarins, que eren seguits per un grup de vuit cavalleries amb festers que portaven el guió heràldic de la *filà* i estendards de couro.

Un ariet d'assalt és tirat per vint-i-sis portadors, que entonen un càntic o al·leluia. Els instruments de metall, la percussió de martells sobre encluses i uns grans bombos, integren una secció que deixa pas a un ballet de cinquanta guerrerres, amb coreografia d'Estrella



Per davant i pels costats del capità evoluciona un ballet de quarantadues dansarines que fan moviments ondulatoris amb unes teles que semblen les ones del mar.

L'espectació creix amb l'arribada del ballet, dirigit per Inma Cortés, amb setze dansarines que realitzen moviments de braços i simulen ser pardals que fan onejar al vent les capes negres.

FOTOS: Estudios Cyan.

Vilanova, que realitzen evolucions mentre fan sonar uns cercols de metall.

Una carrossa, conduïda per vuit servidors, que transporta tres cavallers, obri pas a la guàrdia del capità, la qual està formada per catorze cavallers guiats pels seus palafreners.

Les tonalitats del verd, combinades austerament amb els elements de metall i de cuir, són fidels als colors del disseny muntanyès. L'ostentació crea el marc adient per a envoltar el capità cristià, Antonio Valor Santonja, que apareix damunt d'una carrossa que té com a fons unes banyes de cabra i uns troncs. La plataforma avança sumptuosa, tirada per una parella de bous. El regi personatge, que és acompanyat pel seu rodella, va a peu dret i vist un atractiu disseny en què destaca una capa de plomes negres, obra d'Alejandro Soler, autor, també, de la resta del *boato* dels Muntanyesos.

Les ovacions i els aplaudiments del fervorós públic són correspostos amb gratitud pel capità, immers en l'emoció del moment, la qual es veu augmentada per la música que se sent, una fanfara titulada *Lloaça*, composta per a l'ocasió, que és acompanyada per les veus d'un cor que, a més, fa sonar els cascavells dels seus bastons.

El segueix una espècie de palanquí, amb un trofeu de caça representat per un cap de ren, i darrere seu una gossada que inclou catorze gossos de caça duts per servidors.

La primera dama del capità, amb un disseny que recorda el del seu senyor, va dreta sobre una màquina de guerra o ariet, portat per vuit servidors. Al seu darrere descobrim una secció d'unes vint dones, acompanyades per una suau percussió i la música de dolçaina. El cos de la guàrdia, amb quinze dones, obri pas a una plataforma sobre la qual apareix la segona dama, seguida per un altre grup femení format per divuit dones que fan sonar una percussió suau i corns o pífols, i que interpreten la composició *Gaudança*, igualment escri-

ta per a l'ocasió per Gori Casasempere.

Un grup de xiquets, vestits amb disseny especial, van damunt d'una carrossa tirada per bous, que representa una mena de cabanya que trau fum de l'interior.

L'espectació creix amb l'arribada del ballet, dirigit per Inma Cortés, amb setze dansarines que realitzen moviments de braços i simulen ser pardals que fan onejar al vent les capes negres. Aquest grup evoluciona davant d'una secció instrumental que interpreta una melodia musical escrita per a l'ocasió.

Finalitzat el seguici del capità s'obri un breu parèntesi i totes les mirades s'adrecen cap a l'esquadra especial, que deixa veure el segell del disseny d'Alejandro —sempre en consonància amb la resta de l'ostentació— amb elements de pell, metall blanc, casc amb banyes i plomes de faisà.

Una carrossa tirada per dos bous transporta un grup nombrós de festers, amb el disseny de "l'escata", que rodegen el cop.

Les parelles obren pas a l'esquadra de la *filà*, sempre fidel a la música de l'Orxa i a *El Desijat*.

Com a complement de la desfilada muntanyesa, l'escut d'alferes de l'any passat és escortat i seguit per un grup de xiquets que fan sonar reclams de caça; un conjunt de percussió i un esquadró de setze guerreres, seguides per més percussió i la música d'una melodia original.

Per a finalitzar, quatre festers, a cavall i amb banderes, tancaven els quaranta minuts d'ininterromput seguici en aquesta brillant i inoblidable participació dels Muntanyesos.

El ritme en l'Entrada és perfecte i el capità arriba al cantó del Pinyó a les 11.32 del matí, moment solemnitat pel lliurament de les claus, fet pel xiquet Jorge Francés Cantó, de part de l'alcaid alcodià.

La resta de *filaes* que segueixen el capità inclogueren les formacions habituals: banderí o guió, en molts casos a cavall; sis parelles, els reserves d'esquadra i l'esquadra de la *filà* amb la banda de música. De vegades, i després de la banda, s'hi incorpora una o més esquadres infantils, com ara és el cas de les Tomasines, Navarros, Almogàvers, Cids, Asturians, Aragonesos, Alcodians i *Cruzados*.

Diferents carrosses i palanquins amb xiquets són duts pels Navarros, Mossàrabs, Cids, Asturians, Aragonesos i Alcodians. Altres formacions incorporen portaestendards i petits *boatos*, com és el cas de la *filà* Gusmans, la qual incorporà un antic i ja desaparegut element de la Festa alcoiana, relacionat amb la llegenda de sant Jordi. Aquesta figura anomenada la Cucafea —formada per un cap de drac fantàstic i un cos llarg de tela— era transportada per un

nombrós grup de festers, els quals feien moure l'animal ondulantment.

Aquest original conjunt anava envoltat de festers-portabanderes amb la creu de sant Jordi, a més de dos cremadors que desprenien el fum aromàtic del romer verd. Tancava l'ostentació un grup de percussió de la *filà*.

Les carrosses amb els xiquets que acompanyen el cop, han estat presents en la majoria de *filaes*. En altres *filaes* els xiquets van participar rodejant i acompanyant les bandes de música.

Els Llauradors incorporaven enguany les habituals cavalleries amb les aparellades —disset en total—, les quals portaven els festers i les acompanyants vestides d'alcoiana. Destacà una carrossa que representava l'ermita de Sant Cristòfol i la creu. No faltaren tampoc els carros amb xiquets que repartien al-leluies i clavells, a més d'un nombrós grup de xiquets i xiquetes que vestien amb el disseny típic de maseret i d'alcoiana.

Quasi al final de la *filà* dels Maseros desfilava l'esquadra d'enmig, amb un vistós disseny, obra de Paco Aznar, concebut amb els elements característics, com ara la "manta" de borles multicolors que reproduïx la Senyera. L'esquadra va rebre continus aplaudiments i el vist-i-plau dels espectadors, que tingueren ocasió d'escoltar la marxa *Pas als Maseros*, amb una adaptació de La Xafigà; aquesta interpretava, amb les seues dolçaines, algunes tonadetes tradicionals, en els espais que hi havia entre les successives interpretacions de la marxa.

Els Andalusos van incorporar els habituals grups de xiquetes i de dones amb el disseny femení de la *filà*, a més dels anacrònics i multicolors conjunts folklòrics de sevillanes i d'andalusos. Tampoc no faltaren els carros i algunes cavalleries.

El Partidor s'havia quedat quasi buit. Era la 1.25 del migdia i tan sols restava per eixir la *filà Cruzados* i el seu alferes, que en breus instants prenia posicions i cobria l'inici de l'itinerari, sota la mirada i el gest espectant d'un públic banyat de sol i de *confetti*, disposat a rebre l'alferes.

El so dels timbals i dels clarins anunciava els *Creuats* o *Croats*, encapçalats pels personatges de Mossén Torregrossa, de l'ambaixador i del banderer cristià, tots tres a cavall. Anaven acompanyats per un grup de festers-portabanderes i pel guió de la *filà*, també a cavall.

Un grup de setze dones, que vestien un disseny especial i portaven uns penons, obrien pas a un ariet d'assaltament tirat per un grup mixt de servidors. El disseny de la *filà* es barreja, de vegades, amb els grups especials. L'amazona evoluciona davant d'un grup femení de percussió, integrat per vuit



...la plataforma –tirada manualment–
que transporta una bella favorita
que sap guanyar-se les
simpaties i l'afecte del públic.

Al seu darrere descobrim una
secció d'unes vint dones,
acompanyades per una suau
percussió i la música de dolçaina.

FOTOS: Estudios Cyan.

xiques que obrin pas a un grup de monjos guerrers, a un grup de portadors de bastons que fan sonar campanetes i que caminen davant i al costat d'una carrossa que du una creu i uns dispositius amb campanes.

Apareix un nou grup de vint xiques amb dissenys originals de port guerrer. Una carrossa, sobre la qual s'interpreta una fanfara amb percussió, i un altre grup de trenta-dues dones que avancen fent sonar tambors, donen marcialitat al seguici de l'alferes, format per una escorta de sis parelles de cavallers, a cavall, que obrin pas a Francisco Javier Vicedo Manzano i la seua rodella, Alexandra.

El cavall del càrrec, conduït per un palafrener, i la plataforma, que té com a fons una àguila de grans proporcions —tota revestida de plomes tenyides—, són els dominis on Javier i la seua filla donen resposta a les contínues ovacions que els ofrena el poble d'Alcoi, que desfulla amb delectació la creativitat dels elements que formen els dissenys i l'ostentació de l'alferes i el seu seguici, creats per Paco Aznar.

La peça musical que els acompanya és la marxa *Picadilly Circus*, estrenada i interpretada per la banda del Campello i la percussió de la de Xixona.

Els segueix un grup femení que representa la guàrdia i el seguici de la dama, i l'escuder, representats ambdós per la dona i el fill del càrrec, els quals van damunt d'una carrossa.

A continuació anava una plataforma amb xiquets que vestien el disseny dels cavallers i un grup final amb una secció de xiquets que colpejaven bastons plens de cascavells.

El disseny de la *filà*, amb les modificacions incorporades enguany, es mostra a través de les parelles situades al llarg de la correguda del cap batedor, el qual precedeix l'esquadra especial —dissenyada pel gabinet Gabidis—, d'aspecte guerrer i profusament adornada amb metall blanc i amb cuir, i que avança als compassos de *L'ambaixador cristià*.

Altres sis parelles i l'esquadra de la *filà*, amb el seu cap batedor, que anava seguida per la banda de Llutxent i per una esquadra infantil, precedien la carrossa de tancament, repleta de xiquets i amb el cop. Amb açò, acabava l'Entrada dels Cristians.

El bon temps i l'absència de talls havien estat els millors aliats en aquest matí. L'Entrada dels Cristians —multitudinària, compacta i brillant— enfilava els darrers metres de l'avinguda del País Valencià i finalitzava a les 2.38 del migdia.

El control situat a la plaça de Ramón y Cajal havia comptat, en aquest punt, una duració de tres hores i setze minuts des del principi a la fi d'aquesta desfilada cristiana, en la qual isqueren 21 agrupacions musicals, 81

cavalleries, 6 bous i una participació femenina que, excepte error de suma, havia estat de 161 xiques al *boato* del capità, 138 en el de l'alferes i al voltant de 355 dones i xiquetes repartides entre les *filaes* dels Llauradors i els Andalusos.

Aquestes dades, comparades amb les estadístiques de fa tan sols deu anys, són un reflex fidel de l'evolució de la Festa, de la creativitat i de l'afany de superació.

L'alta participació de la dona alcoiana, que dignifica i fa seua la Festa, demostra que aquesta és una festa viva, que evoluciona i es transforma al gust i al ritme del nostre temps.

VII. La sumptuositat envaeix el carrer

Si el matí havia fet gala d'un bon oratge, la vesprada feia pujar els termòmetres per damunt dels trenta graus.

I de nou ens trobem al Partidor, atapeït de festers, de músics i d'elements de *boato* que intenten situar-se als seus llocs.

L'ambient és inquietant, i més encara quan els grups de percussió tempren els instruments. Les 4.30 de la vesprada marquen l'inici de l'Entrada dels Moros, i la frase ritual —pronunciada des del balconet— anhelosament esperada durant un any, sona com una melodia encisadora, alhora que la sumptuositat envaeix el carrer.

La *filà* Cordó té la capitania del 92. L'inici de la desfilada, amb el guió-insígnia de la *filà*, seguit dels portabanderes, inclou una secció mixta de setanta percussionistes, dirigits —tal volta amb una energia desmesurada— per un músic que els marca les pautes. Aquest conjunt és completat per una plataforma que llueix una arquitectura portada per quatre servidors.

Els segueix un grup de festers amb estandards; quatre amazones que evolucionen amb lentitud i, de tant en tant, es posen dempeus sobre la cavalcadura; altres portabanderes i, finalment, quatre parelles amb el disseny de la *filà* que obrin pas a un primer cos de ballet, integrat per disset dansarines amb tralles i banderes, acompanyades per un grup musical que interpreta una peça escrita per a l'ocasió.

Els dotze genets de la guàrdia personal del capità, vestits amb un luxe exquisit, precedeixen el pas del seu cabdill. L'ostentació creix en imaginació i fantasia. Antonio Climent Salvador, el capità cordoner, resplendeix dalt d'una embarcació de tradició turca, on descobrim dues esclaves i deu remers asseguts que simulen conduir la nau sobre un mar imaginari, la qual, de tant en tant, desprén una boira blanca. Per davant i pels costats del capità evoluciona un ballet de quaranta-dues dansarines que fan moviments ondulatoris amb

unes teles que semblen les ones del mar. L'efecte aconseguit és exquisit, més encara per la interpretació d'un fragment de la *Cinquena Simfonia* de Nielsen, feta per la banda "Primitiva" de Líria. El disseny que llueix Antonio Climent, de tonalitats pàl·lides, adquireix força pel contrast dels metalls daurats on es reflecteixen els raigs del sol. El conjunt d'elements de l'ostentació cordonera ha estat dissenyat per Rafael Guarinos, el qual ha donat forma al feix d'il·lusions atresorades per la *filà* Cordó i el seu capità.

Reprenten el fil de la desfilada, i darrere del vaixell del capità i de la banda, apareix un timbaler, situat damunt d'una torre, que fa sonar uns timbals instal·lats dins d'unes gerres.

Les catorze insígnies heràldiques del bàndol moro, portades per parelles de cadets de les respectives *filaes*, se situen davant de dos pebeters d'encens que fumegen i perfumen una secció de ballet de divuit dansarines, les quals envolten amb les seues originals evolucions la carrossa on van dues filles del capità, com a favorites, i la seua néta de set mesos. Aquest seguici del capità és acompanyat musicalment per un grup d'instruments de vent i de percussió que interpreta una original melodia, anomenada *Usak*, escrita per a l'ocasió per Angel Luis Ferrando, autor de les altres composicions musicals d'aquest *boato*.

Vuit parelles de cordoners, amb disseny complet, escorten el curs del cap batedor de l'esquadra de negres, esbossada per Paco Aznar, i que fidel a la indumentària cordonera mostra els pantalons abombats verds i un conjunt de metalls daurats i plomes roges al turbant. A continuació, hi ha un grup de xiquets asseguts dalt d'una carrosseta que porten el mateix disseny que l'esquadra de filigrana.

Una nova carrossa, que inclou petits festers amb el vestit de la *filà*, i que és envoltada per festers, deixa pas a una esquadra de festerets sota les ordres d'un petit cap d'esquadra.

Aquesta participació de cordoners no és més que un element d'enllaç del seguici del capità, perquè el *boato* continua amb un conjunt de ballet format per dinou dansarines, amb unes ales subjectes als braços, que simulen papallones pels seus moviments. La suau música d'aquest ballet va seguida d'una petita plataforma on se situa una "jaima" tirada per servidors. Una altra carrosseta, amb un petit cordoner i les parelles de festers, obri l'avantsala de l'esquadra de la *filà*, amb la banda de l'Ateneu de Cocentaina i la seua secció infantil de percussionistes.

Al final de la llarga participació dels cordoners trobem una carrossa amb infantils, parelles de cordoners i un grup de trenta-sis xiques que evolucionen suament davant la música de la banda



Els preliminars d'aquest entranyable acte tingueren per escenari l'església parroquial de Santa Maria, on se celebrà l'eucaristia que permeté prendre la Primera Comunió a tretze glorieters, acompanyats per la resta dels festerets.

FOTOS: Estudios Cyan.

de Bunyol, a la qual segueix la carrossa del cop amb els veterans de la *filà*.

La desfilada del Cordó va invertir seixanta-vuit minuts per passar per davant del control ubicat a la plaça de Ramón y Cajal. Una perfecta organització aconseguí un important i merescut triomf per als cordoners, que van rebre els aplaudiments i la càlida resposta d'un públic enamorat de la seua Festa.

La Magenta encapçalava la sèrie de *filaes* que se succeïren en l'Entrada de Moros, les quals van aportar-hi nodrides representacions de festers i d'infants.

Si al matí l'única *filà* que participà amb doble esquadra fou la dels Mossàrabs, en aquesta vesprada ho féu la Magenta, els *Domingo Miques*, la Llana i els Mudèjars.

Per tal de fer menys rígida la participació dels diferents grups de festers, algunes *filaes* incorporaven altres carrosses —a més de l'habitual del cop— i també petites plataformes i palanquins. Així ho van fer els Verds, els *Domingo Miques*, la Llana, els Realistes, els *Abencerrajes* i els Mudèjars. Els *Chano*, que deixaren al Partidor la carrossa de tancament per motiu d'un problema mecànic, anaven acompanyats per la Unió Musical Contestana i la seua característica i inseparable secció juvenil de percussió que interpretarà la tradicional marxa *A mons pares*.

La *filà Judíos* ocupava el sisè lloc en l'Entrada. Enguany commemorava el 175è. aniversari de la fundació dels Sultans, denominació que va rebre la *filà* els seus primers anys d'existència. Aquest event s'anunciava en un pòrtic tirat per sis festers, i que precedia l'esquadra commemorativa, la qual incorporava al disseny vigent aleshores: la ploma blanca i blava del turbant i un plastró o *peto* de pell. Tot açò s'enriquí amb el maquillatge bru i les barbes platejades que lluien els esquadrers. Després de la banda, que interpretà la *Marxa del Centenari*, hi havia una carrossa amb xiquets i un fester veterà, vestits amb l'antic disseny dels Sultans.

Darrere dels *Judíos* seguia la *filà* d'enmig, ocupat aquest lloc per la *filà* Llana, la qual introduïa a la seua nodrida participació una esquadra especial de gran impacte i elegància, —disseny de Jordi Sellés—, que combinava velluts i sedes amb tonalitats verdes, grises, grogues i blanques, amb l'indispensable

i insubstituïble metall daurat.

La primera meitat de l'Entrada de Moros havia transcorregut en dues hores i quinze minuts. A les set de la vesprada eixien els Benimerins des del Partidor.

Un detall que no se li escapà a ningú fou la incorporació de tres dromedaris a la desfilada dels *Berberiscos*, situats darrer de la banda de música que incloïa una secció de dolçainers de la mateixa banda. La música dels Realistes era reforçada igualment, per un grup de festers que, d'un temps ençà, aprenen solfa. La Unió Musical de Muro, que acompanyà els *Marrakesch*, portava una d'aquestes seccions de dolçainers.

La Corporació Musical "Primitiva", que en aquesta ocasió no incloïa el grup femení de veus i percussió, interpretà la composició *Abencerrajes-Tarde de Abril*, amb la qual cosa es trencà —per dir-ho d'alguna manera— la tradició dels *Abencerrajes* que durant els darrers anys participaven en aquest acte amb la marxa *L'Entrada dels Moros*.

Amb il·lusió i esperança per la proximitat del pròxim any d'alferes, els Mudèjars precedien el pas dels *Ligeros*, la *filà* que tancaria amb el seu alferes l'Entrada dels Moros.

La llum solar comença a debilitar-se en aquest moment. Falten tres minuts per a les vuit de la vesprada quan s'enfila per Sant Nicolauet l'inici del *boato* de l'alferes, amb un desplegament de grups i d'elements variats que en aquesta ocasió porten la signatura de José Moïña, un nou dissenyador per a la Festa alcoiana que enguany ha col·laborat igualment en la creació d'una part dels dissenys dels grups de guàrdies i percussionistes de l'alferes cristià.

Després del cos inicial, amb la presència de l'ambaixador i l'abanderat moros i del guió de la *filà*, la desfilada inclou un grup de deu genets amb disseny de la *filà*, els quals porten estendards. Una carrossa, tirada per una parella de bous, transporta un grup de festers asseguts davant d'una tenda de campanya, a la qual segueixen tres mores. El soroll musical interpretat per una secció de percussió, so de cascavells i de banyes, porta com a tancament un grup de tres guàrdies femenines.

L'esquema anterior es repeteix i apareix una altra carrossa tenda, tirada per dos bous manyagassos, sobre la qual van uns festers que fan bon forat a les viandes que porten.

Un grup femení integrat per vuit capitanes de la guàrdia de l'alferes, precedeixen les trenta-vuit guerreres portabanderes que llueixen dos tipus de disseny.

La música de l'original composició de Rafael Mullor, anomenada *Alférez*

Ligeros 1992, és interpretada per la banda de Carcaixent, la qual, i en determinades ocasions, realitza un gir de 180° per tal de dirigir la melodia vers el ballet format per disset dansarines vestides amb gran luxe que, de tant en tant, surten a l'exterior des d'una carrossa mitjançant una porta situada en la part davantera, i realitzen les evolucions deturant la marxa de la plataforma durant uns minuts. Aquesta plataforma de grans proporcions és conduïda manualment i amb dificultat per un grup de servidors, i, damunt d'aquesta, va l'alferes moro escortat pels seus cavallers, amb luxoses espingardes.

El disseny de Francisco Cánovas Bernabeu destacà per l'abundància de metalls daurats que contrastaven amb les tonalitats clares de la túnica i del turbant. Davant del personatge hi ha un jove assegut en un tron, que representava el rodella, amb un vestit similar al de l'alferes.

La resposta dels espectadors, els aplaudiments i les ovacions contínues, és rebuda amb gratitud per l'alferes i el seu seguici, que configuren un exquisit conjunt que continua amb la plataforma —tirada manualment— que transporta una bella favorita que sap guanyar-se les simpaties i l'afecte del públic. Davant se situa una secció femenina o guàrdia personal i, a la part posterior, la banda de Penàguila que interpreta una marxa mora.

Un altre conjunt relacionat amb el servei del càrrec va amb una carrossa que representa una escena d'un mercat d'esclaus. Els personatges situats al damunt llancen fullets al·lusius al paper que representen, i darrere seu apareixen un grup de cristians i de cristianes captius que invoquen en veu alta "Visca Jaume el Conqueridor".

L'Entrada dels *Ligeros* canvia de semblant i l'esquadra de la *filà* s'anteposa a la de negres, la qual pren l'eixida amb els llums de l'enramada que aviven els colors de l'espectacular disseny fet per Jordi Sellés.

Com a complement de la magnífica participació dels *Ligeros*, un grup de dotze mores arqueres cavalquen en formació i, a continuació, dues carrosses amb xiquets festers i xiquetes, vestits amb el disseny de la *filà*, acompanyen el cop que du el clàssic pom de flors.

Els quaranta-quatre minuts que s'invertiren en la participació de l'alferes, ben cert que van tenir gust de poc. No obstant això, cal esmentar la dificultat de maniobra que s'observà en la carrossa de l'alferes, la qual avançava amb lentitud, sobre tot pel ballet, i més encara per l'evolució del qual aturava el discurs progressiu de la desfilada.

Per altra banda van haver alguns talls breus en algunes de les *filaes*, i especialment una llarga espera al final de l'itinerari, necessària perquè no es

produïra el tall amb els *Ligeros*, però l'esperit de col·laboració i el bon fer dels primers trons i de l'organització, feren que les formacions cobriren els buits i que l'espectacle no perdera la brillantor que enguany ha presidit l'Entrada dels Moros. Una Entrada multitudinària, en la qual participaren 26 bandes i grups musicals; 60 cavalls i 3 dromedaris. Una Entrada adornada amb la presència d'unes 220 xiques repartides entre els boatos del capità (142) i de l'alferes (82). Una Entrada afavorida per un oratge immillorable, que serà recordada d'una manera esplèndida, i que finalitza a les 9.45 de la nit.

VIII. Una pluja de clavells

La jornada central de la Festa, disabte dia 25 d'abril, vestia un cel lluminós i una temperatura agradable.

La Segona Diana convocava el bàndol moro al Partidor, mentre que els cristians iniciaven l'acte des de l'últim tram de l'avinguda del País Valencià.

Un dels aspectes que cal assenyalar fou l'escassa assistència d'infants i de cadets observada en determinades *filaes*, sent així que l'alta participació d'aquests festerets en les Entrades havia estat multitudinària. Sobre açò cal pensar que el baix índex de participació no és atribuïble als xiquets, sinó als pares poc matiners i, per tant, desaprofiten l'estímul que per als xiquets significa participar en aquest acte, especialment dedicat a ells.

Amb tot, la Segona Diana resultà brillant i ens va oferir un variat repertori musical.

Revestida per la solemnitat i brillantor de sempre, s'iniciava la Processó de la Relíquia, amb la representació de les quatre *filaes* de càrrec que acompanyen els seus personatges centrals. Tot seguit prenen posició els membres de l'Assemblea de l'Associació de Sant Jordi i el Sant Jordiet, que hui mostraria per primera volta el seu disseny, amb la innocència i la simpatia que Ferran Gisbert Carbonell —el xiquet escollit per insaculació— ha fet gala en tot moment.

El pas del nostre estimat Sant Jordiet pel carrer de Sant Llorenç fou magnificat per una pluja de clavells —mil dotzenes per a ser exactes—, amb els quals tradicionalment la *filà* Benimerins obsequia el personatge central de la Festa.

Fins fa vint-i-cinc anys participaven unes deu associacions gremials, segons asseguruen. Enguany però, hi han pres part el Gremi de Llauradors, el del Tèxtil i el dels Manyans o del Metall, amb els guions que ostenten les imatges metàl·liques dels seus respectius patrons sant Isidre, sant Miquel i sant Eloi.

Seguint amb el costum iniciat l'any 1987, les *filaes* d'enmig serien les encarregades de portar la relíquia del



Revestida per la solemnitat i brillantor de sempre, s'iniciava la Processó de la Reliquia,...

El personatge Sant Jordi –Ferran Gisbert Carbonell– mostraria per primera volta el seu disseny...

FOTOS: Estudios Cyan.

patró. En aquesta ocasió el relicari el duien els festers de la *filà* Llauradors, vestits amb les dotze dalmàtiques que porten brodada l'heràldica de les vint-i-vuit *filaes*.

Una representació del reverend clergat, seguida per la Corporació Municipal, posava fi a l'acompanyament de la relíquia de sant Jordi.

Arribada la processó a la parròquia de Santa Maria tingué lloc la Missa Major, que s'inicià cinc minuts abans de les 12 del migdia. La celebració eucarística fou oficiada pel vicari episcopal, Rafael Albert Serra, auxiliat per un acòlit i per un diaca, i concelebrada per setze sacerdots més.

L'església, amb motiu de la celebració d'aquesta missa en honor del nostre patró, s'omplí per complet, i la interpretació musical i els cors de la *Missa a Sant Jordi* resultaren brillants.

L'estrepitosa mascletada del migdia marcaria un parèntesi en aquesta jornada de signe sanjordià.

A la vesprada s'observà un bon ambient al carrer, i va haver una singular actuació a la *filà* Realistes, on un grup de festers de l'antiga comparsa de cavalleria, comandats pel fester i l'exsergent moro Salvador Vilanova, desfilaron realitzant diferents moviments amb els tradicionals cavallets —que en aquest cas eren de plàstic— dissenyats per Luis Solbes Payà. Els Realistes recuperaven la típica formació i la seua tradicional imatge després de seixanta-sis anys, i portaven l'ambient i la festa al carrer en l'avantsala de la Processó General.

Moments més tard, la placeta del Carbó reunia els festers per acompanyar el trasllat processional de sant Jordi. Des d'allí, des d'un dels balcons del renovat Museu Arqueològic, es convocava les *filaes*, els càrrecs i els seus *boatos*, perquè cobriren l'habitual itinerari durant més de dues hores i mitja. La imatge del patró i el personatge de Sant Jordiet serien objecte d'ininterrompudes ovacions i vitors per part del públic, disposat al llarg de l'itinerari.

L'esvelta arquitectura amb l'ostensori que mostra la relíquia del nostre patró —conservada a Alcoi des de l'any 1832— era acompanyada per festers de la Llana. El grup de portadors vestia el disseny de la *filà*, i eren acompanyats pels festers portadors dels fanals, que vestien les dalmàtiques.

La llum de les bengales i l'apoteòsic castell de focs rebien el nostre patró al seu temple, i a les 9.35 de la nit finalitzava la Processó General.

Moments després, a l'interior del temple, es donà a besar la relíquia de sant Jordi, alhora que l'orgue interpretava l'*Insigne Màrtir*. Els alcoians de 1992 havíem renovat l'antic vot d'honorar i de festejar el nostre protector.

En l'acte de la Retreta participaren

les *filaes* habituals, molt escasses, que enguany tiraven diversos obsequis, alguns de massa grans, des de les carrosses i camions. Els *Berberiscos* posaren un detall colorista amb la incorporació d'un ballet de mores —molt aplaudit— que evolucionava sense aturar la marxa dels tres dromedaris que les seguïen. Tot seguit apareixien dues esquadres de *bequeters* amb els típics fanals i la banda de música. El capità cordoner i la seua escorta de cavallers hi van desfilat de peu i en darrer lloc.

L'excel·lent climatologia afavorí l'ambient popular —protagonista d'aquest acte— que fou premiat amb un esplèndid castell de focs. Les *Nits de Festa* al Recinte Ferial, els sopars als bars i al locals de les *filaes*, encetaven les primeres hores d'una nova jornada.

IX. Un diumenge amb olor de festa i de pólvora

La batalla verbal entre els Andalusos i els Llauradors obria els actes d'aquesta tercera jornada. Els trons de les *guerrilles* foren l'inici d'un diumenge amb olor de festa i de pólvora.

Després de l'acte de l'Estafeta, es féu l'Ambaixada mora, en la qual cal remarcar la veloç galopada del genet cordoner. L'experiència de Francisco Marín, identificat de ple amb el paper del gallard ambaixador, feren d'aquest parlament un espectacle delitós.

La batalla d'arcabuseria tingué un desenvolupament normal i sense incidents destacables. L'alta participació dels festers donaren a l'espectacle una gran vistositat, i a la plaça d'Espanya l'encarament dels capitans i dels alferes no seria interromput en cap moment.

El personatge del capità muntanyés fou representat en aquest dia per Antonio Valor Cuartero, fill del titular.

La lluita d'arma blanca i la conquesta del castell pels moros, quan passaven deu minuts de la una del migdia, donarien pas a l'entreacte d'aquesta esgotadora jornada.

Amb l'ambient calorós de la vesprada, l'Ambaixada cristiana va permetre a Salomón Sanjuan fer-se escoltar per un nombrosíssim públic que omplia la plaça, entre el qual hi havia molts forasters.

La pregària, feta en valencià, resultà brillant, i també les intervencions de la resta dels personatges. Cal dir però que tan sols hi van haver unes petites fallades en la megafonia.

La batalla vespertina, encara que amb una menor participació de festers, es va desenvolupar amb tota normalitat. Els *Cruzados* incorporaven un *peto* protector al seu nou disseny, i un aspecte que cal ressenyar foren els incendis freqüents de les regueres de pólvora sobre la calçada, habituals tots els anys per motiu de l'excés de càrrega de les

armes i perquè hi ha festers que l'abocuen a terra en fallar-los el pistó.

L'empresa Río Tinto, subministradora habitual d'aquests quasi sis mil quilos de pólvora, enguany modificava el seu nom en les etiquetes pel d'Unión Española de Explosivos S.A.

Després de les últimes salves davant del temple del patró, la victòria cristiana va fer ventolejar l'estendard de la creu sobre la torre del castell.

X. Aquell xiquet de mirada innocent

La llum del capvespre descobria els rostres mascarats per la pólvora i les mostres de cansanci eren evidents.

La placeta del Fossar acomiadà la imatge del *Xicotet* i el breu acompanyament de les *filaes* de càrrec, la *filà* Gusmans i el seu Sant Jordiet, a més de l'Assemblea de l'Associació, el retornaren a la seua església. A més a més Octavio Rico, el nostre president, va llegir l'emotiu text d'Acció de Gràcies al patró.

Mentre, la nit s'apoderava de la ciutat i milers d'alcoians sortien al carrer i prenien posicions per ser testimonis de l'Aparició de Sant Jordi, efímera, emotiva i evocadora dels sentiments del nostre poble, que veu en aquell xiquet de mirada innocent el seu símbol i la concòrdia que ens uneix i ens identifica.

Ferran Gisbert va veure acomplerta la seua il·lusió de tot un any. Amb certa dificultat i obrint-se pas d'entre una multitud que volia agafar les sagetes de la il·lusió, els Gusmans acompanyaren la carrossa fortificada —conduïda pel nostre company Rafael Ripoll— fins al domicili de Ferran.

Els soparets a la plaça posaven fi a la Festa, encara que les entradetes per Sant Nicolau perllongarien aquesta darrera jornada. La música envairia per última volta el carrer per mantenir-nos viva l'esperança i la il·lusió al llarg d'un nou any fester, ple de projectes i de sacrificis que ens retornarà la Festa amb tota la seua esplendor; una Festa transmesa de generació en generació, com el nostre més estimat patrimoni espiritual i material; una Festa viva i solidària que renova l'annual promesa de fe en sant Jordi, protector de la ciutat i dels alcoians.

Gràcies per la vostra atenció i fins l'any que ve.

Josep Ma. Segura Martí
Cronista de l'Associació de Sant Jordi

NOTA:

Crònica llegida per l'autor i aprovada en l'assemblea general ordinària del dia 11 de juny de 1992.

Revisió de textos:
Anna R. Serrano Catalina
Joaquim E. Victoriano Lavíña



Estudios Cyan.

FESTA DEL PAS-DOBLE 1992

RELACIÓ DE BANDES PARTICIPANTS I PAS-DOBLE INTERPRETATS

Banda	Títol	Autor
Societat Musical Nova, d'Alcoi	El Turista	Evaristo Pérez Monllor.
Corporació Musical "Primitiva", d'Alcoi	La Romana	Amando Blanquer Ponsoda.
Unió Musical, d'Alcoi	Fontinens	Camilo Pérez Laporta.
Soc. Musical "El Delirio", de Gorga	Monovar	Miguel Villar.
Soc. Musical "La Alianza", de Mutxamel	Eduardo Borrás	Francisco Esteve Pastor.
Soc. Musical "La Lira Fontiguerense", de La Font de la Figuera	Señorio Español	José Alfosea Pastor.
Agrupació Musical, de Vilallonga	Rótova	Miguel Villar.
Societat Musical Turisense, de Torís	Operador	Godofredo Garrigues.
Centre Instructiu Musical, d'Alfarrasí	Paquito Llin	Marcos Gandía.
Unió Musical d'Atzeneta d'Albaida	Ciencia y Arte	A. del Río.
Soc. Musical "La Paz", de Beneixama	Aquí estoy	Julio Laporta Hellín.
Societat Musical, de Manuel	Aires del Vinalopó	Godofredo Garrigues.
Unió Musical Beniatjarense, de Beniatjar	In Memoriam	Francisco Esteve Pastor.
Soc. Musical "Maestro Orts", de Gaianes	Sociedad Musical	Enrique Orts.
Agrupació Musical "La Tropical", de Benigànim	Luis Sáez	José Insa Martínez.
Societat Instructiva Musical, de Benigànim	Agüero	José Franco.
Soc. Musical "La Lira", de Quatretonda	El Fusteret	Manuel Boscá.
Unió Musical, de Beniarrés	Antañona	Fernando Tormo Ibáñez.
Unió Parroquial, de Real de Gandía	Casildo	Miguel Villar.
Unió Musical, de Llutxent	Tayo	Francisco Esteve Pastor.

BANDES QUE PRENEN PART EN LA FESTA

Fil·la	Corporació Musical	Localitat	Director	Núm. places
Llana	Unió Musical	Alcoi	José Miguel del Valle	65
Judíos	Agrupació Musical	Vilallonga	José Elias Aybar Moscardó	60
D. Miques	Societat Musical Nova	Alcoi	José Fco. Molina Pérez	65
Chano	Unió Musical "Contestana"	Cocentaina	José Pérez Vilaplana	75
Verds	Ateneu Musical	Rafelguaraf	Rafael Copoví Catalá	60
Magenta	Agrupació Musical "La Tropical"	Benigànim	Rafael Llopis Santana	30
Cordó	Ateneu Musical	Cocentaina	José R. Sellés Camps	60
Ligeros	Societat Musical "La Paz"	Beneixama	Francisco Amaya Martínez	60
Mudéjars	Societat Instructiva-Musical	Benigànim	Vicente Benavent Senabre	40
Abencerrajes	Corporació Musical "Primitiva"	Alcoi	G. Casasempere Gisbert	70
Marrakesch	Unió Musical	Muro d'Alcoi	José Rafael Pascual Vilaplana	60
Realistes	Unió Musical "Albaidense"	Albaida	Damián Soler Vañó	50
Berberiscos	Societat Musical "La Alianza"	Mutxamel	José A. Verdú Blasco	40
Benimerins	Societat Musical	Manuel	J. Peropadre Fornilles	60
Andalusos	U. Parroquial Real de Gandia	Real de Gandia	Modesto Nicolás Serra	35
Asturians	C. Musical "Belgidense"	Bèlgida	Vicente Calatayud Berenguer	27
Cids	Unió Musical d'Atzeneta	Atzeneta d'Albaida	Ramón García Ases	35
Llauradors	Societat Musical "Turisense"	Torís	Pascual Peris Chirivella	30
Gusmans	Soc. Musical "El Delirio"	Gorga	C. Andrés Ferrándiz	30
Vascos	Soc. Musical "La Lira"	Quatretonda	J. E. Benavent Vidal	40
Mossàrabs	Centre Instructiu Musical	Alfarrasí	Rogelio Blasco Úbeda	56
Almogàvers	Unió Musical	Beniarrés	Eduardo Terol Botella	40
Navarros	Unió Musical "Beniatjarense"	Beniatjar	José Peñalva Plá	40
Tomasines	Soc. Musical "Maestro Orts"	Gaianes	Santiago Vicens Molines	35
Muntanyesos	Unió Musical	L'Orxa	Joel Picornell Calafat	36
Cruzados	Unió Musical	Llutxent	Rafael Sanz Mayor	50
Alcodians	Soc. M. "La Lira Fontiguerense"	La Font de la Figuera	Teodoro Aparicio Barberá	50
Aragonesos	Primitiva	Palomar	Juan Sancarlos	26

ACTUACIÓ MUSICAL EXTRAORDINÀRIA

Repertori musical de la Glòria Major

Unió Musical

(Director: José Miguel del Valle)

Festa alcoiana José Albero Francés.
 Reina de Fiestas José M^a Ferrero Pastor.
 Como las propias rosas .V. Ruiz Gómez.
 Nieve y más que nieve... Godofredo Garriguez.
 Gloria al pueblo P. Artola.
 Fontinens Camilo Pérez Laporta.

Societat Musical Nova

(Director: José Fco. Molina Pérez)

Suspiros del Serpis José Carbonell García.
 Por primera vez Miguel Juan.
 El Turista Evaristo Pérez Monllor.
 El rey capità Julio Laporta Hellín.
 Krouger Camilo Pérez Laporta

Corporació Musical "Primitiva"

(Director: G. Casasempere Gisbert)

Krouger Camilo Pérez Laporta.
 El cazador Julio Laporta Hellín.
 La Romana Amando Blanquer Ponsoda.
 Un moble més Julio Laporta Hellín.

Repertori musical de la Glòria Infantil

Unió Musical

Chordiet..... Gregorio Casasempere Juan.
 El K'sar El Yeddid..... Camilo Pérez Monllor.

Corporació Musical "Primitiva"

El K'sar El Yeddid..... Camilo Pérez Monllor.
 Chordiet..... Gregorio Casasempere Juan.

Repertori musical de la PRIMERA DIANA

Filaes

Títol pas-doble

Autor

Llana	Als llaneros dianers	Rafael Mullor Grau.
Judíos	María Llinares	Manuel Boscá.
Domingo Miques	Suspiros del Serpis	José Carbonell García.
Chano	Bohemios del 29	José Pérez Vilaplana.
Verds	Mi Barcelona	Julio Laporta Hellín.
Magenta	El Nostre	José M ^a Ferrero Pastor.
Cordó	Músics i Festers	José Insa Martínez.
Ligeros	Suspiros del Serpis	José Carbonell García.
Mudéjars	El Rey Capità	Julio Laporta Hellín.
Abencerrajes	Krouger	Camilo Pérez Laporta.
Marrakesch	La Plana de Muro	Francisco Esteve Pastor.
Realistes	Primavera	Antonio Gisbert Espí.
Berberiscos	Primavera	Antonio Gisbert Espí.
Benimerins	Mi Buñol	Miguel Villar González.
Andaluzos	Chordiet	G. Casasempere Juan.
Asturians	¡Oh, artista...!	R. Caldeira.
Cids	El Fusteret	Manuel Boscá.
Llauradors	València	José Padilla.
Gusmans	Benilloba	Tomás Olcina Ribes.
Vascos	Primavera	Antonio Gisbert Espí.
Mossàrabs	Creu i mitja lluna	José M ^a Valls Satorres.
Almogàvers	Segrelles	José Pérez Vilaplana.
Navarros	Remigiet	Julio Laporta Hellín.
Tomasines	¡Oh, artista...!	R. Caldeira.
Muntanyesos	Montañesos dianers	Vicente Sanoguera Rubio.
Cruzados	Daniel Juan	José M ^a Ferrero Pastor.
Alcodians	Luchando	F. Tormo Ibáñez.
Aragonesos	Tayo	Francisco Esteve Pastor.



Estudios Cyan.



Estudios Cyan.

Repertori musical de L'ENTRADA DE CRISTIANS

Filae	Títol composició	Autor
Andalusos	Ragón Falez	Emilio Cebrián Ruiz.
Asturians	A la Creueta	José M ^a Valls Satorres.
Cids	Apóstol Poeta	José M ^a Ferrero Pastor.
Llauradors	Pas als Maseros	José M ^a Valls Satorres.
Gusmans	Apóstol Poeta	José M ^a Ferrero Pastor.
Vascos	El Conqueridor	José M ^a Valls Satorres.
Mossàrabs	Mozàrabes y Alfarrasí	José M ^a Valls Satorres.
Almogàvers	Almogàvar i Alcoià	José M ^a Valls Satorres.
Navarros	L'Ambaixador Cristià	Rafael Mullor Grau.
Tomasines	Capitanía Cides 1984	A. Carrillos.
Muntanyesos	El Desitjat	Edelmiro Bernabeu Cerdá.
Cruzados	Als Creuats	Juan Canet Todolí.
Alcodians	Alcodianos	Rafael Giner Estruch.
Aragonesos	L'Ambaixador Cristià	Rafael Mullor Grau.

Repertori musical de L'ENTRADA DE MOROS

Filae	Títol composició	Autor
Llana	Llanero i President	José Albero Francés.
Judíos	Als Judios	José M ^a Valls Satorres.
Domingo Miques	El moro del Cinc	Rafael Giner Estruch.
Chano	A mons pares	José Pérez Vilaplana.
Verds	Moros Verdes	Manuel Sagi Echevarría.
Magenta	Als Ligeros	Pedro J. Francés Sanjuán.
Cordó	Pluma y Cordón	José Insa Martínez.
Ligeros	Als Ligeros	Pedro J. Francés Sanjuán.
Mudéjars	El moro del Cinc	Rafael Giner Estruch.
Abencerrajes	"Abencerrajes"	
	Tarde de Abril	Amando Blanquer Ponsoda.
Marrakesch	Xavier el Coixo	José R. Pascual.
Realistes	El President	Miguel Picó Biosca.
Berbericos	Marxa del Centenari	Amando Blanquer Ponsoda.
Benimerins	Benimerins	Francisco Esteve Pastor.



Estudios Cyan.

REPERTORI MUSICAL ESQUADRES DE "NEGRES"

Filà	Corporació	Obra	Autor
Muntanyesos	Soc. Musical Nova, d'Alcoi	El Barranc del Sinc	R. Mullor Grau.
Cruzados	U. Musical, de Muro de l'Alcoi	L'Ambaixador Cristià	R. Mullor Grau.
Llauradors	U.M. d'Alcoi/La Xafigà	Pas als Maseros	J. M ^a Valls Satorres.
Cordó	U. Musical, de Xixona	Xavier del Coixo	José R. Pascual.
Judíos	Soc. Musical, de Bolbaite	Marxa del Centenari	Amando Blanquer Ponsoda.
Llana	U. Musical, d'Ontinyent	El Moro del Cinc	Rafael Giner Estruch.
Ligeros	S.M. "La Paz", de Beneixama	Als Ligeros	Pedro J. Francés Sanjuán.

REPERTORI MUSICAL DE "BOATOS" I ACOMPANYAMENTS

Filà	Corporació	Obra	Autor
Muntanyesos	(Músics locals)	Càntic/Dansa/Gatzara	G. Casasempere Gisbert.
	(Músics locals)	(Ballet Muntanyesos 92)	C. Monteverdi - T. Susato.
	C. M. "Primitiva", d'Alcoi	Lloança	G. Casasempere Gisbert.
	Unión Misical, de L'Orxa	Gaudança	G. Casasempere Gisbert.
Cruzados	S.M., El Campello i		
	U. M de Xixona	Picadilly Circus	José V. Egea Insa.
Cordó	(músics locals)	Segâh/Ussak/Huseyni	Angel L. Ferrando.
	"Primitiva", de Lliria	Cinquena simfonia	Carl Nielsen.
	Banda de Bunyol	Al-Azraq	R. Casasempere Juan.
Ligeros	S.M., de Carcaixent	Alférez Ligeros 1992	Rafael Mullor Grau.
	S.M., de Penàguila	Sisco	Daniel Ferrero.

CAPS DE FILÀ EN L'ARRANCADA

Filaes	Primera Diana	Esquadra de l'Entrada
Llana	Luis Sorolla García	1r. Vicente Blanes Llopis 2n. Jorge Doménech Masiá. Rafael Company Bonastre.
Judíos Domingo Miques	Miguel Verdú Jordá Juan Juliá	1r. Roque Espí Sirvent. 2n. Roque Espí Aura. Fidel Mestre Moltó.
Chano Verds Magenta	Mariano Colomer Andrés Pablo Barber Abad Camilo Albero Climent	Jesús Iraola Boronat. 1r. Joaquín Jarrin Linares. 2n. Silvino Mañez Esteve.
Cordó Ligeros Mudèjares	(Sergent) Enrique Ripoll Peidro Manuel Borrell Enrique Botí Ibáñez	Carlos Talens Fuster. Vicente Cortés Ferrer. 1r. Juan Valls Nadal. 2n. Antonio Pastor Blanes.
Abencerrajes Marrakesch Realistes Berberiscos Benimerins	Eliseo Calabuig Cortell Timoteo Cuevas Almiñana Santiago Pericás Jordá José Pérez Vidal José Luis Gisbert Espinós	Josep Pérez Tomàs. Miguel Giménez Boronat. Jorge Linares Abad. Alvaro Poveda Bardisa. Juan Miquel Llinares.
Andaluzos Asturians Cids Llauradors Gusmans Vascos Mossàrabs	Octavio Pérez Payá Rafael Pastor Gonzálbez Jorge Pérez Olaya Francisco Brotons Santonja Jorge Casasempere Miralles Justo Terol Pastor Francisco Baldó Verdú	José Sempere Menor. Jorge Bou Arévalo. Francisco Piñero Álvarez. Antonio Pérez Vilaplana. Estanis Casabuena Murcia. Francisco Bonhome Ruiz. 1r. Javier Blanes Botella. 2n. Ignacio Mataix Durá.
Almogàvers Navarros Tomasines Muntanyesos Cruzados Alcodians Aragonesos	Pablo Díaz García Francisco Martínez Francés Javier Esteve Ponsoda (Sergent) Gonzalo Pascual Orozco Jesús Mullor Masanet Antonio Vilaplana Alcaraz Miguel Angel Olcina	José Jorge Aura. Juan Colomina Sempere Francisco Miró Buigues. Luis Bernabeu Estruch. Gilberto Alexandre Jordá. Eduardo Aracil Corella. Jordi Martí Ferri.

Filà	Gloriero Major	Gloriero Infantil	Anys
Llana	Miguel Peralta Viñes.....	Jorge Pérez Company.	9
Judíos	Francisco Rubio Calabuig.....	Sergio Sempere Miró.	7
Domingo Miques	Juli Mira Moya.....	Juan Pedro Rodríguez Climent.	10
Chano	Enrique Grau Sanjuán.....	Miquel Richart Santamaría.	8
Verds	José Jorge Montava Seguí.....	Rafael Doménech Vicent	9
Magenta	Luís Arques Alcaraz.....	Jorge Gadea Pascual.	9
Cordó	Vicente Miralles Ferri.....	Raúl Valor Muntó.	8
Ligeros	Juan Bordera Lloréns.....	Javier Montava Jordá.	7
Mudèjars	Francisco Bernabeu Gisbert.....	Rubén Ferrándiz Cerdá.	9
Abencerrajes	Vicente Corbí Soler.....	Mario Mira Boronat.	8
Marrakesch	Vicente Juan Verdú.....	Francisco Sancho Blanquer	9
Realistes	Javier Pascual Mira.....	David Verdú Cantó	10
Berberiscos	José Luis Agulló Sempere.....	José Miguel Bou Valor	7
Benimerins	Joaquín Martínez Soler.....	Iván Molina Jordá	8
Andaluzos	Juan Antonio Torregrosa Picó.....	Antonio González Satorre	8
Asturians	José Ignacio Botella Martínez.....	Francisco José Blanco Montero	7
Cids	Jordi Mallol Albero.....	Ignacio Herrera Segura	8
Llauradors	Carlos Alberola Serra.....	Raúl Nadal Lloréns	8
Gusmans	Santiago Vicent Company.....	Fernando Boronat Pérez	9
Vascos	Joaquín Gandía Casanova.....	Miguel José Ferrándiz Miró	8
Mossàrabs	Juan Aranda Sanjosé.....	Ignacio García Arnauda	8
Almogàvers	Rafael Esparza Olcina.....	Oscar Murcia Ferri	8
Navarros	Antonio Torregrosa Verdú.....	Jordi Lázaro Sempere	8
Tomasines	Enrique Jover Pascual.....	Juan Enrique Moltó Belda	8
Muntanyesos	José Fco. Copel Peláez.....	Rubén Llopis Anduix	8
Cruzados	José Luis Giner Pla.....	Carlos Rojano Moltó	8
Alcodians	Francisco Pérez Climent.....	Miguel Pastor Balart	8
Aragonesos	Octavio Sancho García.....	Daniel Lozano Navarro	8

PERSONATGES FESTERS

Sant Jordiet.....Ferran Gisbert Carbonell.
(Filà Gusmans)
Mossén Torregrossa.....Ramón Torregrossa Larxé.

Bàndol cristià

CapitàAntonio Valor Santonja.
(Filà Muntanyesos)
Alféres.....Fco. Javier Vicedo Manzano.
(Filà Cruzados)
Sergent MajorGonzalo Pascual Orozco.
Ambaixador.....Salomón Sanjuán Candela.
Sergent Infantil.....Raul Llopis Palmer.
Dames CapitàMaría Jesús i Ana Valor Cuartero.
Rodella AlféresAlexandra Vicedo Carrasco.
Dama AlféresM^a del Carmen Carrasco Blanco.
Cavaller AlféresFco. Javier Vicedo Carrasco.

Bàndol moro

CapitàAntonio Climent Salvador.
(Filà Cordó)
Alféres.....Francisco Cánovas Bernabeu.
(Filà Ligeros)
Sergent MajorEnrique Ripoll Peidro.
AmbaixadorFrancisco Marín Quiles.
Sergent Infantil.....Jordi Valor Muntó.
Rodella CapitàAlexandra Gómez Climent.

Favorites CapitàMaría Luisa i
Cristina Climent Gandía.
Rodella AlféresArmando Aura.
Favorita Alféres.....María Jesús Sánchez.

Contraban

Filà AndalusosAntonio Olcina Puig.
Filà LlauradorsFrancisco Brotons Santonja.

Estafeta

Del matí (Filà Cordó)Jesús Pascual Valor.
De la vesprada
(Filà Muntanyesos)Manolo Rodríguez García.

Heralds Ajuntament

Glòria Major.....Mario Baudí Seguí.
(Filà Cordó) Enrique Gomis Aznar.
Juan Ramón Jordá Abad.
Juan Martínez Asensio (cap).
Fco. Javier Valor Carchano.

Glòria InfantilJorge Albors Juárez.
(Filà Ligeros) José Javier Albors Juan.
Angel Baldó Payá.
Salvador Pérez Lucas.
Daniel Rovira Jiménez (cap).



SULTANES
175 Aniversario de su
fundación 1817-1992
Filà Judios

FOTO: Estudios Cyan

PLÀSTICA I BELLES ARTS

Cartell anunciador 1992.....Adrià Pina.

DISSENY:

Sant Jordiet.....Fernando Gisbert Pascual.
 Capità CristiàAlejandro Soler.
 Alferes CristiàFrancisco Aznar Sánchez.
 Ambaixador CristiàJosé Domingo i
 José Miguel Sempere Vicedo.
 Capità MoroRafael Guarinos Blanes.
 Alferes MoroJosé Moïña.
 Ambaixador moroPino Picó.

DISSENY ESQUADRES ESPECIALS:

MuntanyesosAlejandro Soler.
 CruzadosGabinet de disseny GABIDIS.
 Llauradors (Enmig)Francisco Aznar Sánchez.

CordóFrancisco Aznar Sánchez.
 LigerosJordi Sellés.
 Llana (Enmig)Jordi Sellés.
 Judíos (175 aniversari)(Antic disseny)

CRECIÓ "BOATOS":

Capità CristiàAlejandro Soler.
 Alferes CristiàFco. Aznar Sánchez i
 José Moïña.
 Capità MoroRafael Guarinos Blanes.
 Alferes MoroJosé Moïña i Jordi Sellés

ALTRES REALITZACIONS ARTÍSTIQUES:

Flors temple Sant Jordi,
 Santa Maria i imatgesFlores Vicente.
 Il·luminació carrers.....Ajuntament d'Alcoi i
 Ximénez d'Alacant.

Resum de premsa i edicions

Diferents mitjans de comunicació s'han ocupat de difondre la Festa alcoiana. El periòdic *Ciudad*, per exemple, a més dels seus puntuals i complets reportatges, edità el monogràfic "Extra Sant Jordi". El diari *Información* dedicà unes pàgines especials en l'edició del dia 22 d'abril, a més de donar una completa informació. Els diaris *La Verdad* i *Las Provincias*, i també altres de tiratge nacional, incloïen informacions en les dates de la trilogia festera.

Les emissores de ràdio locals, igualment, han cobert informacions al respecte: *Radio Alcoy SER*, un programa setmanal dedicat a la Festa, i retransmetré les Entrades en directe; *Antena 3 (Alcoi)*, igualment, realitzà connexions en directe; *Ràdio l'Alcoià* ha estat l'altra emissora local que ha donat una bona informació de la Festa.

Televisió Valenciana Canal 9 va a realitzar la retransmissió parcial, en directe, de l'Entrada dels Moros, i també va fer diferents resums de la dels Cristians i d'altres actes.

Diverses empreses locals de vídeo han tret a la venda reportatges i resums dels actes de la Festa, els quals suposen uns excel·lents document gràfics.

En el capítol d'edicions cal destacar el volum *Magia en el Valle*, amb il·lustracions de Paco Grau; la monografia que edità la filà *Judíos, Judíos o Sultanes. Reseña Histórica de la filà Judíos*, de Julio Berenguer Barceló; el *Libret de les comparses* amb els dissenys de l'any 1959 de Luis Solbes, editat per iniciativa de *Inmobiliaria Carbonell*.

Les filaes l'any de càrrec editaren les habituals revistes d'Alferes (*Cruzados* i *Ligeros*) i de Capità (Muntanyesos i Cordó). Els Muntanyesos, a més, editaren una mena de còmic en què es narra la història de la filà.

La filà Llana commemorà el 175è aniversari de la incorporació de les bandes de música en la Festa, i per aquest motiu va publicar una revista i distribuï la nova edició del *Cançonero alcoyà. Recull folclòric*, d'Ernest Valor Calatayud.

La filà Magenta imprimí un reportatge resum de la seua capitania, i els Gusmans -la filà del Sant Jordiet- va publicar un conte il·lustrat amb una ressenya biogràfica sobre sant Jordi, especialment dirigit als xiquets.

Resum actes religiosos

L'eucaristia del Tríduum fou concelebrada pel Sr. Rafael Albert Serra, Sr. Enrique Abad, Sr. Enrique Carbonell Peidro, Sr. Salvador Gisbert Trellis, Sr. José A. Reig, Sr. Vicent Ribes Palmero, Sr. Jesús Rodríguez Camarena i el Sr. Antonio Sanchis Martínez, que fou el predicador convidat per a aquestes tres funcions religioses.

El tercer dia del Tríduum va comptar amb la participació del bisbe, Sr. Rafael Sanus Abad.

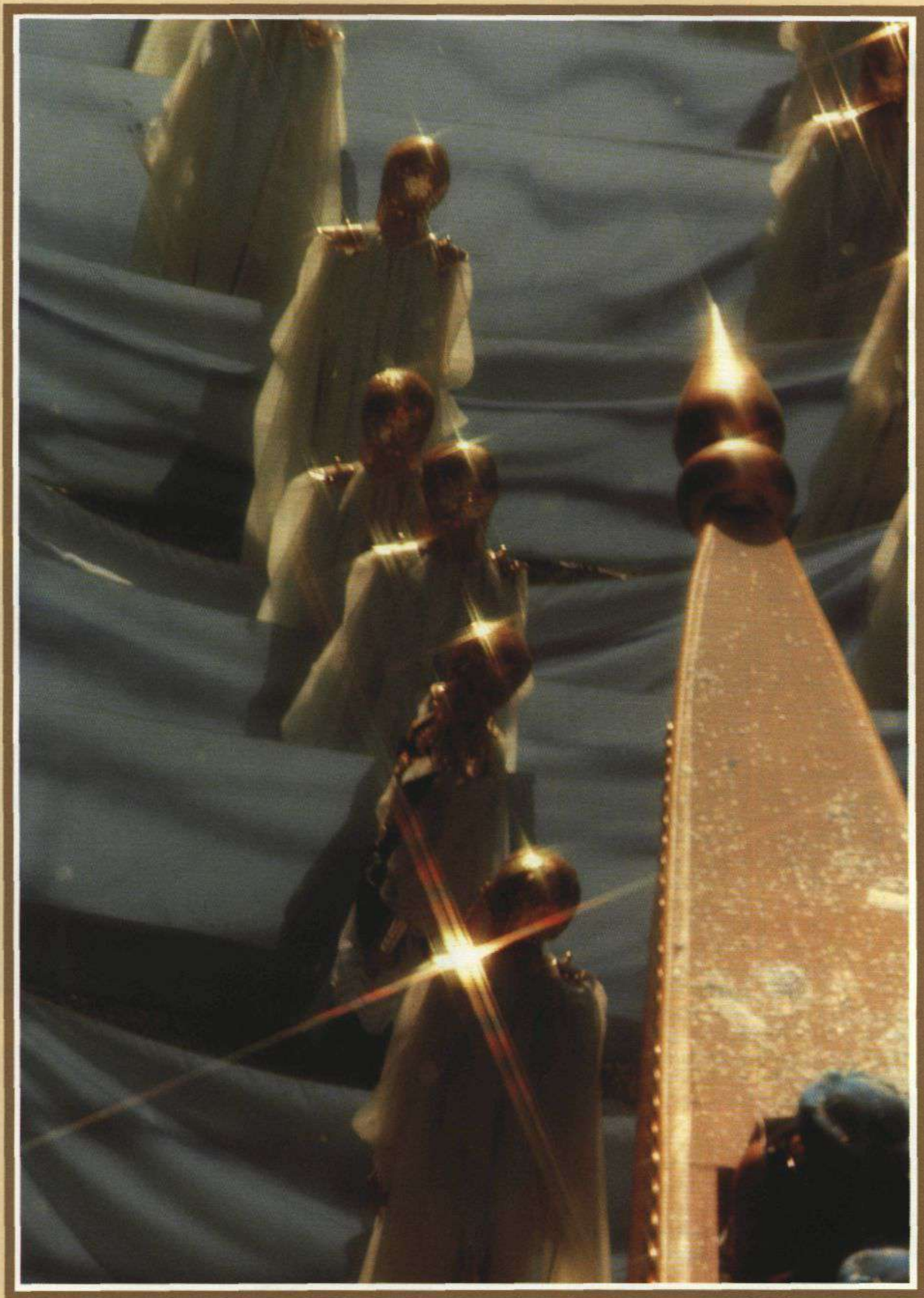
La missa del dia 23 d'abril, que convocà els glorièrets a la parròquia de Santa Maria, fou oficiada pel nostre vicari, Sr. Jesús Rodríguez Camarena.

La missa festera del dia 24 d'abril fou oficiada pel Sr. Enrique Carbonell Peidro, Sr. Antonio Mezquida Sempere i Sr. Jesús Rodríguez Camarena.

A la processó de la Reliquia i a la Missa Major del dia del patró, assistiren i concelebraren l'eucaristia dinou rectors de les parròquies d'Alcoi. Presidí, el vicari episcopal, Sr. Rafael Albert Serra, i actuaren com a diaca i acòlit, respectivament, el Sr. Manuel Lara Molina i el Sr. Víctor Camilo Bardisa Bito.



Estudios Cyan.



1ª Medalla Sección 3ª. Foto: Javier Molina Brotons.

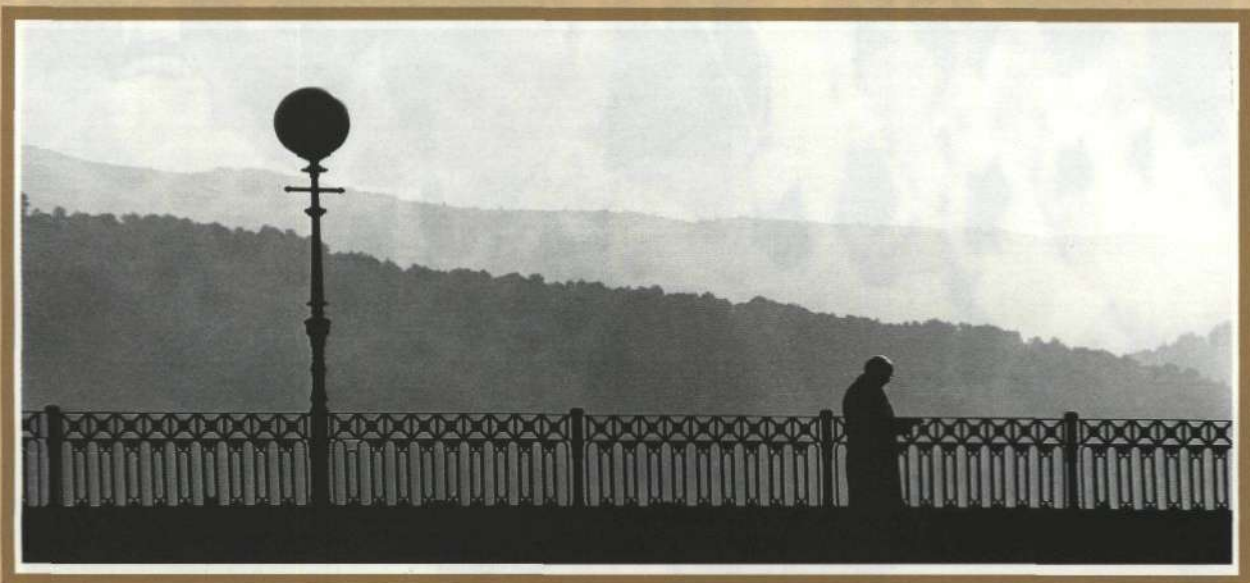
**XII
CONCURSO
FOTOGRAFICO**

**CON
CUR
SOS**

**PREMIO
ANTONIO AURA
MARTÍNEZ**



1ª Medalla Sección 1ª. Foto: José Barber Doménech.



2ª Medalla Sección 4ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez.



2ª Medalla Sección 1ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez.



Accésit Sección 3ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez.



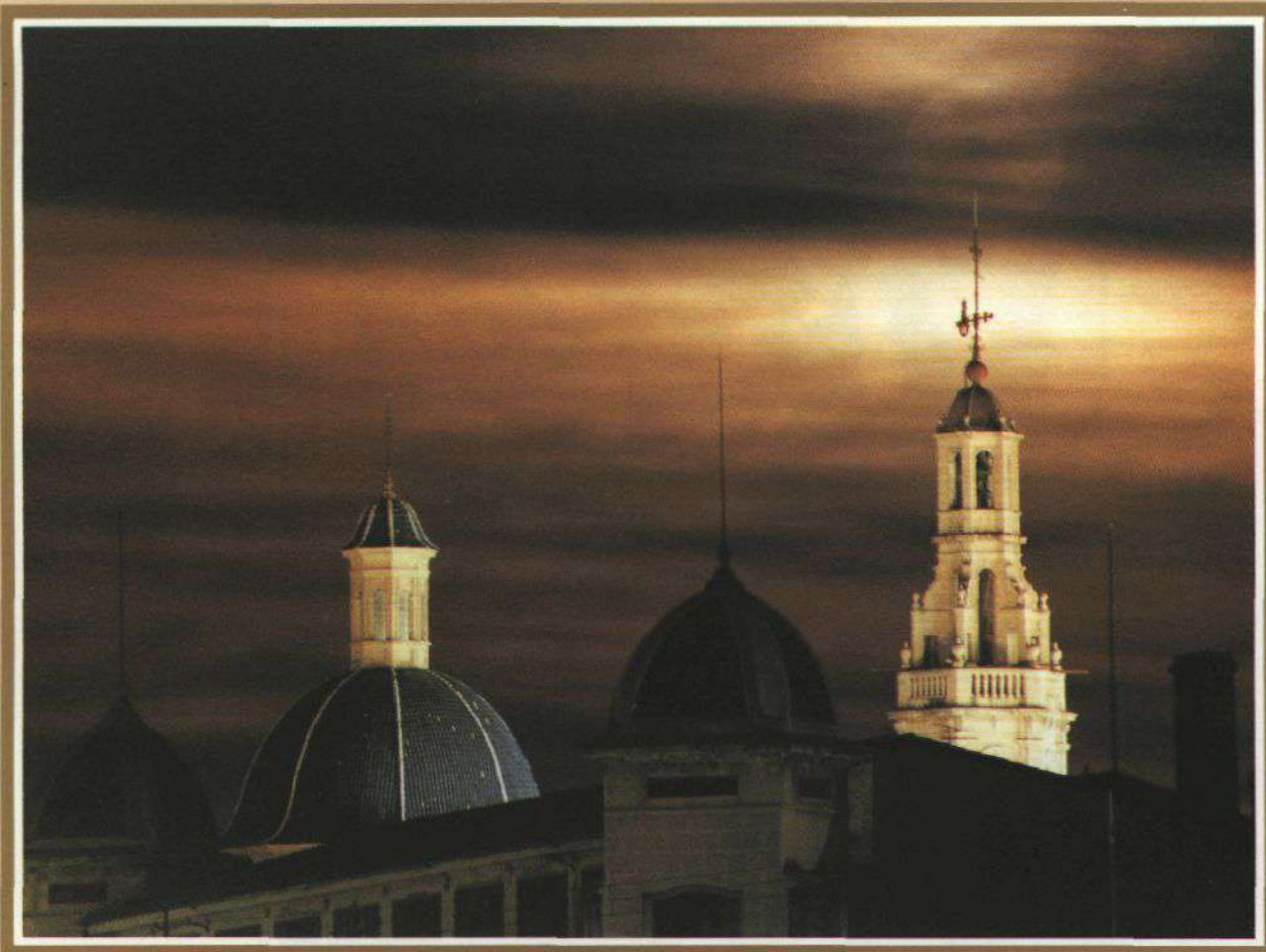
1ª Medalla Sección 4ª. Foto: Javier Mollá Revert.



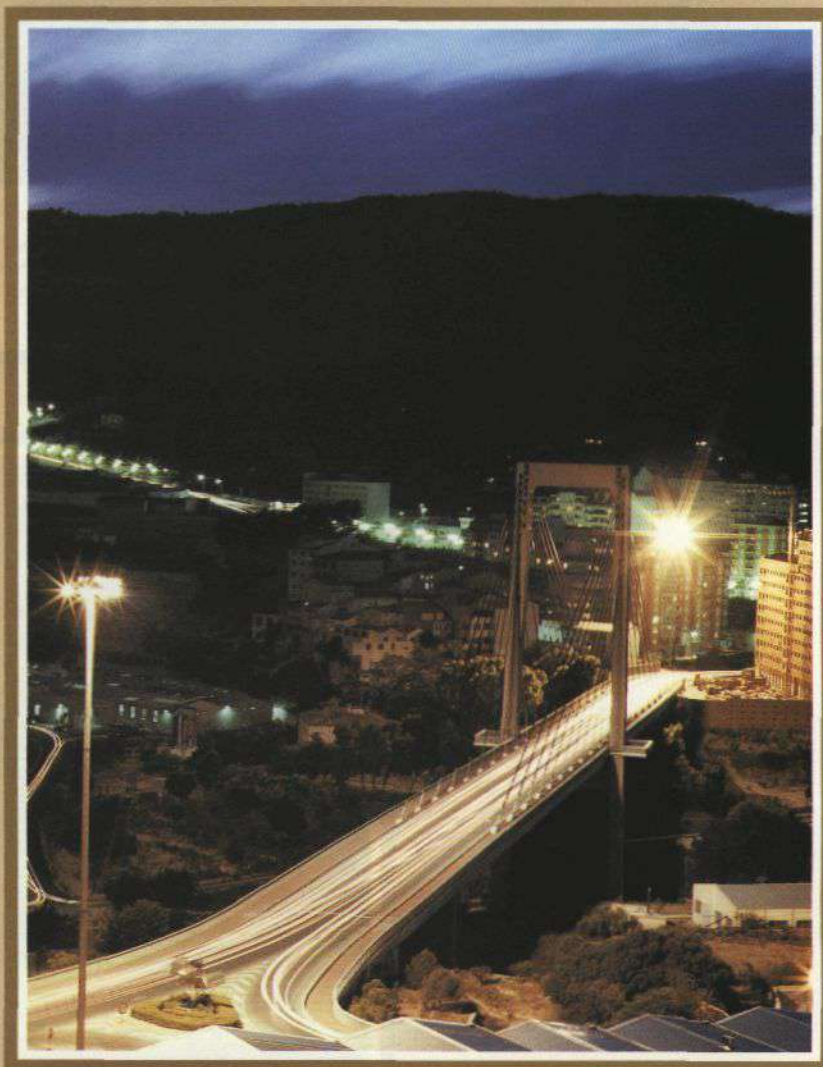
Accésit Sección 2ª. Foto: Gonzalo Sempere Camarasa.



1ª Medalla Sección 2ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez.



1ª Medalla Sección 5ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez.



2ª Medalla Sección 5ª
Foto: Javier Mollá Revert.



1ª Medalla Sección 3ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez



Accésit Sección 3ª
Foto: José Barber Doménech



Accésit Sección 1ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez.



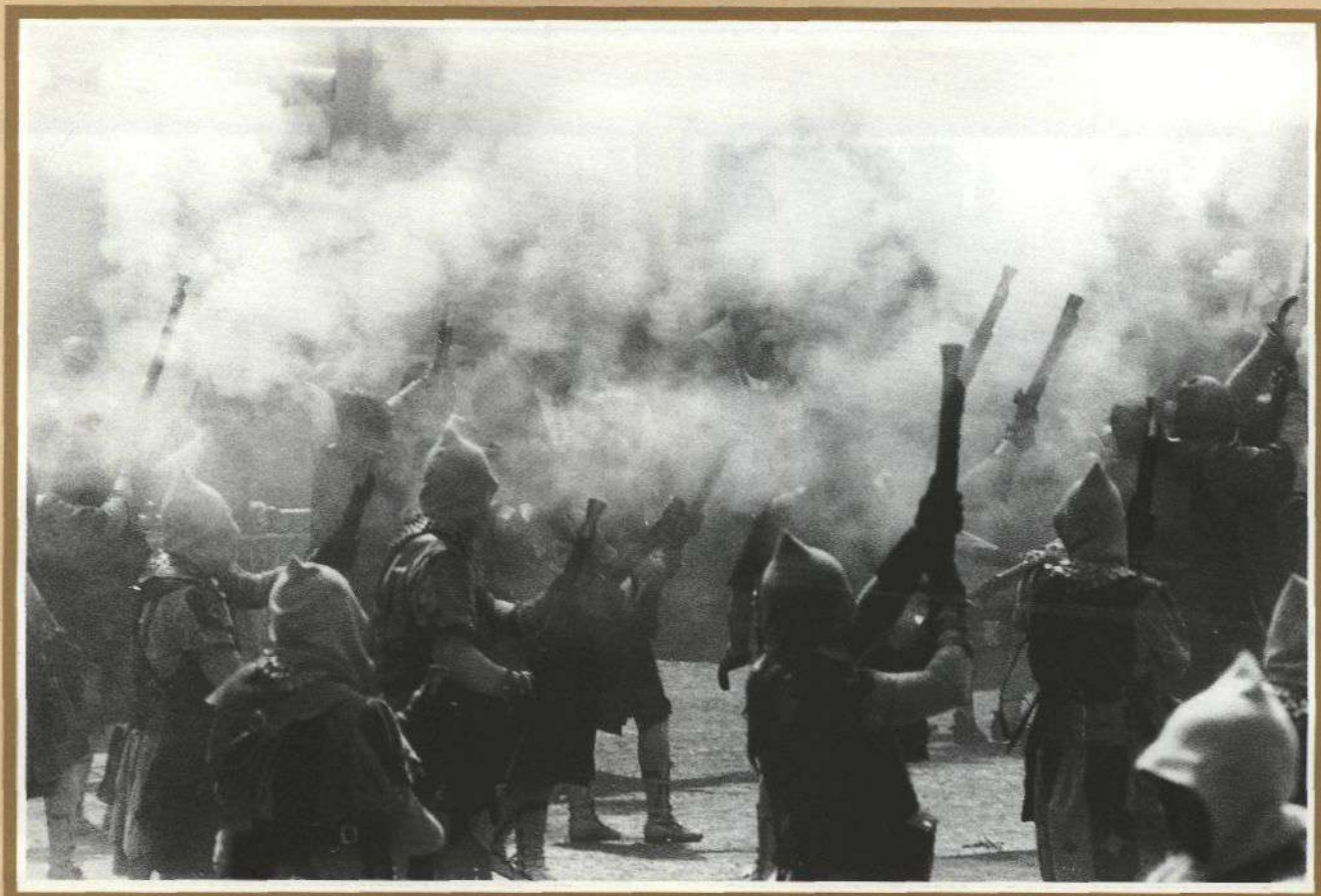
Accésit Sección 4ª. Foto: Javier Mollá Revert.



Accésit Sección 3ª. Foto: Javier Molina Botons.



Accésit Sección 5ª. Foto: Jorge Peris García.



Accésit Sección 1ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez.



Accésit Sección 4ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez.



Accésit Sección 4ª. Foto: Javier Javaloyes Sanchis.



Accésit Sección 5ª. Foto: Rafael Tormos.



Accésit Sección 4ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez.



Accésit Sección 1ª. Foto: Manuel Cabello Sánchez.



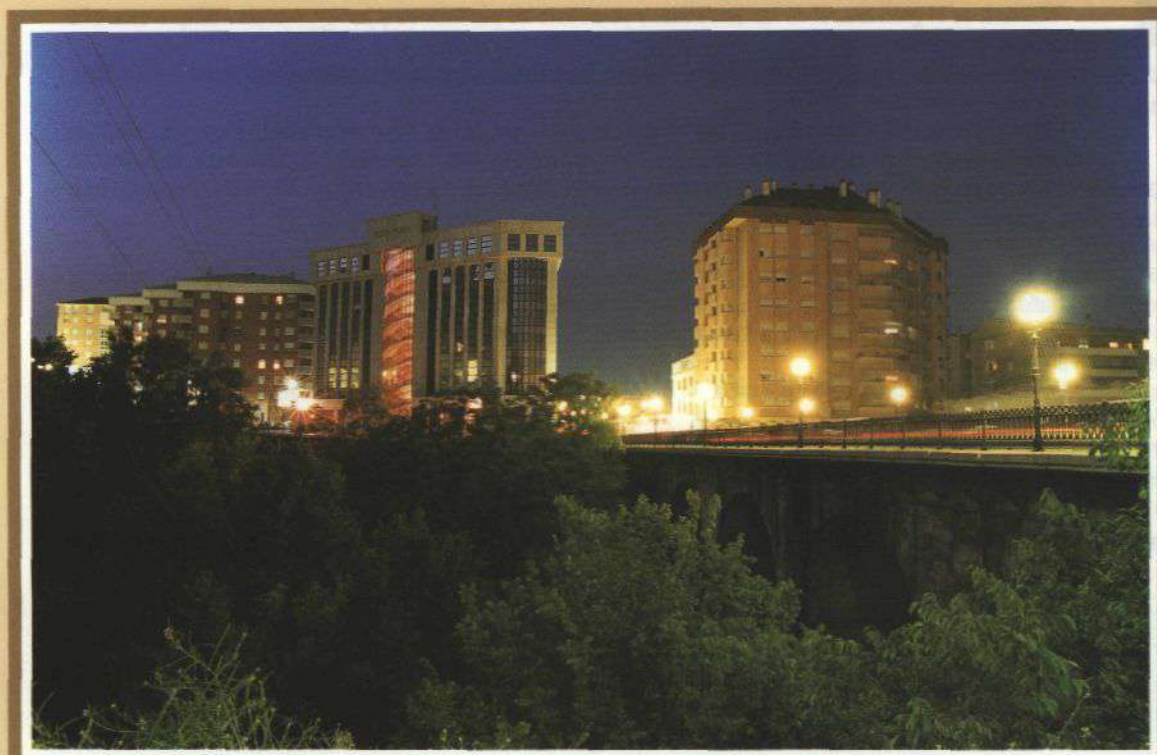
Accésit Sección 2ª. Foto: Roberto J. Sempere García.



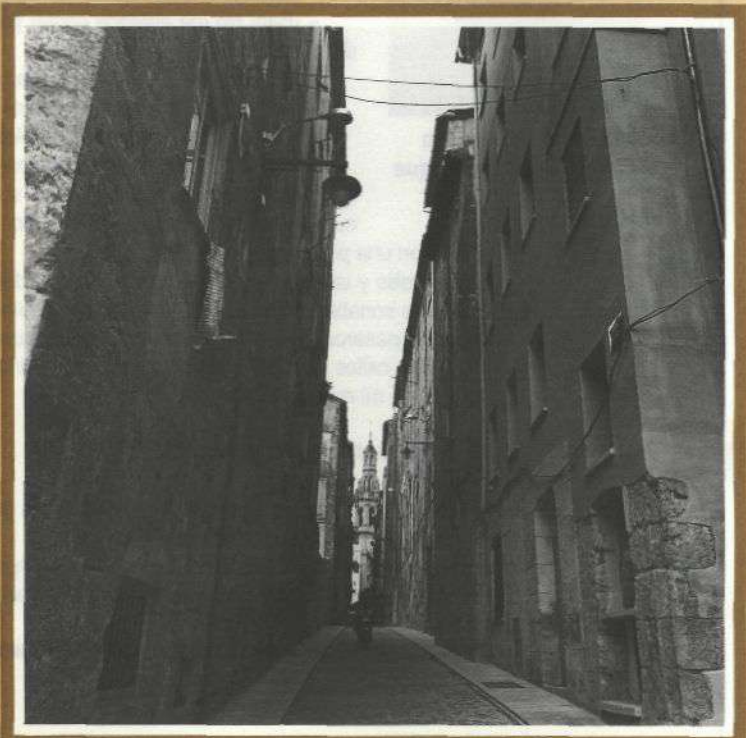
Accésit Sección 3ª. Foto: Raul Bou Valor.



Accésit Sección 2ª.
Foto: Javier
Molina Brotons.



Accésit Sección 5ª.
Foto: Manuel Cabello
Sánchez.



Accésit Sección 4ª.
Foto: José Barber Doménech



Ramón Carrasco Abad
6º A. Colegio San Roque

Jorge

¡Qué bien! ¡Qué bien! ¡Qué guay! ¡Por fin ya han llegado!

Ya son las fiestas de Alcoy, llevo todo el año esperándolas. Pero como siempre todos mis amigos saldrán en el desfile, vestido unos de moros y otros de cristianos y yo los miraré con mi familia como todos los años, y cuando los vea desfilar los llamaré.

Otra vez mis padres me han vuelto a contar lo del año pasado, ¡Este año no puede ser, hijo mío! El próximo será mejor.

Lo cierto es que no me importa mucho, porque en la fiesta son muy importantes los que miran ¿Qué sería una fiesta sin espectadores? Y yo soy el que más mira.

Mañana es el gran día, el de las entradas, y yo puesto de pantalones y jersey, menos mal que este año tengo zapatos nuevos.

Buenas noches papás, me voy a dormir pronto para poder levantarme mañana temprano y así podremos ir a ver la diana.

Son las 11, las 12... van pasando las horas y Jorge sin pegar ojo. Pero de pronto hay un gran silencio.

¿Qué está pasando en la habitación de Jorge? Por su cabeza están pasando muchas cosas, envuelto en grandes nubes blancas pasa un jinete cabalgando, con un gran caballo blanco, ¡si es una chica!, ¡No, no! Es un niño que lleva flechas y un arco, y se para delante de Jorge.

– ¿Quién eres?

– ¡No me conoces!, soy Sant Jordiet, con el que llevas soñando desde que nacistes, y este año he venido a cumplir tu deseo, sube en mi caballo y guía esta bandera, como todos los años hasta el castillo que hay en la plaza de España, y cuando las luces se apaguen y la gente cante mi himno, entonces desde lo alto de las torres lanza las flechas contra aquellos que no creen ni en mí, ni en la fiesta.

Una vez reunida la gente en la plaza se preguntaba: «¿Quién es ese Sant Jordiet que brilla tanto en la noche?» Era Jorge, el niño que más deseos tenía de desfilar.

A la mañana siguiente fue su padre a despertarlo ¡Levanta, levanta! que nos vamos a ver la diana.

Jorge se vistió y los bolsillos de sus pantalones estaban llenos de flechas, confetis y de alegría, porque él fue, el que con más deseos participó y el que realmente sintió el verdadero corazón de la fiesta.

Luz de fiestas



Ana B. Andreu Bueno
8º A. Colegio San Roque

La Luna le dijo al Sol:

– ¡Despierta que tienes que lucir hoy unas hermosas fiestas!

– ¿Quién te ha dicho eso? –dijo enfadado el Sol.

– Nadie, sabes que de costumbre en el mes de Abril están las fiestas que más me gustan.

– ¿Cuáles son?

– ¡Qué tonto eres! las de Moros y Cristianos de Alcoy.

– ¡Bah! No me apetece gastar parte de mi energía. Que ellos se las arreglen como puedan. Hoy es mi día de descanso.

– ¡Cómo! Pero si me prometiste que este año ibas a brillar como nunca en estas fiestas.

– Bueno... pero ¿Cuál sera mi recompensa?

– No te lo digo hasta que cumplas lo que te he dicho.

Amaneció el día, todos pendientes del tiempo, antes de vestirse abrían las ventanas y miraban al cielo. El Sol obedeció a la Luna y lanzó sus rayos abriéndolos más que nunca como si fuera el protagonista de nuestras fiestas. Su resplandor hacía que los festeros lucieran sus elegantes trajes, y dibujaba la sonrisa del público en una pintoresca fiesta.

Los confetis y las serpentinas junto a los rayos del Sol parecía que bajaban del cielo bailando al compás de la música. Los tambores sonaban más fuertes, viendo aquel esplendor que sucedía.

Los días pasaron felizmente, y los alcoyanos quedaron satisfechos ante aquella maravilla. Pero muy pronto volvió el silencio de las calles y se oyó el llanto de un niño cuando el Sol le dijo a la Luna:

– ¿Dónde está mi recompensa?

– ¡Oh!

– Pero... ¿de verdad que soy desgraciado?

– ¿Por qué?

– Los Moros lloraron tras su pérdida y los Cristianos gritaron por su victoria, pero ni siquiera se acuerda de mi valentía. No dan las gracias por aquellos hermosos días.

– Humm..., ¡cómo que no! Mira por ahí llega tu recompensa.

Era un globo blanco con una cruz roja, el Sol lo recibió alegremente en el que ponía "Hasta el próximo año".

XXIV CONCURSO INFANTIL DE DIBUJO Y PINTURA

PREMIO A LA ORIGINALIDAD

- 1º Julia Sempere Matarredona, 14 años.
- 2º Fernando Ivorra Berenguer, 9 años.
- 3º Jorge Camarasa Escrig, 7 años.



PREMIO A LA TÉCNICA

- 4º Cristina Sánchez Colomer, 13 años.
- 5º Ferrán Gisbert Carbonalle, 9 años.
- 6º Begoña Enguix Barrachina, 7 años.

2º



5º



3º



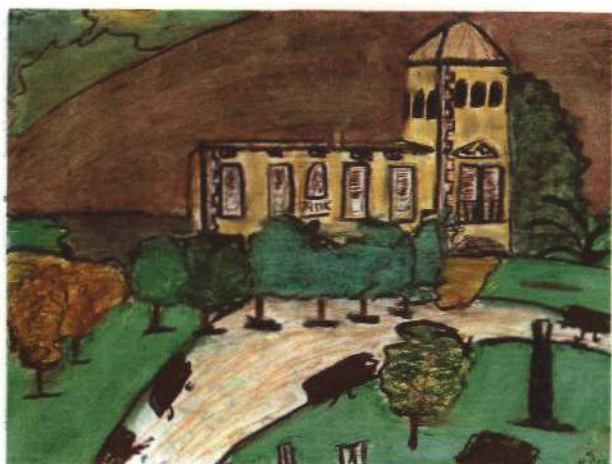
6º



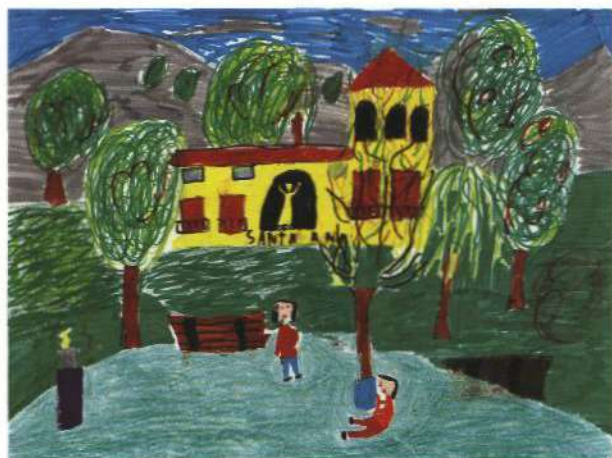
CONCURSOS

VIII Concurso
Infantil al
aire libre

VII Concurso
diseño
Sargentos



1^{er} Premio.
José Segura Jordá - 13 años.



1^{er} Premio.
Esmeralda Pérez Tébar - 9 años.



DISEÑOS PREMIADOS
Autor: Santiago Amador Cornago.

REVISTA 1992

PRESENTACIÓN

Al presentar ésta revista, no podemos dejar de pensar en un paralelismo formal y comparar la ocasión con uno de los actos más emblemáticos de nuestra fiesta, y de más calado sentimental: la primera Diana.

La Diana, el despertar de todo un mundo de sentimientos de la fiesta. Y la revista, nuestra revista, es la Diana gráfica de la fiesta, la que desfilará por toda la geografía como anuncio y pregón de una embajada colorista, poética y literaria de nuestro pueblo.

Como cada año el día primero de abril acudimos puntuales a la cita para presentarles la revista de nuestra fiesta, conscientes plenamente de que, la aportación de cada uno de los colaboradores, que son, los verdaderos artífices para que ésta publicación, obtenga los resultados y alcance los objetivos apetecidos.

Vaya por delante el reconocimiento cordial y sincero a todos los componentes de la ponencia de Revista y Propaganda de nuestra Asociación por los desvelos y el calor constante por la atención prestada para el mejor logro de las tareas que les son encomendadas.

La portada en ésta ocasión, fotográfica y seleccionada entre las del concurso fotográfico que la Asociación de San Jorge convoca todos los años. Su autor: Gonzalo Sempere Camarasa, y así de cierta forma, se ha querido homenajear a la Agrupación Fotográfica Alcoyana por el interés y la gran ilusión con que han colaborado a lo largo de los años con nosotros en dicho certamen y con resultados positivos de gran calidad.

En esta ocasión nos entristece anunciar la ausencia de dos amigos colaboradores que nos han dejado. Se trata de D. Rafael Coloma Payá y D. Antonio Candela Carbonell. En la reseña necrológica que va dedicada a ambos se incluyen como homenaje póstumo un trabajo de los muchos que salieron de sus plumas y que se publicaron en las páginas de ésta misma revista. Descansen en paz estos dos amigos.

Esta publicación como todas nuestras tradiciones están plenas de acontecimientos y conmemoraciones. Ya en su día se apuntó los 50 años del formato actual. Y este año, podemos decir con satisfacción que hace ya 46 que la misma empresa formalizó el compromiso de confeccionar la edición. Todo empezó el año 1947. La entonces Papeleras Reunidas, y con papel fabricado ex profeso para dicha edición se comprometía y asumía con orgullo el encargo de realizar dicha tarea. Después, Artes Gráficas Aitana y ahora, Artes Gráficas Alcoy con distinta denominación pero con el mismo espíritu no han faltado a la cita ni una sola vez.

Desde entonces, mucho han cambiado las técnicas de impresión. Desde tener que retocar las fotos con aerografía y ni que decir que las fotos eran coloreadas, hasta llegar a éstas calidades de buenos originales y procedimientos de impresión de técnicas, y lo que es mejor, lo que más nos llena de orgullo como alcoyanos, poder decir que "todo está hecho en casa".

Porque todo hay que decirlo, los operarios son los mismos, aunque algunos nos dejaron, pero los que siguen en la brecha y los que se han incorporado, heredando de sus antecesores la ilusión del bien hacer de un trabajo que todos ellos miman para convertirse en el encargo que con más agrado se realiza en el transcurso de todo el año. De sobra saben que en cada edición se incorporan unas páginas de la historia de nuestro pueblo.

Este es el resultado de la colaboración y el encargo que os hicimos, y desde ahora, todos vosotros, investigadores, poetas, fotógrafos, impresores, artistas, anunciantes, desde los más recientes, a los que con una fidelidad casi centenaria, todos, desde este momento e invocando el espíritu festero que todos abrigáis; desde este instante y hombro sobre hombro vamos arrancar esta primera diana que desfilará por nuestro pueblo, por nuestro país, porque este es en definitiva nuestro clamor y nuestro mensaje. Gracias.

FOTO: Estudios Cyan





1



3



2



4

la mu
y
ni
en
fies



5



6

- 1.- FOTO: Estudios Cyan.
- 2.- FOTO: Estudios Cyan.
- 3.- FOTO: Javier Javaloyes Sanchis.
- 4.- FOTO: Martin's.
- 5.- FOTO: Estudios Cyan.
- 6.- FOTO: Estudios Cyan.
- 7.- FOTO: Javier Javaloyes Sanchis.
- 8.- FOTO: Javier Javaloyes Sanchis.

7

8

jer
el
ño
la
ta



ASAMBLEA GENERAL DE LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE

JUNTA DIRECTIVA

PRESIDENTE	D. Octavio Rico Jover.
VICE PRESIDENTE 1º	D. Miguel Jover Pérez.
VICE PRESIDENTE 2º	D. Silvestre Vilaplana Molina.
REP. AYUNTAMIENTO	D. Amando Vilaplana Gironés.
VICARIO SAN JORGE	D. Jesús Rodríguez Camarena.
SECRETARIO	D. José Ramón Lloria Peidró.
VICE SECRETARIO	D. Francisco Clemente Sanjuan.
TESORERO	D. Germán Miguel Gisbert Mullor.
CONTADOR	D. Antonio Torregrosa Verdú.
VOCAL	D. Rafael Ripoll Miralles.
VOCAL	D. Manuel Peris García.
VOCAL	D. Enrique Jover Pascual.
VOCAL	D. Santiago Pastor Verdú.
VOCAL	D. José Luis Jordá Gisbert.
VOCAL	D. Lorenzo Moreno Arias.
VOCAL	D. Marcos Bernabeu Jordá.
VOCAL	D. Juan Antonio Picó García.
VOCAL P. TRO CORDON	D. Javier Cortes Navarro.
VOCAL P. TRO NAVARROS	D. José Luis Laporta Puerto.
VOCAL MAYORAL	D. Javier Matarredona García.
VOCAL MAYORAL	D. José Jorge Montava Seguí.
CRONISTA	D. José María Segura Martí.
ASESOR ARTÍSTICO	D. Rafael Guarinos Blanes.
BIBLIOTECARIO	D. Antonio Castelló Candela.
ASESOR MUSICAL	D. Vicente Ivorra Pujalte.

PRIMERS TRONS

FILÀ LLANA	D. José Luis Corcoles Ferrándiz.
FILÀ JUDÍOS	D. Juan Herminio Alvarez Cano.
FILÀ DOMINGO MIQUES	D. José Terol Peidro.
FILÀ CHANO	D. Rafael Blanes Cardenal.
FILÀ VERDES	D. Antonio Jordá Abad.
FILÀ MAGENTA	D. Rafael Mora Torregrosa.
FILÀ CORDÓN	D. Javier Cortés Navarro.
FILÀ LIGEROS	D. Luis José Carbonell.
FILÀ MUDÉJARES	D. Angel Llopis García.
FILÀ ABENCERRAJES	D. Julio Cornelio Richard Martínez.
FILÀ MARRAKESCH	D. Alejandro Satorre Payá.
FILÀ REALISTAS	D. Rafael Botí Sempere.
FILÀ BERBERISCOS	D. Alvaro Poveda Bardisa.
FILÀ BENIMERINES	D. Joaquín Martínez Soler.
FILÀ ANDALUCES	D. Miguel Peris Catalá.
FILÀ ASTURIANOS	D. José María Sancha Valera.
FILÀ CIDES	D. Vicente Miñana Segura.
FILÀ LABRADORES	D. Rafael Cerdá Cabrera.
FILÀ GUZMANES	D. Angel Verdú Elias.
FILÀ VASCOS	D. José Miguel Blasco Pérez.
FILÀ MOZÁRABES	D. José María Vidal Pastor.
FILÀ ALMOGÁVARES	D. Fernando Fernández Jiménez.
FILÀ NAVARROS	D. José Luis Laporta Puerto.
FILÀ TOMASINAS	D. Javier Esteve Ponsoda.
FILÀ MONTAÑESES	D. Juan Pedro Ferrí de la Cruz.
FILÀ CRUZADOS	D. José Luis Bardisa Vicente.
FILÀ ALCODIANOS	D. Santiago Segura Frau.
FILÀ ARAGONESES	D. David Plá García.

MAYORALES

ASOCIADOS: D. Javier Matarredona García, D. Vicente Tomás Reig, D. José Abad Pérez, D. José Jaime Bernabeu Verdu, D. Alfonso Jordá Morey, D. Luis Sorolla García.

PROTECTORES: D. José Jorge Montava Seguí, Antonio García Llorens.

AYUNTAMIENTO: D. Jorge Miguel Sanchis Llorca, D. José Alberto Mestre Moltó.

IGLESIA: D. Eladio Silvestre Orts, D. Juan Tomás Ruiz.

SOCIEDADES: Asamblea Local "CRUZ ROJA" D. José Luis Corcoles Bordera, Entidades Musicales D. Antonio Llinares Llinares.

ENTIDAD CULTURAL: Centro Municipal de Cultura D. Jorge Botella Moltó.

CUADRO DE HONOR

PRESIDENTES: D. Jorge Silvestre Andrés, D. Enrique Luis Sanus Abad.

ASOCIADOS: Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Alcoy. Excmo. Sr. D. Antonio Calvo-Flores Navarrete, Asoc. Amigos y Damas de los RR.MM. D. José Gonzalvo Vives.

MAYORALES: D. Roque Monllor Boronat, Excmo. y Rvdo. Sr. D. Antonio Vilaplana Molina, D. José Cuenca Mora, D. Amando Blanquer Ponsoda, D. Ramón Castañer Segura, Excmo. y Rvdo. Sr. D. Rafael Sanus Abad.

CONSELLERS: D. Jorge Aracil Pascual, D. Francisco Matarredona Pérez, D. Rafael Terol Aznar, D. Antonio Pérez Pérez, D. Francisco Miró Sanfrancisco, D. Rafael Ramis Carbonell, D. Ramiro Gisbert Pascual, D. Roque Espí Sirvent, D. Luis Solbes Payá, D. Rafael Bou Aparicio, D. Jorge Peidro Pastor, D. Javier Vilaplana Lloréns, D. Juan Jover Pascual, D. Antonio Aura Martínez.

FESTERS DE HONOR: D. Juan Gisbert Domínguez, D. Agustín Grau Cabrera, D. Francisco Miralles Aura, D. Lucas Guerrero Tortosa, D. José Blanes Fdraque, D. Agustín Herrera Pereda, D. Antonio Carbonell Pérez, D. Ismael Peidro Pastor, D. Jaime Coderch Santonja, D. Enrique Vilaplana Satorre, D. Angel Soler Rodes, D. Rafael Carbonell Carbonell, D. Silvestre Vilaplana Gisbert, D. José Albero Martínez, D. Antonio García Petit, D. José Sempere Aura, D. Eduardo Pastor Munto, D. Jorge Seguí Ripoll, D. Juan Balaguer Perotín.

PERSONAJES FESTEROS

NIÑO SANT JORDIET (Filà Tomasinas): D. Ivan Amorós Chinchilla.

TUTOR SANT JORDIET (Filà Tomasinas): D. Amado Chinchilla Martínez.

CAPITÁN MORO (Filà Ligeros): D. Juan Bordera Llorens.

CAPITÁN CRISTIANO (Filà Cruzados): D. Fco. Javier Vicedo Manzano.

ALFÉREZ MORO (Filà Mudéjares): D. Ramiro Gisbert Pascual.

ALFÉREZ CRISTIANO (Filà Alcodianos): D. Jordi Seguí Romá.

MOSSEN TORREGROSA: D. Ramón Torregrosa Larxe.

EMBAJADOR MORO: D. Francisco Marín Quiles.

EMBAJADOR CRISTIANO: D. Salomón Sanjuan Candela.

SARGENTO MORO: D. Enrique Ripoll Peidro.

SARGENTO CRISTIANO: D. Gonzalo Pascual Orozco.

IN MEMORIAM

MIGUEL MORA MOLTÓ



Algunos Festers y lo decimos con satisfacción y orgullo, trascienden lo popular y entran en el mito. Es tal su imbricación de lo civil en lo festero que al tomar referencia del sujeto, nos lo imaginamos no ya con tal o cual chaqueta o prenda, sino vestido con el traje de la Filà a la cual pertenece y viste.

Miguel Mora Moltó "El Negret", forma ya parte de la leyenda de la Fiesta. Los méritos adquiridos para ser nombrado Fester de Honor de nuestra Asociación en 1975 eran ya más que sobrados, y aún eran más cuando nos dejó el día 15 de Mayo de 1992: Primer Trò de la Filà Domingo Miques en 1944 y 1945; Primer Trò de la misma Filà en el período que va de 1955 a 1973; número uno de la mencionada Filà; Socio número uno de la Filà Tomasinas; socio de la antigua sociedad El Serpis, predecesora de la Filà.

Todos los anteriores avales festeros explican lo que pudiéramos llamar lo "ofical", pero otros méritos tan importantes son en nuestra Fiesta la simpatía, la afabilidad, la alcoyanía y el vivir la fiesta desde el sentimiento de la alcoyanidad. ¿Qué generación desde los años cuarenta hasta la de nuestros días no se ha embelesado viendo la perfecta candencia rítmica de un cabo como Miguel? ¿Quién como él sabía perder un compás de la marcha mora a cuyo son desfilaba? Ha muerto todo un "fester", recemos a San Jorge.



FOTO:
Martin's

A San Jorge *Patrón de Alcoy*

San Jorge, Patrón querido.
Siete siglos han pasado
y Alcoy te quiere a su lado,
porque te está agradecido.
Porque te lleva metido
tan dentro del corazón,
que siente en la Tradición
tal júbilo renovado,
que ni el Dragón ni el malvado
ni los que con ellos son,
podrán eludir, Patrón,
tu Justicia que es Divina
pues con ella se adivina,
que "Convencer no es vencer"
tal como lo era ayer.
Hoy presiento en tu Ideario
que jamás habrá adversario,
en tus celestes caminos
donde somos peregrinos,
en busca de Eterno Amor.

Cada día en cada Albor,
pido un ruego a lo que digo
dicho sea con honores,
y pongo a Alcoy por testigo
que al amigo o enemigo,
les des un lecho de flores.

Armando Santacreu Sirvent

Ferrán Gisbert Carbonell
Sant Jordi 1992 - Filà Guzmanes
FOTO: Fernando Gisbert Pascual





9



10



11



12

Fotos: Solroca

- 9.- MUDÉJARES
- 10.- ABENCERRAJES
- 11.- MARRAKESCH
- 12.- REALISTAS



San Jorge

- 59 SAN JORGE EN FONTILLES.
Marisa Botella Vilaplana.
- 60 EL MURAL.
Antonio Revert.
- 62 SAN JORGE Y EL ANTIGUO REINO DE VALENCIA.
José Jorge Montava Seguí.
- 64 LA RESPUESTA DE SAN JORGE.
Alfonso Carbonell Miralles.
- 66 REFLEXIONES EN TORNO AL DÉCIMO ANIVERSARIO
DEL CENTENARIO DEL PERSONAJE SANT JORDIET.
Vicente Juan y Verdú.
- 68 ECU, LA NUEVA MONEDA EUROPEA Y SAN JORGE.
Juan Bta. Miró Agulló.
- 70 LA IGLESIA DE SAN JORGE EN PALOS Y EL DESCU-
BRIMIENTO DE AMÉRICA.
José Luis Mansanet Ribes.
- 72 SANT JORDI EN LES FILAES (V)
Josep M^a. Segura Martí.

San Jorge en Fontilles

Desde Alcoy, tras pasando los pueblos de nuestra Comarca, la del Vall de Gallinera, por tortuosas carreteras y cruzando Pego, se encuentra uno en el último tramo del viaje.

El camino se estrecha, más si cabe, y serpentea a través de campos, escalonados bancales, unos sesgados por largos surcos, otros cubiertos por fragantes naranjos.

Poco a poco el lejano rumor del mundo se extingue. Los árboles y arbustos empiezan a cantar con el viento, se oyen voces de pájaros...

Todo está en silencio. El aire está embalsamado con aromas de plantas silvestres. Se oye a lo lejos tañer una campana, lenta, pausada, melancólica... Un tenue airecillo juega con los árboles.

Una señalización, aparecida con brusquedad, nos indica que a la derecha, muy cerca, se encuentra el Sanatorio de "San Francisco de Borja". Y de forma inesperada se presenta regia, majestuosa la gran muralla que rodea el recinto.

Nada más llegar te llama la atención la gran amabilidad de sus habitantes, de todas las personas con las que en nuestra visita vamos encontrando a nuestro paso. Tal vez nunca hubiéramos llegado a pisar este pedazo de tierra si no hubiera sido por algún motivo especial que no hemos podido eludir. Cosa que más tarde al conocer agradecemos.

Después de hablar con el Director del Sanatorio, de finalizar nuestro cometido, de compartir la comida con parte del personal del Centro, una de las voluntarias nos acompaña a dar un largo recorrido por todo el paraje.

Recorreremos el camino entre jardines, pinares... Y acá y allá entre la hierba olorosa, infinidad de florecillas elevan su preciosa corola para mostrarnos coquetas su hermosura. Y el fruto de los madroños pone su nota roja al

conjunto.

Por cualquier pabellón que vayas, a cualquier despacho que entres recibes una bocanada de alegría, de sol, de luz, de paz. Y desde lo alto uno queda realmente extasiado ante el panorama. La muralla queda abierta al mar, a la inmensidad, al infinito.

Entramos en el pabellón de los enfermos. Como en los demás sitios también aquí quedamos gratamente sorprendidos. Es un edificio grande, de forma cuadrada, con cuatro torrecillas en sus ángulos, con un hermoso jardín en el centro cubierto por bellas especies de plantas y flores. Da la impresión de que alguien se haya recreado para colocar en este pedazo de tierra las especies más variadas en colores y formas. Rodeando el jardín una amplia galería da paso a las habitaciones.

Hay enfermos por el jardín, la galería, las habitaciones. Y acompañándoles gran número de personal sanitario y voluntariado, hablando con ellos, acariciándoles, sirviéndoles de apoyo en su caminar. De la soledad de nuestra imaginación, de la tristeza no se vislumbra nada. Estos voluntarios, jóvenes en su mayoría y otros que llevan treinta, cuarenta, tal vez cincuenta años a su cuidado, los Padres Jesuitas, las Hermanas Franciscanas y el personal sanitario se encargan de que su vida transcurra de la forma más agradable posible. Y lo consiguen. También pasamos por las casitas donde viven matrimonios y por el edificio donde se han habilitado viviendas para que puedan vivir en familia.

La presencia de Alcoy se hace notar en las fotografías de cargos festeros colgadas a ambos lados del salón donde nos reciben. Y es que en Fontilles dicen que quieren mucho a los alcoyanos. Que todo el año esperan el día de su visita, que se alegran con su alegría, que el campo se regocija

con las notas de sus músicas.

Y mientras vamos caminando pasamos por la plaza de Alcoy. Sobre un monumento, colocado en el centro de la misma y a bastante distancia podemos leer, "Plaza de Alcoy". "Aquí aparcen los autobuses en las fiestas de los alcoyanos" nos dice nuestra acompañante. "Bien aparcados caben unos treinta", añade. Y nos cuenta el proceso de la fiesta, de toda la fiesta. "Un San Jorge pequeño es llevado en andas en la procesión".

El final del recorrido tiene lugar en la fuente, regalo de la "Peña Fontilles de Alcoy". Original, esbelta, con sus cuatro pilas, con sendas fuentes y coronada por la imagen de San Jorge.

Al despedirnos nos detenemos unos minutos. El silencio de estos parajes es maravilloso. El aire tiene aquí una gran transparencia. Las lejanas montañas parecen de porcelana azul, el distante mar de plata bruñida.

Da gana de permanecer en estos lugares, sin pensar en nada. Quedando a la escucha. Dedicados a la contemplación. Absorbiendo la serenidad, la tranquilidad, la paz que en Fontilles se respira.

Marisa Botella Vilaplana

El mural

Dijo Sartre, en su concepción existencialista de la historia, con hartos pesimismo, que el hombre es una pasión inútil. Pero el hombre entre otras cosas es capaz de crear arte y el arte es una pasión rigurosa, como replicó su contemporáneo y también escritor y Nobel, Octavio Paz. Y dentro de esta pasión rigurosa está el arte de Ramón Castañer, como una variedad del milagro. Su furia anida en los pinceles, su fuerza en los colores y su ruido en los altares. He aquí a un artista entusiasta, vehemente, fogoso, ardiente, impetuoso y violento, en su amor desmedido por la pintura. No cabe olvidar que Ramón ha dedicado muchas horas, meses, años de su vida, a enriquecer la herencia cultural de Alcoy, brindándonos generosamente —toda obra de arte es generosa donación— sus amplias creaciones artísticas, tres de las cuales se reflejan en esta iglesia de María Auxiliadora: la capilla de San Pancracio, la de San Juan Bosco, y, ahora, la de San Jorge, que hoy se descubre, como un aleluya en el corazón de todos nosotros.

No es fácil expresar en palabras la capacidad pictórica de tan ilustre artista, porque su inmensa obra muralística está impregnada de ese color fresco, ese tratamiento directo del andamio al lienzo, de esa honestidad que caracteriza toda su oceánica ejecutoria.

Desde los tiempos prehistóricos los hombres han decorado con gráficos, líneas figurativas, graffitis, lo que veían a su alrededor, plasmando en las cuevas, en los refugios naturales, esas pinturas rupestres, alba y vagido del muralismo, que en la Edad Media y luego en el Renacimiento tanta gloria y esplendor dieron a la Pintura, en mayúscula.

La Iglesia católica, sabia ella, vió en seguida las enormes posibi-

lidades de expandir la buena nueva, de catequizar a las gentes, a través del impulso creador del arte, por cuanto las imágenes cobran una vital importancia y las catedrales y los conventos, los monasterios y las ermitas, los refectorios y las sacristias, pronto se poblaron de santos, de escenas del Evangelio, de Vírgenes y Cristos. Era una forma convincente de explicar, de manera plástica y sencilla, a un pueblo analfabeto, los temas de las Sagradas Escrituras, de corporeizar las figuras evanescentes de los ángeles y, en suma, de acercar la religión al pueblo llano. Surge así el muralismo medieval y renacentista que tantos destellos ha dado a la cultura universal. Después, con la invención de la imprenta y la consiguiente reproducción de las imágenes, los libros reemplazan la función didáctica del muralismo hagiográfico. Sin embargo, la iglesia se apropia de éste y continúa usando de él, lo incorpora por siempre a su acervo cultural y lo introduce en el culto de dulcía e hiperdulcía. La iglesia, pues, no ha abandonado nunca el muralismo y lo viene aireando como una gran conquista litúrgica, lo que no quita que el muralismo se hiciera laico, como se demuestra en la gran corriente soviética del realismo, tras la revolución de octubre, seguida del muralismo mejicano de Siqueiros, Rivera, Orozco y tantos otros, que sembraron infinitos espacios cívicos de auténticas proclamas y panfletos políticos, sin menoscabo de sus calidades artísticas, obviamente.

La pintura mural se tiene que adaptar forzosamente a un espacio dado. Es la plástica unida a la arquitectura. Y esa obligatoriedad, en esos límites, está su grandeza. Es como la mayestática sonoridad de unos versos endecasílabos, encadenados a unas reglas, que

dan como feliz resultado la obra bien hecha de un soneto.

El panel que se descubre ante nosotros intenta perennizar la fiesta de Moros y Cristianos —nuestra fiesta— desde su lado vital, dejar constancia de lo vivido, reflejar el sentimiento del festero, la escenografía gestual, fijar la cara del amigo, revestido con el hábito del cruzado, para la posteridad, mientras nuestro santo patrono, a caballo, rompe el cielo abriéndolo y protege con mano extendida todos los corazones alcoyanos. Tengamos presente que este mural no refleja nuestras fiestas, sino que nos las revela, nos las transfigura. No se trata de pintar historia, para eso ya está el mural de Cabrera, se trata de hacer crónica, levantar acta iconográfica del inmenso retablo de los Moros y Cristianos de Alcoy, únicos en el orbe, por los siglos de los siglos.

Tres cosas destacaríamos de este mural, aparte de su bien estudiada composición escenográfica, a modo de auto sacramental. En primer lugar su amplia gama de colores. El color es el ornamento de la pintura. Hay una zarabanda de azules ultramar, de amarillos persia, de verdes esmeralda, de azul cobalto, de oros, de sienas, de ocres, para formar luego una fanfarria de índigos, de carmines, de fucsias, de blancos cadmios, en su revolotear de palomas, arco iris de paz, grandeza y reverberación de un rito festero sin igual, nuestros Moros y Cristianos. Seguidamente destacaríamos el valor de Ramón Castañer, solo ante casi doscientos metros cuadrados de lienzo, sufriendo penalidades, frío, soledad, luchando a brazo partido con unos espacios que nunca se llenan, entre un laberinto de andamios, a quince metros de altura, y con la espada de Damocles encima, traidor infarto, dama del alba, que ya le visitó



FOTO: Crespo Colomer.

en anterior ocasión, cuando pintaba el altar de San Juan Bosco, el vecino de enfrente. Pero para esta vez, Ramón se ha pertrechado de amigos, ha montado su taller, en lo más alto del andamio, y ha tenido la colaboración desinteresada de los artistas locales Francisco Aznar, Juan Rufino, Francisco Picó, que han ayudado con su presencia y su humilde pincel al maestro, en este evento. Justo es reconocerlo hoy aquí. Hay que resaltar, en tercer lugar, el enorme dibujo de Ramón. La arquitectura de su dibujo ha hecho posible la realización de este retablo. El carboncillo, de la mano maestra de Castañer, pergeñó, primero, las 72 figuras que hay en él, dando vida a las formas e insuflando de alma a tantos personajes, como aparecen en este retablo de las maravillas. Todo ello con un vigor

inusitado, con una fuerza interior, convencido de que estaba haciendo una obra para la posteridad. Pero Ramón, como otros muralistas, han querido pintar a muchos de los amigos, como hiciera Botticelli, en la Adoración de los Magos, que puso a sus personajes los rostros de los Médicis y de los intelectuales de la corte. Castañer ha escogido a figuras alcoyanas, unas por compromiso, otras por amistad, y las ha inmortalizado en el lienzo, añadiendo además su autorretrato a lomos de un camello, como firma indubitada. Es la anécdota curiosa encima de tanta categoría.

En los talleres del Renacimiento, acostumbrábase a repetir: "Nadie puede pretender alcanzar la maestría sino era geómetra". Para realizar un mural, para tener perspectiva, para lograr estos

escorzos, que hoy contemplamos en esta obra, Ramón ha demostrado ser un buen geómetra, por lo tanto, creemos sinceramente, que ha logrado la maestría.

Adelantemos finalmente, que Castañer ha tenido presente, al pintar este retablo, el consejo de Goethe: "Tened en cuenta la realidad, pero apoyad en ella un solo pie". Veréis, pues, realismo, hiperrealismo, impresionismo. De todo hay en la paleta del señor de la pintura, pero sobre todo, observaréis poesía y ensueño. Concluamos con esta afirmación: la obra de sus manos pregonera la cosmogonía de la Fiesta.

Antonio Revert

San Jorge y el antiguo reino de Valencia

La devoción que profesamos en Alcoy a nuestro Santo Patrón, naturalmente nace de los hechos acaecidos el 23 de Abril de 1276, fecha en la que prácticamente se inicia la historia y el sentido de ser de nuestro pueblo. San Jorge, desde ese día, prendió en el corazón de los alcoyanos que lo tenemos presente siempre en nuestra vida cotidiana: desde su templo, joya preciada para todos; pasando por los distintos altares a él dedicados, así como imágenes y vidrieras veneradas en otras iglesias; siguiendo con las entronizaciones de todas las "filas"; hasta las cerámicas, esculturas, pinturas y grabados que entidades y hogares guardan con cariño. Todo en Alcoy gira en torno a él: sus fiestas, su Asociación, el Casal, su monumento. Da nombre a una calle y al puente principal de la ciudad, a entidades de todo tipo: asistenciales, comerciales, culturales... y a una infinidad de personas que lo ostentamos con orgullo.

Este amor por el Santo Mártir, no es exclusivamente nuestro, ya en tiempos de Pedro I de Aragón y debido a la célebre batalla de Alcoraz, donde él tuvo fundamental participación; las armas aragonesas lo tenían por protector. Mas tarde, en la primera mitad del siglo XIII, el rey Jaime I en su avance y conquista del que sería Reino de Valencia fue extendiendo su devoción entre los pueblos conquistados, desde el Maestrazgo hasta la vega del Segura. Las mesnadas del Conquistador al grito de "¡Sant Jordi, firam firam!", iniciaban los combates con la morisma; el estandarte de las cuatro barras y la bandera con la cruz de San Jorge eran enarbolados en la lucha.

Las huellas dejadas en todo el reino son grandes: el mismo rey Pedro I de Aragón creó en 1201 la orden militar de San Jorge de Alfama, que pasaría a Valencia tras su conquista, donde se creó un priorato. En el siglo XIII, dos caballeros de la citada Orden fundaron sobre varias alquerías de origen musulmán, el pueblo de San Jorge, pequeño municipio agrícola de la actual provincia de Castellón.

La conquista la inició D. Jaime

por las tierras altas del Maestrazgo, donde la histórica Morella, es su principal ciudad. Su iglesia arciprestal de Santa María, magnífica joya gótica de finales del XIII y primeros del XIV, tiene la presencia escultórica del Santo, en el pórtico de su puerta principal, como soldado infante enarbolando su estandarte con la cruz y el dragón a sus pies.

La historia y el mismo "Llibre dels feits", cuenta que en el llano de El Puig se dió en 1237 la batalla entre las huestes de Jaime I, mandadas por su tío Bernardo Guillem de Entenza, y las del rey moro Zeyán y que aquel memorable día, quedó vencido el poderío musulmán, abriendo al Conquistador las puertas de la ciudad de Valencia y las del resto del Reino. En esta victoria, según cuentan las crónicas, tuvo decisiva intervención nuestro Santo Protector, que se dejó ver montado en brioso corcel, infundiendo temor a los musulmanes y redoblando el coraje de los cristianos. En el lugar donde se sitúa la aparición, se colocó una cruz de madera sobre una rueda de molino, tomando el acuerdo los jurados de la ciudad de Valencia de visitar anual y perpétuamente dicho lugar histórico. Actualmente existe una capilla en el mismo lugar, que fue construida en 1772, profanada y destruida por las ordas francesas y de nuevo reconstruida varias veces, hasta que en 1926 el Ayuntamiento de Valencia se hizo cargo de ella, restaurándola y siendo en la actualidad una pequeña ermita de planta cuadrada con cúpula de tejas azules y rodeada de un frondoso jardín. Conserva en su interior tres mosaicos cuyas teselas representan: el del altar, al Santo montado sobre blanco caballo alanceando al dragón; el del lateral izquierdo, la entrada del Rey D. Jaime en Valencia y en el otro lateral la escena de la batalla con el Santo Milite al frente de las huestes cristianas.

En la ciudad de Valencia está presente en distintos lugares: en la catedral, que posee en su parte externa un pequeño altar en el interior de un portillo, con una reproducción de la escena central del famoso retablo atribuido a Andrés Marçal de

Sax, en la que se ve al Santo Caballero y un rey cristiano en plena batalla con los sarracenos. Unos atribuyen esta escena a la batalla de El Puig y otros a la de Alcoraz, ya que en ésta sí hubo la intervención de un rey. Este altar, reza una placa colocada sobre él, ocupa el lugar donde según la tradición se celebró la primera misa después de la conquista de la ciudad en 1238.

Tiempo atrás, el aula capitular de la catedral, custodia de reliquias de santos, guardaba la mano de San Jorge. Ante el deseo manifestado por las autoridades alcoyanas al Cabildo Catedralicio, en escritura autorizada en Abril de 1832, accedió a extraer un dedo de dicha mano, que colocado en un relicario de plata fue sellado y enviado a Alcoy, donde esa fecha lo veneramos.

La Parroquia de san Martín, fundada por Jaime I, es la más antigua de la ciudad de Valencia, en ella se encuentra la imagen ecuestre de nuestro Patrón en su versión escultórica netamente alcoyana, el "mata-moros", ya que fue la Asociación de San Jorge de Valencia la que la entronizó.

Otra antigua iglesia de la capital, la de Santa Catalina, tiene una vidriera gótica en un lateral de su nave central con el Santo Tribuno infante.

Así mismo, en la actualidad, otra parroquia valenciana lo tiene por titular.

El "Centenar de la Ploma" fue un cuerpo militar creado por Pedro III en 1365, durante la guerra con Castilla, como milicia urbana. Era una compañía de cien ballesteros que vestían sobre la cota de malla, una túnica blanca con dos cruces rojas del Santo —una en la espalda y otra en el pecho— cubriendo la cabeza con casco culminado de pluma, de ahí su nombre. La misión de este estamento era la custodia de la "senyera" de Valencia, tanto en tiempo de guerra como en desfiles urbanos. En 1371 se constituyó en cofradía bajo la advocación de San Jorge, teniendo iglesia propia, en la que se veneraba en su altar el retablo de Marçal, antes mencionado, que hoy se encuentra en el museo "Victoria and Albert" de Londres.

Esta cofradía fue extinguida en 1711 con la abolición de los fueros por Felipe V.

Las Cortes Valencianas siguen teniéndolo en su emblema con su universal iconografía ecuestre debe-ladora del dragón.

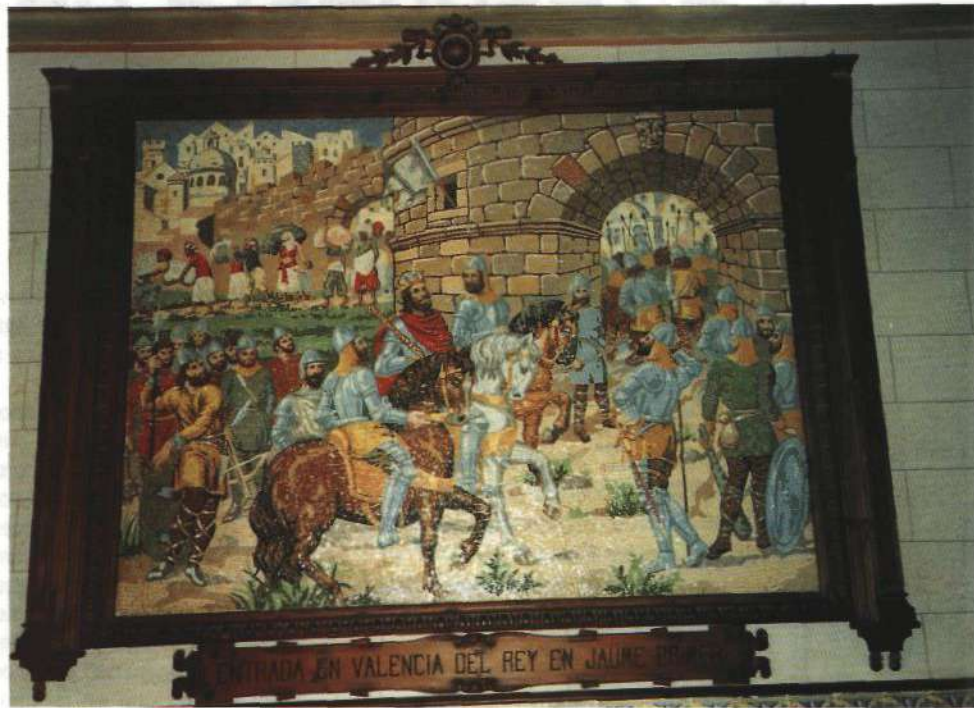
También nuestra vecina Bañeres lo tiene por patrono principal, celebrando fiestas de moros y cristianos en su honor, con un programa similar a nuestra trilogía. De siempre, en su parroquia ha existido la imagen ecuestre del Santo en su lucha con la maligna fiera. Recientemente, ha sido reedificada una antigua ermita que se ha consagrado a su devoción y que acoge una imagen parecida de menores dimensiones.

Estos son algunos de los surcos por él dejados en el Reino de Valencia, que junto con el resto de la antigua Corona de Aragón lo continúan teniendo por principal intercesor.

El gran poeta Joan Valls, el que más y mejor ha cantado a nuestro paladín, así lo ensalza en su "Al·legoria del Sant Cavaller":

"La fita d'Occident ací la tens,
[Sant Jordi.
Petita és nostra història però l'alè
[molt gran.
Grisalla de muntanyes la guarden
[bén recòndita
per a que mai no es vesse l'essència
[que ha servat,
devota primacia que enlaira la
[Senyera
d'aquell temps d'heroisme, d'aquells
[antics combats,
on les barres vermelles del Regne
[de València
lluïen la clarícia dels dos colors
[sagrats,..."

José Jorge Montava Seguí



La respuesta de San Jorge

¿Cómo iba yo a imaginar que mi "CARTA AL ÍNCLITO CABALLERO SAN JORGE", publicada en esta Revista en Abril de 1991, llegara a conocimiento de su celestial destinatario. Y, sin embargo, así parece haber ocurrido porque cierta noche, al ir a acostarme, me sorprendió encontrar en mi FAX el escrito que, por lo insólito del tema, transcribo a continuación:

"Desconocido devoto: La misiva que me escribiste me fue retransmitida con bastante retraso, pero su lectura me ha producido singular satisfacción.

Es lógico que, como humanos que somos, aunque en espíritu, nos complazca que en vuestro mundo se acuerden de nosotros y que desde ahí nos soliciten ayuda en sus graves necesidades. Así ocurrió el 23 de Abril de 1276, cuando tus paisanos de entonces, al verse amenazados por la incursión de los sarracenos, imploraron mi intercesión, que al momento cumplí de la manera que ya conocéis.

Debo aclarar que en mi aparición sobre el portal de San Marcos, no lancé dardo alguno ni causé la muerte del cabezalla Al-Azraq ni de nadie de sus secuaces. Lo que yo empuñaba era solamente la Cruz del Redentor, símbolo de nuestra Religión. Los asaltantes, al notar mi aparición y presas de un pánico terrible, prorumpían gritos de ¡WALÍ!, que en árabe significa *santo, protector o amigo*. Ello contribuyó a enardecer el heroísmo de Mosén Torregrosa y de los sencillos alcodianos que asistían al Santo Sacrificio, y así causar la derrota y huida de los sarracenos.

Este y otros acontecimientos similares son la causa de que el mundo cristiano me evoque como especial protector y básicamente por haber sufrido martirio por Cristo, como otras víctimas de la represión de Diocleciano, a quien en un principio serví gustoso en mi condición de militar.

Pero poco a poco, como sabéis, la ambición de este Emperador se fue desviando hacia el odio a los cristianos quienes, por la fuerza moral de su doctrina, habían adquirido extraordinaria influencia social.

Diocleciano fue un incansable guerrero y un político insensible a los valores del espíritu y la cultura. Mas un tirano, solo, no es nadie y necesita a su alrededor secuaces que le adulen y respalden. Por ello, para la reorganización de su imperio, estableció el sistema de tetrarquía, formado por él mismo y Maximiliano, asistidos respectivamente por los césares Galerio y Constancio, todos los cuales implantaron grandes reformas en sus correspondientes dominios, de forma que sus habitantes ya no se consideraban ciudadanos libres, sino súbditos o esclavos.

La política seguida por Diocleciano en sus dominios y la influencia ejercida sobre él por Galerio, le llevaron a considerar el Cristianismo como una secta enemiga del Estado y de sus dioses, opinión que le indujo a procurar su destrucción y revitalizar así la antigua religión romana.

Fue entonces cuando Diocleciano, con apoyo de sus colegas, empezó la persecución contra quienes profesábamos nuestra Fe, y que sin duda ha sido la más cruel de cuantas ha sufrido el Cristianismo.

Tal persecución fue debida, tanto por razones teológicas, como por el afán del Emperador de apropiarse de las pertenencias de los cristianos a los que, además de prohibirles su culto, se les confiscaron sus propiedades, siendo los más tenaces condenados a muerte.

En los comienzos del reinado de Diocleciano tuve facilidades para ascender en la milicia imperial, que era para mí la carrera más atrayente, por considerarla como un bastión contra toda clase de injusticias, y llegué a granjearme la gracia del Emperador, que me distinguió con elevados cargos.

Mas cuando presenté la hecatombe que se avecinaba, producto de la oligarquía implantada por Diocleciano, me levanté en una junta presidida por él, en la que iba a aprobarse el decreto de persecución, y tuve el impulso de contradecir todo lo que allí se había propuesto. Enfurecido el Emperador por mi discurso, mandó mi inmediato encarcelamiento en una mazmorra donde soporté los más duros tormentos, aunque la clemencia divina me ayudaba sanando mis heridas y renovándome las fuerzas, hechos milagrosos que indujeron a personalidades de la corte imperial a convertirse al Cristianismo.

Y observando Diocleciano que nada conseguía con tales castigos, sino que causaban el efecto contrario, ordenó finalmente que me cortasen la cabeza, abriéndome así las puertas celestiales.

Siendo, pues, mi vocación humana la milicia y mis objetivos luchar contra el dragón del mal y defender la inocencia, la paz y la libertad, ¿cómo no iba a apiadarme, desde mi nueva vida inmortal, de cuantos me invocasen?

Cito estos antecedentes para aclarar por qué y de qué manera intercedí en favor de vuestros antepasados. Aseguro que yo no me manifesté contra los moros por ser éstos de religión musulmana, sino porque querían dominarnos a los cristianos —cuya doctrina es de paz y amor— y arrebataros vuestras tierras. Acciones semejantes, desempeñadas por mí por la gracia de Dios durante siglos, han motivado que fuese nombrado Patrón de numerosos países y poblaciones como la vuestra.

Este patronazgo, para mí tan honroso, hízome sentir desde entonces muy comprometido en favor vuestro. Las Fiestas con que Alcoy rememora anualmente

aquella histórica hazaña, son una brillante demostración de que los alcoyanos saben compaginar la religiosidad con el arte, la tradición y la fantasía.

Esa centenario conmemoración revela las exquisiteces del carácter alcoyano, pueblo ejemplar que sabe superar la escasez de recursos naturales con su talento emprendedor. Observo también, con especial satisfacción, que los "festeros" no se limitan a protagonizar soberbios desfiles e incruentas batallas, sino que los complementan con solemnes cultos y actos de ayuda a los más necesitados, como por ejemplo su anual visita a los leprosos de Fontilles, a los que por un día hacen partícipes del festivo homenaje que me tributáis desde tiempo inmemorial.

El creciente esplendor que las "filaes" y sus Capitanes y Alféreces vienen dando a vuestros festejos es muy plausible. Mas yo me atrevería a recomendarles la máxima prudencia en lo accesorio y espectacular, para no desviar la atención del pueblo, que debe fijarse primordialmente en los valores tradicionales de la Fiesta y en la comunidad de fe que fundamenta la mundialmente famosa conmemoración.

Y finalmente te aseguro, apreciado devoto, que cuando en la fabulosa noche final un candoroso niño representa visualmente mi aparición sobre el campo de batalla, yo, como solícito Patrono, me haré siempre sentir en vuestro espíritu, para daros fuerzas con que afirmar la fe y la prosperidad de vuestro pueblo.

Transmite, pues, mi sincero agradecimiento a todo Alcoy por sus homenajes y mi promesa de que seguiré siendo, como proclamáis en vuestro Himno, el WALLI, vuestro "fiel protector".

Un abrazo espiritual de

Georgius

Al despertar de mi extraño sueño y ver que en el fax no había ningún mensaje, me quedé muy confuso y pensativo.

Alfonso Carbonell Miralles

P.S.: Añado que me hubiera encantado transmitirle el siguiente telegrama: "Gracias, querido Jorge. Precisamente este mes de Abril de 1993 se cumplen SETENTA AÑOS del primer artículo que, dedicado a ti y la Fiesta, publiqué en "Las Provincias" de Valencia. Quiera Dios que continúe así algunos años más. Saludos".



Andrea Mantegna. SAN JORGE
Galerías de la Academia. Venecia
FOTO: Solroca

Reflexiones en torno al décimo aniversario del centenario del personaje Sant Jordiet

- ... Como si se tratara del más ingenuo cuento infantil.
- ... Como si ante miles de ojos, se pusiera en marcha la frágil cajita de música.
- ... Como si la inocencia aún fuera el vehículo para la salvación final.

Adrián Espí Valdés
(San Jordiet en el Centro de la Fiesta. 1882-1982.
Historia y Antología)

En este año de 1992 se han cumplido los 10 años de la singular efemérides del Centenario del Personaje Sant Jordiet. Diez años que ponen de manifiesto en ésta, como en otras tantas cosas, la impasibilidad del Tiempo. Tiempo que se nos esfuma, que no corre sino vuela, que, en su callado camino de cada día, día tras días, parece como querer burlarse del hombre actual, cargado de prisas, quien quiere estrujarle, con sus quehaceres cotidianos, cada minuto, cada segundo; intentándolo alargarlo en su propio provecho, pero viendo con pesadumbre cómo se le escapa, cómo transcurre, lento, sosegado, riéndose de él, pobre mortal, que sueña poseerlo, cuando en verdad es el hombre el poseído. Quienes pasamos somos nosotros: el Tiempo no pasa, perdura.

En 1982, el que fuera Sant Jordiet en 1907, Don Rafael García Moltó, aún estaba con nosotros. Si en 1957, henchido de alegría, volvió a su Alcoy natal desde su Vigo residencial para, como él mismo decía "sentirme saturado de recuerdos y añoranzas infantiles de otros días inolvidables que ya nunca más volverán", con ocasión de sus 50 años en el cargo; qué hubiera dado aquél autoconsiderado "decano" de los Sant Jordiets en aquél entonces, por haber podido afirmar que, aún otros 25 años después, en Abril de 1982, podría volver de nuevo para participar plenamente en la centenaria celebración, a sus 82 años, habiendo cumplido sus 75 en tan original cargo festero.

Y digo bien original, que no prodigiosos; dado que, por aquéllos primeros años del recién estrenado Siglo XX, el cargo de Sant Jordiet no era, ni mucho menos, lo realmente prodigioso, extraordinario y hasta sublime, como lo es en nuestros días. Ciertamente esta sin par figura ha ido creciendo, con el tiempo, poco a poco; dignificándose por clasificación propia, a través de sus ciento y pico de años de existencia.

Lo que surgiera en 1882 de una forma un tanto ingenua, diferente y concluyente de las anteriores manifestaciones (la gloria artificial, el carro triunfal, la cucafea, etc), fue el punto de arranque básico de esta figura. Aceptada tímidamente en sus orígenes, no fue fácil tarea el encontrar el camino de la consolidación del niño que representara, desde entonces, al Santo Patrón.

Pero, lentamente, a lo largo de todo este tiempo, la figura del Sant Jordiet ha ido apoderándose más y más de los corazones y de los sentimientos de los alcoyanos, quienes han sabido paulatinamente dignificarlo. Es francamente encomiable la magnífica carrera ascendente, que cada año consigue superar al anterior, que cada año aporta nuevas ideas y formas, con esa ilusión desbordante que inunda las familias alcoyanas que se ven favorecidas por la Providencia para ostentar, nuevamente con renovada ansia e ilusión, el cargo central de la Fiesta alcoyana.

Innumerables han sido los escritores locales que han dedicado sus más esmeradas composiciones a esta singular figura. Casi todas ellas han visto la luz gracias a la magnífica recopilación de obras, actos, vivencias, sueños y realidades, que Adrián Espí hizo en 1983, por medio de su publicación "Sant Jordiet en el centro de la Fiesta", verdadero "pozo de sapiencia", al que dedicó tanto cariño y esfuerzo, en torno a esta figura, tan amada por él y a la que, desafortunadamente, no tuvo acceso. Puede ser que este hecho le hiciera volcarse más aún, en la investigación, refundición y compendio de prácticamente "todo" lo acaecido en torno a la figura del niño Sant Jordiet. Sin lugar a dudas, esta obra era necesaria: es la obra cumbre de la Historia del personaje en sí, en la que pueden mirarse y encontrarse cada uno de los que han encarnado al mismo.

Durante estos 10 años de post-centenario, no ha decaído ni un ápice la importancia y el protagonismo de la figura central por antonomasia de nuestra Fiesta. Incluso le ha llegado la hora, muy recientemente, el pasado mes de Octubre, del distintivo oficial y personal por parte de la Asociación de San Jorge. Es necesario decir, porque así el que suscribe lo ha vivido, que esto que se ha mal llamado "deuda" de la Asociación para con sus Sant Jordiets, no lo es tal, y ya era una constante preocupación para la misma por aquellas fechas, y de manera muy particular para su Presidente Don Enrique-Luis Sanus Abad. Ciertamente es, igualmente, que, por suerte, la Asociación estaba empleada a fondo en la otra gran celebración vivida hace una década: el también Primer Centenario de la Música Festerá Alcoyana, al que la

entidad sanjorgiana volcó todas sus fuerzas, con múltiples y entrañables actuaciones, que han quedado para servir de ejemplo a la posteridad, a los alcoyanos que lo volverán a conmemorar dentro de 90 años.

A diferencia de aquél, este Centenario de la Música Alcoyana fue conocido con la antelación suficiente para contemplar con tiempo y forma, cada una de las concienzudas realizaciones de la Asociación. San Jorge quiso – y no deja de ser una sentida anécdota – que el 23 de Abril de 1982, se fusionaran, en un sólo acto, la santa misa matutina en Santa María, al unísono, los dos protagonistas de ambos Centenarios: un niño, un Sant Jordiet, y una composición musical, excluyente y exclusiva, festerá al mil por cien: la Misa a Sant Jordi, que el maestro Blanquer compusiera por encargo personal de la Asociación para tal evento. Obligado me siento a recordar a dos entrañables personas allí presentes, testigos de excepción como lo fueron, y que, aunque ya no estén entre nosotros, el tiempo no borra, sin embargo, su recuerdo: Don Miguel Roca Cabanellas, Arzobispo que lo fue de Valencia, tan adicto a Alcoy y a nuestras tradiciones; y Don Antonio Aura Martínez, vice-Presidente de la Asociación, que tan loable dedicación tuvo para con ella, a lo largo de toda su vida.

El Centenario del personaje Sant Jordiet, coincidente en el mismo año, a pesar de haber podido ser demostrado documentalmente por Adrián Espí un tanto tardíamente, fue, sin embargo, paralelamente celebrado, en cierta manera menos espectacular pero más íntimo. Muestra de ello lo fueron los breves pero significativos actos: Reunión y ensayo conjuntos de todos los Sant Jordiets, en la Filà Vascos, seguido de una "entraeta" todos juntos; carroza alegórica al Centenario, dentro del séquito del Capitán Moro de los Marrakesch, y en la que pasearon las calles de Alcoy, montados en ella, y con el traje de la citada Filà: Don Rafael, "el més vell" y Joel, "el més novell"; los caballeros del Sant Jordiet del Centenario, que le dieron escolta aquél 23 de Abril, "quien pasaba por debajo de sus armas, alzadas en forma de arco triunfal", según dice la Crónica.

Nunca ha existido, a mi modesto entender, deuda alguna con los Sant Jordiets por ellos mismos; digo, como padre de uno de ellos y, creo, recogiendo la opinión general. Antes al contrario, el Sant Jordiet siempre ha sido punto especial de mira de la Asociación, que lo ha tratado con mimo y cariño extraordinarios, como a tal verídico y prioritario representante suyo en la Trilogía. Baste comprobar el lugar "siempre preferente" del niño Sant Jordiet en toda procesión o actuación pública de la entidad: precediendo la bandera de la Asociación, delante de la

Presidencia, y arropado, por ambos lados, por miembros de la Junta Directiva. ¡Qué mayor honor puede ser pedido! Ninguno, por supuesto.

Pero la Asociación ha ido más lejos. Ha querido, desde su seno y cuando las circunstancias lo han permitido, ofrecer a los Sant Jordiets habidos hasta la fecha, su "propio y privativo distintivo". Similar a los que, anualmente, reciben Capitanes y Alféreces. Así pues, el 19 de Octubre de 1992, fue el día elegido para proceder a tal "agoramiento" comparativo de los Sant Jordiets.

En lugar reservado se fueron aposentando los pequeños, medianos, grandes y mayores, personajes relevantes que lo fueron, encarnando la figura del Santo Patrón. Todos frente a él, al San Jorge ecuestre que tan hondo llevan dentro de sí mismos. Obligada era esta posición temporal, debida a la actual restauración del lienzo de Cabrera, en el altar mayor de la Iglesia de San Jorge, que finalmente está siendo realidad —también cuando ha podido ser, tras el empeño por el cuerpo de Mayoriales, desde 1985—. Un día u otro, cierto es, todo llega.

La emoción contenida por los allí presentes, Sant Jordiets, Asamblea de la Asociación, Presidentes de Honor, familiares y amigos, era, simplemente, inenarrable. Leída el Acta correspondiente por Don José Ramón Lloria, Secretario de la Asociación, tomó la palabra su Presidente, Don Octavio Rico, quien hizo un loable discurso alusivo al acto, sencillo, sentido, único. De mayor a menor fueron llamados todos los Sant Jordiets en vida, para recoger, de manos del Presidente, cada uno su insignia en oro. A cada hombre pronunciado, una persona acaparaba todas las miradas de los allí presentes, y un cúmulo de recuerdos afluían al ambiente colectivo. La gran mayoría de los propios protagonistas recogieron personalmente el distintivo. Por algunos, por motivos de salud, lo hicieron sus hijos. Por otros, por imponderables, lo hicimos los padres. Unos y otros, allí estuvieron todos reunidos: Todos los SANT JORDIET vivientes de esos 110 años, desde 1882, en que en su anocher del 24 de Abril, un niño, el primero, encarnó la figura de nuestro Santo Patrón San Jorge, sobre lo alto del castillo.

Para concluir, y de la anteriormente enumerada obra de Adrián Espí —a la que remito al ávido interesado lector— recojo estos sencillos versos de Armando Santa-creu:

"En este any de Centenari
que Alcoy fa al Sant Jordi
soc un chavàl satisfet
de ser el depositari
en acte tan legendari.
Soc Marrakesch de filà
i com a bon alcoyà



FOTO: Estudios Cyan

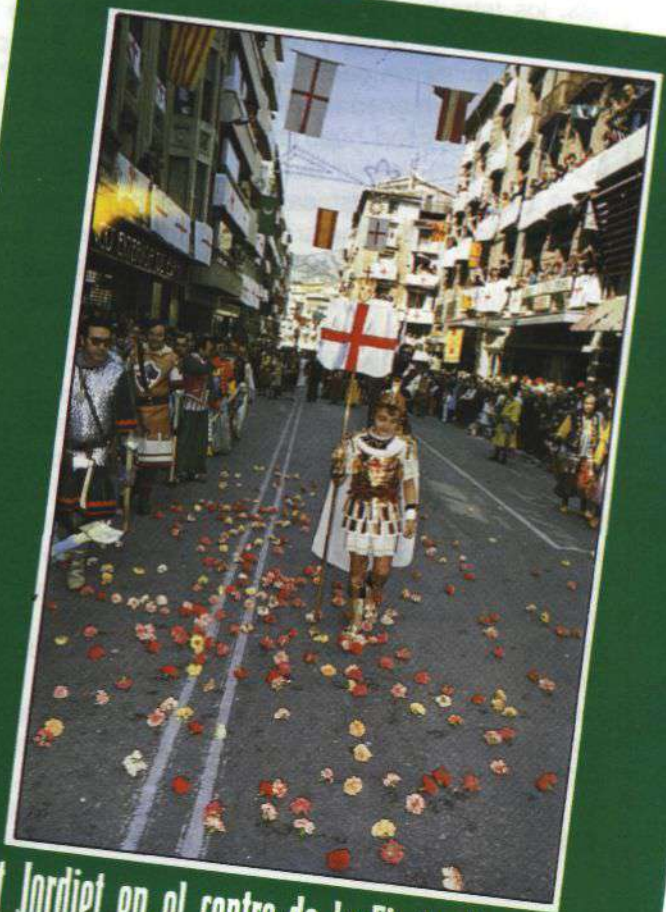
porte a Sant Jordi en el cor,
perque ell es el gran tresor
per al moro i el cristià"

"Per a ser Sant Jordi
soles tres coses fan falta,
tindre somrisa en la galta,
ser alcoyà i ser discrét.

Ser un alegre chiquét
estudiós i serviciàl,
amic de tots per igual
i sobre tot, un bon fill
que puga servir d'espill
a la infància en generàl.

Sentir la festa en el cor
quan ple d'orgúll i emoció,
nos represente al Patró
vestit d'argent, seda i or..."

Vicente Juan y Verdú



Sant Jordi en el centro de la Fiesta (1882-1982)
Historia y Antología

ADRIAN ESPI VALDES

ECU

La nueva moneda Europea y San Jorge

La nominación del Ecu, no responde solamente a una determinación caprichosa decidida por la Asociación para la Unión Monetaria Europea. El ECU es el conjunto de letras iniciales de la "European Currency Unit". Esta palabra también equivale a "escudo" cuando es pronunciada en francés, e igualmente la moneda lleva la misma denominación cuando España cuenta con el más vasto imperio de todos los tiempos. El escudo de plata es la moneda que rige el mundo económico en el siglo XVI, y fue acuñada en plata procedente del Nuevo Mundo, la cual después de azaroso viajes y llegada a Sevilla, es reexpedida a los Países Bajos para su emisión y posterior distribución por toda el área del Imperio Español. No sólo es éste el único momento en la historia de la humanidad del dominio de una sólo moneda ya que en sus orígenes, los tetradracmas de Atenas, los denarios romanos y el sólido Bizantino quisieron dominar entre el resto de las monedas universales. Con posteridad hubo diferentes intentos de unidad monetaria entre los que cabe destacar la primera conferencia monetaria internacional en la cual estuvieron representados el Rey de Inglaterra, el Duque de Borgoña y el príncipe de los Países Bajos, esto tuvo lugar el 23 de agosto de 1469. Posteriormente hubo numerosas convenciones en 1667 en Zinna, en 1690 en Leipzig y en 1753 en Baviera. Sin embargo, en el siglo XIX es cuando se suceden con mas intensidad y rigor los intentos de unificación monetaria, ya que en 1837 la asociación monetaria del Sur de Alemania con los reinos de Baviera-Wurtemberg, los grandes Ducados de Bade y Hesse, el ducado de Nassau y la ciudad libre de Francfort, establecen el primer tratado con

apoyo político. En 1838 le sucede la convención General de Dresde en la que se llega a las conclusiones siguientes: Tarifa uniforme en las fronteras, libertad de comercio interior y comunidad arancelaria. En 1857 hay un nuevo Tratado monetario Austro-Alemán de desacuerdo con la Convención de Dresde. El 23 de diciembre de 1865, las uniones monetarias latinas, tienen su punto culminante, junto con la conferencia Monetaria Internacional de 1867 para abordar la propuesta de Francia, adoptando el franco como unidad de cambio.

Mucho tiempo ha pasado desde el último intento de unidad monetaria, también muchas razones políticas, económicas e incluso dos guerras mundiales, han sido los múltiples inconvenientes que han separado a los pueblos, sin embargo todo ha sido superado y Europa quiere unirse. El Diario Oficial de la Comunidad Económica Europea en fecha 29 de junio de 1987 publica el texto de la Convención que llevó a la institución del Acta Única Europea, este documento debe entrar en vigor a principio del año 1993. Para este nuevo Estado es necesario la creación de una divisa económica que lo represente y así nace el ECU (European Currency Unit) en 1979 el cual consolida su nombre en septiembre de 1986 y su establecimiento como moneda única se estima para 1997 ó 1999. Desde 1987 son varios los países de la Comunidad que han emitido monedas metálicas con valor ECU, siendo el primero Bélgica con monedas de 5 Ecu de plata y, 50 Ecu en oro, ambas con los símbolos de la nueva Europa en el reverso y la figura del Emperador Carlos V en el anverso, esta moneda fue reproducida de la que corresponden a las del mismo Monarca y

que fueron acuñadas en el siglo XVI. A esta primera emisión de ECUs, le siguió Holanda en 1988 con piezas de níquel, plata y oro, en esta ocasión fue Carlomagno el personaje principal que figura en las monedas. El tercer país que se adhiere a estas acuñaciones es España, que en 1989 y bajo la presidencia española en la CEE lanza su emisión de ECUs en plata y oro con las figuras centrales de Carlos V, y Felipe II, todo ello dentro de la nueva política de acuñaciones conmemorativas que han abarcado hasta los últimos días de 1992. En 1990 es Francia e Irlanda los nuevos estados que emiten sus ECUs y en 1991 Portugal completa la media docena de países que han dado apoyo al ECU realizado sus emisiones particulares. España aunque llegó rezagada al seno de la CEE, se integró en la cotización del ECU como divisa comunitaria en julio de 1987, comprometiéndose a depositar en el Fondo Europeo de Cooperación el 20 % de sus recursos en oro y dólares, dos años mas tarde la F.N.M.T., presentaría sus antedichas emisiones en plata y oro.

Por fin en 1992 llega la gran sorpresa de la mano del socio comunitario mas reacto a la unidad monetaria. El Reino Unido, que en esta ocasión nos sorprende con una emisión de monedas de 25, 10, 5, 2 y 1 Ecu y las fraccionarias (inéditas en otros países de la Comunidad) de medio, cuarto y décimo de Ecu. La principal novedad que llamó poderosamente la atención entre los numismáticos y coleccionistas de los temas Georginos, entre los diferentes símbolos representados en esta serie, encontramos la pieza de 10 Ecu con la imagen de San Jorge matando el dragón, (imagen desconocida en la moneda de la CEE, el ECU) igual figura se

ECU Siglo XVI.
Felipe II. Dios Guarde 1557. Rey de España, Inglaterra, etc. Conde de Flandes, (moneda acuñada en Brujas). Colección J.B. Miró Agulló.



reproduce en la pieza de valor superior a todas, o sea: el Ecu de Oro de San Jorge, que con una tirada de 2.500 piezas la convierte en una de las monedas más interesantes de cuantas se han emitido de estas sugestivas series de la futura moneda de Europa. De nuevo nos encontramos ante un gran hallazgo que llena de satisfacción a los coleccionistas de esta extensa temática digna de ser estudiada con más intensidad en favor del universal mártir de Capadocia, y excelso patrón de Alcoy San Jorge Mártir.

Juan Bta. Miró Agulló
Vicepresidente Asociación
Filatélica y Numismática de Alcoy

Bibliografía consultada:

- El Eco Numismático. Revista especializada.
- Crónica Numismática. Revista especializada.
- El Mundo Financiero. Revista especializada.
- European Crowns por John S. Davenport.
- Historia de España. Marques de Lozoya.
- Espasa Calpe. D. E.



La Iglesia de San Jorge en Palos y el descubrimiento de América

Palos de la Frontera (la denominación de Moguer no es la correcta y sienta mal) ha pasado a la Historia por el hecho de haber salido de su puerto las tres carabelas para la empresa del Descubrimiento de América el día 3 de Agosto de 1492 (cuyo V Centenario se acaba de conmemorar), y por haber regresado al mismo el día 15 de Marzo de 1493, las dos carabelas que culminaron la hazaña y pregonaron desde allí el acontecimiento.

Y sus razones hubo para que fuera elegida esa población. Una especie de sanción. Palos en el siglo XV era un puerto interior al abrigo de piratas, hoy cegado por los arrastres del río Tinto, una villa marinera, de expertos navegantes, adelantada en su época, cuyas expediciones surcaban no sólo todo el Mediterráneo, sino que llegaban hasta el Golfo de Guinea, donde pocos se atrevían, entonces bajo la égida portuguesa, viajes que prohibían los tratados con Portugal (el de Alcacovas de 1479), por lo que la Villa había sido sancionada a servir a la corona con barcos y hombres. Esa era la razón, reduciendo así gastos, de que los Reyes Católicos le entregaran a Colón una Real Provisión para que Palos de la Frontera le suministrara navíos y marinos.

Lo curioso es que fuera la iglesia de San Jorge, de Palos, el marco de todos aquellos acontecimientos. San Jorge, patrón entonces y ahora de la Villa, fue el testigo excepcional ante el que dio comienzo, y finalizó, la aventura del Descubrimiento.

Es tradición romántica que desde su púlpito se publicó la Real Provisión que se había traído Colón ordenando la leva y armada de buques, "A vos Diego Rodríguez Prieto, Alcalde Mayor, y todas las personas vuestros compañeros e otros vecinos de la Villa de Palos" ... La Villa se resistía, aquel irse hacia lo desconocido tentaba al cielo, y mal lo hubiera pasado Colón que veía demorarse su viaje una vez más, con Real Provisión o sin ella, si los hermanos Pinzón, expertos y respetados navegantes de la Villa, no se hubieran sumado a la empresa con barcos y hombres y hubieran logrado persuadir a sus convecinos.

Aquella noche del 2 al 3 de Agosto, el visionario Colón, los marinos

palermos y sus familias, la pasaron en vela y oración en el templo de San Jorge, no se si velando sus armas —sus buques— cosa que hacían los caballeros andantes antes de sus aventuras, o en oración a sus patronos San Jorge y Ntra. Señora de los Milagros —precisamente la fiesta de la patrona se celebraba en esos días— encomendándose a su protección para ese viaje a la Mar Océana.

Después de oír la Santa Misa, haber entonado la Salve, y recibir la bendición del prior franciscano de la Rábida, y amigo, Fray Juan Pérez, a "La del alba sería cuando" ... como aquel otro Ingenioso Hidalgo caballero andante, inició Colón, seguido de sus marineros, la marcha hacia lo que todo el pueblo palermo creía una loca aventura —todos menos Colón y quizás los Pinzones—, saliendo de San Jorge por la "Puerta de los Novios", llamada así porque según la tradición por ella salían los novios recién casados, pasando por la cercana Fontanilla, pozo con brocal y templete de ladrillo mudéjar (s. XV), donde según se cuenta se abastecieron de agua las naves del Descubrimiento, ancladas a corta distancia en el antiguo muelle sobre el río Tinto, cuyo único vestigio actual son los restos carcomidos de un embarcadero reconstruido con motivo del IV Centenario en 1892.

La iglesia parroquial de San Jorge fue mandada construir en el siglo XV (probablemente 1473) por los Condes de Miranda, señores de la villa, seguramente sobre una ermita anterior de finales de s. XIII o XIV. Su construcción dura varios siglos, resultando así sin proponérselo una síntesis de los estilos góticos y mudéjar. Su planta, bóvedas, ábside y una puerta son góticos; el resto del edificio es mudéjar con paredes de ladrillo, y consta de tres naves. La iglesia resultó muy dañada por el terremoto de Lisboa de 1775 y en la reconstrucción ha quedado más pequeña. Su campanario piramidal es obra del siglo XVIII, lo mismo que su bello arte sonado mudéjar.

Tiene dos puertas, la de poniente es un excelente ejemplar de arte mudéjar, es la Puerta de América, conocida como la "Puerta de los novios". La del mediodía, que es más antigua y gótica, da a una plazuela que en otros tiempos tenía poyos,

baños de piedra, y era el lugar donde se reunía el Consejo de la Villa, y donde se publicaban las disposiciones reales y señoriales. Allí es donde se leyó el 23 de Mayo de 1492 la Real Provisión fechada en Granada el 30 de Abril.

En el tímpano sobre el dintel de ladrillos de esa puerta gótica hay una hornacina con un pequeño San Jorge ecuestre de bronce lanceando al dragón, y a su derecha saliendo, en la pared de ladrillo en un recuadro de azulejos, se ha descrito lo esencial sobre la iglesia y la iniciación de la gesta del Descubrimiento.

En el interior destaca el artístico púlpito de hierro forjado, del s. XVIII, que conserva la incorrecta aureola de que desde allí se leyera la Real Provisión, y en el presbiterio, dentro del altar mayor varios frescos del siglo XVI y de marcada influencia italiana, uno pequeño de San Jorge en su lucha con el dragón, y otro que presenta a Santiago Apóstol en su lucha contra los moros.

En una capilla lateral, a la izquierda de la puerta del mediodía, hay una imagen ecuestre de San Jorge, militar romano, lanceando un dragón alado a sus pies, que es la imagen que se saca en procesión.

En la plaza de la Villa donde está el monumento a Martín Alonso Pinzón, en un edificio frente al Ayuntamiento, hay unos azulejos representando un San Jorge ecuestre con el dragón, en un estilo de factura moderna de icono bizantino, con el escudo de Palos y la inscripción "San Jorge Mártir Patrón de Palos de la Frontera".

¿Cómo llegó a Palos la devoción a San Jorge? Sólo conjeturas se pueden hacer, perdidas en la lejanía de los tiempos —igual que ocurre en Alcoy con su Patrón— pero esa presencia en Palos acredita una vez más la universalidad del Santo en tiempos medievales.

Quizás alguno de sus marinos en sus rumbos del medioevo al Mediterráneo oriental o al Mar Latino, conociera la Leyenda y la iconografía del Mártir de Capadocia, que es el símbolo del ideal caballeresco cristiano de todos los tiempos, y se lo trajera a Palos.

La Corona de Castilla tiene especial devoción por Santiago —matamoros o no— así como la de Aragón se

vincula a San Jorge, lo que no quita que haya llegado también a otros pueblos andaluces –no muchos– como a Alcalá de los Gazules (Cádiz) que celebra su fiesta del 23 al 25 de Abril con suelta de vaquillas y reparto de la popular "caldereta" –un guisado de cordero–, aparte los actos religiosos.

Palos de la Frontera celebra su fiesta patronal a San Jorge el 23 de Abril con una misa-ofrenda al patrón y por la tarde se saca en procesión por la población su imagen ecuestre. Es curioso que el novenario que se reza sea el del presbítero alcoyano D. José Vilaplana Gisbert, de 1890, cuyo texto se ignora como llegó a Palos.

La fiesta es organizada por la Hermandad de San Jorge y Ntra. Señora de los Milagros, que son sus patronos, y por el Ayuntamiento especialmente los profanos que tienen lugar el día 22 al 24 de Abril, y son esencialmente culturales y deportivos. También en el día del Patrón suele tener lugar la inauguración –cuando procede– del escudo nacional de los países iberoamericanos o de las comunidades autónomas, que van jalonando la Avenida de América entre Palos y la Rábida.

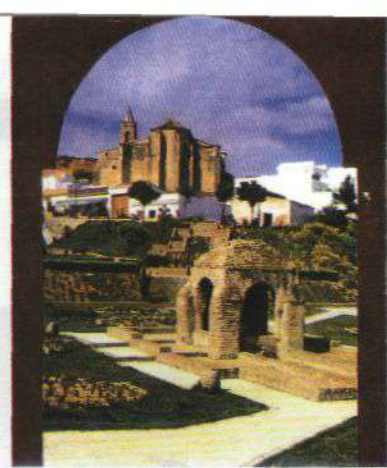
La iglesia de San Jorge no sólo fue el último templo en suelo peninsular que pisaron Colón y los marinos palermos, y del que salieron para el descubrimiento de América, sino también el primero en suelo español que pisó el ya Gran Almirante Cristóbal Colón al llegar a Palos el día 15 de Marzo de 1493, y en el que se dio gracias a Dios por el feliz regreso, mientras el vuelo de sus campanas difundía por el Mundo Antiguo, la buena nueva de un Mundo Nuevo.

José Luis Mansanet Ribes
Fotos C. M. Mansanet



1. San Jorge.
Dintel Puerta Mediodía o gótica.

2. LA FONTANILLA.
La iglesia de San Jorge al fondo.



3. Iglesia San Jorge.
Puerta Gótica.



4. Iglesia de san Jorge.
Es la imagen que se procesiona.

5. Iglesia de San Jorge.
Puerta de los Novios.



6. En fachada Iglesia San Jorge, a la derecha de la Puerta saliendo.

7. Mosaico en la Plaza del Ayuntamiento. Monumento a Martin Alonso Pinzón



Sant Jordi en les filaes (V)



Foto: Axiu.



Foto: Estudios Cyan.



Foto: Estudios Cyan.

Un any més reprenem la tasca que pretén documentar la presència de les imatges de sant Jordi a les nostres *filaes*. A més a més, aquesta sèrie d'articles volen ser el testimoniatge d'uns costums i d'unes tradicions inseparables en les relacions dels festers amb el nostre patró.

MUDÈJARS

En la nostra tasca de recerca d'informació respecte de l'existència d'una antiga imatge de sant Jordi a la *filà* Mudèjars, els més veterans asseguren que hi havia una de bronze —abans de la Guerra Civil— entronitzada en una maqueta del castell de festes.

El gràfic, en blanc i en negre, mostra la fornícula oberta en el mur del local del Camí, núm. 22, a l'interior de la qual trobem la maqueta del castell de festes i, al seu damunt, una petita imatge metàl·lica amb el sant cavalcant sobre un moro tombat.

Aquest mateix conjunt es conserva actualment a la nova *filà* dels "Palominos", al carrer del Bambú, i la imatge sembla la mateixa, encara que ha estat sotmesa a un bany daurat. Les seues dimensions són 7,2 x 11 cm la peanya, i una alçària màxima d'11 cm. El castell de fusta té unes mesures de 62 x 41 cm la base, i 70 cm d'alçada. La cortina de la porta del pis superior és feta de tela del pantaló del disseny de la *filà*, i les banderetes han estat substituïdes per unes de més xicotetes.

Nosaltres som de l'opinió, encara que sense cap fonament, que aquest castellet es degué fer el mateix any que feren la rèplica de fusta del pont de Sant Jordi, la qual data del 1929 (25è. aniversari de la fundació dels Mudèjars).

També hem arreglat l'enquesta en què es fa referència al fet que l'antiga imatge de bronze es va perdre durant els anys de Guerra Civil, i que l'actual fou reposada uns anys més tard.

Una altra imatge de sant Jordi, aquesta d'escaiola policromada i de tipologia semblant a la creada per Peresejo (el sant, a cavall, sense sella), es troba entronitzada en una vitrina que custodia les armes i els colors del disseny de la *filà*. Aquest grup, de 30 x 16'5 cm de base i 32,5 cm d'alçària, descansa sobre una peanya metàl·lica, la qual incorpora uns estendards metàl·lics de la creu i la mitja lluna, i també una llança i l'escut del disseny de la *filà*. En la base de la imatge encara es conserva una etiqueta amb el text següent: "Marcos - Molduras - Imágenes. Jordá, Sto. Tomás 19. Alcoy".

Respecte d'aquesta imatge hem sabut que l'any 1959 es comprà aquesta i dues més. Una altra es va sortejar entre els festers, i li correspongué a Rafael Doménech Bernabeu, *Maromet*. La tercera va ser regalada per la *filà* a una falla de València, que aleshores compartia amb els "Palominos" la Banda de Música de l'Ollería, i amb la qual existia una bona relació d'amistat.

Una altra iconografia del nostre patró és una gran fotografia del grup eqüestre (el d'Enrique Galarza), obsequi de D. Jorge Aracil, que fins fa uns anys es presentava emmarcada en un dels arcs de la rèplica del pont de Sant Jordi, juntament amb una antiga pintura que representa un fester Mudèjar i una antiga fotografia del capità del 1932.

A la secretaria de la *filà* es conserva emmarcada la manisa del VII Centenari del Patronatge de sant Jordi.

En la monografia de *Nostra Festa* se cita que els Mudèjars van obsequiar al Centro San Pancraccio amb una fotografia de la imatge de sant Jordi, amb motiu d'haver estat aquell any de l'esmentat centenari (1976) en aquells locals.

Altres curiositats relacionades amb imatges de Sant Jordi es remunten als anys de la postguerra, en què s'organitzaven els festivals taurins, amb assistència de penyes de diferents *filaes*; i es recorda els Mudèjars que sortejaven una imatge del nostre patró entre el públic assistent.

Per finalitzar, cal que constatem el costum de la *filà* —encara que de fa pocs anys— d'obsequiar amb una imatge de sant Jordi els festers fadrins que, ben prompte, es casaran.

ABENCERRAJES

Entre les escasses referències que ens informen d'una imatge de sant Jordi pertanyent a una *filà*, la notícia referida als *Abencerrajes*, potser, serà una de les més antigues.

L'anècdota és citada en el volum IV de *Nostra Festa*, pàg. 311, i ocorre a l'any i poc més d'haver-se proclamat la República. Concretament en els dies de les primeres Festes en què se suprimiren els actes religiosos i, per tant, l'organització de la Festa va estar a càrrec de la Comissió Municipal de Festes.

Entre les sis *filaes* alcoianes que decidiren no participar en aquell any de 1932 es trobaven els *Abencerrajes*, els quals decidiren d'organitzar la seua festa particular. I així tenim que, durant la trilogia, un grup d'aquests festers organitzaren un viatge a Palma de Mallorca i s'emportaren una imatge de sant Jordi (tal volta, la de la *filà*) al capdavant de l'expedició; prengueren el vaixell des del port d'Alacant i demanaren permís al capità per tal d'entronitzar la imatge en un lloc preferent del menjador.

L'estreta relació entre els *Abencerrajes* i la Societat Apolo, fa que aquesta entitat musical haja estat a cada moment la seu de la *filà*. Segons les opinions dels festers més veterans, el local va estar presidit per una imatge del nostre patró, i l'enquesta ens indica que hi havia una imatge sobre una peanya. Anys més tard, s'entronitzaria a la fornícula, que ens mostra el gràfic en blanc i en negre, ací reproduït, oberta al mur del local, a la qual observem una imatge d'escaiola policromada, de tipologia semblant a la de moltes *filaes* i, segurament, adquirida durant els primers anys de la postguerra.

Posteriorment, per l'abril del 1979, els *Abencerrajes* augmentaren el seu patrimoni iconogràfic en ser obsequiats amb una nova imatge de sant Jordi, donació de Dña. Consuelo Pérez Pascual, la "madrina" de la *filà*, segons indica el rètol que hi ha a la part davantera de la peanya.

Aquesta imatge, que des d'aquell any substituï l'antiga i, encara que se sembla molt a l'anterior, presenta certes diferències com la posició del braç alçat del personatge que se situa sota les potes davanteres de l'èquid, o la decoració de la capa del sant, que en aquesta ens mostra una major quantitat de detalls.

El sant Jordi de què parlem té unes mesures d'aproximadament 46 x 26 cm la base, i 51 cm d'alçària. Des de l'any 1990 és exposat a l'interior d'una vitrina d'estil noble, amb il·luminació interna, i la capella descansa sobre una taula que fa joc amb aquesta.

L'exquisit conjunt presideix l'actual local que els *Abencerrajes* tenen al rehabilitat casali que hui és la seu de la Societat Apolo, al carrer de la Cordeta, i el conjunt és arrodonit per la decoració mural que serveix de fons a la capella, on apareixen reproduïdes les vint-i-vuit heràldiques de les *filaes*, els emblemes de la Societat Apolo, de l'Associació de Sant Jordi i el del nostre poble. Aquesta decoració —feta sobre un tauler de fusta— va ser realitzada per alumnes de l'Escola d'Arts i Oficis d'Alcoi, l'any 1990.

A la mateixa planta de la *filà*, es troba l'antiga capella de la casa, on s'ha entronitzat una imatge de santa Cecília i una de sant Jordi, que ocupa el costat dret. Ambdues iconografies foren obsequiades pels *Abencerrajes* al Centro Instructivo Musical Apolo, en ocasió de la inauguració de la nova seu, el dia 6 d'abril de l'any 1990.

Entre els actes de règim intern de la *filà* que guarden relació amb imatges del patró, cal esmentar que, durant els anys 50 o 60, era costum sortejar una imatge entre els festers, i, com que el premiat havia de correspondre amb una convidada quan li la portaven a sa casa —el dia de sant Jordi, a migjorn—, aquesta tradició va anar perdent interès, segurament a causa de la despesa.

En finalitzar aquest costum, els dos anys següents se sortejà un arcabús, però el canvi tampoc no va arrelar a la *filà*.



Foto: Axiu.



Foto: Estudios Cyan.



Foto: Estudios Cyan.



Foto: Axiu.



Foto: Estudios Cyan.



Foto: Estudios Cyan.

NAVARROS

Tal volta, l'entronització de sant Jordi a la *filà Navarros* serà una de les més originals que hem vist. La capelleta –segons cita *Nostra Festa*– es realitzà l'any 1943 quan era Primer Tro, Miguel Gosálbez Valls. Després ens han informat que aquest artístic i elaborat ornament de bronze va eixir de la foneria d'aquell fester, Gosálbez y Cia.

L'heràldica de la *filà* –coronada– i el blasó de la ciutat; les columnes salomòniques amb capitell corinti; l'arc lobulat central; la cúpula coronada per la creu; les torratxes que hui tenen els emblemes de la creu i la mitja lluna; la peanya motllurada, etc., són detalls d'aquesta magnífica fornícula que en el gràfic en blanc i en negre, conservat a la Sala de Junes del Casal de Sant Jordi, permet observar l'absis excavat al mur, decorat amb núvols i muntanyes.

En aquesta fotografia, segurament de la dècada dels anys seixanta (Foto Bernabeu), observem una imatge de sant Jordi que s'assembla moltíssim a la que conserva actualment la *filà* Magenta, inspirada en la talla eqüestre de l'imatger Enrique Galarza (actualment venerada al temple alcoià de Sant Jordi).

Una altra imatge d'escaiola policromada, de les de l'estil de l'escultor Peresejo, amb sant Jordi cavalcant sense sella, de 31 x 17 cm de base i 32 cm d'alçada (idèntica a la dels Mudèjars), es conserva en una habitació de la planta superior. Aquesta escaiola sembla que fou la imatge que els *Navarros* adquiriren amb motiu del trasllat de la *filà* al nou local del Passatge de Sant Mateu, núm. 3, per l'abril del 1972. El butlletí dels *Navarros* (núm. 13, abril 1972), ens informa de la benedicció d'una nova imatge que, ben bé, devia ser aquesta; la qual, a causa d'haver-se trencat la mà del sant i una pota del cavall, per allò dels trasllats de local, ha estat substituïda per una nova imatge –igualmente d'escaiola policromada– que des de l'any 1989 presideix el local de la *filà* al carrer de la Casablanca, 27.

Aquest darrer sant Jordi eqüestre, que apareix al gràfic en color, de 31,5 x 17,5 cm de base i 36,5 cm d'alçada, va ser adquirit per l'any d'alferes (1989), i l'entronització continua sent aquella capelleta metàl·lica de l'any 1943.

El patrimoni dels *Navarros* inclou una altra iconografia del nostre patró. Es tracta de la reproducció d'una icona bizantina amb la imatge eqüestre de sant Jordi (69 x 94 cm). Aquesta pintura forma part d'un mural on es reproduïx l'heràldica navarresa (curiosament amb els anells olímpics) i un paisatge del nostre poble amb el barranc del Sinc al fons. El mural, de 270 cm. d'amplària, és obra de l'amic Paco Mengual Cloquell, pintant el 1989.

Els costums dels festers navarresos cap a sant Jordi ens han permès de recopilar un ric anecdotari. Així constatem el costum d'obsequiar els festers fadrins, que van a contrarure matrimoni, amb una imatge policromada de sant Jordi; l'habitual ofrena de flors i la traca, que realitza la *filà*, a sant Jordi quan passen desfilant per davant del seu temple en la Primera Diana; les salves que disparen davant del retaule de manises del número 77 de l'Alameda, en el transcurs de les guerrilles del dia dels Trons, i que finalitza en el monument de sant Jordi de la Rosaleda; la benedicció d'una imatge –la qual se sortejava entre els festers– en la missa del dia 23 d'abril, a la qual assistia la *filà* en la capella dels "Pobres"; el costum d'encendre ciris i encomanar-se al sant, (durant el sopar del Pobre) perquè el número de la *filà* siga premiat al sorteig de Nadal o, aquella volta, el 1972, que, a causa d'estar diluïant, van traure la imatge al balcó (a l'Antigua Sevilla), perquè veiés que estava plovent i s'havia suspès l'Entrada de Cristians.

El 1990, any de capità, una imatge de sant Jordi fou portada des d'Alcoi per a ser el regal dels *Navarros* al poble d'Ituren (Navarra), que havia de participar al *boato* del capità.

El mateix any, en ocasió de la commemoració del XVII Centenari del Martí de Sant Jordi, els *Navarros* tragueren una carrossa a l'Entrada, a la qual havien entronitzat –exclusivament– els emblemes del màrtir. Per acabar, i dintre dels actes culturals de la seua capitania (març del 1990), els *Navarros* organitzaren una exposició de pintures titulada "San Jorge y la Fiesta".

TOMASINES

Per motiu dels canvis de domicili de la *filà* Tomasines i dels avatars del col·lectiu fester, ens resulta més que difícil fer un seguiment del patrimoni iconogràfic relacionat amb sant Jordi que, al llarg dels anys, ha presidit la vida de la centenària *filà* alcoiana.

A falta de documentació escrita, el suport gràfic ens mostra una singular maqueta de la façana del temple de Sant Jordi, la qual es feia servir de capella per a la imatge del patró.

El bronze, de petites dimensions i de tipologia coneguda, apareix flanquejat per dos canelobres, i davant seu sembla que hi ha una palmatòria amb un ciri.

Aquesta és la imatge de sant Jordi més antiga que es recorda a les Tomasines. La maqueta s'exposava a la seu que la *filà* tenia al casalot de l'Hostal del Racó, damunt del Bar Carlos, i d'allí va passar —el 1973— a la nova *filà* de l'atzucat de *Don Simón*.

Anys després, en 1982, quan les Tomasines es traslladaren a l'actual local del carrer de Sant Jordi, aquesta imatge i la maqueta, ja molt deteriorades, va deixar de presidir la nova *filà*.

Hi ha una altra imatge, en aquest cas un plafó ceràmic, que cal considerar-la com un estimat patrimoni. El retaule de manisetes es trobava obrat a la paret d'una habitació de la casa de l'atzucat de *Don Simón* (on estava la fàbrica de licors de Rafael Pastor). L'estampa, molt coneguda per haver estat reproduïda en l'edició de la Revista de l'any 1976, respon a un encàrrec per a la commemoració del VI Centenari del Patronatge de Sant Jordi, i es dona la circumstància que la data (1876) que apareix gravada en una tessella de marbre, ens oculta —sense cap mena de dubtes— la data en què els alcoians tenien previst commemorar l'esmentada efemèrides local, el 1875.

Pel que fa a les particularitats d'aquesta ceràmica, única en el seu gènere, en parlarem en un estudi publicat en aquesta revista l'any 1983.

Una altra iconografia de sant Jordi és un cristall pintat, a manera de vidriera, que ocupa l'intradós d'una finestra interior ubicada a la planta superior de l'actual *filà*. El vitrall representa el sant infant; al fons, el barranc del Sinc i, a la part inferior, uns rostres de moros. La signatura i la data (Luis Solbes/ 75), ens indiquen el seu autor i l'any en què va estar realitzada. La pintura estava situada en una finestra de l'anterior local.

Sobre la darrera incorporació d'una imatge de sant Jordi, col·locada al vestíbul de l'actual local, la recerca d'informacions ens permet de documentar amb una major rigorositat l'origen d'aquesta excepcional imatge eqüestre.

El grup escultòric i la vitrina van ser un obsequi del soci Fernando Fernández Gisbert, amb ocasió de la inauguració de l'actual seu, en l'any 1982. Son pare l'havia custodiada durant molts anys, des que els la regalà el Sr. Augusto Julià (subcònsol de Panamá). Aquest senyor l'havia rebuda d'un rector (d'origen català), a qui li havia correspost en un sorteig amb ocasió de recaptar fons per a la construcció de l'actual edifici del Círculo Católico de Obreros, d'això fa ara cent anys.

L'excel·lent figura del cavaller, que empunya una sageta, permet descobrir infinitat de detalls: túnica amb motius de flor de lis, capa roja amb daurats, cuirassa, mocador blau lligat a la cintura, etc. El cavall incorpora a les cingles de couro incrustacions i estreps metàl·lics, i la sella de la cavalcadura té un respalller força elevat.

En ambdós costats hi ha dos personatges (moros) amb dissenys de *filas* alcoianes: un fester de la Llana, assegut i amb l'espasa en la mà i el turbant al costat. L'altre apareix en posició tombada i vestit amb pantalons i guardapits magenta, brodat amb motius negres; una faixa de color blau, capot i turbant —amb un casquet blau que al centre sembla tindre una borla de color blau fosc—, i al costat del personatge, l'escut i la seua espasa.

Les dimensions de la imatge són: 75 x 55 cm la peanya, i 85 cm. d'alçada. El moble o vitrina té a la part superior l'escut de la ciutat flanquejat per banderes. El conjunt constitueix una mostra de valor considerable i alhora una referència obligada del patrimoni santjordista de les *filas*.

Josep Ma. Segura Martí

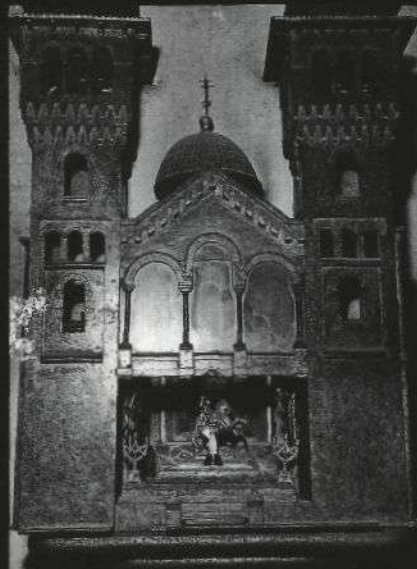


Foto: Axiu.



Foto: Estudios Cyan.



Foto: Estudios Cyan.



13



14



1



2

Fotos: Solroca

13.- BERBERISCOS

14.- BENIMERINES

1.- ANDALUCES

2.- ASTURIANOS

IV

Evocación y protagonismo de la fiesta

77 ASPECTOS HISTÓRICOS SOCIALES Y TEATRALES DE LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS DE ALCOY.
Michelle Robinson.

78 NOSTRA FESTA, UNA RAO ESPECIAL PER VIURE.
Antonio Mezquida.

80 ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE LAS "EMBAJADAS".
Adrián Miró.

82 LES AMBAIXAES, EL SEU AUTOR I EL RIU SERPIS.
Ricard Bañó Armifiñana.

84 DEL NOMBRE DE NUESTRAS COMPARSAS. JUDIOS.
Ismael Peidro Pastor.

86 ALGUNAS CONSIDERACIONES HISTÓRICAS SOBRE LAS CABALLERÍAS EN ALCOY.
Jorge Linares Abad.

88 EL PASODOBLE.
José M^a Vallis Satorres.

90 "DE LA PROHIBICIÓ D'ENTRAR LES DONES A LES FILAES".
Clara Aura Esteve.

92 EN BUSCA DEL PORQUÉ DE MIS PREFERENCIAS MORAS COMO FESTER.
José de la Encarnación.



ASPECTOS HISTÓRICOS, SOCIALES Y TEATRALES DE LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS DE ALCOY

Extracto del trabajo de

MICHELLE ROBINSON

(Universidad de Oxford)

El objetivo de este trabajo es estudiar los aspectos históricos, sociales y teatrales de las fiestas de Alcoy. En la primera parte he medido la importancia de las fiestas dentro de la tradición folclórica española basándome en mis conclusiones principalmente en estadísticas de la provincia de Alicante, y en referencias de autores a otros lugares en los que se celebra. También he apuntado la variedad y riqueza de esta expresión folclórica específica para reforzar su significado a nivel creativo. Seguidamente he considerado la influencia de la historia y he trazado los cambios dentro de las fiestas atribuyéndolos a ciertas causas históricas concretas. Mi consideración siguiente ha sido la supervivencia de Alcoy como lugar de asentamiento humano e industrial a pesar de factores poco apropiados, atribuyendo esto a la personalidad del alcoyano y considerando de qué manera y en qué áreas se reflejan estos rasgos en las fiestas. Finalmente he contemplado las fiestas desde el punto de vista teatral y he resaltado las áreas donde creo que la teatralidad es evidente. He terminado mi trabajo con un comentario crítico de una parte de las Embajadas.

Para los que no conozcan los sentimientos religiosos y patrióticos que impregnan las Fiestas de Moros y Cristianos de Alcoy, un juicio de ellas tendrá que basarse en una apreciación estética. Quedarán en su mente como un espectáculo sensorial, con gran componente cromático y fuerte acompañamiento musical, basado en la percusión, durante el cual varias representaciones teatrales, de algún modo enraizadas en un hecho histórico son llevadas a cabo por individuos y por un colectivo entero. Para el alcoyano o para una persona más sensible las fiestas transpasan las fronteras de lo puramente estético. Constituyen aspiraciones sociales y espirituales, es decir, son una exteriorización del alma común colectiva y la expresión espiritual del lazo inseparable entre el Ser Supremo y la Humanidad.

En nuestros días, sólo en la provincia de Alicante, cuarenta ciudades celebran fiestas de Moros y Cristianos de un modo establecido y continuado, aunque tenemos que admitir que un gran número de ellas son en realidad de reciente creación y por lo tanto carecen de fundamentos históricos. En estos casos el elemento lúdico en la fiesta es la raíz: la ciudad no recuerda ni representa un suceso específico en su historia local, que enraza a sus habitantes de hoy en el pasado a través del reconocimiento de las hazañas de sus antecesores.

Alcoy ha asumido un papel primordial dentro de la tradición de Moros y Cristianos por tres razones principales. Primero por la existencia de evidencia documental, que lo respalda, reivindica el ser la ciudad donde se originaron las fiestas. Segundo: la celebración en Alcoy se reconoce como la más completa y espectacular. Tercero: están basadas en un hecho histó-

co de particular significado etnográfico para Alcoy, un hecho real cual hay que dirigirse para buscar el origen de las fiestas.

He estudiado el carácter del alcoyano y su significado dentro de las fiestas. Si nos pidieran una reacción espontánea, en forma de asociación de palabras a las características de la provincia de Alicante, es muy posible que usáramos los términos de frivolidad, diversión y relajación.

Esta respuesta no sería sorprendente, ni viniendo de un extranjero ni de un español. La Costa Blanca ha sido uno de los destinos más populares para jóvenes británicos en verano y para viejos en invierno, pero Alcoy parece realmente divorciada no sólo de la mentalidad alicantina, sino también industrialmente (Alicante depende principalmente del turismo, Alcoy de su industria fabril). Esto está todavía más fortalecido por su topografía natural. Cualquiera que viaje los cincuenta y cuatro kilómetros que separan la costera Alicante de la interior Alcoy recibirá el impacto del cambio de geografía física. El amarillo árido que es típico de la provincia cambia y contrasta con el exuberante verdor de Alcoy.

Las características de industrioso, autosuficiencia, creatividad, orgullo y fraternidad aparecen como rasgo básico de la personalidad del alcoyano, sobre las cuales se basa la ciudad como fenómeno social. No ha de sorprender, por tanto, que el hecho anual sobre el cual gira la ciudad comparta y exprese estas características. El esfuerzo colectivo de la comunidad no es sólo responsable de la supervivencia de Alcoy como núcleo de actividad humana, además constituye los cimientos de la fiesta anual. La acción recíproca y la colaboración de voluntades y las preparaciones, anónimas, meticulosas e infatigables, llevadas a cabo por un grupo de asociados hacen posible las fiestas.

Quiero recalcar que yo creo que Alcoy es un fenómeno social que depende radicalmente del carácter del alcoyano. Las características del alcoyano son aportadas por los miembros de la comunidad e incorporadas a la representación y la preparación de las fiestas anuales.

Desde el punto de vista de la "teatralidad" de las fiestas me he ocupado de la relación entre el actor y el público en las representaciones alcoyanas. En el teatro la audiencia está formada por gente de distintas ocupaciones y clases sociales, que pierden sus distintas identidades para formar una unidad emocional. Esto también es así en las fiestas, y el clima emocional es incluso más intenso por las conexiones de las fiestas con la historia y lugar de origen de los alcoyanos. El teatro, como dice Nicoll en su "Theatre and dramatic theory", es un arte colaborativo que depende de la respuesta del público. Al actor se le sitúa en un puesto de confianza. Él da vida a un pensamiento o ideal, y él es el medio a través del cual se expone el

pasado. El teatro es un arte que se forma y modula primordialmente por el artista, pero que su forma completa depende últimamente de la respuesta del público. Así el actor y el público deben actuar recíprocamente.

Las fiestas son el producto final de la colaboración entre los "festers" y la audiencia ya que todos trabajan juntos en la etapas de preparación. El público no es una unidad pasiva sin exigencias. Igual que la audiencia de una producción teatral, es expectante y valorativa y crítica si la representación o los trajes caen por debajo de los niveles esperados. Esta respuesta del público a la representación es lo que da su último aspecto.

¿Hay correlación entre los objetivos del teatro y los de las fiestas? Desde el ideal calderoniano de "deleitar y enseñar", el teatro es una fuente de entretenimiento, y constituye un interludio en las actividades normales del hombre. Para la comunidad de Alcoy, una colmena de actividad industrial las fiestas son catárticas ya que constituyen una ruptura con la norma y un tiempo de diversión y entretenimiento. Por lo que concierne a "enseñar", una visita al teatro debe ser educativa de algún modo. Esto puede tomar forma de enseñanza histórica, o experiencia de la condición humana y sus pasiones. Las fiestas de Alcoy contiene este elemento instructivo ya que transmiten de generación en generación, el conocimiento del hecho alrededor del cual se mueve Alcoy social, histórica y culturalmente. De todos modos, uno se da cuenta de la diferencia principal entre el teatro y las fiestas. Las fiestas refuerzan el sentido de identidad étnica de la ciudad y expresan una cohesión e interacción común, mientras que las representaciones teatrales no buscan conseguir esto necesariamente.

Otro objetivo del teatro es librar a la audiencia de sus preocupaciones mundanas y permitirle escapar y meterse dentro de un mundo de imaginación y de ilusión. El teatro puede decirse que es una arte espacial y temporal ya que al público se le presenta y puede encontrarse inmerso en un área de la historia del hombre en un lugar determinado y el mundo mágico es el escenario. En las fiestas de Alcoy uno vuelve a la Edad Media, a la época de la Reconquista, a través del atuendo de los "festers". Como en el teatro, el público es temporal y espacialmente separado de la realidad presente. Las calles de la ciudad son a la vez el escenario teatral y el lugar donde realiza sus actividades diarias. Por lo tanto los lazos del alcoyano y su tierra natal se refuerzan por las representaciones ya que él se convierte en su inmortalizado antecesor, envuelto en una batalla contra los moros.

TRADUCCIÓN Y RESUMEN
Consuelo Seco de Herrera Gisbert

NOSTRA FESTA UNA RAO ESPECIAL PER VIURE

Si tots els homes han estat creats a imatge de Déu, ningú com els Sants no han complert tan bé aquesta definició. Ells s'han donat totalment a la vida que Déu ofereix i li han respost radicalment.

La fórmula de canonització dels Sants comença amb aquestes paraules: "A glòria de la Santíssima Trinitat". El Sant per excel·lència és Déu. Ell és la santedat absoluta, la mesura i la plenitud de tota santedat. Els altres en poden participar, però Ell la posseïx sense mida. "Sigueu sants, perquè jo, el vostre Déu, soc sant" (Lv 19, 2)

Celebrar Sant Jordi com qualsevol altre Sant és celebrar Déu, donar-li gràcies, reconèixer la seva presència en la nostra història, perquè en la vida dels Sants, "Déu aviva la seva presència en els homes desvelant-se el rostre. És Déu mateix qui en ells enraona, qui ens hi alça el signe del seu Regne" (L. G. 50) (I).

Els Sants són veritablement un do de Déu a la humanitat i a l'Església: Déu ha obrat meravelles en ells i se'ns ha mostrat més proper.

Per tant els alcoians tenim en Sant Jordi un model d'imitació com un home valerós i actiu que ha lluitat per defensar "la veritat i la justícia dels indigents... que ha estimat la justícia i no la maldat"... (Salm 44).

Sant Jordi ja en la seua iconografia ens dona la imatge d'un Sant actiu i dinàmic, és per això que des de terres d'Alcoi i la Mariola fins a Catalunya tants homes i dones s'han mirat en Ell en una profunda devoció al Sant Cavaller ja des del segle XIII que ha configurat la idiosincràsia dels habitants del llevant espanyol.

Cal esmentar el que diu Miquel Dolç (I) en el seu llibre sobre la iconografia: "No és, doncs estrany que l'estament noble hi fos sota el patronatge de Sant Jordi, el que ens ha deixat abundosos vestigis

pictòrics i escultòrics al Palau de la Generalitat Valenciana, on per tot arreu figuren els escuts dels tres estaments, i així junt a la Mare de Déu (braç eclesiàstic) i l'àngel Custodi del Regne de València (braç reial) hi és pel braç noble, Sant Jordi representat a cavall i, segons la iconografia universal del màrtir, matant al drac. Perquè hi ha una representació peculiar de la imatgeria valenciana: matant moros en lloc del drac. Així figura a l'escut del poble que, al Maestrat, duu el nom del Sant; i així és la representació preferida per Alcoi que encara afig una altra peculiaritat; la llança o espasa és substituïda per una sageta"...

És clar que la lluita de Sant Jordi contra el drac (símbol del mal en tot el ventall de les seves manifestacions) ja siga amb llança o sageta, suposa l'esforç per lluitar contra el mal i defensar en tot moment el bé, la veritat, la justícia i tots els valors de l'Evangeli. En definitiva tot el que ajuda a l'edificació del Regne de Déu.

L'objectiu dels Sants i també de Sant Jordi és viure des de la fe en el Crist lluitant per un món millor on habite la pau, la reconciliació i la solidaritat entre d'altres valors..., per donar-li a l'home de qualsevol moment històric la dignitat que té com a fill de Déu, sentir-se germà de tots els homes i més avui quan el món sembla un mocador cada volta més petit pel desenvolupament de la tecnologia i de les comunicacions.

En un món que sembla cada vegada més distanciat dels projectes de l'Evangeli, Sant Jordi i tots els Sants són un desmentiment a la impossibilitat de seguir el Crist, són un cant d'esperança en el futur de la humanitat i de l'Església.

Entre el model de santedat que és Crist i les realitzacions concretes dels innombrables sants de la història de l'Església, tots som convidats a la santedat. Honorar els Sants és, per tant,

acceptar-los com a estímul i model de la presència del l'Esperit també en la nostra generació perquè siguen quines siguen les circumstàncies històriques i vitals en les quals vivim, és possible de complir l'Evangeli. No calen miracles ni carismes extraordinaris —encara que en la vida de molts sants hi van ser—. El que cal és la generositat i la resposta que ells van saber donar a la crida de Déu. D'entre ells els qui arribaren a vessar la sang per Crist com Sant Jordi sense reservar-se res, tot donant-se per amor i estima a Jesucrist i en servei dels homes fins la mort.

Fer festa i una gran festa en el nostre cas, és celebrar la memòria gloriosa de Sant Jordi perquè la seva mort per amor a Jesucrist i al seu Evangeli i donació plena als germans l'han fet morir per al món i viure la vida gloriosa del Crist en companyia de tots els Sants de tots els temps.

Nosaltres ens veiem identificats amb Ell des de moltes maneres, i fem Festa perquè la Festa és un avanç de la Gran Festa i de la Glòria Eterna. En la Festa es concentren tots els valors, sentiments, arrels i tradicions que han donat un estil. La Festa és eixir del ritme de tots els dies per a trobar en uns dies determinats l'essència de tot el que som. La Nostra Festa ens dona un any més una especial raó per a viure i trobar forces que estimulen el nostre viure en harmonia, pau, solidaritat, feina i joia que faça construir una ciutat sempre cap en davant.

Tots els alcoians hem de trobar en Sant Jordi un sentit més solidari d'alcoiana i d'església. L'home sols és com cal quan viu en la comunitat i per la comunitat. Quan vol a algú i l'estima. Aleshores és quan naix com persona en el sentit ple de la paraula.

Goethe ho diu en una breu frase "Sols entre tots els homes arriba a ser viscut allò humà". És

a dir; ningú de nosaltres esgota per sí mateix la condició humana. Junts, sí, oberts, sí. La Llum de l'ànima sols és llum quan és repartida.

El teòleg Paul Tillich diu així: "En el món tan sol existim en virtut de la comunitat d'homens. I sols podem descobrir la nostra ànima mitjançant el mirall dels qui ens miren. No existeix seny en la vida sense la profunditat del bé comú"

Els Sants ho són perquè vivien per als altres i en bé del proïsme buscant sempre tot el que procura el bé comú, el que edifica la comunitat humana en el seu progrés com a fills de Déu.

La constitució Lumen Gentium del Concili Vaticà II en el capítol V, 40 diu: "Tots els fidels de qualsevol estat o condició, estan cridats a la plenitud de la vida cristiana i a la perfecció de la caritat i aquesta santedat dona un nivell de vida humana que pugui transformar en la societat les realitats del món... La santedat del Poble de Déu produirà nombrosos fruits, com joiosament ho reflecteix la història de l'Església amb l'exemple de vida de tants sants."

Fer festa al nostre Patró Sant Jordi és trobar-se amb les nostres arrels per mantindre sempre la nostra identitat, dintre de tot el conjunt harmoniós de la litúrgia i la festa en la joia i la germanor és sumar totes les nostres forces en l'estima mútua en l'edificació d'un Alcoi més humà i més solidari sempre posats els ulls en el qui es orígen, guia i meta de l'univers, Nostre Senyor Jesucrist, sota la protecció dels Sants.

No oblidem que si Sant Jordi és benaurat en la comunió dels Sants és perquè va saber seguir les petjades del Mestre i lluitant contra les adversitats del món tenia posats els ulls en la Glòria de la Trinitat en el Palau del Cel. Allí tenim tots un lloc si seguim la Bona Nova de l'Evangeli i a més a més imitem les virtuts de Sant Jordi. Tal volta ens done una mica

de llum l'himne que l'Església ens presenta en els Laudes (lloança del matí) en la celebració d'un Sant Màrtir.

Martyr Dei, qui únicum Patris sequendo Filium victis triumphas hóstibus, victor fruens caelestibus.

Tui precátus múnere nostrum reátum dílué, arcens mali contágium vitae repéllens taedium.

Soluta sunt iam víncula tui sacra ti córporis; nos solve vinclis saeculi amore Filii Dei

Honor Patri cum Filio et Spíritu Paráclito, qui te coróna pérpeta cingut in aula glóriae.

Amen.

Oh Màrtir de Deu, que senguint el Fill Unigènit del Pare, has trionfat vençant els enemics i goges ara, com vencedor, dels béns del cel.

Purifiqueu les nostres culpes amb el poder de la pregaria, aparteu-nos del contagi del mal allunyeu de nosaltres el tedi de la vida.

Despullat ja del vostre Sant cos de tota lligassa, alliberen-nos dels llaços el món mitjançant l'Amor del Fill de Déu.

Glòria al Pare i al Fill i a l'Esperit Sant que et cenyiren amb la corona eterna en el Palau del Cel.

Amén.

¡Vixca Sant Jordi!

NOTES:

- (1) Constitució Conciliar Lumen Gentium nº 50 del Concili Vaticà II.
- (2) MIQUEL DOLÇ.- *Libre de Sant Jordi*, Edti. Selecta, S.A. Barcelona 1952, Pg. 118. Biblioteca de l'Abadia de Montserrat.

Antoni Mezquida
Prevere

ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE LAS "EMBAJADAS"

AMBIENTE DE ISLAMOFILIA EN LA POESÍA ROMÁNTICA

No es verdad, como afirma Adolf Salvà Ballester en el "Bosqueig històric i bibliogràfic de les Festes de Moros i Cristians" (Instituto de Estudios Alicantinos, 1958) que las Embajadas de Alcoy carecen de valor literario y que "deuen d'ésser d'algun aficionat o versador" (pág. 125). No se necesita una atenta lectura para percatarse de que nos encontramos ante una pieza literaria de trabajado estilo y de hábil concepción, y cuyo autor se revela como buen poeta y hombre culto y conocedor de todos los recursos de estilo y métrica. Me parece gratuita esta aseveración del historiador callosino y además me sorprende.

Hay que tener en cuenta que, en esa primera mitad del siglo XIX, la evocación poética del Islam tuvo un lugar de predilección en aquella corriente romántica, apasionada por la Edad Media y las gestas caballescadas. Dramas como "Aben-Humeya" de Martínez de la Rosa o "La morisca de Alajuar" del Duque de Rivas, el género llamado "Orientales" cultivado por Arolas, el conde de Noroña, Zorrilla, el poema "La leyenda de Al-Hamar el Nazarita" de éste último, alguna prosa de Bécquer como "La cueva de la mora", etc... habían creado un encuadre muy propicio. El autor de las Embajadas de Alcoy manejaba un ambiente y un vocabulario (agareno, ismaelita, walí, Alcorán, etc) muy en consonancia con las preferencias del romanticismo español.

VICENTE GISBERT, PROBABLE AUTOR

Hoy por hoy el autor sigue quedando en el anonimato. La afirmación tantas veces sustentada de que fuera obra del poeta eldense Juan Rico Amat (corregidor y jefe político de Alcoy de 1848 a 1850) no puede ya tenerse en pie, desde que Antonio Castelló Candela aportó un primer texto de las Embajadas, impreso por Francisco Cabrera en 1838. En este supuesto, Juan Rico Amat, nacido en 1821, tendría en 1838 diecisiete años, lo que significaría una precocidad que invalida la pretendida autoría. Las Embajadas, por sus alusiones cultas y su madurez de estilo, no

son la producción de un joven literato. Además, en 1838 el poeta eldense no había tomado todavía contacto con Alcoy, que sepamos.

El anonimato, pues, sigue siendo la mejor propuesta. Ahora bien, un rastreo entre los poetas locales de la época, creo que no sería descabellado. En este aspecto, "La Lira Alcoyana", que se publicó en 1849 es una buena vía, ya que conglomeró a los jóvenes escritores alcoyanos de aquellas décadas. El más notable de entre ellos fue sin duda Pablo García Aura (del que me ocupé en mi libro "Escritores de Alcoy", pág. 85), poeta de gran empaque romántico y de un verbo bastante inspirado. Claro está que la fecha de su nacimiento en 1819, no nos da muchas probabilidades. En 1838 contaría sólo con diecinueve años, algo prematuro también.

La pista que supongo más creíble me lleva, más bien, a Vicente Gisbert, director de la publicación. Ignoramos su fecha de nacimiento, pero el hecho de cargar con la responsabilidad de una revista, avala una mayor madurez. Ignoramos también el campo de sus actividades dentro del ambiente político e intelectual de aquellas fechas. El desconocer su segundo apellido constituye un grave impedimento. Hay un Vicente Gisbert Colomer en 1820 en la junta directiva de la Sociedad Patriótica Alcoyana, de carácter marcadamente liberal. Otro Vicente Gisbert Payá era regidor en el Ayuntamiento en 1821. Un Vicente Gisbert Mataix consta como "individuo de la Concordia" de Fiestas en 1826. Otro Vicente Gisbert (a secas) ostentaba un cargo en la Junta de San Jorge de 1839, etc... Todos estos nombres propios los incluye, en distintos documentos, Julio Berenguer en su "Historia de Alcoy". Pero el problema sigue en su planteamiento. ¿Hacia qué pista dirigimos para perfilar más la identificación de este intelectual local? Lo que sí queda patente en sus composiciones (de ellas hablé ampliamente en mi mencionado libro "Escritores de Alcoy", pág. 50) es que poseía una inspiración nada vulgar y una gran similitud de estilo con el autor anónimo de las Embajadas: el mismo énfasis romántico, el mismo cultivo de metros poéticos (octavas reales, predominio del endecasílabo, largas tiradas en

romance, etc).

Algunas construcciones resultan similares: "ahoga la parca su vital aliento" (Gisbert) y "su sangre noble a golpes de la parca" (Embajadas, en ambas "parca" con minúscula), "despejad cual anoche" (Gisbert) y "cortará cual segur" (Embajadas, con empleo algo forzado del adverbio "cual" por "como") etc... En este aspecto, convendría realizar un trabajo más profundo, sobre todo del léxico de frecuencia. Otra afirmación cabría establecer y es que se trata, sin duda, de un alcoyano, ya que transcribe las grafías de nombres propios de la "versión alcoyana" del hecho según Vicente Carbonell (Alazarach, Reduán, Alabés) y no las del cronista de Valencia Pedro Antonio Beuter (Alazarch, Redoan, Alabes) que fue el primero que en 1550 las notificó.

Por todo ello, no creo que resulte muy insensato el pensar en Vicente Gisbert como probable autor. Pero, claro está, no hay que tener una certidumbre hasta no poderlo demostrar documentalmente. Hoy por hoy no es más que una propuesta de trabajo, bastante verosímil.

VALOR LITERARIO

Las Embajadas, como pieza literaria, no dejan de tener su mérito. El autor hace gala de una inspiración fluida y de un dominio perfecto de la métrica, tanto en la rima como en el ritmo prosódico. Si ser una composición de gran excelencia —criterio excesivo— no se trata de un producto de poeta mediocre sino de un artista dotado de gran sensibilidad y de un buen sentido de la versificación. Véase, como botón de muestra, esta octava real:

*"El corazón de penas combatido,
inundando los ojos triste llanto,
en congoja y dolores sumergido,
sin fuerzas a la fuerza del quebranto,
el pecho lastimosamente herido,
a mí mismo me causa horror y
[espanto,
y es tan fuerte la voz de mi lamento
que de luto encapota todo el viento".*

En realidad, se manifiesta como un excelente cultivador de la metáfora. Resaltamos algunas: "alfombras de honor nuestro", dice el moro de los cristianos que supone van a ser derrotados; "bajen los torreones a besar mi planta victoriosa" magnífica

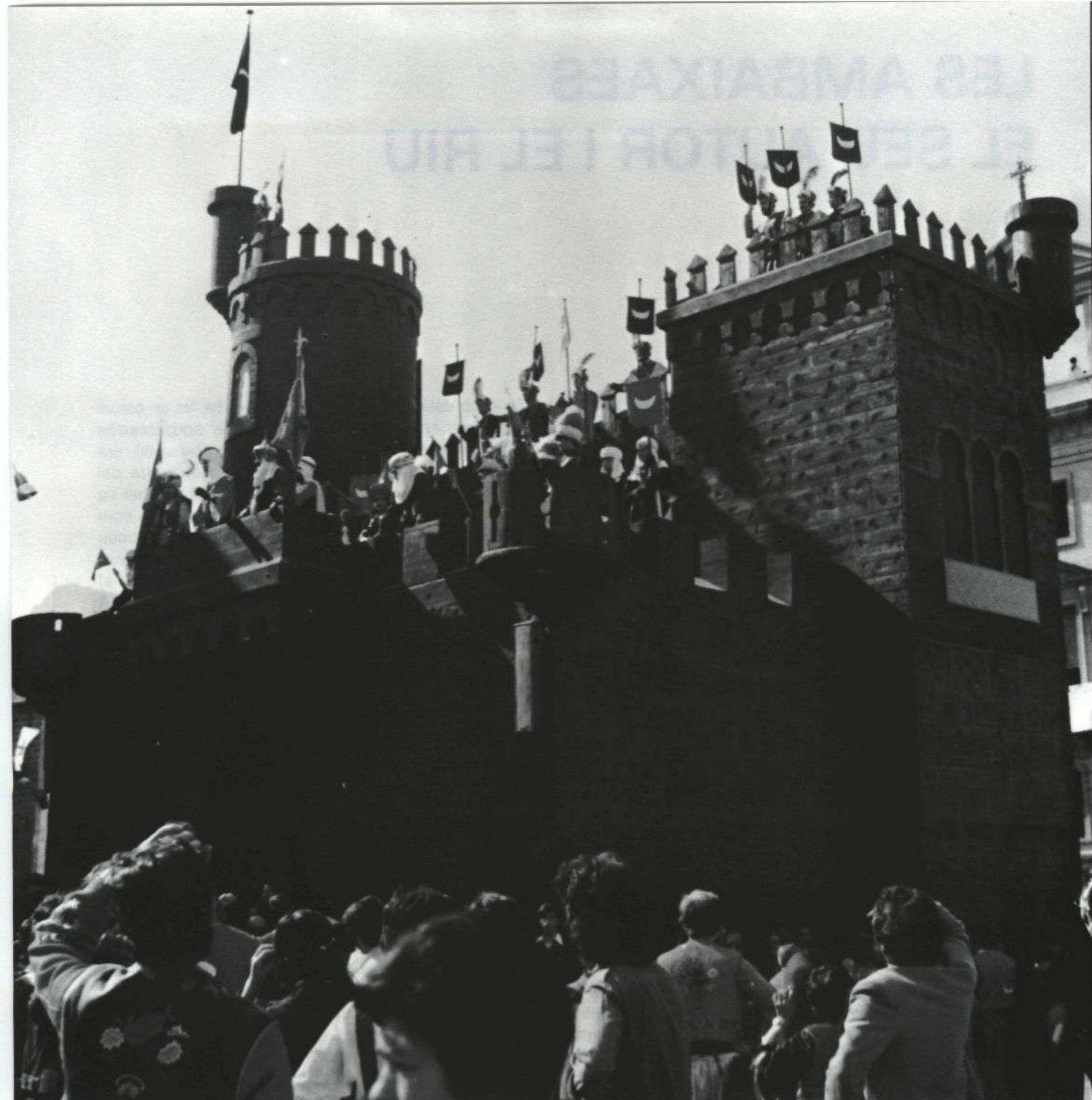


FOTO: Studio Verdú

imagen para expresar la capitulación, "hablar con la lengua de la espada", "lo fino de los pechos mahometanos", para evocar su valor, "licor divino de su sangre" refiriéndose a Cristo, "río caudaloso que por donde pasa todo lo arrolla, destruye y aniquila" refiriéndose a la valentía de los alcodianos.

El autor evidencia una formación intelectual indudable. Habla de "leona rabia", de "guarismo" por número, de "ismaelita" por musulmán, del "Serpis convertido en Ponto" a fuerza de tanto llanto. Afirma que "la lengua apreciada en la escuela de Marte es la espada".

Al propio tiempo determina bien la psicología de los personajes. El embajador moro, sagaz y astuto, trata de atraer al cristiano con sus halagos. Sólo desea ser su amigo y colmarle de dones exquisitos. Peor es el yugo

feudal que recibir lo que sería la magnanimidad de su señor:

"En él encontraréis no un vil tirano sino un conquistador y rey benigno. No será él un déspota orgulloso, sí padre cariñoso con sus hijos".

El cristiano, al contrario, se nos presenta con toda la fuerza de su orgullo, con la arrogancia de su sentimiento patriótico, incluso estando derrotado:

"El marcial alcodiano aún se halla con valor, con esfuerzo y ardimiento para eclipsar las lunas

[mahometanas].

Presunción astuta y altivez indomable frente a frente, como dos mundos antagónicos. El autor procede quizá de una forma un poco simplista, pero muy eficaz para la espectacularidad de la acción. Las Embajadas en este aspecto —y a pesar de algunas largas tiradas de versos— pueden ser

calificadas de verdadero teatro al aire libre.

Lo que resulta curioso es que han calado de tal forma en el ámbito de Alcoy que algunos de sus versos se han convertido en verdaderos dichos populares. Así, por ejemplo, para criticar una amabilidad intencionada: "Cuando se trata al cristiano con cariño, algún interés nos llama". O para indicar que en ocasiones sobran las palabras: "En la guerra, el que menos habla, gana".

Las Embajadas, por todo ello, constituyen no sólo uno de los paneles del gran retablo de Fiestas, sino una verdadera función alcoyanísima de la cual no se podría prescindir en modo alguno.

Adrián Miró

LES AMBAIXAES

EL SEU AUTOR I EL RIU

Un dels actes més importants de les nostres festes de Moros i Cristians és la representació de les ambaixades, normalment, el 24 d'abril, però crida l'atenció el poc que en sabem. Les ambaixades, tant la del cristià com la del moro, són textos amb poc rigor històric, ja que són filles del seu temps, primer terç del segle XIX. Però a més a més hi ha una altra qüestió sorprenent, el fet de que es declamen encara en castellà. Pels anys 60 es va voler que es recitaren en valencià, però un alcalde, Francisco Vitoria Laporta, i d'altres ho prohibiren, es va arribar a col·locar un guàrdia municipal al costat de l'ambaixador per a evitar-ho. Fa pocs anys va haver un moviment, formant part d'ell com sempre Roc Monllor, per a que foren recitades en valencià. Van rebre, la qual cosa és d'agrair tenint en compte com són de "soques" alguns "alcoians de pro", l'ajut de dirigents del Casal de Sant Jordi. Però, davant l'oposició d'algunes filaes, no es va arribar a plantejar finalment el tema. Jo sempre, per a sorpresa de molts, he seguit contrari a que es recitaren en valencià, crec que les traduccions mai no són tan bones com l'original, caldria escriure un nou text, històric i en valencià. Però dec confessar que he canviat d'opinió. Fa uns mesos vaig tindre l'oportunitat de conversar alguns minuts amb el propi Roc Monllor, em va parlar de que es tractaria, la declamació en valencià, d'una adaptació més que d'una traducció literal i, sobretot, vaig admirar el seu afany i llutia per aconseguir-ho. Tot açò, torne a dir, em va fer veure que estava jo equivocant, la dignificació de la nostra llengua, del nostre poble, passa per fer normal el que era normal en els temps medievals, el parlar en valencià. Soc ara un ferm defensor de que les ambaixades siguen declamades en VALENCIÀ, diguen el que diguen alguns.

Un altre assumpte és l'autoria de les ambaixades. Fa anys Rafael Coloma va proposar a Juan Rico i Amat com a autor de dites ambaixades. Hui en dia esta teoria cap l'ac-

cepta, ja que el text més antic data de 1835, i Rico i Amat va nèixer en 1821. Es més que probable que abans, al segle XVIII, hi haguera un text, però no l'actual. Ja que si alguna cosa està clara és que les ambaixades són una obra del primer terç del segle XIX. Pense que en aqueixa època es donaria a les ambaixades un text definitiu i més "digne". Però qui va ser el seu autor? Sospite d'un personatge fa alguns anys. M'he esperat en donar-lo a conèixer creient que trobaria un document que diguera clarament que XXX és l'autor de les Ambaixades. No espere trobar ja dit document perquè senzillament no existeix. Aleshores he tingut que utilitzar la deducció. M'han ajudat-hi Adrián Espí, Antonio Castelló i Julio Berenguer i, a més a més, les investigacions de Jordi Pérez Durà. La pista que he seguit ha estat el nom propi "Serpis". Hi ha un manuscrit titolat "Antigüedades de Alcoy" que consta de dues parts, una del segle XVIII, l'anomenat "Cronicó del Pare Picher", i l'altra escrita entre 1853 i 1864. Doncs bé, al text de les ambaixades consta la referència més antiga del topònim "Serpis", el següent text cronològicament parlant és el manuscrit "Antigüedades de Alcoy", en aquest també hi apareix dit topònim, i açò en una època en que encara no era utilitzat per cap d'altre. L'autor, doncs, tant de les ambaixades com d'aquest manuscrit és el mateix. L'autor del segon, el manuscrit, "Antigüedades de Alcoy", com ja hem dit, és indubtablement un religiós culte però, qui és? El cronista d'Alcoi Remigio Vicedo Sanfelipe ens ho diu, és obra de mossén Mariano Julià Picher, per això la meua opinió que l'autor de les Ambaixades és el franciscà exclaustre MARIANO JULIÀ PICHER. I esta opinió pense jo, ve recolzada també perquè en esta persona, es donen totes les condicions que Pérez Durà atorga a l'autor de les dites Ambaixades. A més a més, en el panorama cultural de l'Alcoi de principis i mitjans del segle XIX no hi ha molts noms.

Jordi Pérez Durà ha fet un estudi sobre l'autor de les ambaixades basant-se en el text. Per a ell, era una persona culta coneixedora del món clàssic, Mariano Julià Picher va escriure amb el seu nom obres com "El alma victoriosa de las ilusiones de la incredulidad", "La Cruz aliviada" i "Triunfo de la razón sobre el famoso sistema de la naturaleza". A més a més, el coneixement del món clàssic li ve de la seua personalitat de capellà. Totes estes obres foren escrites entre 1836-38. Afegix Pérez Durà que deuria estar lligat a Alcoi i a les seues costums, Mariano Julià Picher va nèixer a Alcoi, i que va deure redactar les Ambaixades entre 1825-1835, Mariano Julià Picher va nèixer en 1800, era franciscà del convent de Yecla, fins que als temps de la supressió de dit convent en 1836, va tornar a Alcoi per a sempre. El viure a Yecla, sent d'Alcoi i venint molt a esta ciutat, on hi havia també un convent franciscà, no seria cap obstacle per a estar en contacte amb el seu poble i a les seues tradicions.

Per què les ambaixades són anònimes? Pense que perquè són de tema profà, quasi indigne per a un frare donar-se a conèixer com a escriptor de temes no religiosos i festius, oblidem moltes voltes que l'opinió que es tenia al segle passat sobre les nostre festes de Moros i Cristians no és l'actual. A més a més hi hauria d'altres raons de tipus personals que no podem conèixer.

Torne a dir que la pista que m'ha portat a assegurar que l'autor de les Ambaixades és mossén Mariano Julià Picher l'he trobada en el topònim SERPIS. La primera volta que apareix és, ja ho he dit, en les Ambaixades: "A la orilla del Serpis transparente / que Alcoy, mi patria, con cristales baña". En "Antigüedades de Alcoy" hom llig: "El 21 ocuparon el terreno que hay entre el río Serpis y la Ujola". L'Alcoi medieval no estava banyat per l'actual Serpis, aquest riu no toca per a res dita vila urbana, per tant el Serpis a que es referix l'Ambaixada del cristià no pot ser l'actual. Al mateix segle XIX,

quan s'escriuen les Ambaixades, tampoc cap part de la ciutat d'Alcoi tocava amb dit riu. Es per tant que es tracta d'un altre riu, i açò queda clar en "Antigüedades de Alcoy", altra prova més per a constatar que l'autor és el mateix que les dites Ambaixades, quan segons esta obra, els musulmans acamparen en Torch i Mesquita (la zona de Batoi), i el dia 21, com hem dit, ocupen el terreny entre el Serpis i Uxola, o siga entre el riu Riquer (el que hi ha a Batoi) i peu de Sant Cristòfol. L'autor de la "Guía del Forastero" del 1864, còpia aquest text, però en lloc de nomenar Serpis utilitza el topònim "Barchell", en aquella època ja es confonia el Riquer amb el Barxell, a l'igual que ara. Es clar que dit autor no accepta la denominació Serpis, acaba de nàixer, i sols pot fer-ho a mitjans del segle XIX qui l'ha "inventat" i, com hem dit, sabem qui és l'autor de la segona referència sobre aquest topònim en eixa època, per tant es el mateix autor que la primera referència, ja que ningú encara l'accepta, com que la segona volta que apareix és en, "Antigüedades de Alcoy" i és obra de Mariano Julià Picher, l'autor de la primera referència, les Ambaixades, és el mateix Mariano Julià Picher, i ja tenim per a mi, a l'autor tan temps buscat del text de les Ambaixades.

Deixem per a un altre treball l'origen del topònim Serpis, la seua popularització i l'equivalència Serpis=Riu d'Alcoi. De moment dir que aqueix mateix topònim ha servit per a que, torne a dir, al meu parèixer, haja pogut conèixer el nom de l'autor d'un dels actes més importants de les nostres festes de Moros i Cristians com deia al principi del treball, les Ambaixades.

Ricard Bañó Armifiana



Del nombre de nuestras comparsas JUDIOS

Es una de las más antiguas, brillantes y admiradas. Nació en 1817 con el nombre de "Sultanes", cambiado después por el de "Judíos", no sabemos por qué motivo. Ni siquiera el libro de Julio Berenguer Barceló titulado "Judíos o Sultanes", publicado en 1992, nos lo aclara. Lo que sí demuestra es la fecha del cambio: año de 1871. Recoge dos Actas de la Asociación de San Jorge de 29 de mayo de 1870 y 26 de Febrero de 1871, en las que aparece como representante de la Filà D. Antonio Miralles, pero lo hace en nombre de los "Sultanes" en la primera, y en nombre de los "Judíos" en la segunda. Así pues, con esta última denominación lleva ya más de un siglo. Mi bisabuelo, D. José Peidro Blanquer, fue con esta denominación, el primer Capitán Moro en 1873. Cinco generaciones de descendientes suyos hemos tenido la satisfacción de vestir alguna vez su precioso diseño. Y fueron Capitanes también, mi padre en 1947 y mi hermano en 1973. Nuestro afecto por la Filà es patente.

En el citado libro de Julio Berenguer (desde aquí agradezco sus referencias a mis familiares y a mí mismo) se cita algunas actas de la Filà en las que se consigna la aspiración de algunos de sus miembros a volver a la denominación de "Sultanes", por la duda que suscita la presencia de la Filà en el Bando moro con la actual denominación. Ya en 1982, al publicarse "Nostra Festa" (volumen IV, pág. 180) Adrián Espí manifestó esa duda; y José Luís Massanet, en "La Fiesta de Moros y Cristianos", en 1991, era del mismo parecer (pág. 48), añadiendo: "era moro todo lo que no era cristiano". Discrepo de estas opiniones. Hoy parece inverosímil un entendimiento entre musulmanes y judíos, pero históricamente se ha dado en algunas ocasiones, como veremos a continuación. Es más, para disipar la duda debemos atenernos al criterio de que nuestra Fiesta es una representación histórica de un hecho local dentro de la Reconquista Cristiana.

Esto es su origen y esto lo que nos caracteriza frente a otras fiestas de igual denominación. No debemos olvidarlo.

Durante el Imperio Romano fueron muchas las comunidades judías establecidas fuera del territorio israelí. De ello se aprovechó San Pablo para sus viajes apostólicos según él mismo cuenta en sus Epístolas.

También las hubo en territorio hispano. El mismo Apóstol anuncia su propósito de visitar nuestra tierra con motivo del anuncio de su viaje a Roma. Sin duda, en Hispania había desde antes de Cristo comunidades judías, que convivieron sin problemas con la población hispano-romana. Cuando se constituye nuestro suelo la primera unidad política con la Monarquía goda, a raíz del Concilio III de Toledo y el reinado de Recaredo, las comunidades judías siguieron normalmente conviviendo con los hispano-godos, pero luego fueron enrareciéndose esas relaciones y restringiéndose los derechos de la población judía, durante los reinados de Chintila, Chidaswinto y Sisebuto (las leyes V y VI del "Liber Iuditorum" así lo manifiestan). Esto suscitó rencor y resentimiento entre los judíos hispanos hasta desembocar en soterrada rebeldía y vengativas maniobras para destruir aquella Monarquía y originar la invasión de sus hermanos de causa, tras la derrota del Guadalete (711 d. de C.). Abba Ebans lo ha reconocido en nuestros días: "desde el primer momento los judíos españoles estuvieron al servicio del Islam". Ellos fueron los que aclamaron en calles y plazas a los invasores, y éstos se lo premiaron nombrandoles alcaldes y gobernadores, lo cual facilitó la rapidez de la ocupación. Este dato histórico lo confirman Sánchez Albornoz ("España. Un enigma histórico". Buenos Aires. 1947; y el catedrático de Madrid, Suarez Fernández en "Historia de España antigua y medieval". Ed. Tecnos. 1991). Es más, durante el reinado del célebre sultán Saladin (siglo XIII) fueron los Judíos quie-

nes ayudaron a los musulmanes a destruir el Reino Cristiano de Jerusalén. Son dos razones de peso para demostrar que el entendimiento de islámicos y judíos contra los cristianos se ha dado en la Historia. Por cierto, nuestro Rey, D. Juan Carlos ostenta entre sus títulos históricos el de "Rey de Jerusalén".

Los Judíos hispanos llamaron a nuestra tierra "Sepharad". De ahí su denominación de "Sefarditas". Tuvieron su propia cultura y su lengua, el "ladino", que aún cultivan. Son dos características que les distingue de otras ramas, especialmente los que predominan en el actual Estado de Israel, esto es, los "Askhenazis". El pueblo judío ha dado siempre grandes personalidades, desde Maimónides a Einstein, y ha descollado en Filosofía, Medicina, Farmacia, Artesanía y sobre todo, Economía y Hacienda. A los Judíos les ha perjudicado siempre su excesivo afán dominador. En los Reinos Cristianos del medioevo llegaron a ocupar los puestos clave de su administración. El noventa por ciento de los "almoxáferes" (cobradores de impuestos) eran judíos. Interventaban también como prestamistas de los Reyes en cuentas empresas de envergadura realizaban. Así lo ha reconocido el sefardita de nuestro tiempo Joseph Peres, aunque no está conforme con esa tesis poética de Américo Castro acerca de lo que éste llamó "Cultura de las tres religiones". De la misma opinión es Ricardo de La Cierva en su reciente libro "El tercer templo". (Ed. Planeta. 1992)

De la próspera situación de nuestros sefarditas da cuenta la Ley II, Tratado XXIII, del Ordenamiento de Alcalá de Alfonso XI, promulgado en 1348. Esa situación privilegiada forzosamente tenía que producir recelo entre el pueblo. Las algaradas, los robos, los asesinatos, se produjeron pronto, y el descontento popular contra los sefarditas fue en aumento hasta convertirse en una marea de presión que exigía a los Reyes ser expulsados. No fueron los Reyes

Católicos los primeros en tomar tan excepcional medida, porque antes habían sido también expulsados de Inglaterra, Francia y Portugal; la medida se tomó por Real Decreto de 31 de Marzo de 1492. En él se escribe: "havían algunos malos christianos que judayzaban o apostataban de nuestra santa fe cathólica, de lo cual era mucha capsa la comunicación de judíos y christianos". Julian Marías, comentándolo, ha escrito: "Si España era cristiana, todos sus ciudadanos debían serlo y el que no lo fuese era desleal". Fue un principio adoptado después en la Paz de Westfalia, que dio fin a las guerras religiosas en Europa, en 1648.

Pasaron los siglos y no hubo reconciliación; pero las Constituciones españolas, desde la de Cadiz en 1812 a la vigente de 1978, dejaron siempre abierta la puerta. Sin embargo, fue el Real Decreto de 20 de Diciembre de 1924, firmado por el Rey Alfonso XIII, lo que facilitó el camino al conceder a los sefarditas la nacionalidad española, lo cual permitió salvar miles de vidas durante la II Guerra Mundial frente a la persecución de que fueron objeto por la Alemania nazi. En las últimas décadas han sido numerosos los cauces culturales que han facilitado la reconciliación, que por fin se hizo oficial el 31 de Marzo de 1992, en acto solemne presidido por nuestro Monarca en la Sinagoga de Madrid. A la entrada en el templo alguien puso sobre la cabeza de nuestro Rey el tradicional "Khipass", y tocado con él pronunció estas memorables palabras: "Sefarad ya no es una nostalgia, sino un hogar común". Un canto a la paz entre ambos pueblos constituyó la parte final del discurso del Rey. Quedaban así liquidados los agravios por ambas partes; porque debe recordarse, que al agravio de la expulsión correspondieron los Judíos con una serie de daños causados a España a lo largo de los cinco siglos transcurridos. El historiador británico John H. Elliot lo ha recordado recientemente; pero ha



JUDIOS

sido Sánchez Albornoz quien más detalles da de esos agravios judíos (en la ob. citada, volumen segundo, pág. 297). Por eso terminaba diciendo: "Agravio por agravio. Las cuentas estan saldadas". ¡Bienvenida sea la paz!

Siempre he creído que nuestro pueblo, al crear su Fiesta, ha sido un modelo de afan pacificador. Acabo de confirmar mi opinión tras la lectura de ese monumental libro de D. José Moya titulado "Libro de Oro de la Ciudad de Alcoy", publicado en 1992. En su volumen segundo, pág. 228, se lee: "Fue en tiempos de los Reyes Católicos, después de la expulsión de los Judíos, cuando se exterioriza con carácter popular la devoción a San Jorge... Y es a partir del siglo XVI cuando poco a poco se agregan a lo que sólo era festividad religiosa alguna nota típica de fiestas populares y callejeras". Y se consigna este dato: "Un tal Ginés Verdú percibe" "un real castella per portar lo cap del drach de Sant Jordi" (es interesante comprobar el valenciano auténtico recogido en los documentos que cita). Y ante la extrañeza que puede producir pensar en un San Jorge con dragón y no moros, el autor apostilla: "se tendía a evitar todo cuanto pudiera mortificar al agareno" (pág. 223).

Ese ha sido el mérito de nuestros antepasados: crear una Fiesta que, siendo representación de un hecho histórico, no mortificase a nadie, de modo que los antiguos contendientes fueran igualmente protagonistas, bajo la guía de un espíritu de hermandad y de paz, a través de una colorista plasticidad, brillos estéticos y música arrebatadora.

Ismael Peidro Pastor
Fester de Honor

ALGUNAS CONSIDERACIONES HISTÓRICAS SOBRE LAS CABALLERÍAS EN ALCOY

Oh els cavallets que graciosament ballen, boten i ondulen sens fatiga com creats en l'encis del moviment.

R. Ginard Bauza

Me encontraba en las filas de los Realistas como fester activo el pasado 24 de Abril de 1992. Día dedicado al Patrón San Jorge, por desplazamiento de fecha. La tarde era espléndida y la antigua 1ª de Caballería, hoy Realistas, se concentraron en la Font Redona para reencontrarse con su propia historia. Junto con mis 19 compañeros, vestía mi indumentaria completa, salvo capa, es decir, capela y turbante. Entre mis manos las riendas de un pequeño corcel ahuecado, cuyo armazón colgaba y se sujetaba a mis hombros. A los compases del pasodoble L'Aranya del maestro Damián Soler, que interpretaba La Unión Musical Albaidense, levantamos el "xafarot" y me dispuse, junto a mis compañeros y amigos a realizar unos movimientos semejantes a los ejecutados por caballerías militares en sus desfiles. El objetivo no es otro que el de ofrecer sana fiesta y pasar un rato agradable tanto festers como "mirones". Tenía rodeando mi cuerpo algo singular; un pedacito de historia de las Fiestas de mi querido Pueblo y otro, de las antiguas caballerías con su peculiar indiosincrasia. ¿Cómo llegó a nuestras manos el Cavallet? ¿Qué sentido tenía aquel acto? Sin duda ilusión y amor por Alcoy y San Jorge.

Els cavallets como comparsas de danzantes que bailan llevando embutido en el cuerpo un armazón en forma de corcel, los encontramos en la primera mitad del siglo XV, concretamente en Barcelona, en la procesión del corpus, conocidos con el sobrenombre de "cotoners" o "guodónés". El Dietari del antich Consell barceloní nombra el 30 de Enero de 1448 al sacerdote Francisco Pons administrador del "Joch o entramés del cavalls cotoners e dels turch". La designación dels cavallets se extiende a Mallorca aproximadamente a principios del siglo XVII y como no, por toda Cataluña y Levante. Así encontramos en el año 1601, con ocasión de las fiestas de la canonización de San Ramón de Penyafort una "dança de seis cavallitos jinetes coto-

neros, con cascaveles lanças y adargas", comentado por el Padre J. Rebullosa, y procedentes de Martorell.

Es por tanto muy posible que la danza como tal, con el paso del tiempo, se había trucado en unas luchas o meros desfiles entre cristianos y moros de la época. Lo comprobamos en las luchas de La Patera de Igualada y la Patum de Berga o en otras ocasionales, como la de Tarragona en 1604 entre 16 turcos a pie y 8 cristianos a caballo.

En Valencia y en la procesión del corpus aparecen en el año 1615, poco después de la expulsión de los moriscos, inspirados en las evoluciones y ornamentos ecuestres realizados en la Edad Media en conmemoraciones y homenajes. La "Dança dels cavallets o la Degollà", es ejecutada por 8 niños vestidos de moro. La danza es de tipo guerrero y hacen diversas evoluciones manteniendo un paso único. Muchos autores señalan esta época, principios de siglo XVII, como el desarrollo de las fiestas de Moros y Cristianos.

Tenemos noticias de que en 1808 y en la misma ciudad de Valencia, participan els cavallets, fuera de la conmemoración del Corpus, en una fiesta organizada, para festejar la derrota de Moncey, en desagravio de Fernando VII, prisionero en Mallorca. (Guerra de la Independencia).

¿Y cuándo llegan els cavallets a nuestro Alcoy? Es probable que ya existieran con anterioridad a 1843, pero no se ha encontrado documento alguno que lo atestigüe.

Antes de seguir adelante, amigo lector, he de dejar constancia de la situación histórica en la que se encontraba nuestro país y nuestro pueblo. Expulsión de los moriscos 1609, terremotos de 1620, Batalla de Almansa con sus consecuencias en 1707, la invasión francesa de 1808, Guerras Carlistas y cólera morbo en 1834, el Petrolio en 1873, etc..., por citar algunos. Entre estos difíciles tiempos, también es cierto que hay épocas de florecimiento y bienestar. Vendrán otros sucesos que oscurecerán nuestra historia, y otros en los que nuestro valor y osadía verán nacer una nueva ciudad. Digo esto porque en nuestras Fiestas han aparecido y desaparecido elementos fes-

teros y festivos que han tenido su época de lucidez, luego han decaído y han surgido otros. Me refiero, por ejemplo a la Cucafea en 1741 o el famoso Picolí en 1808, aproximadamente o dels cavallets que nos ocupa 1843-1925. Lo que todos tenemos bien claro es que nunca ha decaído nuestro amor por Alcoy y por San Jorge.

Desde que apareció la Primera Caballería en 1843, hasta su desaparición en 1925, hubo épocas de gran auge. En la Asamblea General del 7 de Junio de 1857, por la Asociación de San Jorge, se establece el orden que han de guardar las comparsas de Caballería, tanto de Moros como de Cristianos que queda como sigue:

CRISTIANOS

- 1ª. De Eugenio Andrés
- 2ª. De Blas Gisbert
- 3ª. De José Tormos
- 4ª. De Franco Peña

MOROS

- 1ª. De Rafael Miró
- 2ª. De Jorge Pérez

Es sabido que las comparsas de Caballería en un principio, tomaban el nombre de su jefe o general, tal vez su fundador o animador, o bien por el orden que tenían en formación. Así, pues, surge la 1ª de Caballería o del Realiste en 1886, la 2ª o de Bequetos en 1888, que posiblemente ya existieran con anterioridad con otros nombres, y una tercera denominada Ligeira en 1894.

Ya en 1863, son tres comparsas de Caballería cristiana: Husares, Lanceros y Austríacos y cuatro las musulmanas: Árabes, Palestinos, Marruecos y Africanos. En el año 1870, participan las Caballerías Árabes y Argelia por el bando moro y Directorio y Federica por los cristianos. Éstas, participaban en la Fiesta con atabales y clarines, excepto los Árabes que lo hacían con la banda de Muro.

Años después aparecen en las actas de la Asociación de San Jorge como primeras y segundas caballerías en ambos bandos, hasta llegar a 1886 en que aparecen los actuales Realistas y los Bequeteros, y la caballería del Peaco por los cristianos. Vemos como aparecen entidades festeras de Caballería, al igual que las



llamadas de infantería, y desaparecen, o se transforman o tal vez se agrupan. Las que llegan a nuestro siglo son los Realistas y los Bequeteros, que hoy en día existen y han aportado bellas, peculiares e importantes páginas a la historia de nuestras Fiestas de Moros y Cristianos.

¿Qué hacían estas comparsas o filaes de Caballería? ¿Qué función desempeñaban en la Trilogía festera? Se ha escrito sobre el tema y todos los autores apuntan a que estas comparsas abrían y cerraban desfiles y actos religiosos; no participaban en el disparo, tan importante en la época que describimos, pero realizaban unos actos especiales, las llamadas "cargas de caballería", que consistían en carreras con su caballito de cartón y caña, "els cavallets", allí donde encontraban más gente, para disolver tal vez a la "masa", en medio de jolgorio y bromas. Con el "xafarot", quitaban sombreros a los caballeros, y las damas, tampoco se libraban de los graciosos "acosos" de estos aguerridos caballistas. Aunque algún autor trata estos actos como la "vergüenza de la fiesta", los alcoyanos entendemos perfectamente el sentido real de estas cargas, siempre dentro del contexto festero, alegría y buen humor compartido.

Existen testimonios escritos de cómo se celebraban las fiestas en el siglo pasado. Concretamente en el Diccionario Geográfico Estadístico de España de Pascual Madoz que describe de una forma general nuestra cuatrilogía a mediados del siglo XIX y en las que aparecen unas líneas que me llaman poderosamente la atención:

"... En la misma mañana del 22, una comparsa de clérigos y capellanes figuran su entrada en la ciudad y toman posesión del castillo que al efecto se halla formado en la plaza mayor. Todas las comparsas de moros, montados con vistosos jaeces y llevando sus provisiones para el campamento, hacen su entrada a las 2 de la tarde; y después de las 4, se reúnen en la misma plaza todos los moros y cristianos y dan un paseo por la ciudad que dura hasta el anocheecer; y entonces, al toque de ánimas rompen la retreta todas las músicas acompañadas de la mayor parte de las comparsas y ejecutando bien

ensayadas y vistosas figuras, siendo esto un obsequio a las autoridades y otras personas de distinción a cuyas casas se dirigen..."

Sigue el relato de los días 23, dedicado al Santo, el 24, día del alarido, con sus embajadas y la mañana del día siguiente en la que las comparsas acompañaban a sus jefes con sus músicas a sus casas, saliendo una enfermería del castillo para recoger a los "heridos", al tiempo que se recogían limosnas para los pobres. Por la tarde de este mismo día se reúnen de nuevo todas las comparsas y formando parejas de un moro y un cristiano se dirigen a dar las gracias al Santo, pasando por delante de su ermita y haciendo salvas con sus arcabuces; concluyendo la fiesta con las retretas, como en días anteriores.

Deducimos pues, la configuración de la trilogía tal y como la conocemos hoy, aunque esta configuración es anterior, con la salvedad de la existencia de un cuarto día, además de comprobar la importancia de las retretas "bailando y ejecutando bien ensayadas y vistosas figuras", que se realizaban por las noches de todos los días de fiesta.

Semejante descripción nos ofrece Gustave Doré y el Barón de Davillier en su obra Viaje por España Vol. I, sobre el desarrollo de nuestras fiestas, editado en 1862.

La historia de los Realistas y de los Berberiscos discurren paralelas, son filaes con características muy parecidas, son además las que han llegado hoy en día con antecedentes bien claros de Caballería.

*Ya pasen els elegants
o be els caramancheleros,
ya venen els bequeteros
y els realistes en llans,
els sabres tots en les mans.*

En Nostra Festa, Vol. V, dedicado a las monografías, página 44, leemos: "Los Berberiscos, formaban escuadra de infantes en la primera diana, luciendo en gran manera sus barbas de crepé y el cabello rizado a tenacilla y crencha, desde la frente hasta el cogote. Con su banda de tambores y cornetas o de música, según las épocas, realizaban durante este primer acto de la trilogía, unos muy vistosos y populares ejercicios

que denominaban "partir el fondo", consistentes, como es sabido, en variar la formación a la voz de mando del "fester" que realiza las funciones de cabo, desde la escuadra en línea frontal a posiciones de derecha e izquierda, en columnas, en círculos, etc....

La descripción "barbas de crepé y el cabello rizado..." coincide perfectamente con una fotografía de los Realistas de comienzos de siglo, y aunque ningún autor señale a la Primera de Caballería como comparsa que ejecutaba estas evoluciones, creo que podemos deducir que sí lo hacían.

CONCLUSIÓN

Los Realistas de hoy hemos querido aportar algo más a Nuestra Fiesta y lo hemos hecho con el empeño, el cariño y el entusiasmo que caracteriza al Fester alcoyano. Todo ello con el aval de más de cien años de existencia y apoyados en el legado de nuestros antepasados.

No nos extraña pues ver a la antigua Primera de Caballería, en la tarde del 23 de Abril, montados en sus "CAVALLETS" y ejecutando "bien ensayadas y vistosas figuras" para diversión y regocijo de festers y público.

Jorge Linares Abad
Cronista de la Filà Realistas

BIBLIOGRAFÍA

- Historia de los Moros y Cristianos de Alcoy. Julio Berenguer Barceló. Alcoy 1974.
- Nostra Festa Volumen IV y V. Monografías Realistas, Berberiscos y Ligeros.
- Els Cavallets de Mallorca. Gabriel Llompart. Trabajos del Museo de Mallorca.
- Festividad del Corpus. Ajuntament de València. José M^º. del Rey Arteaga. Valencia 1988.
- Guía de Alcoy. Remigio Vicedo Sanfelipe. Alcoy 1925.
- Diccionario Geográfico Estadístico-Histórico de España y sus posesiones en ultramar. Pascual Madoz. Madrid (1845-1850).
- Viaje por España Vol. I. Gustave Doré y el Barón de Davillier. 1862.
- Diccionario Catalán - Valenciano - Balear. Alcover Moll.
- Enciclopedia de la Región Valenciana.

EL PASODOBLE

A Carlos Bernácer Valor

¡Pasodobles!... Color de vino generoso, sangre ardorosa que riega e inflama corazones, alma y vida españolas...

GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW

Todos los pueblos han ostentado y ostentan un estilo musical peculiar, autóctono acorde con su idiosincrasia, pues, obedeciendo a diversas condiciones, el gusto y, las aficiones difieren en todos los países.

El pasodoble es el género musical que poetiza esa vena de nuestro ser musical, es el andar de España, espontáneo, útil y sugerente. Aparición musical breve, sin grandes presunciones artísticas, es acaso la composición que, debido al entusiasmo, a la musa e ingenio de los compositores que lo trabajaron, consiguió transformar su original ritmo y arcaico carácter, en la merecida y admirada estima de que actualmente goza.

Frases como las que apunta E. López-Chavarrí Andújar, catedrático del Conservatorio de Valencia, hablan por sí solas. "Pasodobles, fiesta de la música de banda, gozo de calle, de aire libre y raíz de marcha militar y sabor de grito alegre en el coso taurino."

"Pasodobles que en la música valenciana es vena, filón y sonrisa de tantos de nuestros compositores."

Durante el siglo XVII empieza a introducirse en España las danzas europeas de mayor popularidad, así como las danzas españolas se divulgan por toda Europa. Por esta misma época se publica un breve tratado de danzas debido a Juan Esquivel, en el que se recogen las danzas más características de entonces; este autor las divide en "Danzas de alcurnia" y "Danzas de cascabel". Entre estas últimas cabría señalar alguna como un tímido antecedente del pasodoble.

En el siglo XVIII surge en España la tonadilla escénica, el sainete y el entremés, con escenas cortas de costumbres populares y música preferentemente castiza.

Compositores de los siglos XVII y XVIII como Buxtehude, Bach y Haendel entre otros, practicaron un tipo de composición conocida con el nombre de "pasacalle" (el pasacalle es de origen español y de España pasó a otros países, en su origen era una especie de marcha o farándula que muchos ministriles tocaban al pasar

por las calles, y de ahí su nombre), algunas de estas composiciones por el complejo entramado del tema y su capacidad técnica fueron destinadas a las salas de concierto y otras por su viveza rítmica y marcial se interpretaban en regias comitivas y acompañamiento de las milicias en sus desfiles.

En el archivo de la Catedral de Palencia se conoce un interesante libro de tocatas y marchas compuestas por Rodríguez de Hita (maestro de capilla de dicha catedral entre los años 1744 y 1765), para las procesiones claustrales, estas marchas están escritas originalmente para dos oboes y bajón, más dos trompas alguna vez. Son de sencilla factura, a tres voces, pero de un carácter español singularísimo y del más puro estilo dieciochesco inspirado en la tonadilla y en el folclore. El padre Otaño orquestó alguna de ellas, rellenándolas de armonías y desentrañando el contrapunto, perfectamente definido en la versión original, para introducirlo, en el marco orquestal clásico, sin alterar el sentido y la textura de su primera y elemental organización instrumental. Estas marchas no tienen que envidiar en nada a las más conocidas de esa época (mediados del siglo XVIII). Su gracia, su galanura, su forma clásica dentro de un carácter español señaladísimo no pueden ponderarse bastante. Haydn era un joven imberbe y Mozart no había nacido, cuando se oyeron por primera vez en Palencia esas maravillosas creaciones de Rodríguez de Hita, sin embargo parecen inspiradas en esos grandes maestros.

Examinados algunos de los precedentes del pasodoble, su inicio no llega a manifestarse hasta la segunda mitad del siglo XIX, y continuamente de forma muy breve y variable. Aparece casi siempre en las zarzuelas. Digamos que brota con mucha fortuna, tiene una innata tendencia a la popularidad.

Sin forma musical concreta su ritmo animado y expresivo se escucha con frecuencia en determinadas piezas líricas de Oudrid, Iradier, Gaztambide, Hernando, donde se presenta de diferentes estilos.

En 1864 estrena Barbieri, la zarzuela Pan y Toros, inspirada en los cantos populares, y uno de sus más espléndidos momentos fue su pasodoble, recibido con entusiasmo el día de su estreno, y que en la actualidad, sigue interpretándose y aplaudiéndose con la misma pasión. Previamente a Pan y Toros, Barbieri, ya había introducido el nuevo y garboso movimiento en otras zarzuelas; los pasodobles logran destacarse de las demás piezas de las partituras y llegan a alcanzar gran popularidad en todos los ambientes sociales.

La aportación más interesante y de más calidad lograda por el pasodoble, la que establece y perpetúa una inédita y significativa estructura o medio de bien elaborarlo, es la aparición de su sugestiva y deseada forma musical.

Esta forma musical que había de modificar por entero sus anteriores rasgos, no se manifiesta hasta llegar el último tercio del siglo XIX, no se puede concretar con precisión, aunque se cree que tuvo objeto entre los años 1870 y 1880. Tampoco es posible fijar con certeza quienes fueron los compositores que trabajaron este género musical ajustándose a este nuevo e inédito procedimiento, pero con el afán de encontrar el punto de referencia o el momento efectivo más aproximado de su aplicación, como también los primeros compositores que ensayaron esta original forma, citaremos algunos, curiosamente discípulos todos ellos del maestro Arrieta, autor de Marina.

Ruperto Chapí, villenense autor de páginas gloriosas de nuestra zarzuela realza el pasodoble en varias de sus obras.

Tomás Bretón, salmantino (1850-1923) también reservó un noble lugar al pasodoble en el seno de sus partituras más conocidas.

Eduardo López Juarranz, madrileño (1844-1897) director de la Banda del Real Cuerpo de Alabarderos, dedicó gran parte de su saber musical a la composición de pasodobles, llegó a producir cerca de un centenar, conquistando su primer éxito con el titulado ¡Viva mi niña!, laureado en un

MAHOMET

PASODOBLE

GUIÓN EN Si b

Juan Cantó Francés

Flto Flto Ob. Reg. Clto 1^a
Tr...
pp
Flto Flto
pp Flto
T.M. Bombas
Bajos
pp
crescendo

Flto Ob. Cl. 1^a
pp
Cl. Fl. Tr.
pp
pp
pp
crescendo

certamen madrileño por el año 1872, otro pasodoble que le dio fama es La Giralda, compuesto en 1878 con ocasión de la celebración de la boda real del Rey Alfonso XII con su prima María de las Mercedes.

Cleto Zavala, vasco (1851-1917) autor de zarzuelas e importantes pasodobles como El niño de Jerez y Viva el rumbo.

Juan Cantó, alcoyano insigne (1856-1903) compone en 1882 Mahomet, pasodoble "alcoià", que abre a los compositores locales la veta musical para la fiesta de moros y cristianos.

Ramón Roig, leridano (1849-1907) Músico Mayor, nombrado director de la Banda de Ingenieros de Madrid en 1876, autor entre otros del famoso pasodoble La Gracia de Dios, compuesto en Cartagena en 1900.

Siguiendo su gloriosa trayectoria de logros, el pasodoble se va gradualmente consolidando. Son muchos los compositores posteriores a los maestros antes citados que por su sensibilidad artística y depurado

trabajo merecen ser perpetuados como grandes innovadores del pasodoble llamado de "concierto".

Así hemos de distinguir como a sus más sorprendentes e inspirados creadores, a los maestros: Marquina, Lope, Álvarez, Franco, Rosillo, Sosa, Teixidor, Soutullo, Cebrián, San Miguel, Alonso, Pérez Choví, etc.

Apreciando la activa colaboración de estos compositores y sin dejar en el olvido a otros maestros que también contribuyeron en la transformación y enriquecimiento del pasodoble grandioso de concierto que desde su aparición consiguió apasionar al erudito y al profano por su impecable forma, por su luminosa instrumentación, por la utilización de precisas limitaciones, el engrandecimiento de sus proporciones, el uso de temas más delicados y expresivos, en la segunda parte llamada "trío" (el nombre de trío con que se designa esta parte, tiene sus orígenes en las danzas bailables de los siglos XVII y XVIII en las cuales se aplicaba en los intermedios de carácter solista, con-

fiados generalmente a dos oboes y un fagot, que formaban contraste con las partes principales ejecutadas por el tutti), y sus agradables melodías en las que los autores llegan a simbolizar con hábil y descriptiva pincelada, el variado mosaico de los cantos populares más representativos de nuestro país, consiguiendo situarse como el más gallardo y aceptado de los ritmos españoles.

Descrita la evolución del pasodoble juzgamos interesante dejar testimonio aquí de la espléndida aportación que han hecho los compositores locales de este breve y popular ritmo a la fiesta de moros y cristianos, dejado escritos una serie de títulos maestros de gran categoría artística y estructura perfecta, fina muestra de un tipo de composición nunca fácil de hacer, que sigue triunfalmente por la ancha geografía festera con el peculiar y claro aire levantino, que permanece a través del tiempo, llegando a inmortalizar el nombre de sus autores.

José M^o. Valls Satorres

"DE LA PROHIBICIÓ D'ENTRAR LES DONES A LES FILAES"

a Pedro, Begoña i Miren

Uns amics que els meus pares tenen a Donostia ens regalaren un llibre titulat *Las Sociedades Populares* (Aguirre Franco, 1983) que parlava de diferents aspectes de les mateixes i, més en concret de les societats gastronòmiques. Fullejant-l'ho un dia, en cridà l'atenció un capítol que tenia per nom "De la prohibición de entrar las mujeres".

A les societats gastronòmiques hi és prohibida l'entrada de dones excepte en determinats dies al llarg de l'any. Em semblà, trobar, doncs, un cert paral·lelisme entre els costums d'aquestes societats i els de les "nostres" filaes.

Posant-l'hi més interès, em vingué al cap fins a quin punt les raons donades per l'autor per explicar-ho pogueren ser aplicables al cas de les filaes.

Els motius apuntats procedien de tres classes de fets: de caràcter històric-polític, sòcio culturals i econòmics.

Entre els primers citava, que al segle XII els gascons invadiren Donostia i, com fan els invasors es casaren amb les dones del lloc. Aquests acostumats al que es diu "la mala vida" i a la docilitat de les dones gascones, tractaren de fugir del fort caràcter de les dones del terreny, dedicant-se a eixir amb els amics a preparar menjars, arriben a dir-los a les seves mullers, que fins això ho feien millor. Ara bé, aquest fet no és considera com a determinant si, a més a més, hi tenim en compte que la primera Societat Popular es fundà al segle XIX.

Després, ja al segle XIX, l'autor ens senyala que el nombre d'hòmens a Donostia era molt superior al de dones, degut al fort contingent de tropes tan carlistes com liberals. Al formar societats recreatives és molt lògic pensar que influïts per la vida militar incloïren els hàbits i costums d'aquest tipus de vida prescindint de les dones.

Clar està que la invasió gascona no ens arribà, però sí ho feren i per molts anys els àrabs. Prova és, la forta influència de les seves costums a la nostra cultura. Tenint en compte l'amor per als plaers de la vida, i el domini exercit sobre les dones relegant-les a un segon lloc, es comprén la popularitat de l'expressió "viure com un moro".

Cal dir també que segons la *Histo-*

ria de Alcoi (Berenguer Barceló, 1977) al Cens de 1825, el nombre d'hòmens a Alcoi era prou superior al de dones, i més en concret els solters eren quasi el doble de dones fadrines.

Els fets sòcio-culturals exposats a l'article d'Aguirre Franco (*op. cit.*) explicaven que, al segle XIX d'acord amb el costum de l'època la dona Donostiarra estava subordinada legalment i de fet als homens. Així i tot encara ni havia algú que a casa estava a les ordres de la seva muller, donan lloc així a un altre motiu més que influiria a prohibir l'entrada de les mateixes a les Societats Recreatives. Ademés segons Aguirre Franco (*op. cit.*), els hàbits de relació comunitària exclouïen a les dones i, per exemple, no hi era permitida la seva entrada a tavernes i sidreïres. Aleshores al fundar les societats sols es feia que formalitzar els hàbits de convivència no

deixant-les entrar.

A Alcoi al segle XIX, malgrat la distància geogràfica que es separa de "Donostia", hi ha ben poques diferències sòcioculturals. Clar està els hòmens també manaven per damunt les dones a tots els efectes, salvant l'excepció que confirma la regla. Els hòmens per fugir de les fal·des de les dones buscaven l'expansió a llocs vedats per a elles com tavernes, casinos i altres "bochinches".

A la ciutat de Donostia, els gremis com institucions molt importants en la vida econòmica del moment són senyalats per l'autor com l'últim factor i determinant que impediria l'entrada de les dones a les societats populars. Cal dir que aquests estaven constituïts per oficis de caràcter masculí i l'entrada de qualsevol dona a un gremi era cosa més que insòlita. Si la primera societat fou fundada al segle XIX per una agrupació d'homens per-



FOTO: M. Aura.

tanyents als gremis i amb la finalitat de la seua distracció, clar està que no tingueren cabuda les dones.

A diferència de Donostia, la vida econòmica d'Alcoi a l'època era de caràcter industrial. Esta imposava unes dures condicions laborals, -tant per als hòmens com per a les dones circumstàncies que fomentaren el companyerisme i l'associacionisme. Finalitzada la jornada laboral, i abans d'anar a casa els hòmens anaven a tavernes per explaiar-se, xerrar de la feina o de qualsevol cosa i fer-se el que tots coneixem com "un colpet", mentre que les dones tornaven a casa per fer-se carrec de les tasques domèstiques i dels xiquets. Les reunions, tant de companys de feina com d'amics a les tavernes anaren consolidant-se i, en molts dels casos, esdevingueren en penyes d'amics que tenien per costum portar a cap activitats recreatives i de distracció. És probable que algunes d'elles donaren lloc a les primeres filaes.

A banda de discrepàncies respecte a la data exacta en que es constitueixen les primeres filaes, prendrem com a data aproximada els finals del segle XVIII o principis del XIX, període concordant amb el ple industrial alcoià.

Si bé per camí diferent, la conjuminació dels factors històrics, socio-culturals i econòmics esmentats, conduïxen a una situació semblant al moment de crear-se les societats donostiarres i les filaes. El fort caràcter masculista de la societat al moment i exclosa la dona d'aquestes reunions a tavernes i "bochinchas", impediren a les mateixes el formar part de les filaes.

Clara Aura Esteve

REFERÈNCIES BIBLIOGRÀFIQUES:

AGUIRRE FRANCO, R. 1983. *Las Sociedades Populares*. Caja de Guipúzcoa ed. San Sebastián. 72 pp.

BERENGUER BARCELÓ, J. 1977. *Historia de Alcoy*. Gráficas Ciudad, S.A. ed. Alcoy. Volumen 2. 631 pp.



Menjar a la S.D.R. "El Cangrejo" Donostia.
FOTO: M. Aura.

Dinar a la Filà Cordoneros, el dia Sant Jordi.
FOTO: M. Aura.



EN BUSCA DEL PORQUÉ DE MIS PREFERENCIAS MORAS COMO FESTER

En todo momento, primero como espectador y después tomando parte activa, siempre fue mi favorito el bando de la media luna en las fiestas de Moros y Cristianos. Sin embargo, la causa específica de esta predilección ha sido una constante abstracta, un enigma al que nunca supe argüir un móvil que la justificara. Por supuesto que no se trata de nada vocacional, toda vez que siento el mismo respeto y admiración por ambos bandos porque con iguales méritos dan carácter, rango y universalidad a nuestra FESTA. Sin obviar que la pertenencia al uno o al otro viene determinada casi siempre en función de vínculos familiares o de amistad.

Busqué, sin encontrar, razones suficientes en la fantasía de su indumentaria, en la solidaridad que inspira el eterno vencido, e incluso en la voluptuosa carencia de la marcha mora porque el embrujo de su música diríase que va derramando incienso sobre nuestra cultura y tradiciones. Pero nunca quedé convencido; es más, valoro que mi instinto nativo debiera ser más proclive hacia el de la cruz, pues aparte de reconocer en la vestimenta cristiana la misma sugestión legendaria y colorista, pienso que también los acordes y el donaire de un airoso pasodoble son más afines con nuestra autóctona identidad.

Autóctona identidad. Quizás en el fondo y la esencia de esas dos palabras subyace la respuesta adecuada. Desde luego sería absurdo e incongruente remontarnos a dos o tres milenios indagando sobre el genuino origen racial hispánico, dado lo heterogéneo de los pueblos que lo configuraron. De niños nos enseñaron que los iberos fueron el germen secular de nuestra ascendencia, pero también que en la antigüedad y de manera continuada fuimos invadidos por celtas, fenicios, griegos, cartagineses, romanos, vándalos, alanos, y visi-

godos; amén de no pocos judíos y bizantinos. Todos se asentaron por aquí y fundaron sus colonias, bien por nuestra riqueza natural o bien por ser entonces el finis terrae de occidente; pero hemos de admitir que eran pueblos constituidos a su vez de promiscuas castas y que en plan de conquistadores someterían a vasallaje a los indígenas, gravitando un deterioro en razón a la pureza de su cada vez más difuminada personalidad. Hasta el extremo de que después de los brotes de independencia en Numancia y Sagunto, con su colectivo suicidio, cabría considerar que no quedarían muchos de aquellos naturales del país.

Y cuando en el transcurrir del tiempo ya todo parecía estabilizado, entonces llegaron los árabes para dominar en nuestras tierras y, lo que es más significativo, sobre las personas durante casi ocho siglos. Puede suponerse la evolución de aquel dominio y su incidencia en la ya poco diáfana progenie ibérica.

Porque oficialmente se derrotó y expulsó a los moros cuando la toma de Granada, pero, aparte de los conversos que se quedaron, es evidente que durante setecientos años largos convivieron en común ambas culturas y que sin duda alguna se procrearía un mestizaje que al principio sería brutal, derivado de esas leyes no escritas que otorgan derechos absolutos de los vencedores sobre los derrotados. A pesar de la discriminación posterior que pudiera practicarse con los sojuzgados mozárabes y mudéjares, habida cuenta de los episodios y leyendas que nos hablan hasta la mitificación de los amores entre agarenos y cristianos. Está claro que por encima de sus distintas religiones, privarían el amor y el sexo, cuyo humano sentimiento y con natural atracción han sido, son y serán quienes generan la reproducción de la especie. El

FOTO: Dolores Doménech Bernabeu



vínculo macho-hembra no entiende de étnias ni exclusiones, y por lo tanto no puede eludirse la secuela del cruce de las dos civilizaciones, que aún no siendo absoluto, de algún modo daría carta de naturaleza a una consanguinidad plural. Con todas las reservas que puedan establecerse.

Y no debió ser muy superficial aquella recíproca integración, cuando en los textos de la historia se percibe un sutil y legítimo orgullo al ilustrarnos respecto a la época. Parecen sugerir que lo mismo debe honrarnos y considerar como propia esa joya del arte gótico florido que es la Catedral de Burgos, pongo por ejemplo, como esa exquisita diadema del arte árabe que es la Alhambra de Granada, patrimonio de la humanidad. Y hasta presumir del ingenioso sistema de riegos muslim que nos legaron, convirtiendo en un elaborado encaje de bolillos la canalización de las aguas y el irrigar de los campos. Merece tantas alabanzas que hay que decirlo así aunque resulte cursi y retórico.

Ante tantos predicamentos históricos, de los que emana una evocadora apología, honestamente puedo afirmar muy ufano, eso sí, el haber sido bautizado en la fe cristiana y que hasta donde conozco de mis antecesores genealógicos, no observo ningún intrusismo sanguíneo ni la menor ramificación con aquél periodo del pasado. Peor al mismo tiempo me pregunto: ¿no correrán por mis venas algunas gotas que acrediten mis preferencias moras como fester?.

Me temo que nunca sabré responder y que siempre será una incógnita sin desvelar.

José de la Encarnación



3



4



5



6

- 3.- CIDES
- 4.- LABRADORES
- 5.- GUZMANES
- 6.- VASCOS



Alcoy, su imagen y su historia

- 95 TERRA DE FRONTERA, TERRA D'ALMOGAVERS.
- 97 DE ALCODI I INCVNABVLORVM RE PHILOGICA (II). F. Jordi Pérez i Durà.
- 99 LES ORDENANCES GREMIALS DE 1561 I EL DESENVOLUPAMENT INDUSTRIAL D'ALCOI. Lluís Torró Gil.
- 102 VIENTO Y SUEÑOS COMPARTIDOS. José M^a Ramírez Mellado.
- 106 ALCOY EN LOS LIBROS DE VIAJES EXTRANJEROS (V). Juan A. Sempere Martínez.
- 108 ALCOYANAS AGUSTINAS ERMITAÑAS EN BOCAIRENTE, DURANTE EL SIGLO XVIII. Francisco Vañó Silvestre.
- 110 ESTIMACIONES SOBRE L'ALCOI DE PRINCIPIS DEL SEGLE XIX (II). Rafael Hernández Ferris.
- 112 ENERO DE 1866: ALCOY, ENTRE TEMORES E ILUSIONES. Julio Berenguer Barceló.
- 114 TOMÁS ABARGUES. Jorge Lloréns.
- 116 CONTRIBUCIÓ A L'ESTUDI DE L'ARQUEOLOGIA INDUSTRIAL EN ALCOI. Ramón J. Molina Ferrero.
- 120 EL MANUSCRIT DE "APUNTES HISTÓRICOS..." DE LLOBET Y VALLLLOSERA A L'ARXIU PARROQUIAL DE SANT MAURE. Jordi Mota i Climent, Angel Benito i Lloris.
- 123 DOS MÚSICOS ALCOYANOS EN EL RECUERDO: JUAN CANTÓ Y MIGUEL SANTONJA. Ernesto Valor Calatayud.
- 126 LOS LAPORTA. Inmaculada García Silvestre.
- 131 LAS VIDRIERAS DEL SIGLO XX. Juana María Balsalobre.
- 134 PUENTE DE SAN JORGE, POSTAL Y MONUMENTO AL PROGRESO. Eduardo Segura Espí.
- 136 RAFAEL JORDÁ ABARGUES "EL TIO FURGAES" Josep Tormo Colomina.
- 138 EL EXCURSIONISMO EN ALCOY 1900-1936 (I). Juan Javier Gisbert Cortés.
- 141 "AMIGOS DE LA MÚSICA" CELEBRA EL X ANIVERSARIO DE SU FUNDACIÓN. Alfonso Jordá Morey.
- 144 EL CENTRO HISTÓRICO DE ALCOY. CRITERIOS DE ACTUACIÓN. Juan Manuel Dávila Linares.
- 146 FRAY JUAN DE ALCOY, UN MILENARISTA MEDIEVAL. José Luis Santonja.
- 148 CÍRCULO CATÓLICO DE OBREROS DE ALCOY COMPENDIO HISTÓRICO 1872 A 1993. Jorge Peidro Pastor.
- 151 HISTORIAS DEL RACO DE SANT BONAVENTURA. Antonio Calero Picó.

TERRA DE FRONTERA

TERRA D'ALMOGAVERS

1. "Els almogàvers no van caure d'una figuera" (R. Martí)

Els almogàvers han estat un de tants dels mites produïts per la idealització irracional, ideològicament interessada, de l'Edat Mitjana. Personalment, una de les utilitzacions més extremades que recorde del mite, indubtablement la més divertida encara que de forma involuntària, fou la que el va convertir en leit-motiv de la delirant pel·lícula *Raza*. Especialment remarkable és la comicitat de l'escena final, en el moment del "desfile de la Victoria" i al pas de -vaja paradoxa- les tropes mores de Franco, quan el xiquet demana a l'avi, militar, qui són i aquest li contesta "son los almogávares".

No pretenc comparar una manipulació tan aberrant de figures històriques amb el concepte que els medievalistes d'aleshores havien bastit de l'almogàver, però cal veure fins a quin punt poden portar les mixtificacions del passat i amb quina imatge poden ser projectades al present segons les circumstàncies. La consagració del mite almogàver el devem a la historiografia romàntica, especialment la catalana, i als seus epígons (1) dedicats, especialment, a glossar les glòries nacionals assolides per la companyia de Grècia a l'inici del segle XIV. Però el rerafons primigeni rau en les mateixes cròniques medievals: Desclot y sobretot Muntaner, que feren dels almogàvers uns herois.

"Els almogàvers no van caure d'una figuera". Amb aquest títol, un recent article de Ramón Martí (2) tracta de desmuntar el mite i explicar la realitat. L'autor es dirigeix contra la idea, comunament difosa, d'una "tropa especial destinada a fer incursions per terres dels enemics", contra el mite d'un "Rambo medieval català". Les consideracions de Martí són ben correctes i força importants, però no acabe d'estar d'acord amb la clau explicativa proposada, quan propugna una identificació dels almogàvers amb les milícies comunals de les viles i ciutats, per contraposició a les "milícies feudals" dels cavallers. Els almogàvers no poden considerar-se hòmens de vila.

A Sicília, un almogàver amb ganes d'acció deia al rei Pere: "nós no som usats d'estar en viles ne en ciutats, que no som sabaters, ne tixidors, ne hòmens que sapiam res fer sinó de fet d'armes contra nostres enemics" (Desclot, c. 102). Cal parlar d'hòmens de frontera, tal com torna a referir-nos Desclot (c. 79): "són unes gents qui no viuen sinó d'armes, e no estan en ciutats ne en viles, sinó en muntanyes e en boscs". Es dediquen a penetrar en terra d'andalusins, durant un o dos dies, per a robar i raptar, "e d'aquell gasany viuen", tot i que amb unes condicions prou dures de vegades. Els almogàvers són uns bandolers, uns

corsaris de terra ferma.

Però ¿què significa la paraula almogàver? Es tracta d'un mot derivat de l'àrab *al-gara* = "saqueig", *al-mugawir* = "el que fa algares". Les algares eren pràctiques habituals de frontera, ideades pels musulmans i, posteriorment, imitades per les comunitats vilatanes cristianes que colonitzaven les fronteres. De vegades, inclús, els furs que els eren concedits prescrivien i reglamentaven la seua realització: tal és el cas de Conca i Terol a finals del segle XII. Tanmateix, la paraula almogàver no pot aplicar-se en rigor als habitants d'aquests llocs. El "fer algares" no implica ser un almogàver amb el sentit precís que els textos li donen al mot.

Pel que respecta a l'origen geogràfic o ètnic, els almogàvers són, principalment, catalans i aragonesos (Desclot, c. 79) però també sarraïns desertors o conversos. A Castella trobem fenòmens semblants que, inclús, tracten de ser reglamentats per la monarquia seguint l'exemple catalano-aragonès i adoptant la mateixa denominació, cosa que no prosperarà gaire. El paral·lel castellà més significatiu es el dels golfins, *golfines* o *golfinces* els anomena la crònica d'Alfonso X; es tracta, sobretot, de cavallers sense rendes que exerceixen el bandolerisme als ports de muntanya d'Andalusia. Algú en diria "malfactors feudals".

L'equipament dels almogàvers és, també, digne de consideració. No vesteixen ni s'armen com hòmens que visquen a vila. Segons Desclot (c. 79) sols porten una petita túnica fina anomenada *gonella*, o una camisa -que era la peça que tocava la pell, la primera que es vestia- molt curta, "sia estiu o hivern", en les cames unes calces estretes de cuir i bon calçat del mateix material. Les armes son el coltell -gavinet de combat-, una llança i dos dards -petites llances de git que originàriament s'empraven en la cacera-. Porten, també, un casc o "capell" de cuir "tot trepat" (Desclot, c. 103) o "capell de ret" (Muntaner, c. 64), però no utilitzen adarga ni escut. Els arreus es limiten a una "bona correja e un foguer a la cintura... e un sarró de cuir a l'esquena" on cadascú porta pa per a dos o tres dies.

La diferència amb l'arnés guerrer habitual, format per elements ben característics com eren el "perpunt", que era una túnica encoixinada i repuntejada, el "perpunt", que era una túnica encoixinada i repuntejada, el "gonió" o cota de malles, el "capmall" o caputxa de malles, les calces de ferro o el casc, propis tan de nobles cavallers com de gent de les viles, peons o a cavall, es ben remarcable.

Els almogàvers tenien un aspecte insòlit. Un d'ells, amb la barba crescuda,

els cabells negres i llargs, fou capturat pel príncep Carls d'Anjou a l'inici de les hostilitats amb la Corona d'Aragó i "maravellà-se'n molt" (Desclot, c. 103). Foren l'espant de la gent de messina, la qual anaven a socórrer en 1282, que esperava un altre tipus de reforç: "¡Ah Déus e com havem haüt goig perdut! E què gent és aquesta que van nuus e despullats, que no vesten mas un cassot e no porten darga ne escut?" (Muntaner, c. 64).

En campanya, l'organització bàsica dels almogàvers ressegueix la de les milícies comunals. Ací torbem una similitud indiscutible: petites colles de companys, cadascuna dirigida per un almugaten (cast. *almocaden*), paraula que ve de l'àrab *al-mugaddam* = "cap". Els almugatens eren comandants de quadrilles o grups de peons i estaven sota les ordres i nomenament dels adalils. A Castella eren força més característics que a Aragó i portaven un petit penó a la llança com a distintiu del càrrec.

Finalment estava l'adalil (cast. *adalil*), de l'àrab *ad-dalil* = "guia": "los adalils són cells qui els guien, qui saben les terres e les camins" (Desclot, c. 79). Aquesta definició ens remet als orígens. En realitat eren els principals cabdills militars; organitzaven la tropa i els campaments i repartien el botí. Tenien una consideració semblant a la del cavaller, inclús podien ser cavallers, com ocorria a la Companyia de Grècia. Cal recordar que un adalil no és estrictament ni necessàriament almogàver.

A l'article esmentat, Martí discuteix totes aquestes qüestions de forma prou encertada i remarca la realitat de les algares, els saquejos que organitzaven les comunitats de vila -reglamentats inclús als furs d'algunes, com hem vist- com un tret de l'almogaveria. Això és cert i ho veiem molt bé al cas d'Alcoi, poc després de la seua fundació, per exemple quan els habitants organitzen el barreig comunitari de l'alqueria d'Ibi. També és cert que les tropes d'almogàvers adoptaran patrons organitzatius -l'almugaten, l'adalil- propis de les milícies comunals de frontera. Però hi ha deferències clares. La crònica de Jaume I distingeix molt bé els almogàvers de les milícies comunals en relatar les campanyes de València i es fa ressò del seu nombre escàs en una data com 1238.

Els almogàvers viuen *exclusivament* de la guerra i del bandolerisme envers les comunitats rurals andalusines a les terres veïnes i conquistades. En aquests anys inicials la línia divosòria amb les accions dels altres colons és dèbil -tots cerquen el botí abans de res, però hem d'adonar-nos d'una distinció bàsica: l'almogàver no realitza treballs manuals, l'almogàver té un orgull fonamentat en aquesta condició; no és un menestral ni

és camperol, un d'aqueixos pagesos que, sens dubte, menysprea. I per tant, no és un membre de la milícia comunal: s'ha de caracteritzar per la seua mobilitat i la seua vida itinerant.

Indubtablement, al principi n'hi havien pocs: això, ja ho he dit, s'aprècia bé a la crònica de Jaume I (c. 306 ó 333). La formació d'una massa d'almogàvers, d'hommes d'armes reaccis a arrelar-se a unes heretats a les terres conquistades, cal datar-la entre 1264 i 1277, quan la conquesta de Múrcia i la guerra dels mudèjars valencians van propiciar un allau de raptos i robaris sobre la població musulmana. Després, aquesta massa desmobilitzada —un veritable focus desestabilitzador en les contrades meridionals del regne— seria convertida en un exèrcit de xoc estable i, a partir, de 1282 els reis la llançaren a totes les campanyes exteriors: al Magrib, Sicília, Pirineus, Menorca, Castella, Múrcia, Almeria, Grècia... El mite estava servit.

2. Domingo Gómez, adalil d'almogàvers a Alcoi

La prosopografia d'un adalil d'almogàvers radicat a Alcoi pot permetre'ns una aproximació, diguem-ne "micro-històrica", a aquestes qüestions.

En 1277, cap al final de la segona sublevació mudèjar, Domingo Gómez, és adalil d'una companyia de peons acampada a Montaverner —poble fundada uns cinc anys abans per Jaume I—. Un dels seus membres, Berenguer Me'er, amb altres dos companys havia segrestat a un musulmà prop de Bèlgida, malgrat les dràstiques disposicions reials que protegien als andalusins ho sublevats. La consciència de tals advertències van fer que Bereguer Meler li confessara al seu cap, Domingo Gómez, que tenia "gran paor" del que havia fet. L'adalil va tractar de tranquil·litzar-lo, dient-li que no tinguerà por, però Meler i els seus amics van tenir cura d'amagar, l'endemà per la nit, el captiu dins la vila d'Alcoi. El lloc escollit va ser la casa de Na Raofa, mare d'un dels companys de Meler i, sens dubte, vídua d'En Rolf, un personatge que vivia a Alcoi ja en 1264 i que també havia participat activament en el saqueig de l'alqueria d'Ibi. Malgrat aquestes precaucions l'afer fou descobert i Meler condemnat a mort (3).

La companyia de Gómez estava formada per colons de les viles pròximes, Alcoi i Cocentaina; no semblen ser pròpiament encara veritables almogàvers. Però, l'especialització professional de Domingo Gómez en les armes, el seu rang d'adalil, el qualificava clarament per a dirigir tropa d'aquesta mena. De la seua procedència no en sabem res, tret d'uns imprecisos orígens aragonesos.

El dia de Sant Joan de 1281 Domingo Gómez de Santa Maria, a qui veiem establitzat a la comarca on lluitava quatre anys abans, es nomenat pel rei Pere

justícia d'Alcoi. El nomenament implica que faria residència personal a la vila. La duració del càrrec sols ve marcada pel temps que li plaguera al rei i sempre que complira amb l'ofici de forma recta i legal (4). Es tracta d'una forma de regraciament i remuneració en un moment d'inactivitat bèl·lica, possiblement també per mantenir a ratlla els desmans que se'n derivarien sobre la població mudèjar —en greu perjudici de la hisenda reial— en no tenir controlats personatges d'aquest tipus.

El disfrutament plàcid d'aquesta prebenda compensatòria duraria, tanmateix, ben poc. No podem assegurar la participació de Domingo Gómez en les campanyes mediterrànies iniciades en 1282 i prolongades en la guerra contra França de 1285. En 1287 l'adalil alcoià va a la conquesta de Menorca: el 16 de febrer el rei Alfons expedeix a Ciutadella un document on reconeix un deute —en realitat és el que resta pagar d'un deute major— de 1.000 sous de Barcelona, equivalents a uns 666 sous i 8 diners valencians, a l'adalil Domingo Gómez. Sembla que el motiu de l'assignació —ho deduem per un altre document— rau en donar-li satisfacció d'un cavall que, potser, perdria a la campanya o bé el rei li prendria per a donar-lo a un tercer. Gómez és adalil del rei i combat a cavall, això és evident, però no ho és menys que els hòmens que en aquests moments es troben a Menorca, sota el seu comandament, són ja veritables almogàvers.

Els 1.000 sous barcelonis els havia de cobrar sobre les rendes reials d'Alcoi i açò incideix en els vincles que mantenia amb aquesta població. No era un lligam purament referencial: Gómez mantenia un patrimoni a Alcoi, però el justícia de la vila, aprofitant una absència que no sabem fins a quan pot remontar-se exactament, s'havia apropiat d'una casa que Gómez tenia en aquesta població i l'havia venuda. En maig de 1287 el rei va exigir al justícia alcoià que revocara la venda i restituïra la casa al seu propietari, que aleshores es trobava a Menorca servint al monarca (5).

Pel que respecta al deute que hem comentat, cal assenyalar que, tres anys després, l'adalil Gómez encara no sembla haver recuperat tots el diners. El fet és que en febrer de 1290 la cancelleria del rei Alfons trametia una lletra al procurador general del regne on l'informava que l'adalil Domingo Gómez era beneficiari de la concessió de la meitat de les rendes de la roda d'un molí situat junt a Alcoi, durant el temps necessari per a satisfer els diners del preu d'un cavall. Però el rei havia estat assabentat de què l'alcaid del castell de Cocentaina impedia la percepció d'aquestes rendes per part de l'adalil i ordenava, en conseqüència, que es feren cessar els impediments i es fera efectiva la concessió (6). Hem d'afegir que l'alcaid de Cocentaina era el

mateix Roger de Llúria, almirant d'Aragó i beneficiari de les rendes reials d'Alcoi i Cocentaina per raó de la sobredita alcaidia, la qual, molt poc després, convertiria en senyoriu el rei Jaume II. És evident que a l'almirall li molestaria bastant l'haver de renunciar a un percentatge dels ingressos que percibia per delegació de la corona. I açò mateix ens dona una idea de la consideració i tractament que havia arribat a tenir Domingo Gómez per part del rei.

D'altra banda, les darreres notícies que tenim del nostre personatge es refereixen als deutes que dos habitants de Cocentaina havien contragut amb Gómez i a les acusacions judicials que aquest va formular contra ells, entre abril i maig de 1291 (7). Tant aquest problema com les dificultats adés esmentades en relació a les rendes del molí alcoià suggereixen que, malgrat el vincle d'aveïnament de l'adalil amb Alcoi, palés en la possessió d'una casa dins la vila, el final de la campanya menorquina de 1287 no havia implicat una estabilització residencial efectiva i Domingo Gómez continuaria una vida itinerant al front de contingents almogàvers, tot i que, a efectes legals, Gómez fora veí d'Alcoi.

No sabem res més de la trajectòria d'aquest personatge, però podem assegurar que en 1296 ja no tenia cap patrimoni a Alcoi. Si no havia trobat la mort, s'hauria establert probablement a Sicília, com un altre alcoià, almogàver el més segur, anomenat Folç Serrano, i del qual poc en sabem els seus pares a Alcoi en 1301 (8). D'aquesta illa, en un segon salt, anava a sortir en 1303 la gran Companyia a l'orient bizantí.

Tot i que Alcoi no deixarà de produir almogàvers en el segle XIV —els veiem en la campanya d'Almeria (1309) i capturant moros a Polop (1332), Onil (1369)...—, Grècia va marcar el límit darrer de la mobilitat de la masa d'un particular excedent social que tenia en aqueixa mobilitat la seua raó d'ésser i que havia nascut, primordialment, amb la conquesta i colonització de les terres del sud del regne de València.

Josep Torró

1. Ferran SOLDEVILA, "Els almogàvers", *Revista de Catalunya*, II (1925); o Lluís NICOLAU D'OLWER, *L'expansió de Catalunya en la Mediterrània Oriental*, Barcelona, 1926.
2. *L'Avenç*, 150 (1991), pàgs. 22-25.
3. Ricard BAÑO, "Contribució a l'estudi de les sublevacions d'al-Arzaq en les comarques de l'Alcoià i del Comtat", *Instituto de Estudios Alicantinos*, 33 (1981), pàgs. 41-63.
4. ACA, Cancelleria, reg. 44, fol. 198v.
5. ACA, Cancelleria, reg. 70, fol. 112.
6. ACA, Cancelleria, reg. 82, fol. 15r.
7. ACA, Cancelleria, reg. 85, fols. 139v i 153r.
8. AMA, Notal de Pere Miró, fol. 153r.

DE ALCODII INCVNABVLORVM RE PHILOLOGICA (II)

L'any passat en questa Revista (pp. 100 i ss.) començarem l'anàlisi filològica de l'incunable alcoià i ho fèrem analitzant les primeres LXVIII pàgines, ço és, tot el llibre primer del *De officiis* ("Dels Deures") de Ciceró. I com que la tasca que mamprenguéremensem pensam que pot ésser d'interès per als estudiosos i investigadors de la llengua llatina, ens hem decidit a continuar-la.

Caldrà advertir, tanmateix, que el punt de partença nostre no serà pas el llibre segon de l'esmentada obra de l'Arpinate, sinó que ho farem des de la pàgina CXVI, és a dir, quan comença la segona composició que l'incunable hi conté, el *De amicitia* ("De l'amistat"). I entre d'altres motius, perquè creiem que amb el que exposarem ja prou que hom se n'haurà adonat de com ha estat transmès el *De officiis*. És propòsit nostre, doncs, palesar enguany els trets més distintius del suara esmentat *De amicitia* sencer, composició que s'estén fins la plana CXXXI (1).

El començament que s'hi veu al principi de la pàgina CXVI és el següent: *M. T. C. Laelius siue de Amicitia. Dialogus ad T. Pomponium Atticum. Praefatio* (2). I com que hem pensat que fóra escaient seguir el mateix sistema que encetàrem, no s'hi fixarem, doncs, massa en determinats fenòmens fonètics i morfològics perquè els considerem irrellevants per al nostre propòsit; així, discrepàncies mínimes en el sistema vocàlic (*uesperam/uesperum; beniuolentia/beneuolentia; ualitudo/ualeitudo*, etc.); diftongs i monoftongacions incorrectes (*plaebis/plebis; quaerela / querella; letabitur/laetabitur; Melium / Maelium*, etc.); acusatius plurals en *-is*; paraules escrites en *c* en comptes de *t* i en *qu* en comptes de *c*, etc. El qui desitgi veure exemples d'això, que fullegi l'article nostre de l'any passat.

El primer punt que cal comentar a bastament és el relatiu a les errades, les quals hi són prou nombroses. Heus aquí una petita mostra (3): *hemicyclo* (CXVI) per *hemicyclio* (2); *tum* (CXVI v.) per *tu* (5); *pietatis* (CXVIII v.) per *petatis* (17); *os* (CXXI) per *hos* (32); *luxuriae* (CXXI v.) per *uxoriae* (34); *beneficissimi* (CXXIII) per *beneficentissimi* (51); *implicari* (CXXVIII v.) per *implicati* (85), etc.

L'apartat de l'ordre de les paraules

del text ciceronià és també important; per això n'inserim ara uns pocs exemples de mots que apareixen a l'incunable en una ordenació diferent de la que han transmès els còdexs més importants: *hominum esset* (CXVI) front a *esset hominum* (2); *meo arbitratu* (CXVI) front a *arbitratu meo* (3); *Mecum saepe* (CXVI) front a *saepe mecum* (4); *de amicitia scripsit* (CXVI v.) front a *scripsit de amicitia* (5), etc.

Quant a les discrepàncies de paraules entre l'incunable i les edicions llatines modernes, hem de dir que algunes no canvien gaire el sentit, d'altres, però, sí que comporten significacions diferents; vegem-ne algunes: *alio* (CXVI) per *altero* (3); *cuius* (CXVI) per *eius* (3); *tunc* (CXVI v.) per *nunc* (5); *animo* (CXVII v.) per *amico* (10); *discessu* (CXVII v.) per *decessu* (10); *minorum* (CXVIII) per *maiorum* (13); *bene* (CXIX) per *mihi* (19); *imbecillitate* (CXX v.) per *indigentia* (27); *auguriis* (CXXIII) per *argutiis* (45); *societates* (CXXVI v.) per *satietaes* (67); *captatio* (CXXX) per *cooptatio* (95), etc.

I el mateix podríem dir pel que fa a determinades expressions, com ara: *prae caeteris* (CXVI v.) front a *praeter caeteros* (4); *a populi romani sociis* (CXVIII) front a *populo romano sociis* (12); *quo cum* (CXIX v.) front a *quicum* (22); *potissime dixesse* (CXX) front a *potuisse dicere* (24); *eius nominis non* (CXX v.) front a *eius non nimis* (28); *aquis tempestatis* (CXXV v.) front a *equis temptatis* (63); *non indigni* (CXXV v.) front a *noui digni* (67); *relicto dolore obiurgatione* (CXXIX v.) front a *delicto dolere correctione* (90), etc.

Front a la gran divisió que fèrem en l'article de l'any passat en l'apartat de les paraules omeses per l'incunable, en el d'ara hem preferit de furnir-ne un petit nombre d'exemples; així *disputatio* (CXVI v.) per *tota d.* (5); *uideatur potius* (CXVIII) per *uideatur deos p.* (12); *consensio* (CXVII v.) per *summa c.* (15); *propinquitatis* (CXIX) per *pr. manet* (19); *contracta* (CXIX) per *ita c.* (20); *putant* (CXIX v.) per *qui putant* (29); *amicitiae* (CXXI) per *uerae a.* (32), etc.

Igualment hem fet quant al munt de mots afegits; veieu-ne una mostra: *augur Scaeuola* (CXVI) front a *augur* (1); *profecto, ut opinor, Attice* (CXVI) front a *profecto, Attice* (2); *atque, iā* ("sic uidetur= iam?") *feci, ut*

(CXVI) front a *atque ut* (3); *meminisset magister meus Scaeuola* (CXVI v.) front a *meminisset Scaeuola* (4); *in proximis Nonis* (CXVII) front a *Nonis* (8); *non aere, ut aiunt* (CXIX) front a *ut aiunt* (22); *quoddam expetimus* (CX front a *quoddam* (25); *alliciat homines* (CXX v.) front a *alliciat* (28), etc.

En determinades proposicions, l'incunable forneix grans diferències amb les que s'hi veuen en les modernes edicions crítiques; per exemple: *familiaritatem C. Laelii persona uisa est idonea fuisse* (CXVI v.) per *familiaritatem fuisse idonea mihi Laelii persona uisa est* (4); *sed hic ne comparantur Catoni maximo et spectato uiro. Quamobrem Catoni anteponas ne* (CXVII v.) per *sed hi in pueris, Cato in perfecto est et spectato uiro. Quamobrem, caue Catoni anteponas ne* (10); *si per quam quisque assequatur quod desideret* (CXX v.) per *per sit per quem assequatur quod quisque desideret* (29); *lenate et rutilio consilio* (CXXII) per *Laenati et Rupilio consilibus in consilio* (37), etc.

Dins les discrepàncies verbals, començarem pel *simplex pro compositum* i viceversa: *praeponatur* (CXVIII v.) front a *ponatur* (17); *assequuntur* (CXIX) front a *sequantur* (19); *ferunt* (CXXVI v.) front a *afferunt* (68); *aequare* (CXXVII) front a *exaequare* (71); *leuandae* (CXXVI v.) front a *eleuandae* (76); *commisceat* (CXXVIII) front a *misceat* (81); *quaerat* (CXXIX) front a *anquirat* (88), etc. Afegirem tot d'una les diferències de persones, de temps, de modes i de concordança: *uidere* (CXVI v.) per *uidetur* (4); *iterpraetatur* (CXVIII v.) per *interpretantur* (18); *indicabit* (CXX) per *indicabat* (24); *desideranda* (CXX) per *desiderata* (26); *obseruata* (CXX v.) per *obseruantur* (26); *nasci* (CXXI) per *natam* (29); *dissentimus* (CXXI) per *dissentiunt* (32); *ualeat* (CXXIII) per *ualeat* (44), etc.

I conclourem amb la utilització de verbs diferents: *sperare* (CXIX) front a *spectare* (18); *afferat* (CXX) front a *efferat* (24); *profecto* (CXX v.) front a *perspecto* (29); *traditum* (CXXII) front a *proditum* (39); *scripsit* (CXXII v.) front a *serpit* (41); *dicent* (CXXII) front a *discent* (41); *pollere* (CXXIII v.) front a *dolere* (47); *desueta* (CXXIII v.) front a *deserta* (55); *usurus* (CXXV) front a *osurus* (59), etc.

Finalment, cal que comentem quelcom pel que fa als noms propis. I en

aquest sentit afegirem que només esmentarem aquells que hi contenen discrepàncies amb els que forneixen les edicions crítiques. Vegem, doncs, els *praenomina*; els quatre que n'hem enregistrat són: *T. Coruncanium* (CXIX) front a la forma més correcta *Ti o Tib. Coruncanium* (18); *Martii Curii* (CXX v.) front a *M'. Curii* (28); *L. (CXXVII) front a Lucium* (73), i *Qu. Pompei* (CXXVII v.) front a *Q. Pompei* (77). Quant als *nomina*, tenim: *Mutius* i *Sulpitio* (CXVI) en comptes de *Mucius* i *Sulpicio* (1 i 2); *L. (CXVI v. i passim) front a Laelius* (5 i *passim*), i *FAN. (CXVI v.) front a FANNIVS* (6). Alguns *cognomina* també n'apareixen incorrectament escrits: *Ca. (CXVI v.) front a Catoni* (6); *caios (CXIX v.) en comptes de Galos* (21); *becilli non (CXXI v.) front a Viscellinum* (36); *Luscino (CXXII) per Luscino* (39), i *Rutilio (CXXI v. etc.) front a Rupilio* (69 etc.).

De vegades, el *praenomen* i el *nomen* hi són escrits malament; com: *P. Crassum (CXX v.) front a Sp. Cassium* (28); *S. Munium (CXXI) front a Sp. Mummium* (101). N'hi ha un exemple d'inversió que també transmeten tots els manuscrits: *Paulum Aemilium (CXXII) front a Papum Aemilium* (39). A l'últim tenim el cas de *Scipionem Nasicam (CXXII v.) front a P. Scipione* i que comentem en la nota adient (4). No n'apareixen mots grecs.

Aquests són, doncs, els trets lingüístics més significatius que n'hem extret de la lectura i estudi de la segona obra de Ciceró, *De amicitia*, que l'incunable al·loia hi conté. Encara en resten dues; caldrà arrodonir el treball.

F. Jordi Pérez i Durà

NOTES

(1) Hem d'assenyalar que el text de l'incunable ha estat confrontat amb el que forneixen les millors edicions crítiques del *De amicitia*,

com ara: K. SIMBECK (Lipsiae, 1917); E. BASSI (Aug. Taur. 1918); L. LAURAND (Parisiis, 1952³), i P. VENINI (Paraviae, 1959).

(2) És a dir: "Marc Tul·li Ciceró. Leli o sobre l'amistat. Diàleg adreçat a Tit Pomponi Àtic. Prefaci". Efectivament, com és fàcil d'endevinar, es tracta d'un diàleg entre tres personatges –Leli, Fanni i Escèvola– al voltant de l'amistat. El qui porta el fil conductor és Leli.

(3) Iterarem de bell nou que el primer mot és el que apareix a l'incunable (amb especificació de la pàgina, en romans), el segon, el de les edicions crítiques llatines (especificant el seu paràgraf). Així mateix direm que els exemples són selectius i que en tenim enregistrats prou més dels que ara fornim només a tall il·lustratiu.

(4) Direm dues paraules d'alguns d'aquests personatges.

– Tiberi Coruncaní, amic de Mani Curi, assolí el consolat al 281 a. C.; fou el primer plebeu que es convertí en *Pontifex Maximus*.

– Mani Curi *Dentatus*, cònsol al 290 c. C. in vencedor sobre els Samnites i Pirrus; cèlebre també per la frugalitat de la seva vida.

– Luci Rupili Lupus, germà de Publi; veg. més avall.

– Gai Leli, anomenat "el savi" pel seu gendre Q. Muci Escèvola al començament de l'obra: *nec dubitare illum in omni sermone appellare sapientem*.

– Gai Fanni, fill de Marc i gendre també de Leli; havia escoltat els ensenyaments del filòsof Panecei, i ell mateix fou historiador i orador, encara que "bastant rude" (cf. *Br. XXVI*).

– Marc Porci Cató, el censor, no pas el d'Útica.

– Gai Sulpici Gal·lus, contemporani i amic de P. Emili Escipió i cònsol al 166 a. C. Quant a l'ús del plural al text de Ciceró (...*numeremus: Paulos, Catores, Galos...*), hem de dir que cal traduri-ho així: "Homes com ara Pau, Cató, Gal·lus..."

– Espuri Cassi Viscel·lí fou qui proposà la primera llei agrària al 267 a. C.; com que era ben coneguda la seva aspiració a la tirania, els patricis el condemna-

ren a mort i fou llençat des de la roca Tarpeia.

– Publi Rupili Lupus (citat també als paràgrafs 37 i 73) fou col·lega de Popili Lenas al consolat en el 132 a. C.; a l'any següent Luci, germà de Publi, recolzat per Escripió es presentà també al consolat i en no aconseguir-ho, Publi que estava malalt, morí del disgust segons conta Plini el Vell (VII 36).

– Espuri Mummi, Termà de Luci el destructor de Corint; estudiós de la filosofia estoica i estimat moltíssim per Escipió.

– Quint Emili Papus i Gai Fabrici Luscini –l'adversari de Pirrus– foren col·legues dues vegades al consolat (476 i 472 a. C.) i una a la censura (479 a. C.). Quant al primer, cal advertir que Ciceró col·loca en primer lloc el *cognomen* i després el *nomen gentilicium*, cosa no gaire normal.

– Escipió Nasica; si pensem que la lectura de l'incunable és la correcta, aquest cal identificar-lo amb Publi Corneli Escipió Nasica Serapió, qui dirigí la plebs enfurida contra Tiberi Grac i ell mateix el traspassà. Pel ressentiment del poble davant aquest assassinat, el Senat envià Escipió a Orient, i en concret a Pèrgam, on morí. Altres estudiosos, seguint el text que transmeten alguns còdexs i que forneixen la majoria de les edicions crítiques, creuen que el personatge és Publi Corneli Escipió Emilià, més conegut com a *Africanus minor*. (Veg. I. C. ORELLIVS – I. G. BAITERVS, *Onomasticon Tullianum* cit. l'any passat, II 189).

LES ORDENANCES GREMIALS DE 1561 I EL DESENVOLUPAMENT INDUSTRIAL D'ALCOI

Tot i que és evident que els orígens de la manufactura tèxtil alcoiana daten, com a mínim, del segle XIV¹, hom pot afirmar amb rotunditat que la primera arrencada industrial —*protoindustrial*, per ser més precisos— d'Alcoi deu situar-se al segle XVI. Dues fites marquen clarament el seu inici: la confirmació per part de Ferran d'Aragó, el 1484, de les franquícies als veïns d'Alcoi per al comerç i el pasturatge², i l'aprovació de les primeres ordenances gremials dels paraires, amb la creació de l'anomenada *Casa de la Bolla*, el 1497³. Amb tota seguretat, aquests esdeveniments reforçarien l'embranchada manufacturera que es perllongaria durant tot el segle, fins l'expulsió dels moriscs. En aquest marc, el 1561 la vila d'Alcoi i el Governador General del Regne de València van aprovar els "Capítols e ordinacions de l'Ofici de Perayres de la Vila de Alcoi"⁴. El propòsit d'aquest escrit és aclarir el paper que podrien haver representat aquestes disposicions, tot analitzant les raons que les van impulsar, el seu contingut i el seu desenvolupament posterior. Prèviament, però, caldrà explicar el procés de producció dels draps de llana.

A la vila d'Alcoi, la draperia mai no va ultrapassar el marc gremial abans de la industrialització⁵. El procés de producció estava sota el domini d'un dels grups d'artesans especialitzats que hi intervenien: els *paraires*. Aquests controlaven la primera matèria, la llana, provinent bé dels seus propis ramats, o bé comprada als ramaders de la zona o a mercaders castellans. La llana era rentada als obradors dels paraires i, seguidament, es repartia per les cases dels llauradors on era cardada, pentinada, emborrada, emprimada, torçada i filada. Aquestes feines eren realitzades amb cardes i torns de filar per part de dones i xiquets que rebien a canvi una quantitat de diners per lliura de floca o de fil. Un cop recollit el fil, una part d'ell es duia a altres cases —normalment també de llauradors— per a què altres dones feren l'ordim, mentre que la resta, juntament amb l'ordim acabat, era lliurat a uns altres artesans que, també a canvi d'un jornal la peça, s'encarregaven de donar-li forma al drap: els *teixidors*. Després, el drap teixit havia de ser rentat, batanat —per tal de fer-lo fort i disminuir la seua conductibilitat calorífica— i

tenyit⁶. A diferència de les fases prèvies, les eines necessàries per a aquestes operacions eren molt costoses i requerien d'instal·lacions *ad hoc*, per la qual cosa solien ser propietat dels paraires —o almenys d'alguns d'ells— i no dels artesans especialitzats en el batanat —*pilaters*— o el tint —*tintorsers*—. Posteriorment, el drap havia de ser cardat a perxa per treure-li el pèl —operació privativa i definitiva dels paraires—, tundit per nivellar-lo —fet pels *abaixadors*—, i premat. En aquesta fase el procés es duia a terme en els obradors dels mateixos paraires que, per aquesta raó, poden ser qualificats de *protofàbriques*. En darrera instància, el drap havia de ser estès a l'aire lliure —en un *tirador*— per tal de secar-lo i rectificat les seues dimensions.

El control del procés per part dels paraires troba la seua plasmació final en el fet que eren ells els qui comercialitzaven directament el producte, sent rars els casos en que no era així. Aquesta preeminència podria explicar-se pel fet que, a totes bandes, foren els primers artesans en especialitzar-se⁷. A més, a Alcoi, els paraires —com, per altra banda, fins a cert punt també la resta dels oficis— no formaven un grup uniforme: al seu si trobem des d'assalariats fins a rics mercaders i, àdhuc, notaris i *ciutadans*. Tot indica, per tant, que el desenvolupament manufacturer alcoià durant l'Edat Mitjana i el Renaixement havia contribuït a crear una èlit que, sense arribar mai a separar-se del gremi dominava la indústria amb diferents formes de subordinació del treball. Més encara, aquesta èlit no sols tindria un notable poder econòmic, el seu poder també era polític: formava el gros de l'oligarquia urbana de la vila d'Alcoi". Aquesta oligarquia havia aconseguit la reversió al patrimoni reial de la baronia d'Alcoi el 1430, un seient en Corts el 1447, i el Privilegi d'Insaculació —que exclouia de l'accés als càrrecs públics a la resta de veïns de la vila— el 1547⁸. Evidentment, també era aquesta oligarquia la que es trobava darrere de les ordenances gremials de 1561.

De fet, les ordenances equiparen, en la pràctica, als paraires amb allò que més tard hom anomenarà *fabricants*, i que a Castella —a Segòvia, concretament— a la mateixa època hom denominava *mercaderes* "face-

dores" de paños⁹. Les proves d'açò són abundants a tot el text de les ordenances que s'orienten, sobretot, a preservar els interessos d'aquests "artesans-comerciants". En primer lloc, al text introductori on s'exposen les raons per les quals el Consell va acordar "qu(e) en la dita vila se erigís, creàs e fes hun Offici de Perayre(s)" (f. 2r)¹⁰, hom afirma que a causa del notable augment de l'activitat manufacturera de la vila, s'ha produït un deteriorament de la qualitat dels draps. Per això, "determinaren per dona(r) /.../ sento (sic) qualcome en lo obratge de dites llanes e drap(s) que aquells ab més perfectió sien obrats e fets, per a(que)lls qui compraràn e negociaran ab aquells ab més seg(ure)ta(t) los puxen comprar" (f. 2r); d'aquesta manera es redacten els capítols "in útil e profit, augment e bé de la dita vila e dels vehins e habitants de aquella, e tractants e comerciants en llanes e draps" (ff. 18v a 19r). Lògicament, els propis capítols reflexen l'interès per controlar el treball de la resta d'artesans, especialment d'aquells que treballaven fora del control directe dels paraires-fabricants als seus obradors; a ells s'hi dediquen la tercera part dels capítols —21 de 65. Les ordenances també posen una especial atenció a l'hora de fixar els sous i de controlar el treball dels aprenents. Els interessos de l'oligarquia local són especialment palesos, per acabar, als dos darrers capítols: en el 64 hom garanteix la possibilitat de fabricar draps a persones no agremiades, sempre que la feina siga supervisada per un mestre paraire a canvi d'un sou; en el 65 hom prohibeix taxativament la fabricació de draps encarregats per forasters. Amb aquestes dues disposicions s'asseguraven, d'una banda, la continuïtat del control de la producció encara que el seu estatus social —de *ciutadans*, per exemple— els obligara a deixar el gremi —cosa que, a més, no va arribar a passar, almenys a curt termini—, i, d'una altra, el monopoli de la fabricació, entès en el sentit del control absolut del procés de treball.

Aquesta subordinació no sols es limitava a determinar les formes i tècniques de producció de la resta dels oficis —qüestió en principi paradoxal, doncs les ordenances eren del Gremi de Paraires—, sinó que també regulava la seua administració interna,

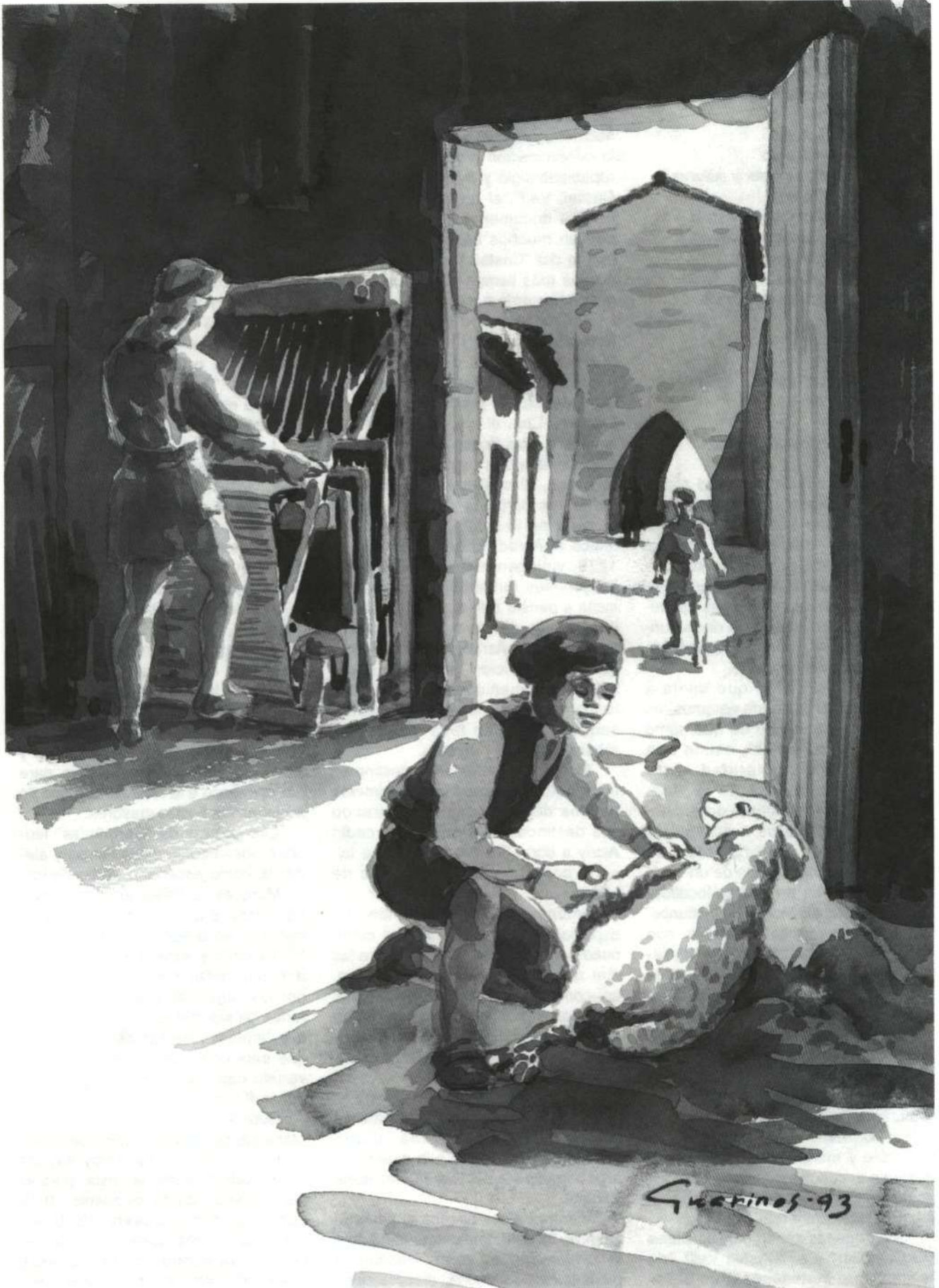
especificant com i quan devien elegir *veedores* i de quina manera s'havien de solventar els possibles conflictes. Evidentment, no tots els oficis van acceptar de bon grat aquesta subordinació. Els teixidors, sens dubte el grup d'artesans especialitzats més nombrós després dels paraires, es van independitzar tres dècades més tard, l'any 1590. Aquesta independència va durar fins la primera meitat del segle XVIII i mai no va ser absoluta ni va estar exempta de conflictes, doncs tots els indicis apunten en el sentit que les ordenances del Gremi de Paraires prevalien sobre les disposicions que pogueren dictar els teixidors. També ací, el poder de l'oligarquia local s'havia de fer sentir a través dels acords del Consell de la Vila¹².

El paper del Gremi, per tant, va estar determinat des del seu origen pel predomini al seu si de grups econòmicament poderosos i socialment privilegiats. Com que la pertinença al Gremi era necessària per a la fabricació de draps, i com que, a causa del seu ascendent sobre ell, els privilegiats no n'estaven exclosos, a Alcoi no es va formar mai un grup de comerciants que controlara la producció des de fora d'ella¹³. Aquest factor no és gens intrascendent doncs explica perquè, malgrat la gran importància del capital circulant¹⁴ en aquest estadi del desenvolupament manufacturer, la fabricació va restar sempre dirigida per un capital sorgit de i estretament lligat a l'esfera de la producció. En aquestes condicions, i sota determinades circumstàncies¹⁴, hi havien a Alcoi els elements necessaris per a què s'encetara un procés de mecanització de la indústria que va trasbalsar les relacions de producció existents i va donar pas, juntament amb els canvis d'ordre polític del període de la Revolució Liberal a Espanya, a la formació de la societat capitalista industrial.

Lluís Torró Gil

NOTES

- (1) Ricard Bañó: "¿Alcoi, siete siglos de industria?", *Eines*, nos 3-4, 1984, pp. 75 a 77; i, Josep Torró: *La formació d'un espai feudal. Alcoi de 1245 a 1305*, València, Diputació de València, 1992, pp. 177-180.
- (2) José Moya: *Libro de Oro de la Ciudad de Alcoi I*, Alcoi, ed. familia Moya-Carbonell, 1992, pp. 14 i 76-77.
- (3) *Ibidem*, p. 17; i, Rogelio Sanchis: *Esquema histórico del Alcoi medieval (1245-1516)*, Alcoi, Instituto Alcoyano de Cultura Andrés Sempere, 1971, p. 129.
- (4) Arxiu de La Textil Alcoyana, S.A. (en endavant ATA), Llibre 1r, *Capítulos de la fábrica del año 1561, y concejos hasta 1590*, ff. 1r a 19r. Hi ha un resum publicat a J. Moya: *Op. Cit.*, I, pp. 19-20.
- (5) Concretament es situava en el segon dels tres estadis que va travessar aquesta activitat durant l'època preindustrial; vegeu Jaume Torras: "Estructura de la indústria pre-capitalista. La draperia", *Recerques*, nº 11, 1981, pp. 7 a 28.
- (6) És necessari aclarir que aquesta operació podia fer-se a distints moments del procés.
- (7) Vegeu J. Torras: "Art. Cit", pp. 10-12.
- (8) L'oligarquia alcoiana estava formada per *generosos* –nobles, molt pocs al XVI– i *ciudadans*. Per accedir a aquest estatus hom havia de demostrar no exercir cap ofici manual, és a dir, viure de rendes. Açò feia que aquestes persones foren, totes elles, terratinents. A aquesta categoria s'hi assimilaven també els notaris i els doctors– en lleis o en medicina. A Alcoi, durant la segona meitat del XVI i les primeres dècades del XVII, era freqüent que la mateixa persona concentrara diverses d'aquestes activitats. Dos exemples: Ginés Aiz, notari, era al mateix temps mestre paraire, posseïdor de censals –una forma de crèdit– i gran propietari de terres; Lluís Arcaina, és un nom que associem a un pare i un fill de les primeres dècades dels XVII, a la documentació és ben difícil distingir-los, però se'ls cita successivament com a *paraire*, *mercader*, i *ciudadà*, apareixent simultàniament com a *ciudadà* i com a mestre paraire agremiat –no sé si el pare o el fill–, l'any 1606.
- (9) J. Moya: *Op. Cit.*, II, pp. 120, 129 i 205.
- (10) Ramón Carande: "Telares y paños en el mercado de lanas de Segovia", a Marco Spallanzani, ed.: *Produzione, commercio e consumo dei panni di lana (nei secoli XII-XVIII)* Firenze, Leo S. Olschki, 1976, pp. 469 a 473.
- (11) Com que es tracta sempre del mateix document –vegeu n. 4–, per tal d'abreujar les cites faré referència al foliat amb un parèntesi dins el mateix text. Les normes de transcripció són: () per al text restituit i /.../ Per al text il·legible; els subratllats són meus. És de notar que, malgrat que hom parla al document de redreçar l'obratge dels draps, es dona per sentat que el Gremi és una creació *ex novo*. Açò entra en contradicció amb el que han afirmat R. Sanchis i J. Moya, respecte d'unes ordenances de l'any 1497 –vegeu n. 3. Espere que la recerca en curs pugui alçar aquesta aparent paradoxa.
- (12) No tinc cap dubte, encara que és una hipòtesi a contrastar, que els violents conflictes socials que van enfrontar als alcoians al llarg de l'Edat Moderna –especialment durant la Guerra de les Germanies i la guerra de Successió– podran aclarir-se prou satisfactòriament si hom parteix d'aquest punt de vista.
- (13) Em referesc a l'anomenat *putting-out system*, *Verlagssystem* o sistema per encàrrecs, mitjançant el qual un comerciant que controlava la matèria prima organitzava el procés de producció avançant-la als artesans independents que es veien obligats a vendre-li el producte acabat a un preu avantatjós. Era així com el capital comercial dominava els productors, tot ajustant l'oferta a la demanda. Per a totes aquestes qüestions hom pot consultar Peter Kriedte, Hans Medick i Jürgen Schlumbohm: *Industrialización antes de la industrialización*, Barcelona, Crítica, 1986, *passim*.
- (14) Entenent-hi el valor dels béns que es consumeixen dins el procés de producció i l'activitat comercial, fins que el producte acabat és venut i realitzat en diners.
- (15) Concretament l'esgotament del sistema de producció a domicili –entebancat sempre per les dificultats de control de la producció– en el context de les dificultats comercials de finals del segle XVIII i principis del XIX. Vegeu al respecte Rafael Aracil i Màrius Garcia Bonafé: *Industrialització al País Valencià (el cas d'Alcoi)*, València, Eliseu Climent editor, pp. 129-147.



VIENTO Y SUEÑOS COMPARTIDOS

*Alcoy,
ese reducto del horizonte
esa arteria del viento
que tiene atrapado el tiempo
entre los labios,
es como una paloma
que llevara en su pico
hojas diminutas de color y pólvora.
¡Tan blanca! ¡Tanto...!
Que apenas distingue su estela
de las ondulaciones transparentes
de sus banderas de fiesta.
Viejo como almizcle añejo
haciendo amigos y abrazando*

[pueblos.

*Ahora, que Ibi
ríe y salta
entre sábanas otoñales,
tú y yo sabemos
que esta tierra
la han construido con sonrisas.*

Es cierto que la sociedad actual nos invita a diario a olvidar nuestras raíces, a obviar esa cultura atávica que colisiona indefectible y confusa con el tecnicismo pragmático con que nos integra al sistema. La vida se llena de reclamos y estímulos adoznadores, es la cultura de la desculturización, algo así como la búsqueda de la cuadratura del círculo.

Pero, si hay algo que invita a seguir justamente donde estamos, es precisamente el hecho de que, tanto en Alcoy como en Ibi, existe una extraordinaria bipolaridad entre ambas concepciones de la vida, ambos colectivos están extraordinariamente arraigados a su cultura ancestral, a su historia, muchas veces como transposición de un fenómeno que se da en ambas localidades, la Fiesta de Moros y Cristianos. Así como, ambas comunidades, son lo suficientemente creativas e inquietas, para, a pesar de acontecimientos externos perturbadores, impulsar un más que notable desarrollo industrial.

Para mí, siempre ha sido una curiosidad permanente, el estudio de los paralelismos, de las sincronizaciones de ambas localidades, histórica y festivamente hablando, sincronización o confluencia que comienza con el simple y meridiano hecho de que Alcoy se encuentra entre dos ríos, así como Ibi, cuya etimología es precisamente, "lugar entre ríos".

Sus orígenes serían muy similares "El Castellar" y el "Castell Vell" son "sajras" que pertenecen a un señor

"asirio", probablemente llegado en los primeros tiempos de la pintorescamente denominada invasión árabe, pagan sus impuestos por medio de un "mawla". "El Castellar" vería a sus habitantes pasados a cuchillo durante la denominación almohade, para ser repoblado siglo y medio después. "El Castell Vell", si nos atenemos a la escasa documentación conservada, que en muchos casos se confunde con la del "Castell Vermell" que perduraría más tiempo en pie, probablemente no corriera mejor suerte.

Eiximén Pérez d'Arenós, el lugar teniente de Jaime I, que redactó en 1256, el privilegio de fundación de Alcoy, fue el primer poseedor del lugar de Ibi, por medio de su suegro Ceit-Abu-Ceit, el rey valenciano que se uniera a las tropas cristianas y que se bautizaría con el nombre de Vicente Belvis, el cual tomó "la Foia" en 1256, tras participar las morerías de la zona en la primera revuelta del mítico Al-Azrac. El hecho de que en 1278, viniesen numerosos colonos aragoneses fundamentalmente, nos incita a pensar que sus habitantes no habían sido ajenos a LA SEGUNDA revuelta de Al-Azrac, la que daría origen a la tradición georgina, sobre todo teniendo en cuenta que en 1264 los cristianos alcoyanos, habían saqueado Ibi con toda impunidad, robándoles trigo y ganado.

Alcoy e Ibi compartirían destino en el siglo XIV al amparo de los primeros condes de Cocentaina, separando sus destinos en el pleito que cedió Alcoy a doña Saurina Entenza, e Ibi, junto con el condado a Beatriz de Lauria.

Ambas poblaciones vivirían con especial virulencia las guerras continuas entre Aragón y Castilla, para las que resultábamos terreno fronterizo, así como las reiteradas escaramuzas con moros granadinos que devenían en saqueos y caza de sarracenos, a tanto la cabeza como si de alimañas se tratara.

Hasta finales del siglo numerosas alternativas tendría Ibi hasta pasar a manos de Sibila de Fortiá, cuarta esposa de Pedro IV, y a la muerte de éste a la esposa del Rey Martín, doña Yolante.

Mientras Alcoy pasaba al patrimonio real, Ibi sería finalmente vendido a la "universidad" de Jijona. Habrían de pleitear Alcoy y Jijona, disputándose

derechos y diezmos sobre la alquería, que estaba compuesta por la famélica cifra de doce casas, según Martín de Viciano, aunque es cierto que un buen número de casas de labranza las circundaban.

En aquellos años, denominados de "oro" para las letras valencianas, Ausias March escribía su obra y Joanot Martorell daba luz a "Tirant lo Blanc".

En el siglo XIV comienzan a formar gremio los fabricantes de paños alcoyanos y nombran patrono a San Miguel, de la colaboración de Ibi en el nacimiento de la incipiente industria, es prueba que al instaurarse el impuesto "Tayll dels draps", se la nombra específicamente, junto Alcoy, Cocentaina y otras poblaciones.

Las fiestas de San Miguel en Alcoy alcanzarían una notable dimensión, lanzas, torneos y otras diversiones la configuraban. Seguramente la fiesta de San Miguel en traca, juegos, etc., tiene mucho que ver con esa vinculación económica que los paños procurarían a ambas villas.

A modo anecdótico diré que en el siglo XIV, teniendo la fiesta de San Jorge una dimensión religiosa únicamente, las celebraciones más lúcidas serían en la "Natividad de Nuestra Señora" en septiembre, con lucha pelota, ballestas, etc., la misma fecha que nos sirvió en Ibi desde 1732 y hasta bien entrado nuestro siglo, para dar comienzo a la Novena con que se iniciaban las fiestas mayores.

Las guerras de "Germanías" tendrían nuevamente estas tierras y alrededores como escenario de conflictos, el "Marqués de Vélez" sometería Jijona, Alcoy, Biar, Ibi y otras poblaciones. Esa es la época en la que nuestro flamante y recién llegado emperador, que antes había sido deseado por los "agermanados" como esperanza de sus males, diría a Mendoza que "aforcara muchos plebeyos", a lo que este contestaría que "Yo no he venido como verdugo, si no como general".

Durante el reinado de ese mismo monarca, se crea el "Cuerpo de Infantería de Valencia", en Alcoy hay un tercio para defender la costa, para lo que recibe ayuda de los pueblos de la comarca, por supuesto de Ibi en varias ocasiones. Juntos soportarían la defensa contra turcos y piratas argelinos, juntos protestarían en dis-

tintas ocasiones ante lo gravoso que les resultaban las expediciones.

Este es el siglo en que las fiestas dedicadas a San Jorge salen del ámbito religioso, extrapolando actos de otras fiestas principales. En 1552 se realiza el tránsito de ballestas a arcabuces para "els carretons de tir" de la soldadesca. Precisamente en 1578, cuando Ibi es declarada "universidad", comienza la constancia histórica de fiestas y soldadesca dedicadas a nuestro Patrón, en aquel entonces "El Salvador", existiendo año tras año y desde 1596, las actas del Ayuntamiento que certifican los gastos de pólvora. Dice Martín de Viciano que en esa época Ibi cuenta con 200 casas de vecinos.

Tras pasando el umbral del siglo, nos encontramos con un informe del Maestre de campo Francisco de Miranda, que nos dice que en 1609 Ibi cuenta con 2 capitanes y 200 hombres armados que disponen de 200 arcabuces. Es el año en que se produce la expulsión de los moriscos, Ibi enviaría una de esas compañías a Alcoy a las órdenes de don Agustín Mexía para unirse a los hombres de esta población, Elche, Alicante, Jijona, etc., para ir contra los 15.000 moriscos que tras quemar iglesias y cometer otros desmanes, se habían refugiado en la sierra de Polop y valle de Laguar.

La "Celebre Centuria" del Vicente Carbonell nos habla de las fiestas alcoyanas del XVII y el "Cronicón" del Padre Picher de las del XVIII. Ibi cambia de advocación en 1732 hacia Nuestra Señora de los Desamparados, celebrando en adelante fiestas en su honor, acogándose a la corriente que recorría toda la región, corriente que encontraría algún eco también en Alcoy.

En la guerra de Sucesión, ambas poblaciones verían enfrentadas sus lealtades, mientras que Ibi permanecería fiel al rey Felipe V, en Alcoy se declararían partidarios del pretendiente Carlos Hugo.

Pocos años después, las fiestas alcoyanas, y tras años de interrupción por aquel motivo fundamentalmente, vuelven a encontrarse a sí mismas merced a los auspicios de don Luis Costa Quiroga, ya son unas fiestas consolidadas en las que figura un castillo como epicentro de las mismas. Pero, años más tarde, nueva-

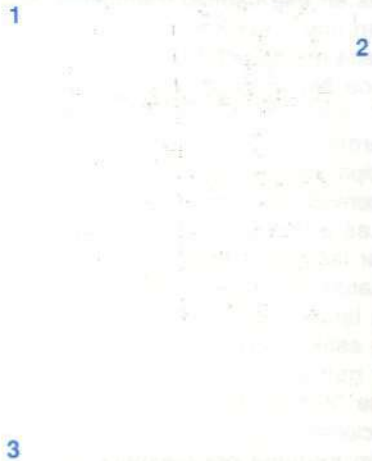


1. FOTO: Paco Grau.

2. FOTO: E. J. Fuster.

3. FOTO: Paco Grau.

4. FOTO: E. J. Fuster.



mente se han de interrumpir, merced a la prohibición del uso de la pólvora, prohibición que se levantaría en Alcoy en 1785 y en Ibi en 1797, por esos años se crea el "Ejército de Voluntarios Honrados", cuya presencia y dialéctica, tanto influirían en los Moros y Cristianos.

Aparte de la agricultura; LA FUENTE DE INGRESOS POR EXCELENCIA DE Ibi es el cardado e hilado de lana para la Real Fábrica de Paños de Alcoy. Dice un memorial que en 1760 había en Alcoy 3.860 vecinos dedicados a la fabricación textil, sin contar con los de las villas de Ibi, Bocairente y Beniloba. Cavnilles sería más concreto, especificando que en Ibi trabajaban 80 cardadores y 600 hilanderas.

Otra actividad económica local serían los "pozos de nieve", grandes neveras en la montaña que mantenían la nieve durante el verano para abastecer a las ciudades vecinas fundamentalmente, circunstancia ésta que favorecería años más tarde, la aparición de los primeros "agualoseros" que repartirían sus bebidas refrescantes.

A principios del XIX había en Ibi 669 edificios dentro del casco y 89 en el campo, con un total de 2.988 habitantes, contaban con 4 telares de lienzo, 7 molinos harineros, 2 de aceite y 8 pozos de nieve.

Pero otro acontecimiento nos llama poderosamente la atención al comenzar ese siglo, la invasión francesa, en 1810 los "Vecinos honrados" se reúnen en Alcoy aprestándose a la defensa de la zona, junto con los de otros pueblos comarcas, no es difícil suponer que, habida cuenta la dependencia económica, habrían ibenses allí. Poco podrían hacer ante las bien pertrechadas tropas de Marmot que entra en Alcoy en 1812. La población habría de servir a los invasores, para procurar apoyo logístico en las acciones de armas de la zona, una de ellas y quizá de las más sobresalientes se produjo en Ibi, cuando el francés Harispe vence a O'Donnell en el mes de junio.

Sin embargo, las tropas napoleónicas de Suchet, no tendrían la misma suerte un año después y en ese mismo escenario, ya que serían derrotados por un ejército dirigido por Elío y Murray.

Tumultuoso siglo que tras la gue-

rra contra el francés, traería una serie casi ininterrumpida de guerras y revoluciones, guerras carlistas, guerras civiles, pronunciamientos, golpes de estado, invasiones, etc., toda una gama de maneras diferentes de hacer uso de las armas, como si de una anáfora de violencia se tratara.

Pero ciñámonos a nuestro entorno, la revolución de Riego dio pocas soluciones al estado de necesidad de los campesinos, totalmente desorientados, además, por la desarmortización de Mendizábal. En Alcoy, el conflicto social se agravaba y adquiriría pavorosas dimensiones, por la introducción de maquinaria automática, sustituyendo así a las manos humanas, las más comunes herramientas para cardar e hilar la lana. En términos mercantilistas, se sustituiría el "putting out sistem" por el "factory sistem". Todas las poblaciones perjudicadas en ese cambio traumático, se vieron implicadas en una vandálica revuelta en la ciudad de Alcoy, que la historia denomina "quema de máquinas", esto fue en el año 1821. La "guardia Nacional de Alcoy" fue el principal agente represor de la enorme convulsión.

Las partidas realistas prestas a tomar las armas con facilidad, aprovecharon el clima en toda la provincia para lanzarse a la lucha en el más puro estilo reaccionario, una de las más nombradas sería la de un tal Jaime "el barbudo". Aquella guardia mencionada, así como una confederación formada por Castalla, Onil e Ibi, saldrían a someter esas partidas.

No sólo estaban ligados los destinos de ambas poblaciones para la concordia, la discordia en muchas ocasiones vincula tanto o más que aquella. Episodios como el levantamiento de Pantaleón Boné, que atacó un Alcoy que defendía a ultranza su fidelidad a la monarquía, contribuyen a corroborar esa afirmación. Las tropas atacantes repelidas por los alcoyanos se refugiarían en Ibi, para volver al día siguiente, con idéntica fortuna por cierto.

Sin embargo, ese monárquico Alcoy, adquiriría tintes republicanos años después, llevado de la mano de Agustín Albors, el cual proclama su decidida vocación antimonárquica, saliendo columnas de Ibi y Jijona al mando de Rentero para sojuzgar la plaza. Pero la historia habría de estar

junto a los alcoyanos, ya que el mismo día que Rentero entraba en la ciudad, triunfaba en todo el estado "La Gloriosa", al vencer Serrano a las tropas realistas en Alcolea.

Ese sería el mismo alcalde que protagonizaría el oscuro episodio de "El Petrolio", y que lanzaría un último grito de "Viva la República Federal" desde la casa de José Soler, antes de ser linchado por una masa enervada, cuya ideología básica era paradójicamente colindante con la del defenestrado alcalde.

El mismo grito que había lanzado dos años antes Froilán Carvajal, antes de ser ajusticiado en Ibi, durante el transcurso del alzamiento vivido en Cataluña, Aragón, Valencia, Murcia y Andalucía, en contra del régimen que había salido de aquella, en principio, esperanzadora revolución que se denominó "La Gloriosa". El general Arrando, verdugo de Carvajal, dirigiría una carta a Agustín Albors justificando el ajusticiamiento, ya que Froilán fue indultado y al parecer, no llegó la comunicación a tiempo porque su misma gente, el día antes, había cortado las líneas telegráficas.

Una partida formada por partidarios del ajusticiado Carvajal, tomaría Alcoy el 14 de octubre siguiente al suceso, permaneciendo ocho días en esa situación.

La represión obrera de "El Petrolio", afectaría incluso a las asociaciones de corte católico, aunque parece ser, que el trasfondo era una sospecha de que entre las filas de esas asociaciones, existían carlistas tanto en Alcoy como en Ibi. Poco después, no obstante, a la estela de Alcoy, Ibi erigiría su Círculo Católico.

Alguna presencia, aunque modesta, tendrían también la fabricación de papel en ese Ibi preindustrial.

Ya en época más reciente y por iniciativa del Círculo Unión Mercantil, se promovía en 1923 un viejo sueño, el ferrocarril Alcoy-Alicante. A la junta celebrada en el Teatro Verano de Alicante acudirían Ibi, Alcoy y las otras poblaciones implicadas, incluyéndose dos años más tarde en el Plan Preferente de Ferrocarriles. El desenlace final del proyecto, todos lo conocemos, los raíles férricos jamás llegarían a descansar sobre el tendido que finalmente, sí llegó a construirse.

Pero ajustémonos al hecho festero, la consolidación estructural de la

trilogía festera, aún con muchas interrupciones y avatares, se realiza en Ibi desde 1797 que se levanta la prohibición del disparo hasta 1860, en que Bocairiente, según Vañó, adapta las Embajadas, aceptando las variantes que Ibi había introducido en las de Onil. Es un proceso de décadas.

Si aceptamos que los alcoyanos se desplazaban a los pueblos vecinos, hemos de pensar que lo hacían preferentemente a los que les unía más vinculación: "Ocurre que esta filá de Capas encarnadas asido convidada para asistir a las funciones que celebra la Villa o lugar de Beniatjar", aunque este suceso que se da en 1803 no es un hecho aislado, ya que en 1747 ya se tiene constancia de participación alcoyana en unos Moros Y Cristianos en Benilloba totalmente descritos.

Pero analicemos las comparsas pioneras en los Moros y Cristianos ibenses: Romanos, Escoceses y Garibaldinos por las Cristianas, Moros de la Capa y Moros de la Manta como oponentes.

Ya en el acta de constitución de la junta de devotos de San Jorge en 1839, figura en primer lugar del bando moro "Capas Encarnadas", y en tercero del cristiano "Romanos".

De la importancia de las prendas manta o capa, viene a darnosla el hecho de que en un acta de marzo de 1840, el primer trueno de las Capas Encarnadas, pregunta si puede cambiar la capa por la manta y se le contesta que no. Aunque en la Gran Enciclopedia de la Región Valenciana dice lo contrario. En suma, baste analizar las indumentarias de las comparsas alcoyanas en el siglo pasado, para verificar que Chanos, Judíos, Llana, Domingo Miqués y otras usan manta, por ceñirnos a algunas de las que existen hoy.

Dice Llobet y Vallosera en 1853 que: "había una filada de Romanos con su coraza de escamas, capacete, borceguíes y mantas encarnadas". De todos modos, es sabido que había cuatro filadas de Romanos en Alcoy. Igualmente los Garibaldinos nacería en Alcoy, poco después de la aventura revolucionaria de Garibaldi en el año 1870.

A principio de siglo, los acontecimientos sociales, las plagas, las epidemias, producen una interrupción de más de una década en las fiestas

ibenses. Es en 1924 cuando un alcoyano llamado Francisco García "Pereles", agrupa a veinte amigos y funda los "Moros Argelinos", saliendo en l'Avís con trajes alquilados de Alcoy a la filá Mudéjares. Su iniciativa y la de otros ibenses que fundarían "Els Maseros", haría renacer la decaída Fiesta, para encontrar un fecundo y extraordinario periodo que llega hasta nuestros días.

Los nexos de unión entre estas dos poblaciones de la montaña alicantina que comparten clima, color, sol, vegetación y sueños, se manifiesta en los Moros y Cristianos, en los personajes, en la denominación de los cargos festeros, en alguno de los actos ornamentales, por denominar de algún modo, aquellos que no forman parte de la estricta ortodoxia de la rememoración.

Distintos alcoyanos ilustres, tuvieron un acentuado protagonismo en el desarrollo de lo que hoy es la Fiesta ibense, José Giner Bartolí, cura párroco en los años de postguerra, cuya extraordinaria personalidad, influyó en muchos aspectos de la reorganización de unos festejos recién salidos del drama bélico. José Carbonell García, músico extraordinario, director de la Unión Musical de Ibi en esos mismos años, escribió en esta localidad 47 de sus obras, antes de ser galardonado en dos ocasiones en el Certamen musical alcoyano. Bajo sus auspicios resurgió nuestra esquilmada banda, amén de la escuela de educandos, coro, etc. El mismo Benedicto Ripoll García, actual director de esa misma banda, cuya dedicación extraordinaria ha permitido consolidar categóricamente y felizmente la única banda ibense, amén de ser el autor, entre varias obras ligadas a la cultura local y a la fiesta, del himno de Ibi, cuya letra escribiría otro alcoyano excepcional, autor entrañable de exquisitos sainetes festeros, Armando Santacreu Sirvent.

Cuántos artistas dejaron constancia de su trabajo en ambas localidades, cual es el caso del pintor Joaquín Oliet, autor del cascarón y presbiterio de la Iglesia de la Trasfiguración de Ibi, así como los de Santa María de Alcoy, o el arquitecto Josef Fornés que realizó obras en Alcoy y que fue el constructor de la antigua Casa Consistorial ibense.

Qué duda cabe de las concomitancias e interrelaciones, que duda cabe de que existe una vinculación, un armónico, suma, concordancia y concatenación de muchos sonidos y cromatismos. Y quizá esto haya podido ser más notable en el pasado que actualmente, al fin y al cabo la vida actual tiene una filosofía más universalista, aunque bien es cierto que cada vez más, los particularismos y peculiaridades sirven para que nos reconozcamos y nos encontremos con nuestro yo.

Ambas poblaciones palpitan con una frecuencia muy cercana, hay sintonía de vibraciones, ambas hubieran podido identificarse con la "Cassana", esa inolvidable villa del sur valenciano creada por el genio de Enric Valor, ese inquilino de estrellas que es el escritor castallense.

Estas dos poblaciones se encierran en una nave con paredes de viento y escarcha, que viaja a través de los siglos arrabujadas a sus tradiciones, en una lucha constante con la indiferencia de su entorno, la superficialidad de los incentivos y de las metas, lo anodino del desarrollismo, acuartelándonos en "l'illa de sempre", como el paraíso onírico de Joan Valls, donde se viven los sueños, existiendo y conviviendo con ellos. L'illa de sempre es un homenaje a ese espíritu que sobrevive generaciones, respirando el aire de Mariola o de la Teixereta.

Esa bipolaridad sugerente que se pudiera dar entre otras poblaciones de la zona, es el reducto donde descubrimos alientos y estímulos para contrarrestar los avatares y desencantos, a que indefectiblemente nos vemos abocados de continuo.

Somos una comunidad que se despereza con el mismo Sol alto y rutilante que emerge desde los picos rubicundos y crispadamente lobulados, apenas a una bocanada del arco cenital, con el espectro luminiscente y nostálgico de los pinos y los arbustos, adivinándose en su aura.

Cuando la historia nos da tantos motivos para mirarnos a los ojos, por algo será.

José María Ramírez Mellado

ALCOY EN LOS LIBROS DE VIAJES EXTRANJEROS (V)

El éxito de Alexandre de Laborde



Alexandre de Laborde, *Conde del Imperio Francés*, acompañante y guía de Napoleón en las campañas de España (1808) y de Austria (1809), fue un gran conocedor de la historia, industria y costumbres de España. Su *Voyage pittoresque et historique en Espagne* (1806) y el *Itinéraire descriptif de l'Espagne* (1808) alcanzaron enorme popularidad en su tiempo. Estas obras fueron traducidas al español, alemán e inglés con grandes modificaciones, ya sea eliminando pasajes, añadiendo datos, o interpretando de forma muy lata a Laborde. Así, por ejemplo, el editor de la traducción inglesa decidió eliminar, entre otros segmentos, las alabanzas

del autor a José Bonaparte por ser "demasiadas exageradas para el oído inglés". (Pág. 2). Igualmente, es curioso observar cómo se han interpretado los comentarios lingüísticos respecto al valenciano. En la traducción al catalán que Valls i Subirà hizo del *Voyage* (1975) leemos "A més de la llengua castellana, que hom parla generalment a Espanya, els valencians tenen un idioma particular, que és, com el català, un dialecte de l'antiga llengua llemosina o provençal. L'única diferència que hom remarca entre ells és que el català ha manllevat més de la llengua francesa moderna que no el valencià, el qual amb preferència, ha adoptat expressions castellanes. La pronunciació d'aquest últim idioma, que és molt més dolça que la de tot altre dialecte derivat de la mateixa font, estableix encara al seu favor una diferència essencial." (Pág. 129). Sin embargo, la edición inglesa del *Itinéraire* (1809), es bastante diferente y duramente crítica en su alusión al catalán: "El antiguo lemosín o provenzal forma la base de los dialectos de Cataluña y Valencia. Era antiguamente el idioma del sur de Francia, y todavía se habla allí, aunque con una mezcla de francés moderno, así como en aquellas dos provincias con una mezcla de castellano. No obstante, las terminaciones y la pronunciación de las palabras difieren considerablemente; en Cataluña son toscas, rudas y desagradables; en Valencia, dulces, flexibles, y fluidas, de tal manera que el mismo dialecto que es basto y repulso en la boca de un catalán, aparece suave y elegante en la de un valenciano." (Pág. 224). Pero no todo fueron flores para los valencianos. Después de tratar a los hombres de hipócritas, vengativos y homicidas, Laborde los acusó de calzonazos al afirmar que "Las mujeres valencianas son de gentil naturaleza, pero el dominio que han adquirido sobre los hombres las vuelve a veces arrogantes; son conscientes de su superioridad, y algunas abusan de ella." (Pág. 229).

De cualquier manera, y si bien es cierto que Laborde cayó en el tópico en sus apreciaciones estereotipadas cuando pasó revista al carácter de las

regiones y gentes de España, es justo admitir que se preocupó por detalles estadísticos y geográficos, como demuestra su relato sobre Alcoy. En la sección del *Itinéraire* sobre el Reino de Valencia se encuentran los dos párrafos acerca de Alcoy que siguen. La versión que ofrezco es la traducción libre en español que se publicó en Valencia en 1816, la cual he editado en grafías y puntuación:

"Alcoy, villa de 14.600 habitantes, está situada entre montes muy elevados, en clima frío, pero saludable. Tiene al sur el *Carrascal* de su nombre, al norte la *Sierra de Mariola*, cuyas faldas se prolongan hacia el oeste por los montes llamados *Castellar*, hacia el *Salto de las Aguas*. Allí se ven molinos a lo largo de la cuesta, cuyos edificios blanquean entre espesos verdores. Son continuos los arroyos de cristalinas aguas que caen en cascadas para dar movimiento a las máquinas, y luego pasan a fecundar los campos. Las faldas y raíces de los montes están como sembradas de cortijos casi hasta las cercanías de la villa, situada en lo más bajo de la hoya, a la derecha del río y sumamente vistosa por la multitud de huertas, que en forma de teatro se presentan a los ojos.

La población es recomendable por sus espaciosas calles, plazas y buenos edificios, y puede llamarse también la primera en industria del reino, y más poblada que las ciudades de Alicante y Orihuela. Además de la riqueza y prosperidad de todos sus habitantes, contribuye esta villa a la subsistencia de muchos pueblos comarcanos, resonando por todo aquel recinto continuos golpes de batanes, telares, y molinos: por aquí se ven tornos, por allá tintes, y por todas partes agradables objetos de industria y de agricultura. Sus moradores, igualmente distantes del lujo inmoderado, como de la miseria, aumentan sensiblemente. Tan cierto es esto que la población está en razón directa de la prosperidad común. Son infinitos los telares de paños, bayetones, mantas, cobertores de filadiz, mantelería, cotonías, y lienzos ordinarios: 14 tintes, otros tantos batanes, 18 prensas y 33 molinos

de papel, los cuales producen cada año más de 100.000 resmas; todo lo cual, unido a los muchos frutos de la agricultura, proporciona la abundancia a muchas familias, y la subsistencia a más de 16.000 personas. Es patria del retórico D. Andrés Sempere." (Pág. 62).

Juan A. Sempere Martínez
Berkeley University, California

OBRAS CONSULTADAS

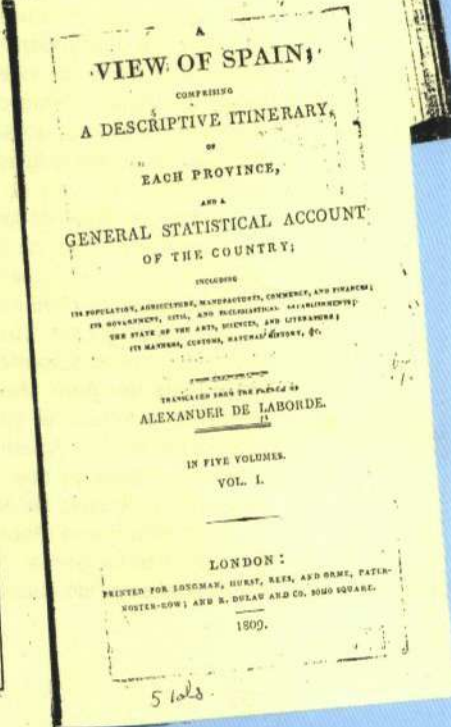
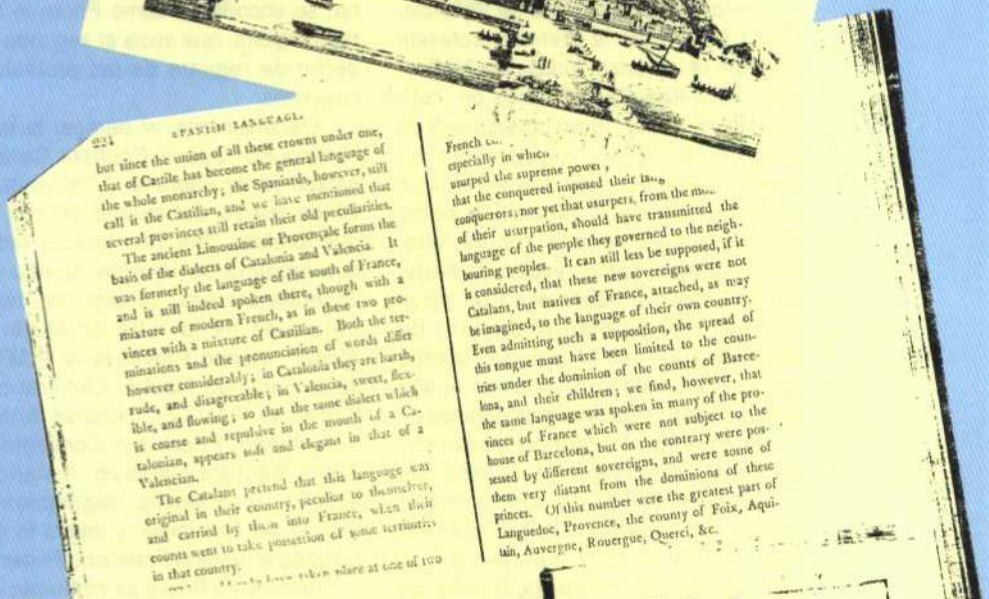
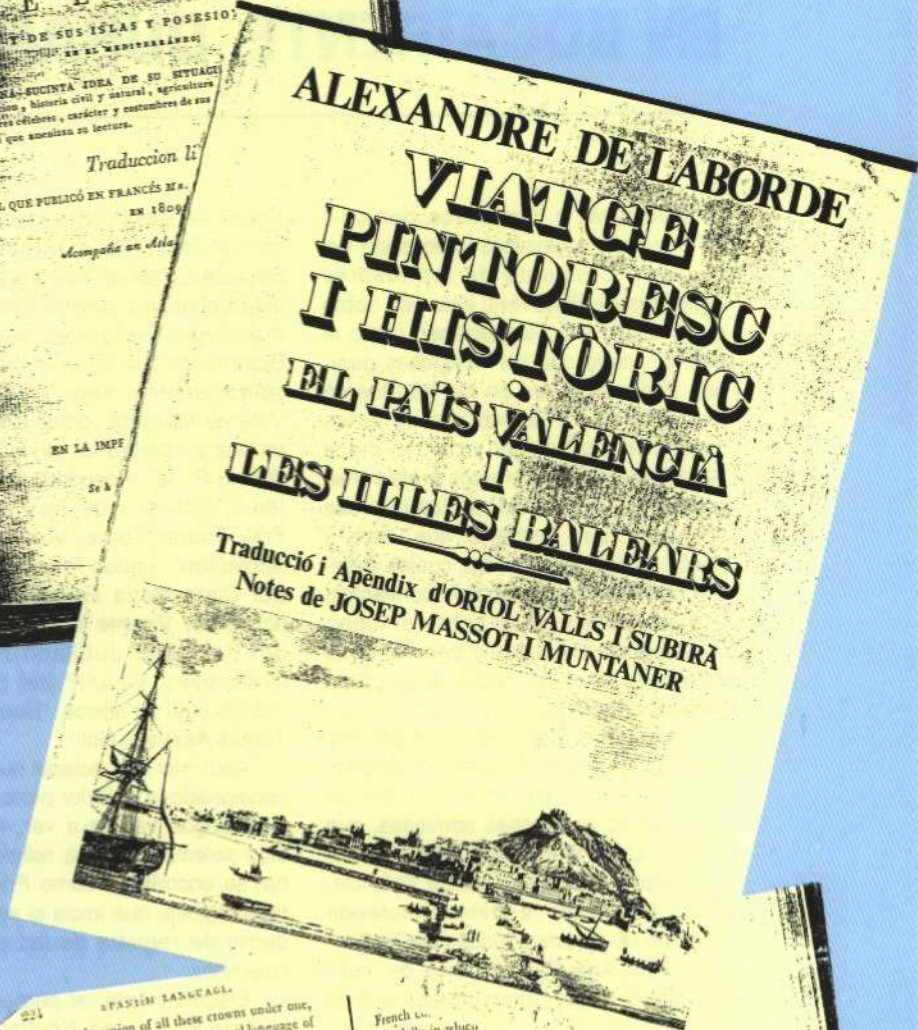
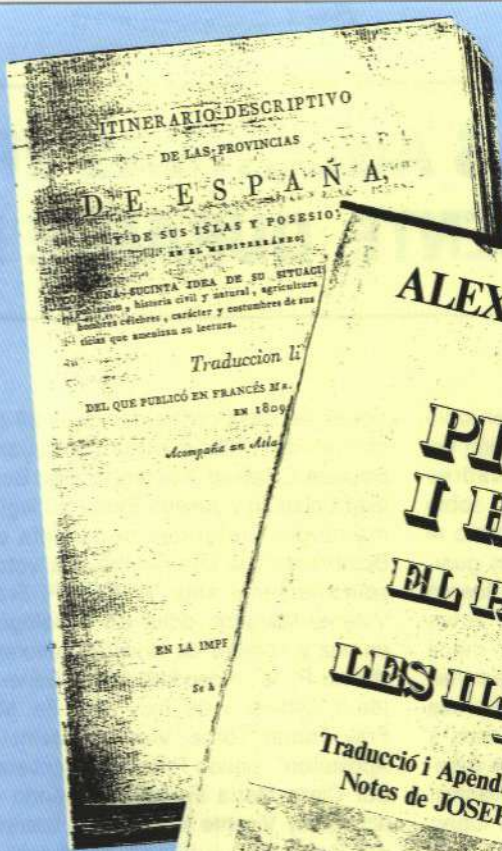
Laborde, Alexandre de, (1806-20)
Voyage pittoresque en Espagne.
París. 2 vols.

_____, (1808). *Itinéraire descriptif de l'Espagne et tableau élémentaire des différentes branches de l'administration et de l'industrie de ce royaume.* 5 vols. y un atlas de 29 mapas.

_____, (1809). *A View of Spain: Comprising a Descriptive Itinerary of each Province, and a General Statistical Account of the Country.* Longman et alii. London. 5 vols.

_____, (1816). *Itinerario descriptivo de las provincias de España y de sus islas y posesiones en el Mediterráneo.* Imprenta de Ildefonso Mompí. Valencia.

_____, (1975). *Viatge pintoresc i històric. El País Valencià i les Illes Balears.* Publicacions de l'Abadía de Montserrat. Barcelona. Traducció i apèndix d'Oriol Valls i Subirà. 2 vols.



5 vols.

ALCOYANAS AGUSTINAS ERMITAÑAS EN BOCAIRENTE, DURANTE EL SIGLO XVIII

Debió ser a comienzos del siglo XVIII cuando se iniciara la erección del segundo Convento de las madres Agustinas de Bocairent, esta vez sobre el montículo y no subterráneo como el anterior, dado que las Religiosas guardan tres cuadernos en los que fueron anotando, en una especie de actas notariales, las fechas y demás datos fehacientes de la diferentes profesiones solemnes y perpétuas, de las diversas religiosas, que emitieron sus votos a través de los tiempos, los cuales parecen corresponder a los tres conventos, que se han sucedido sobre el lugar, concluyendo el cuaderno primero el 23 de febrero de 1700, fecha de la última profesión anotada.

Pues bien, para este periodo del primitivo Convento Rupestre Subterráneo, que corre de 1555 a 1700, se registran 53 vocaciones admitidas, que con las cinco fundadoras, llegadas del Convento de la Esperanza de Valencia, hacen 58, siendo la primera profesión solemne de la nueva fundación, la alcoyana "Sor Ana Castelló, hija de Juan Castelló de Alcoy, (que) profesó el 6 de octubre de 1556", siguiéndola no mucho después, otra alcoyana, que hacía el número 7, registrada como "Sor Mónica Llobregada, hija de Mtre. Blay Llobregat, Xastre, vecino de Alcoy, (la cual) tomó el hábito el 13 de mayo de 1561, (y) profesó el primero de enero de 1564"; en el siglo se llamaba Juana. Todo esto lo publicamos el año pasado desde estas mismas páginas.

En cuanto al segundo Convento, conviene tener presente que, debió ser erigido entre el inicio de la dinastía borbónica en España, a comienzos del siglo XVIII y el 1707, en cuyo 25 de abril tuvo lugar la famosa Batalla de Almansa, de consecuencias tan funestas para el Reino de Valencia. En este lapso de tiempo debió construirse el segundo Convento, anterior al actual, del que nos queda la Iglesia conventual semipública, todavía en uso, y en la que podemos apreciar las características arquitectónicas de la época, tan similares a las de la Iglesia Parroquial, remodelada entre 1698 y 1704.

De esta Iglesia Conventual, de momento podemos aportar la fotografía del boceto del Altar Mayor, bastante diferente al actual, el cual conservan todavía las Madres Agustinas, y resulta de mayor interés ya que, sirve de contraste con el Retablo del actual Templo.

Para esta nueva etapa del Convento en su marcha normal, hay que precisar que, el segundo cuaderno de profesiones se inicia con la habida el 28 de octubre de 1708, que fue "Sor Juana Bautista Calabuig, hija legítima de Bautista Calabuig y Jusepa Belda, su legítima muger, naturales de la Villa de Bocairente", la cual emitió sus votos solemnemente ante "el Pe. M^o. Fray Vicente Margarit, doctor en Theología, en vez y nombre de Nuestro Reverendísimo P. M^o. Adeodato Nucii, General (de la Orden), y del muy Rdo. Pe. M^o. Fray Tomás Lorca, Vicario Provincial Apostólico", siendo Priora del Convento Sor Clara María Francés, firmando el acta "Fray Vicente Margarit, en licencia del Pe. Letor Jubilado Fr. Agustín Casanoves, Vicario" del convento, a todo lo cual se añade: "Recibió el auto, Tomás Asensio, Not."

Aquí hay que aclarar que, si hemos consignado la anterior profesión es porque, según vamos a ver, en la profesión solemne de una religiosa alcoyana, se encontrará como Priora la anterior religiosa, que inicia el segundo cuaderno de registro de las profesiones solemnes.

Efectivamente, al perecer la bocairentina Sor Juana Bautista Calabuig estaba ya de Priora en 1736 ya que, el 26 de marzo del mismo se nos dice que, profesó "Sor Rita Ignacia Alonso, hija legítima de Vicente Alonso y de Josepha Llorens, su legítima muger, naturales de la Villa de Muro (del Alcoy)", siendo Provincial el P.M^o. Fr. Juan Facundo Raulín, General de la Orden el P.M^o. Fr. Nicolás Antonio Schiaffinati, Priora del Convento Sor Juana Bautista Calabuig, firmando el acta Fr. Juan Molina, seguramente el Vicario del Convento, y dando fe de lo actuado el Notario Francisco Ferrer.

Pero dicha Priora se mantenía en el cargo todavía en 1741 dado que, el 31 de julio del mismo, realizó su profesión solemne "Sor María Luisa Monllor y Vicente Segura, su legítima muger, naturales de la Villa de Alcoy", estando de vicario del Convento el P., Letor Jubilado Fr. Vicente Ivorra, General de la Orden el P.M^o. Fr. Feliz Leoni, Provincial de la misma el P.M^o. Fr. Diego Beyra, Priora del Convento Sor Juana Bautista Calabuig, de lo que dio fe el Notario Francisco Galbis.

Mas, para la siguiente profesión ya no continúa la anterior Priora, dado que, el 15 de mayo de 1744 la emitió otra alcoyana, anotada como "Sor María Agustina Gisbert, hija legítima de Bonaventura Gisbert y de Anna María Descals, su legítima muger, naturales

de la Villa de Alcoy", siendo Vicario del convento el P. Presentado Fr. Agustín Compañ, General de la Orden el P.M^o. Fr. Feliz Leoni, Provincial el P.M^o. Fr. Nicolás José Naval, Priora Sor Juana Antonia Feliu, que había profesado el 5 de diciembre de 1718, y era natural de Benisa, dando fe notarial Francisco Galbis.

No mucho después sobrevino el famoso Terremoto de Montesa, cuya relación referida a Bocairent, tomamos de la obra "Datos para la historia de Játiva", publicada en 1933, por su Cronista Carlos Sarthou Carreres, en la que publicó la "Relación de lo sucedido en las villas y lugares de la Gobernación de la Ciudad de Xátiva por causa de los terremotos" de 1748 que, iniciados a las 6'30 de la mañana del 23 de marzo, duraron los movimientos sísmicos hasta el inmediato 2 de abril.

Su relato dice así: "Bocairente.— En el Templo Parroquial hay tres capillas maltratadas por los terremotos; abiertos sus pilares en dos dedos y agrietada la bóveda de madera, de forma que penetra por sus rendijas la luz del día, y sus arcos están resentidos. En el Campanario hubo de derribarse el remate, por amenazar peligro de derrumbarse. El Convento de Franciscanos Recoletos tiene las bóvedas del templo apartadas de los arcos, y los del coro consentidos, con sus claustros y paredes de las celdas. En el Convento de las Religiosas Miguelinas (por su fundador Mn. Miguel Ferre), el Altar Mayor y arcos del templo están consentidos, y una pared principal del edificio, agrietada de arriba abajo. La Ermita del Santo Cristo, con aberturas que permiten meter la mano por ellas; y un pilar de la hospedería agrietado, e igualmente los cuatro arcos y bóvedas del Campanario, y la habitación del clérigo apuntalada por ruinoso. La Ermita de San Antonio Abad está inservible. La de San Jaime tiene todas sus capillas consentidas. Y en peor estado aun quedó la de San Antonio de Padua. Dentro de la Villa hay más de cincuenta casas maltratadas, y consentidas aún las restantes; pero sin haberse derribado ninguna completamente. Y en las alquerías del término, hay tres inhabitables por lo arruinadas".

Por esta época hallamos, en un documento del Archivo del Convento fechado el 17 de junio de 1750 en el que se nos dice que, la Comunidad estaba integrada por "la Reverenda Madre Sor María Ynés Aynat priora, Sor María Ana Bella subpriora, la

Madre Sor María Rita Alonzo, la Madre Sor Juana Antonia Feliu depositaria, Sor Paula Vañó, la Madre Sor María Francisca Alonzo, Sor Bernarda Calatayud, Sor María Vicenta Alonzo, Sor Paula Balaguer, Sor María Madalena Calabuig, Sor María Antonia Tortosa, Sor María Theresa Piñol, Sor Gertrudis Sanz, Sor Gerónima Calabuig, Sor Josepha Luisa Mira, Sor Gracia María Calabuig, Sor Rita Ygnacia Alonzo, Sor D^a Josepha Thereesa Villarroel, Sor Angela María Pérez, Sor Clara María Ramón, Sor Catharina Soriano, Sor Felicia Borredá, Sor María Gracia Bernabeu, Sor Margarita Pasqual, Sor María Luisa Mullor, Sor María Agustina Gisbert, y Sor María Castelló".

Ahora es preciso hacer algunas matizaciones, que se desprenden del contraste de esta relación con las anotaciones del Libro de las Profesiones. Ignoramos el motivo, pero en columnas diferentes vamos a poner las diferencias halladas entre el registro de la Profesión y la anterior reseña debida a un Censal.

PROFESIÓN	CENSAL
Sor Rita María Alonzo.	Sor María Rita Alonzo (de Muro de Alcoy)
Sor Mariana Bella.	Sor María Anna Bella.
Sor Luisa Mira.	Sor Josefa Luisa Mira.
Sor María Margarita Pasqual.	Sor Margarita Pasqual.
Sor María Luisa Montllor.	Sor María Luisa Mullor (alcoyana).
Sor Laura Balaguer.	Sor Paula Balaguer.

Sin embargo, todavía es más curioso que, las religiosas del Censal, Sor María Teresa Piñol, Sor Gertrudis Sanz, Sor Clara María Ramón, Sor Catharina Soriano y Sor Felicia Borredá, no aparezcan en el Libro de las Profesiones, debiendo haber emitido sus votos solemnes en algún otro convento.

Mas, continuemos adelante. Ahora conviene recordar que, el 11 de noviembre de 1716 profesó "Sor Laura Balaguer, hija legítima de Vicente Balaguer y Vicenta Sifre, su legítima muger, naturales de Carcagente", la cual recordamos porque, será Priora del Convento en la profesión de otra alcoyana.

Al respecto tenemos que, el 19 de febrero de 1753 profesó solemnemente "Sor María Lucía, hija legítima de Bonaventura Gisbert y de Lucía Barber, naturales de la Villa de Alcoy", siendo Vicario del Convento Fr. Agustín Urios, Vicario General el P.M^o. Fr. Francisco Xavier Vasquez, Provincial el P.M^o. Fr. Agustín Alonzo, y Priora del Convento Sor Laura Balaguer, dando fe de lo

actuado el Escrivano Tomás Asensio.

Interesa ahora recordar otras profesiones en las que estuvo presente el Padre Agustino Fr. Fulgencio Belda, probablemente bocairentino, y en su día Prior del Convento de San Agustín de Alcoy. Al respecto consta que, el 22 de julio de 1761 profesó "Sor Thomasa Basilia Rodríguez, hija legítima de Joseph Rodríguez y de Luisa Galiana, naturales del lugar de Ayacor (en la actualidad perteneciente a Canals e inmediato a Torre de Cerdá), ante el Vicario del Convento P.Fr. Fulgencio Belda, siendo General de la Orden el P.M^o Fr. Francisco Xavier Vasquez, Provincial el P.M^o. Fr. Blas Carbonell, y Priora del Convento Sor Josefa Luisa Mira, dando fe de lo actuado el Escrivano Salvador Tudela. La priora había profesado el 33 de febrero de 1734.

A su vez, también encontramos que, el 19 de septiembre de 1762 profesó "Sor María Antonia Pasqual, hija legítima de Francisco Pasqual y de Nicolasa Sanchis, naturales de la Villa de Bocairente", coincidiendo en los

demás con la anterior, con la diferencia de que ahora el Escribano que da fe es Roque Alcaraz.

Tras ellos, se anota otra profesión, que tuvo lugar el 23 de septiembre de 1764, que fue la de "Sor Rosa María Ferre, hija legítima de Joseph Ferre y de María Francés, su legítima muger, naturales de la Villa de Bocairente" ante el P. Fr. Fulgencio Belda, Prior del Convento de Alcoy, siendo General de la Orden el P.M^o. Fr. Francisco Vasquez, Provincial el P.M^o. Fr. José Soler, Priora del Convento Sor Gracia Calabuig, siendo el Escribano Roque Alcaraz. La profesión de la Priora había tenido lugar el 12 de diciembre de 1734.

Y para finalizar, una última religiosa alcoyana, que profesó en el siglo XVIII en el Convento de Bocairent. Fue el 3 de agosto de 1792 cuando emitió sus votos solemes "Sor Clara María Valor, hija legítima de Francisco Valor y de Lucía Ferre, consortes, naturales de la Villa de Alcoy", ante el Vicario del Con-

vento P. Predicador Fr. José Tudela, siendo General de la orden Fr. Estevan Agustín Belisini, Provincial de la misma Maestro P. Fr. Jorge Reig, dando fe el Escrivano Francisco Berenguer. Además se especifica que, en el testamento dispuso por su alma, "que la renta anual que tuviere en el año después de Dif^o." se distribuya así: "Que en el primer día hábil después de su entierro se celebre una misa cantada de difuntos por su alma, con limosna de 3 L, moneda corriente, y que de dicha cantidad se den ocho sueldos en la misma moneda, al que cantare o celebre dha. misa, y lo demás partible por iguales partes, entre todas las Religiosas, que, por entonces existieren en este Convento. Que se den diez reales por pío legado a la Santa Casa, y que en lo demás se celebren misas rezadas, con limosna de cinco sueldos y quatro (dineros), a disposición de la M^a. Priora y P. Vicario, que entonces fueren".

Francisco Vañó Silvestre, pbro
Cronista Oficial de Bocairent



Archivo particular de Antonio Castelló.

ESTIMACIONS SOBRE L'ALCOI DE PRINCIPIS DEL XIX (II)

En l'article de aquesta mateixa revista a l'any 1992, vam vore la part de l'interrogatori referida a les arts, oficis y fàbriques. Aquest any vorem la part que es refereix a la població així com a les seues característiques. Abans de començar sols recordarem que aquest interrogatori es va fer a l'any 1803; el rei d'Espanya aleshores era Carles IV i les contestacions foren firmades pel corregidor de la vila D. Bernardo Cebasco y Rosete.

De fet, aquest interrogatori ens clarifica una qüestió molt important com és el nombre d'habitants de la nostra ciutat, i així sabem que a l'any 1803 hi han a Alcoi 13.654 almes i 13.663 veïns. Per a traure un nombre aproximat de veïns a la villa d'Alcoi a principis de segle, altres autors han tret les seues mesures;

del nombre de veïns, les quals eren molt bones.

Ara farem un xicotet anàlisi d'aquest quadre, i així podem vore com al grup dels homes, els fadrins són el grup majoritari i únic fins els 14 anys, com mantenen la seua majoria fins al grup dels 14 als 25, on són el 81'22%, però al següent grup, és a dir el que va dels 25 als 40 anys, són els casats qui té la majoria amb el 86'23%, aquesta majoria la mantenen fins al grup dels 80 a 90 anys, on representen el 64'28, el grup d'edats on els casats són més que ningun altre és al dels 40 a 50 anys, on són el 90'97%. Per fi, al grup de + 90 anys són el viudós qui tenen la majoria amb el 80%, aquest grup al mateix temps que pugem els grups d'edats, va pujant els tants per cents.

grup de 60 anys, on són adelantades per les viudes. Podíem destacar que als grups d'edats de 14 fins 25 anys les casades ja són un bon nombre el 34'92%, que comparades amb el 18'42% dels homes vol dir que les dones que es casaven més joves que els homes eren quasi el doble. També és important vore com el grup de viudes és més gran a una edat més jove al grup de les dones, el que confirma l'aplegada de les dones en edat més jove al matrimoni que els hòmens i per tant les possibilitats més grans de ser viudes més prompte.

Una vegada vist el quadre d'edats, podem passar a fer una piràmide de població, que ens donarà una idea més aproximada de l'evolució de la població alcoiana al voltant de 1803, i fer la comparança amb la piràmide de 1860 feta per R. Aracil i M. García Bonafé.

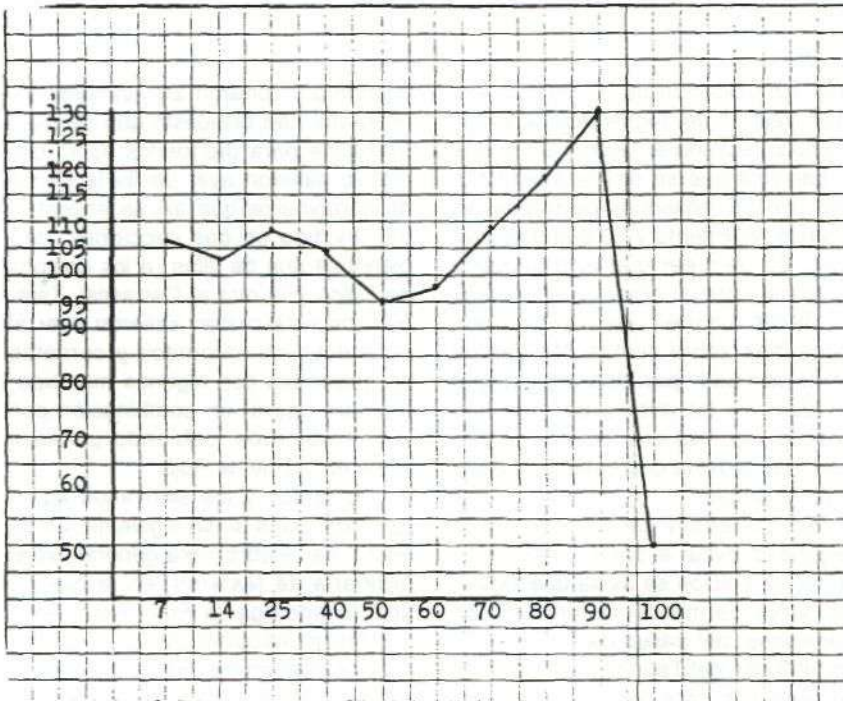
Podem destacar per damunt de tot que no hi ha una gran varietat en les estructures fonamentals, es pot vore a les dues piràmides que tant l'Alcoi de 1803, com l'Alcoi de 1857 és una població jove, això vol dir que la quantitat de gent jove, és a dir de menys de 25 anys és molt més elevada que la gent major, sols farem una xicoteta aclaració per a vore la piràmide de l'any 1803 hi ha que tindre en compte que el grup d'edats de 0 a 7 i

Juan Manuel Davila,.....	"aproximadament 13.008" (1784) (1)
Sebastián Miñano,	"18,219" (1826) (2)
M ^a . Cruz Romero,	"13.654" (1807) (3)
R. Aracil y M. García,	"13.000" (1803) (4)

Hi ha que dir a correu seguit que aquests autors no tenien la possibilitat d'acertar al cent per cent, degut a no conèixer aquest interrogatori, les seues deduccions són per aplicacions

Si veem el grup de les dones, ocorreix una cosa pareguda, és a dir, las fadrines són majoria fins al grup de 14 als 25 anys, aleshores les casades encapçalen la situació fins al

Edat	Fadrins		Casats		Viudos	
	Homes	Dones	Homes	Dones	Homes	Dones
0 7	1230	1148	-	-	-	-
7 14	1054	1015	-	-	-	-
14 25	1142	840	259	454	5	6
25 40	181	88	1240	1221	17	68
40 50	45	33	645	624	19	85
50 60	29	16	452	441	59	89
60 70	30	8	284	213	57	122
70 80	9	5	96	59	56	72
80 90	3	-	27	11	12	20
90 100	1	2	-	-	4	8
+ 100	-	-	-	-	-	-
	3724	3156	3003	3073	229	470
	6879		6070		699	



Gràfica de masculinitat.

de 7 a 14 està separats.

Ara vorem una gràfica de masculinitat que ens donara un idea de la relació homes i dones en tots els grup d'edats.

Hem fet aquesta gràfica sols per destacar que a casi tots els grups d'edat la relació de masculinitat és major per part dels homes, sols superada

pels grups de 40 a 50 i de 50 a 60, però amb l'aspecte de la gran pujada per al grup de 80 a 90 i la gran baixada per al grup de 90 a 100.

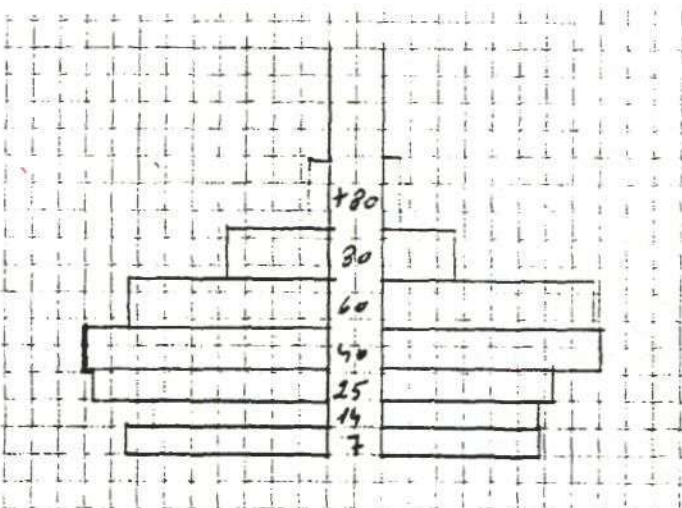
Sols donarem una cita més d'aquest interrogatori, per a acabar aquest any. "En 50 años ha aumentado su población notablemente y también las casas. El aumento ha depen-

dido de la aplicación a las fábricas de paños y de papel y a la agricultura" (9).

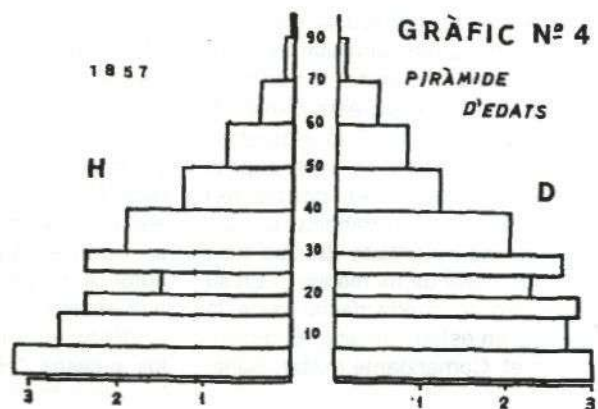
Rafael Hernández Ferris

NOTES:

- (1) Dávila Linares, Juan Manuel. *Evolución urbana de Alcoy (siglos XIII-XVIII)*.
- (2) Miñano, Sebastián. *Diccionario Geográfico-Estadístico de España y Portugal, 1826*.
- (3) Romero Matgo, M^a Cruz. *Realengo y Municipio Alcoy en el siglo XVIII*.
- (4) R. Aracil i M. García Bonafé. *Proces industrial d'Alcoi*.
- (5) A.M.A. *Interrogatorio sobre Artes, oficios y fábricas. X.1.1*.
- (6) Font. *Interrogatorio sobre Artes, oficios y fábricas X.1.1* Elaboració pròpia.
- (7) R. Aracil i M. García Bonafé. *Proces industrial d'Alcoi*. Gràfic N^o 4.
- (8) Font. *Interrogatorio sobre Artes, oficios y fábricas X.1.1* Elaboració pròpia.
- (9) A.M.A. *Interrogatorio sobre ...* Ibidem.



Piràmide de població.



ENERO DE 1866:

ALCOY, ENTRE TEMORES E ILUSIONES

En la historia de nuestra ciudad se señala el mes de enero de 1866 como fecha documentada de la primera cabalgata epifánica: "Varios jóvenes -anuncia la gaceta del día 5- celebrarán esta noche la venida de los Reyes Magos con la mayor brillantez... y de seguro que no faltará gente que saldrá a las calles a ver pasar a Melchor, Gaspar y Baltasar, que vendrán guiados por una brillante estrella." Pero menos se ha reparado en que la simpática efemérides fue casi prólogo en Alcoy de jornadas llenas de zozobra y peligro, inducidas por la conspiración tramada por el general Prim.

El ilustre soldado, de regreso a España tras sus gestiones en Cuba y Méjico, ocupó un puesto en la Cámara Alta, desde el que alentó al partido progresista, teniendo con dicha minoría una reunión secreta el 3 de mayo de 1864, que hizo que el Gobierno le desterrara a Oviedo. No abandonó Prim su pensamiento, y el 2 de enero de 1866 promovió una intentona al frente de los regimientos de caballería de Calatrava y Bailén, de guarnición en Aranjuez. El "Diario de Alcoy", los días 6 y 9 de enero de aquel 1866 se ocupa del movimiento que dirige Prim, y el 12 subraya: "Siguen en nuestra ciudad los ánimos preocupados por las noticias referentes a la sublevación militar." El 16, martes, el "Diario" referencia: "El domingo, entre 8 y 9 de la noche, se disparó un petardo en la plaza de San Agustín, junto al kiosko del memorialista. Hubo carreras y varias tiendas se cerraron."

Hay disturbios en Valencia; algunas facciones, aprovechando la inestabilidad reinante, inquietan las vecinas comarcas; la alarma cunde, y el 19 de enero se publica el siguiente "Bando. Comandancia militar del cantón de Alcoy. El señor brigadier, Gobernador militar de esta provincia, me dice con fecha 17 lo siguiente: Habiéndose hecho en esta capital una manifestación en contra del orden público en la mañana de hoy, he declarado en estado de sitio todo el distrito militar de mi mando... En su consecuencia, queda declarada esta provincia en estado de sitio. El teniente coronel, Comandante militar, Santían."

El periódico del 21, apunta: "Ayer recibió el señor teniente coronel, comandante militar de este cantón,

una comunicación de D. Ramón Alamán, capitán del regimiento de Extremadura, fechada en Jijona, en la cual le participa que se dirigía a esta ciudad con 55 individuos de tropas del referido regimiento y 30 guardias civiles... Es de creer que esta pequeña columna viene a Alcoy a consecuencia de los rumores que han circulado estos días sobre ciertas partidas de gente armada, partidas que, según después se ha averiguado, no han existido, por más que algunos timoratos crean todavía que están a la puerta de la ciudad."

Se pretendía dar sensación de seguridad, evitar el pánico; incluso en la misma edición se avisa que siguen los bailes de máscaras "en el Salón Veneciano, del paseo de la Glorieta", en "el Salón del Teatro" y "en el Salón de la Alegría, calle de S. Mateo." Aparente contradicción, por cuanto la prensa del martes 23, noticia: "El sábado a las once de la noche llegaron a ésta 55 soldados del regimiento de Extremadura, mandados por el capitán Sr. Alamán. El domingo por la tarde salieron para Cocentaina, regresando al anoecer a esta ciudad, de donde marcharon ayer a los ocho de la mañana con intención de recorrer varios pueblos de la provincia y tranquilizar así los ánimos, algo sobresaltados en estos últimos días."

Frustrada la rebelión de Prim, el "Diario de Alcoy" escribe el día 26: "Ya se concluyeron las noticias alarmantes, los comentarios diversos, la curiosidad por saber lo que hasta ahora nadie se explica, y todo ha vuelto en nuestra población a su estado normal"; reflejando asimismo: "Con lisonjero éxito estrenóse el sábado en Valencia en el coliseo de la Princesa la zarzuela nueva, en un acto, "La caza del zorro", traducción francesa de Don Rafael Blasco, y música del joven compositor nuestro querido amigo y paisano señor Jordá, La música, aunque algo desigual, tiene algunas piezas bastante originales y de buen efecto, constituyendo un buen ensayo para su estudioso autor. Al final fue aplaudido y llamado a la escena."

Pero, el sábado 27, aún colean los sucesos: "Habiendo tenido noticia las autoridades de que en las inmediaciones de esta ciudad se había presentado Payá con los hombres que se armaron días atrás al peón

camintero y cortaron los alambres del telégrafo, han dispuesto que se diera un batida para prenderlos. Con este motivo salieron ayer de Ibi la fuerza de carabineros que allí se encontraba, dividida en dos secciones, dirigiéndose una de ellas a los campos de Polop y la otra al Carrascal. También de esta ciudad salieron ayer al amanecer los sargentos y cornetas del provincial con algunos municipales para operar en combinación con los carabineros, debiendo unirse a estos en la Fuente Roja."

No apocó a los alcoyanos aquel rescoldo, pues al día siguiente, 28 de enero, se celebró junta general extraordinaria de festeros, en la que se acordó encargar a Francisco Pérez Figueroa, escultor valenciano, una "nueva Imagen del Santo Patrono a caballo", réplica del San Jorge que poseía y cedía la familia Gironés, que, últimamente, por roces habidos con los miembros de la directiva, habíase negado a que saliera la primitiva efigie en las venideras fiestas.

Cabalgata de Reyes, ecos de la sublevación de Prim, cautela por las partidas incontroladas, diversiones, triunfo del maestro Jordá, preparativos de los devotos de San Jorge... todo coincidió en aquel primer mes del año 1866.

Julio Berenguer Barceló



TOMÁS ABARGUES

A todos los empresarios de épocas pasadas, hoy olvidados en su gran mayoría, que partiendo muchas veces de la nada con su visión, esfuerzo y tenacidad contribuyeron a que la ciudad de Alcoy se convirtiera, en su tiempo, en una de las ciudades industriales más importantes de este país.

Tal vez no exista en la historia económica de esta ciudad una familia tan olvidada como la de los Abargues. Sin embargo, pasados casi dos siglos, aún pueden encontrarse rastros de su aportación al progreso económico de esta comarca. Tomás Abargues, el fundador de la corta dinastía empresarial de los Abargues, era lo que ahora se podría llamar un empresario polifacético.

Su primera actividad conocida fue la de arriero (1), aunque su quehacer empresarial no se limitaba al mero transporte de mercancías. Tomás Abargues comerciaba por toda la península con bienes manufacturados en Alcoy, transportando personalmente estas mercancías hasta su destino. Podemos figurarnos lo que esto suponía, con los medios y caminos de que disponían a finales del siglo XVIII.

En su testamento, (2) figura una relación de las mercancías que Tomás Abargues llevaba a Cádiz en el último de sus viajes: "...piezas de paño que havia (sic) comprado al fiado a pagar a bueltas (sic) de su viage (sic) piezas de paño... de Felip Pasqual doce piezas... de José Balaguer seis piezas... de Juan Llázzer diez y siete colchas de marca grande... de Luis Pasqual ciento ochenta y quatro (sic) varas de paño... de Josef Pascual sinco (sic) piezas de paño... de los señores Mullor y compañía, una pieza de paño negro... de Francisco Reig tres piezas de paño... de Joaquín Canet seis piezas de paño... de Joaquín Serra una pieza de paño... de Josef Olzina una pieza de paño... de Nicolas Payá treinta y dos colchas...". Parte de estos paños se vendían y parte eran cambiados por "...otros géneros...".

Con el Capital reunido en este comercio, Tomás Abargues edificó un Molino, Fábrica de Papel, en la partida de Barchell en virtud

de Real Orden de 19 de julio de 1801, que autorizaba dicha construcción, según escritura ante Cristóbal Mataix en 3 de septiembre de dicho año. Este molino tenía instalados en sus primeros años una tina con un cilindro (3). Para el establecimiento de este Molino Tomás Abargues tuvo que pagar a Dña. Margarita Merita y a D. Juan Sempere "... diez y seis onzas de oro de a trescientos y veinte reales cada una por el valor del salto de agua..." que estos le concedieron para su molino (4).

Los Abargues, según una práctica habitual en la época, no explotaron personalmente este molino papelerero (en el siglo XVIII la propiedad de los artefactos, molinos papeleros, harineros, batanes y edificios para máquinas, estaba normalmente desligada de su explotación y el propietario solía amortizar la inversión con las rentas que producía su arrendamiento).

El molino fue arrendado en años sucesivos a diferentes papeleros entre los que se encontraban: Pablo Casamitjana y Compañía, Rafael Pastor, Francisco Garriga, Antonio Valero, Antonio Gisbert, Felipe Pérez y Rafael y Miguel Tort Catalá (1).

Tomás Abargues, el fundador de este molino, murió en Sevilla, camino de Cádiz, a donde se dirigía a vender diversos paños, en mayo de 1807. Su entierro se celebró en la Parroquial Iglesia de San Ildefonso de la ciudad Bética (2).

Su hijo, Tomás Abargues Boronad, madre y hermanos, continuaron durante algunos años desarrollando los negocios familiares. En el año 1903 el molino construido por Tomás Abargues fue adquirido por don José Laporta Valor, uno de los industriales papeleros más importantes de la época. Más tarde fue propiedad de la Sociedad "Ivorra y Payá" y

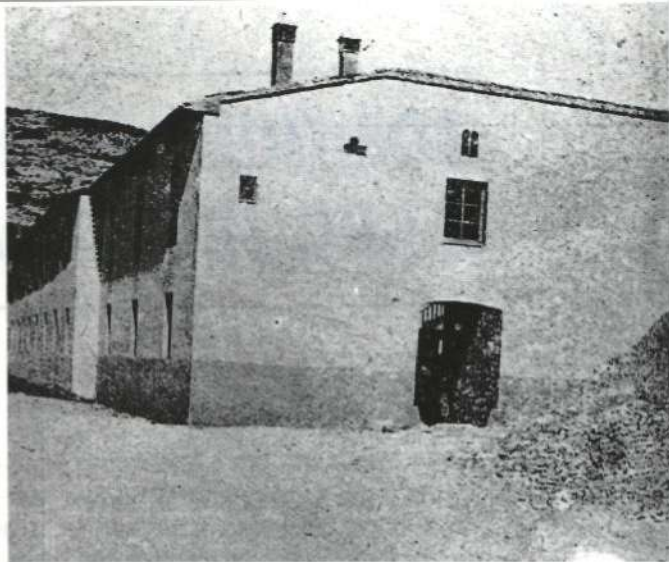
posteriormente de don Francisco Payá Miralles. El molino, que desde su fundación se conocía como Molino de Abargues pasó a llamarse, a partir de entonces, Molino Payá, que es el nombre por el que se le ha conocido en los últimos tiempos.

Si las noticias publicadas recientemente en la prensa resultan ciertas, este antiguo molino papelerero, junto con algún otro cercano, van a ser demolidos, en la remodelación de la carretera Alcoy-Bañeres, esperamos que al menos la fuente denominada "Fuente de Abargues", que existe en sus inmediaciones, sobreviva, aunque sólo sea como recuerdo del quehacer industrial y comercial de un alcoyano singular, Tomás Abargues.

Jorge Lloréns

NOTAS:

- (1) *Origen y Desarrollo de la Cuenca Industrial del Río Barchell*. Tesis Doctoral, inédita. Gilberto Olcina Lloréns. Alcoy.
- (2) División y Partición de los bienes recayentes en la herencia de Tomás Abargues. Protocolos Notariales de Luís Blanes 24-V-1811. Archivo Municipal de Alcoy. (A.M.A.)
- (3) La fabricación del Papel en Alcoy. *El archivo de Alcoy*. Tomo I. Cuaderno I. Junio de 1919 (A.M.A.)
- (4) Convenio Dña. Margarita Merita y otros. Protocolos Notariales de Francisco Pérez 17-VI-1800. (A.M.A.).



1. El Molino de Abargues, a principios de siglo.

2. Molino Payá o Molino de Abargues, estado actual.

3. Fuente de Abargues.

4. El río Barchell a su paso por la Fuente de Abargues.



CONTRIBUCIÓ A L'ESTUDI DE L'ARQUEOLOGIA INDUSTRIAL EN ALCOI

En el mètode pre-industrial de la fabricació de draps de llanes, el tint era un procés dels més importants, per al qual calia tindre una formació adequada i uns mitjans que no hi eren a l'abast de tothom, perquè era necessari comptar amb unes instal·lacions que en aquelles èpoques eren públiques i allí portava cada fabricant les seves peces per tenyr-les. Així doncs, com que les dues etapes d'acabament del producte eren les de tintar i abatanar, són d'aquestes de què tenim les primeres dades del seu establiment a la vila al mateix any de 1310.

Un tint situat sota la torre de S. Gil a la porta de Penàguila, i un batà situat al barranc de les Sicílies allà on coincideixen els termes d'Alcoi i Cocentaina, són aquestes dos primeres instal·lacions pre-industrials¹, totes dues als marges del riu d'Alcoi. De tints ja no se'n construïren més en aquest riu, mentre que els molins batans aniran omplint el seu curs des de quasi el mateix neiximent, coneixent-se com al Molinar, degut al gran nombre de molins bataners que arribà a alcançar.

Durant el s. XIV, sembla que aquest tint de l'aljub de Lloret, era suficient per tal de cobrir les necessitats de la indústria de la vila. Però començant el s. XV, just l'any 1400, es construeixen dos tints nous als marges del Riquer, en un petit vall al nord-oest de la vila².

Aquesta ubicació seria definitiva pel que fa a la indústria del tint i el motiu que fòra el Riquer el lloc escollit sembla ser el fet de la qualitat de les seves aigües fortes i cristal·lines per a rentar el lleixiu de les peces³.

Acabat el s. XVI en què no hi han dades respecte a noves instal·lacions, al arribar l'explosió demogràfica que es dona al s. XVIII i l'impuls que provoca a tots els camps amb el consegüent augment de la producció, tot aquest petit vall del Mirador s'om-

pli de nous tints que venen a afegir-se als anteriors, configurant d'aquesta mena la seva fesonomia industrial. Durant el segle XIX, ja en plena etapa d'industrialització alcoiana, li arriba a la ja anomenada Partida del Tints la seva època de plenitud, que durarà aproximadament fins les dos primeres dècades del segle que estem acabant. D'ençà amb el funcionament de tints propis a les principals indústries de fabricació de draps, s'incia un abandon progressiu de la indústria del tint a la partida, que conclou als primers anys vuitanta amb el tancament de les darreres instal·lacions.

Volem, doncs, deixar constància en aquest treball de la seva trajectòria històrica a través dels seus edificis, que han configurat aquesta partida industrial alcoiana tant característica, que li deu, naturalment, el seu topònim a l'activitat força concentrada allí dels tints de llanes, i que ha produït aquest paisatge industrial vertebrat al llarg del Riquer, totalment integrat en la memòria i el record de la ciutat i que és contemplat cada dia des de l'inigualable mirador del Pont de Sant Jordi.

A hores d'ara es preveuen actuacions urbanístiques que —de segur— influïran en el futur d'aquesta àrea. Cal esperar que la seva reordenació combine la necessària visió de futur amb la sensibilitat per salvaguardar el millor possible els vestigis més representatius, potser mitjançant la seva rehabilitació per a usos socials i comunals, que deixen constància en la memòria del poble, d'allò que ha representat la Partida dels Tints en el procés d'industrialització d'Alcoi.

1.- TINT DE LA BOLTA

Encara que de fet no pertany a aquesta Partida, es considera com un més dels que formaven aquesta agrupació industrial.

Situat al marge esquerra del Riquer, al lloc conegut com la Bolta de Crespo o de Don Pepe, en la primera meitat del s. XIX era propietat d'En Antoni Monllor Martínez i tenia dret d'ús de les aigües de la mateixa heretat de la Bolta i als sobrants de les del Barranquet de Soler, estant compost en aquells temps d'un edifici per a tint, dos coberts auxiliars i l'estenedor⁴.

En 1877 s'instal·lava la màquina de vapor i en 1878 el tenia arrendat la societat "V. Espinós i Cia"; posteriorment seria la societat vallesana "Rovira i Cia" i al 1893⁵ comença com arrendador Roque Monllor que instal·la al 1911 la força elèctrica, mitjançant un electromotor de 18 HP.

Posteriorment el mateix Roque Monllor va comprar el tint en 1918, als seus propietaris, que sempre havien estat la poderosa família dels Barceló, per un preu de 42.000 pessetes⁶, agrupant aquest tint amb un altre situat al seu costat, formant el que a hores d'ara encara és el tint més important i l'únic que durant quasi dos-cents anys ha estat funcionat ininterrompudament.

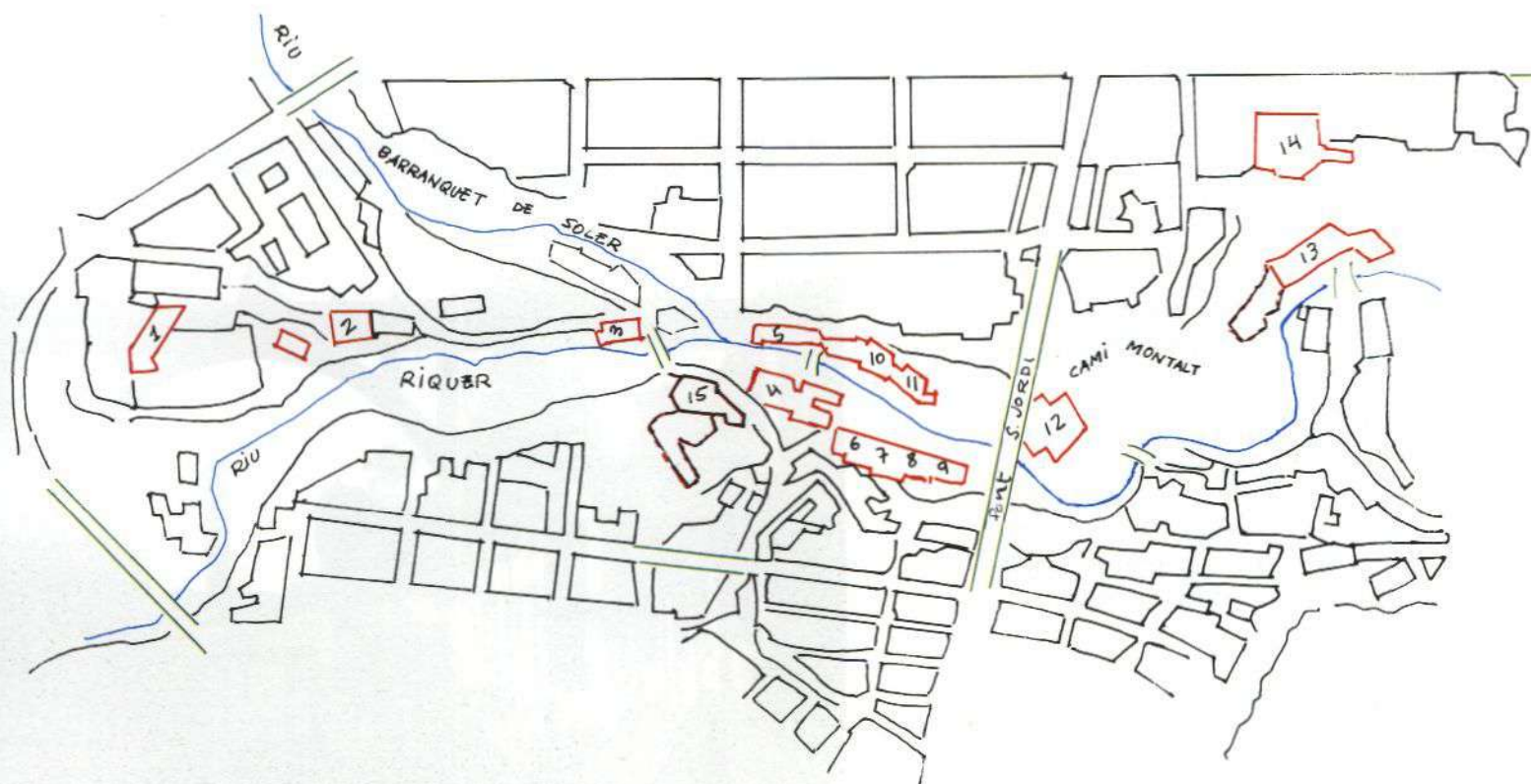
2.- TINT DE VITÒRIA

Té el seu origen en un tint de calderes i gerres propietat de F. Vitoria, i que també havia estat un llavador públic. Els Barceló el van comprar en 1863⁷ i el dedicaren també a curtits.

En vendre'l a Roque Monllor aquest l'incorporà al de la Bolta.

3.- TINT DE L'OFICI

Va ser el primer tint que es va instal·lar al Riquer en l'any de 1400, amb tres calderes grans i una d'estany (pel color escarlata) propietat de les famílies Escòrcia, Santamaria i Pasqual⁸. En 1734 aquest tint, que aprofitava per al seu ús les aigües del Barranquet de Soler, es va cedir a la R. Fàbrica de Draps, just quan es va abandonar el primitiu tint del Moli-



nar. En 1883 era propietat de M. Gosálbez, que en 1869 el va arrendar al bataner Manuel Candela. Al 1885 el va comprar Facundo Vitoria que el tenia com a magatzem per adobs i fertilitzants, reconstruint parcialment l'edifici a conseqüència d'un incendi⁹. Al 1900 el va adquirir el tintorer Santiago Pérez que aleshores era el propietari del tint de la Fonteta. Posteriorment ha estat utilitzat com estable per cavalleries i a hores d'ara és una vivenda sense cap ús industrial.

A la façana nord figurava un retaule ceràmic de Sant Maurici, patró del gremi dels tintorers i, del que fóra el primer tint que es va instal·lar a la Partida, tan sols li queda com a record del seu pasat tintorer una petita xemeneia industrial de ceràmica de fust hexagonal.

4.- TINT DE LA FONTETA O DEL CADETE

Cosntruït el 1723 per Joan Mataix a la Vall del Mirador¹⁰, va ser després propietat del fabricant de draps En Guillem Gosálbez que en 1842 el va vendre al tintorer Joan Perez i Carbonell. Tenia brolladors propis dintre del mateix tint, a més del dret d'usar les aigües del Riquer, que prenia d'un alcavó prop del Pont del Cristina. En 1878 en què estava arrendat a V. Albors va ser destinat també a borrera, ja que l'edifici estava for-

mat per un conjunt de dos tints, l'un de calderes i l'altre de gerres, que al 1885 els germans Santiago i Francesc Perez Soler els destinaven a tint de llanes i a fabricació de borres¹¹.

En aquests darrers anys en què ja estava abandonat, després d'haver sofert alguns incedis, l'edifici ha estat enderrocat.

5.- TINT DE SANT JORDI

Construït el 1746 a les falades de l'horta del mateix nom per F. Carbonell, després va ser de C. Mataix i més tard de Tomàs Alcaïna¹². S'abastia de l'aigua que neixia a les mateixes hortes.

En aquest tint es va instal·lar en 1753 l'artefacte anomenat l'Arpica inventat per Felip Miralles i el seu fill, i que eliminava la brutícia del tint i del tirador¹³. Posseïa 2 calderes útils de ferro i 16 gerres, a més d'una caldereta de planxa de ferro.

En 1863 el va comprar el tintorer Cristóbal Espinós pel preu de 10.140 r. vl. i els seus hereus el van vendre en 1875 a Jaime Seguí Sanz, que en 1882 el va llogar a la societat de Sabadell "Miró i Casablanca", que hi van instal·lar una màquina de vapor de 6 cv. i una caldera de 12 cv., afegint en 1895 un altre cos d'obra per a la instal·lació de telers¹⁴.

En 1914 el va comprar el tintorer Ezequiel Espí per 12.500 pesetes, fent constar que el tint pos-

seïa dues calderes multibulars Babcock-Wilcoks de 50 i 25 cv. tres motors elèctrics marca AEG i un FDM, cinc barques de tintar, un hidroextractor i tres màquines de devanar¹⁵.

Aquest tint, un del més característics de la Partida, ha estat funcionant fins els anys setanta, i actualment els locals estan ocupats per indústries auxiliars tèxtils.

6.- TINT DE VILAPLANA

Reedificat en 1737 per les famílies Vilaplana, D'Escals i Albors¹², el va comprar F. Vilaplana en 1823 a Josep Gisbert i Margarita Colomer i es va vendre el 1865 a la societat "Bisbal Hnos" per a indústria de filatura, fins que el 1887 Ricardo Terol Boti¹⁹ el va comprar, incorporant-lo als edificis del seu costat, per a la seva indústria.

7.- TINT DE BARCELÓ

Aquest era un tint de gerres de "Barceló Hnos.", que en dissoldre's la societat en 1863, s'hi va incorporar a la indústria de Ricardo Terol, en 1887²⁰.

8.-UN ALTRE TINT DE BARCELÓ

Havia estat un tint d'Alejandra Barceló, però en 1883 ja era una borrera situada al costat del tint anterior. Tocant a aquests dos petis tints, va edificar Ricardo Terol un altre cos d'obra i amb

1. El tint de S. Jordi, darrerament tint i borrera d'Espi, sobre la marge esquerra del Riquer al que s'accedeix pel pont de l'hort de S. Jordi.

2. Situació i estat en què s'encontrava el tint de la Fonteta, poc abans de ser enderrocat.

3. El tin de l'Ofici situat al costat del primer Pont de S. Roc, va ser construït a l'any 1400. Reconstruït després d'un incendi el 1885. Avui presenta un excel·lent estat de conservació.

tots plegats va instal·lar una indústria per a premsar draps, que comptava amb màquina i caldera de vapor²¹.

Tot aquest conjunt va ser després l'empresa de filatura "Rafael Mora i Cía", fins als darrers anys seixanta en què és dissolta la societat. Després han estat utilitzats per petites empreses dedicades a serveis auxiliars tèxtils.

9.- MÀQUINA DEL PARE GUILLEM

Un tint de gerres –possiblement d'abans del s. XVIII– i una altra edificació del s. XIX, són l'origen d'aquest edifici industrial²², que deu el nom al fet que el seu propietari, des del 1831, havia estat el Prevere En Guillem Gosàlbez, el qual el va deixar en herència a Alejandra Barceló, propietària del tint del seu costat.

Per al funcionament de la roda hidràulica, tenia una bassa que rebia aigües de residus de la població, a més de les sobrants de l'edifici de la màquina del Pont de Sant Roc²³.

En les primeres dècades del s. XIX, també va formar part de la indústria de Ricardo Terol, donant-se l'any 1915 el fet desgraciat de trobar ofegat en la bassa un nen de sis anys que havia desaparegut²⁴.

10.- TINT DE "CHORDI" (Sic)

Aquest tint que al 1793 era d'En Gregori Moltó¹⁶ i que els seus hereus van vendre a Josep Pérez i Soler. Tenia dret a utilitzar les aigües del Barranquet de Soler, després d'haver-les utilitzat el tint de Barceló, aigües que eren conduïdes per una petita canal de maçoneria a la marge del Polop. La seva superfície era de 164 metres quadrats, encara que no figura el nombre de tines i gerres. Al 1898 el va comprar el tintorer Josep Abad, i aquest en 1926 el va vendre a J. Gilabert¹⁷, que el va utilitzar com a estable pel ramat.



1



2



3

11.-TINT DE RAFAEL CARBONELL

Situat al costat dels tints de Sant Jordi, potser era el menys important de la Partida ja, que la seva renda tan sols hi era de 720 r. v.l. Ja en les primeres dècades d'aquest segle sembla haver abandonat tota activitat com a tint, ja que abans de 1936 existia una petita indústria de teixits de Rafael Sanz, abandonant posteriorment tota activitat industrial.

En la dècada dels quaranta es va instal·lar la filatura de Rafael Blanes Aracil, que li va afegir un altre cos a l'edifici. Posteriorment ha estat utilitzat, a l'igual que els altres edificis del costat, per empreses auxiliars tèxtils.

12.- TINT D'YRLES O DE SANZ

Va ser al costat de l'Ofici, l'altre tint que amb les seves mateixes característiques es va establir en aquesta vall l'any 1400 per les famílies Escorcia, Santamaria i Yrles²⁵, i estava situat al marge esquerra del Riquer a la vora del camí del Montalt o de la Galera i al davant del pont de Buidaoli.

L'any 1864 encara era de la família Yrles i el seu darrer propietari -Santiago Sanz- era descendent de Margarita Yrles Gisbert²⁶; així doncs, sembla que des de la seva construcció va estar sempre lligat a aquesta família.

Aquest edifici hidràulic, tint i moli batà, va ser adquirit per l'Ajuntament el 1926, i va ser enderrocat per a la construcció del Pont de Sant Jordi. Al costat d'una de les seves pilastres encara s'hi poden veure unes restes dels seus murs.

13.- TINT DE LLUCH

Aquest tint es va construir en 1754 per Jaume Pasqual i en 1770 era propietat de Tomàs Gisbert²⁷. Situat al marge esquerra del Riquer a l'altra part del pont de Fraga, davant les màquines de Canya i de Buidaoli, en el camí de pujada a les hortes, hi rebia les aigües de la font del Montalt. També va ser una propietat de les

famílies Barceló i Gosàlvez, que l'any 1870 el van arrendar al tintorer Joan Lluch i Espinós²⁸ (que abans tenia el tint al carrer Sant Mateu, davant del tint de la Reial Fàbrica de Draps).

A la dissolució de la societat de J. Lluch en 1894²⁹, el tint ja va deixar de funcionar i durant el segle XX va alternar èpoques en què va estar desocupat, amb altres en què hi van haver indústries com les de Pixquera i posteriorment de "Hijos de Federico Colomer". A sofert incendis en algunes naus del conjunt i les que hi resten, en l'actualitat, estan dedicades a indústries auxiliars tèxtils.

14.- TINT DE MARCIAL

Situat al damunt de l'anterior de Pixquera, no té un origen antic ni pertany a la Partida dels Tints, però volem fer referència al fet que, des de la segona dècada d'aquest segle en què el va fer Gonzalo Vilaplana Carbó, és l'únic amb el de la Bolta, que continua en actiu, amb tècniques i maquinària capdavantera en aquesta especialitat.

15.- FÀBRICA DE PETIT

Aquesta fàbrica tèxtil de la segona meitat del XIX, propietat de la societat "Boronat i Cia."³⁰ dedicada a la fabricació de draps, completa el conjunt industrial de la Partida dels Tints. Fins les primeres dècades del segle XX, aquesta indústria comptava amb tot el procés tèxtil, però ja abans de 1936, la societat continuadora "Joaquín Petit Aura", tant sols tenia la secció de filatura.³¹

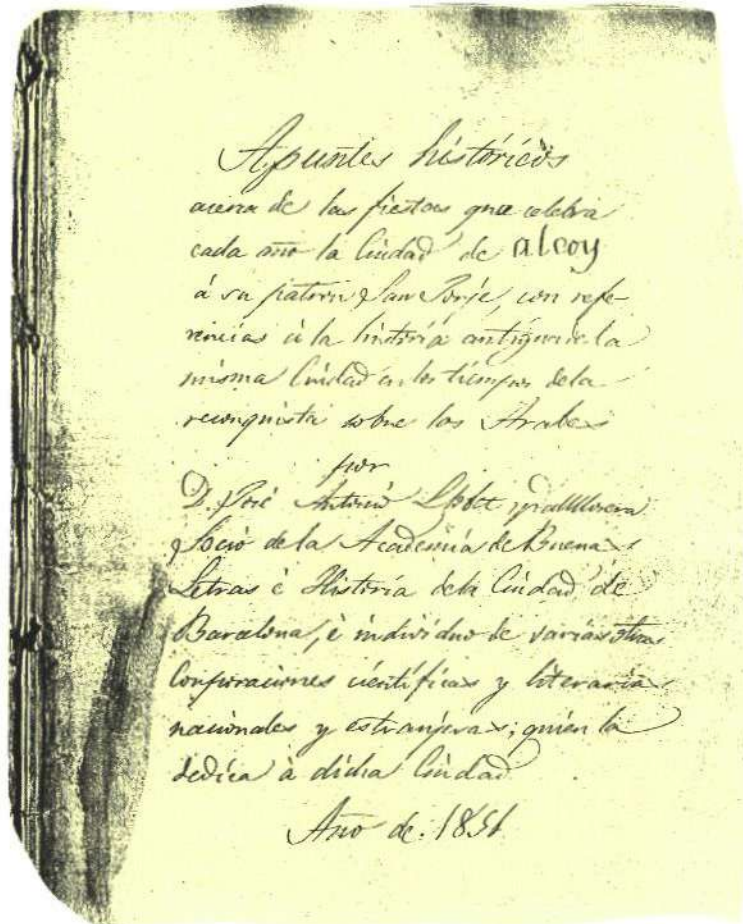
A hores d'ara a les seves primitives naus, altres edificis de construcció més moderna del recinte fabril, n'hi han empreses dedicades a processos auxiliars tèxtils.

Ramón J. Molina Ferrero

NOTES

- (1) Andrés Valor, Julio: "Historia de la industria lanera en Alcoy". *La Lealtad*, núm. 97, 14-1-1915. A.M.A.
- (2) Ibidem.
- (3) Citat per Aracil, R. i García Bonafé, M.: *Industrialització al P. Valencià. El cas d'Alcoi*. València, 1974. p. 38.
- (4) Registre de la Propietat Alcoi. (En avant R.P.A.), finca 944.
- (5) La Unión Alcoyana. (En avant U.A.S.), pòlissa 372.
- (6) R.P.A finca 944.
- (7) R.P.A. finca 367.
- (8) Andrés Valor... op. cit. nota 1.
- (9) R.P.A. finca 652.
- (10) Andrés Valor. op cit. nota 1.
- (11) R.P.A. finca 1638.
- (12) Andrés Valor... op. cita nota 1.
- (13) Ibidem.
- (14) R.P.A. finca 193.
- (15) Ibidem.
- (16) Sanchis Llorens, R.: *Memorias sobre antigüedades de Alcoy*. CAM. Alcoi, 1986, p. 109.
- (17) R.P.A. finca 2390.
- (18) Andrés Valor... op. cita nota 1.
- (19) R.P.A. finca 250.
- (20) R.P.A. finca 174.
- (21) U.A.S. pòlissa 507.
- (22) Olcina Llorens, G.: *Industrialización de la Cuenca del Brachell*. Tesis Doctoral (Inèdita) U. Politècnica València.
- (23) R.P.A. finca 1725.
- (24) "La Lealtad" Alcoi, 8-1915.
- (25) Andrés Valor... op. cit. nota 1.
- (26) R.P.A. Finca 786.
- (27) Andrés Valor... op. cit. nota 1.
- (28) U.A.S. pòlissa 537
- (29) R.P.A. finca 47.
- (30) R.P.A. finca 1958.
- (31) Arxiu Reial Fàbrica de Draps. Censo Profesional Obrero.

EL MANUSCRIT DE "APUNTES HISTÓRICOS..." DE LLOBET Y VALLLOSERA A L'ARXIU PARROQUIAL DE SANT MAURE



Dintre de la bibliografia clàssica en l'estudi de les nostres festes de moros i cristians, destaca el llibre que *José Antonio Llobet y Valllosera* publicà el 1853 amb el títol de *Apuntes históricos acerca de las fiestas que celebra cada año la Ciudad de Alcoy a su Patrón San Jorge*.

José Antonio Llobet y Valllosera nasqué a Barcelona el 1779. Geòleg i mineralista d'acreditada reputació hagué, per les seues idees liberals, d'exiliar-se a França, i va residir a París i Marsella entre els anys 1824 i 1832, data en què tornà a Barcelona. Anys més tard aprofità les estades que passava a Alacant (ciutat on morí en 1861) per a conèixer la província, visitant Alcoi i les festes de moros i

cristians en 1851.

Al llarg de sa vida publicà diferents obres majors com *"Elementos de Geología"* o *"Cataluña antigua y Cataluña moderna"* (1) així com gran quantitat d'assaigs (2) i estudis particulars de geologia, història natural, arqueologia, geografia o història, com l'abans esmentat *"Apuntes históricos..."* que féu d'Alcoi.

En l'actualitat són escasos els exemplars d'exia publicació que han arribat a nosaltres. Sols sabem d'un dipositat a la Biblioteca Nacional, altre a la Biblioteca Gabriel Miró d'Alacant (3) i uns pocs en col·leccions particulars (4).

El llibre, imprès a la nostra ciutat en la litografia de *J. Martí*, consta de

29 pàgines més tres sense numerar. Està enquadernat en rústica, amb coberta de paper i té una grandària de 24 x 17'5 cm.

La portada, de color verd i orlada amb una filigrana, està dividida en quatre nivells, emprant-se deu tipus diferents d'escriptura. Al primer nivell hi és el títol del tractat, en el segon, el nom de l'autor, on indica que és soci de la "Academia de Buenas Letras e Historia de la ciudad de Barcelona" i la dedicatòria que fa del seu estudi a Alcoi. Al tercer, figura el lloc i l'any de la publicació i en l'últim la impremta i la litografia en la qual fou editat.

La contraportada repeteix la gradació exposada amb lleugeres modificacions ja que el títol queda reforçat amb el següent text: "con referencia a la Historia Antigua de la misma ciudad en los tiempos de la reconquista sobre los árabes", afegint també l'escut d'Alcoi.

Un actual i més detallat estudi dels fons documentals de l'Arxiu Històric Parroquial de l'Església de Sant Maure i Sant Francesc d'Alcoi ha possibilitat el trobament i recuperació per al patrimoni històric local de l'obra manuscrita que l'autor conclougué el 1^{er} d'agost de 1851 a Barcelona, (5) i que amb tota certesa envià a aquesta ciutat, recordem que a ella li l'havia dedicat, tal vegada per a la seua publicació.

La peça, encara sense catalogar, és un quadern de 36 fulles pàginades, cosides, format foli i en bon estat de conservació, estant el text emmarcat entre dos marges d'identica proporció que donen homogeneïtat a la caixa d'escriptura.

L'agradable sorpresa que les Festes produïren en Llobet, així com el fet d'observar certs anacronismes, l'impulsà a escriure sobre elles i el seu origen. Articulà l'obra en dos apartats clarament definits i una recomanació final al poble d'Alcoi, si ben bé la intencionalitat i erudició paternalista del treball fou palesa "desenmarafiar la verdad histórica del nublado de farsas y contrasentidos que la cubren (la Festa)" (6).

La primera part descriu amb meticolositat els actes festers de 1851 aportant una informació que avui en dia ens sembla molt valuosa. En ella defineix la Festa com "poema o drama en acción que tiene por actores la población y por teatro la misma

calle y plaza" (7) i explica en què consisteixen els *diferents actes* (entrada, processons, estafeta, ambaixades) amb horaris, itinerari, ordre de participació i càrrecs (capità, alferes, oficials, primer tro, mossén Torregrosa...). Continua amb la descripció del *-Rodela-* que anomena com "muchacho vestido según su bando, que lleva una pequeña rodela en la mano izquierda y en la derecha un bastonato de mando y un pañuelo blanco, siendo sus funciones el espiar el momento en que el capitán quiere tirar..." (8) i la figura de la *-Gineta-* "una preciosa niña de tres o cuatro años de edad que tiene un pequeño sable desembaynado (sic) en el momento del combate..." (9).

Detalla l'acte de l'*alardo* amb les figures del *-municionero-* el *-mechero-* i el mecanisme de l'*arcabús* (10).

Descriu amb certa meticulositat el vestit "anacrónico" (11) i "disparatado" (12) del *bàndol cristià* (Curas, Tomasinas, Romanos, Somatenes, Estudiantes, Caballería) i enjudicia les ambaixades com "moderna composición poética dialogada que anda impresa escrita por lo general en versos no muy buenos y con ideas que podrían ser mejores y mejor expresadas" (13).

La segona part, la més extensa, analitza els orígens de l'Alcoi cristià i els fets històrics que contribuïren a donar argument a la festa.

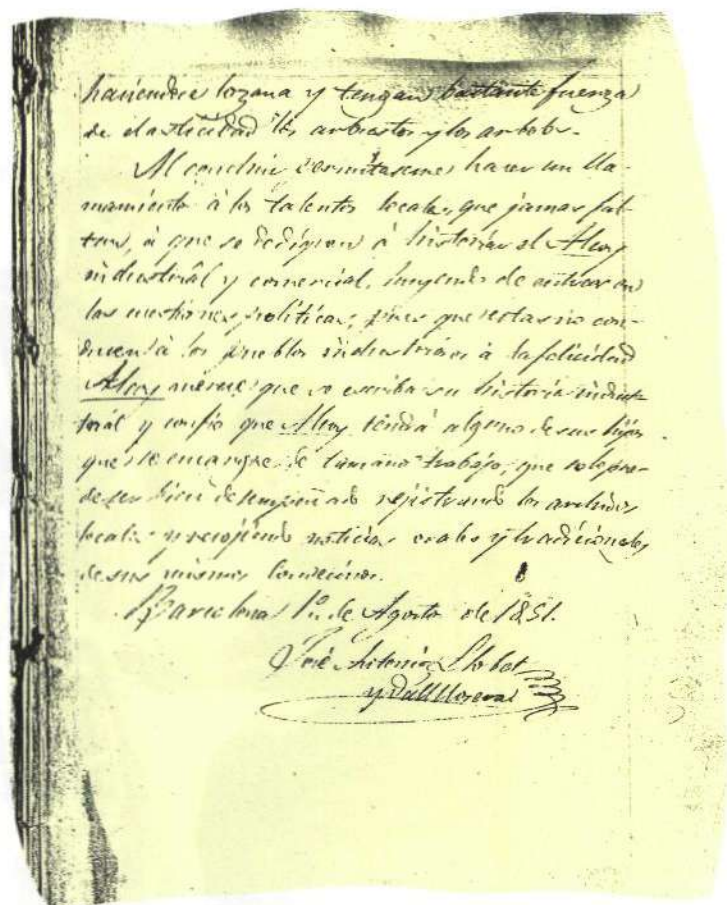
Amb franca erudició l'autor consulta documentació relacionada directa o indirectament amb la història medieval d'Alcoi. Materials historiogràfics com *Les trobes de mossén Jaume Febrer i Cavaller*, o les *Cròniques del Rei en Jaume* i de *Ramón Muntaner*, tractats d'història com els de *Gerónimo Zurita* i *Carlos Romey* i munió de documents arxivístics dels anys 1275 a 1364 corresponents a les cancelleries de *Jaume I*, *Pere III* i *Pere IV* (14).

L'autor, a l'usatge il·lustrat de l'època, conclou l'obra amb una sèrie de consells, quasi tots amb la finalitat de potenciar l'auge econòmic d'Alcoi. D'aquesta manera considera de vital importància la creació de *vies de comunicació* que l'enllacen per carretera amb València i Alacant i amb Madrid i Alacant mitjançant un "*camino de hierro*". (15) A més, cal potenciar els *recursos hidràulics*, introduint millores en les fonts del Barxell i Moli-

nar; insta a què siguin repoblats els boscos "que las exigencias (sic) de sus fábricas han destruido..." (16) i recomana als erudits locals que dirigeixen les *investigacions* vers l'Alcoi industrial i comercial.

Per concloure, cal alegrar-se d'haver recuperat per al patrimoni local el manuscrit d'una obra que l'autor dedicà a la Ciutat, a més del regust saborós que ens deixa avui en dia la lectura que féu de les nostres tradicions, la visió històrica de les serioses aportacions investigatives i les encertades recomanacions per a potenciar el desenvolupament econòmic d'Alcoi.

Jordi Mota i Climent
Angel Beneito i Lloris



NOTES

- (1) *Cataluña antigua y Cataluña moderna, obra en la que se trata del comercio de los catalanes de la Edad Media en el Levante y del porvenir de Barcelona*. Imprenta de Jaime Jepsus Roviralta. Barcelona. 1866. pp. 196. Biblioteca de Catalunya, (endavant B.C.) sig.: A-96-8^o-4.706.
- (2) *De los pozos artesianos en general y de su aplicación a la Cataluña*. Imp. de A. Bergens y Compañía. Barcelona. 1834. pp. 16 + 3 lám. B.C. sig.: 628.112.2 (46.71) Llob. Memoria sobre el pago de los laudèmios en Cataluña, escrita por... a nombre de una Comisión nombrada por la Sociedad económica de Amigos del País. Barcelona 3 marzo 1835. pp. 16. B.C. sig.: 9 (46.71) Var II-9. "Observacio-



nes sobre una inscripció del segle dècimo encontrada en Barcelona, leídas a la Academia de Buenas Letras e Historia de la misma en 20 de enero de 1837", en *Memorias de la Academia de Buena Letras de Barcelona*. Barcelona. 1868. T. II. pp. 181 a 186. B. C. sig.: SH 9 (46.71) (06) Mem. 4. De los pueblos que han invadido, conquistado o dominado la Cataluña y de su tipo fisiológico. Composición leída en la sesión celebrada por la Academia de Buenas Letras de Barcelona a los 23 de marzo 1847. Ed. Roberto Torres. Barcelona. 1847. pp. 16. B.C. sig.: 9 (46.71) Llobet. Memoria acerca la descripción flagnóstica del terreno que ocupa la ciudad de Barcelona, leída a la Academia de Ciencias Naturales y Artes de Barcelona. Ed. R.

Torres. Barcelona. 1848. pp. 10. B.C. sig.: 9(46.71) Var II-8. Memoria biográfica del doctor D. Agustín Yañez y Girona, decano de la facultad de Farmacia de la Universidad de Barcelona. Leída en la sesión túbnebre pública de la Academia de Ciencias Naturales y Arte celebrada a este objeto el día 28 de junio de dicho año. Librería de Estanislao Ferrando y Roca. Barcelona. 1861. pp. 52. B.C. sig.: 92-4º C 13/18." Descripción de un atlas catalán de principios de siglo encontrado en la Biblioteca Local de París, leída a la Academia de Buenas Letras de Barcelona en 2 de marzo de 1839" en *Memorias de la Academia de Buenas Letras de Barcelona*. Barcelona 1868. T. II. pp. 187 a 219 + 2 lám. sn + lám. pleg. B.C. sig.: 82.824.

- (3) N.º reg.: 4.883, mat. 39, sig.: 29-90 (B-22)
- (4) Com el conservat a la Biblioteca particular de A. Castelló, bibliotecari de l'Associació de Sant Jordi d'Alcoi.
- (5) Manuscrit (endavant Ms) p. 63.
- (6) Ms. p. 2
- (7) Ms. p. 1
- (8) Ms. p. 4
- (9) Ibidem.
- (10) Ms. pp. 5-6 i 10-11
- (11) Ms. p. 6
- (12) Ibidem
- (13) Ms. p. 11
- (14) L'autor formà part de la comissió encarregada de recollir i classificar els fons documentals provinents de convents i monestirs destruïts a Catalunya en les guerres carlines.
- (15) Ms. p. 62.
- (16) Ibidem.

Dos músicos alcoyanos en el recuerdo: JUAN CANTÓ Y MIGUEL SANTONJA

Dos partituras orquestales suyas: Aragón y Castilla y Plus Ultra, premiadas, en 1892, en el concurso nacional conmemorativo del IV Centenario del Descubrimiento de América.

Adante y Polonesa, de Juan Cantó, se estrenó en 1885, por la Orquesta de la Sociedad de Conciertos, que dirigía Tomás Bretón.

Giuliana, opera en cuatro actos de Miguel Santonja, premiada en 1891 por la Real Academia de S. Fernando, permanece aún inédita.

Nuestra evocación de hoy, a estos dos músicos alcoyanos, la situamos hace cien años, en ocasión de conmemorarse —todo un suceso—, el IV Centenario del Descubrimiento de América, para cuya efemérides la Sociedad Protectora Dispensario Alfonso XIII, de Madrid, convocó un concurso musical de carácter nacional, para premiar las mejores partituras de un *poema sinfónico en tres tiempos*, de exaltación e inspiración colombina.

Sabemos que a dicho concurso, se presentaron nueve trabajos (1), siendo premiados los correspondientes a dos músicos alcoyanos: Juan Cantó Francés y Miguel Santonja Cantó —tío y sobrino—, profesor de armonía de la Escuela Nacional de Música, el primero y Gran Premio Roma, el segundo, a poco de arribar a Madrid, cumplido su cometido becario en la Academia Española de Bellas Artes, de Roma, regida que estaba entonces por el pintor Vicente Palmaroli.

Del citado concurso nos amplía datos el musicólogo Felipe Pedrell (2) al señalar que "los premios eran 3, uno de 5.000 pesetas, otro de 2.000 y otro de 1.000" por lo que "Cantó se apresuró a tomar parte en este certamen mereciendo el primer premio sólo de nombre, y digo sólo de nombre porque no encontré quien le diera las 5.000 pesetas ofrecidas. Gracias que en una velada que se dió por el referido *Dispensario* en el Teatro Real, se tocó su poema".

Por lo apuntado anteriormente, no hay la menor duda que Miguel Santonja correría idéntica suerte, tanto en la percepción del premio —nada de nada— y el estreno del poema en el Teatro Real,

de cuya velada no tenemos más noticias que las proporcionadas por Pedrell.

Ambas obras llevaban por título: Aragón y Castilla, firmada por Juan Cantó y *Plus Ultra*, original de Miguel Santonja.

Hablando de Juan Cantó Francés (1856-1903), diremos que es hijo en segundas nupcias del fundador de la banda *Primitiva*, Francisco Cantó Botella y de Margarita Francés Gironés. (3)

Con su padre, realizó las primeras enseñanzas musicales, junto con Rafael Pascual Pascual, trasladándose a Madrid para ingresar en la Escuela Nacional de Música —con este nombre fue fundada en 1830 por María Cristina de Borbón a instancias del cantor Francisco Piermarini, su primer director—, siendo discípulo de los maestros Galiana, Arrieta y Zabalza.

Obtiene premios de Armonía (1877), Composición (1880) y Piano (1883), nombrado por oposición, profesor-repetidor de Armonía del citado centro, en cuyo cargo estuvo hasta su fallecimiento.

La Diputación Provincial de Alicante, le tuvo por pensionado suyo durante cuatro años.

Compositor dotado de un sólida formación musical, Juan Cantó estreno un considerable número de composiciones pianísticas, también de corte sacro, así como obras para banda y orquesta.

Sus obras de juventud: *Capricho Instrumental* (1884) y *Andante y Polonesa*, estrenada el 22 de marzo de 1885, fueron ejecutadas por la Orquesta de la Sociedad de Conciertos, bajo la batuta de Tomás Bretón. El periódico madrileño "El Liberal", apuntaba al respecto que "tuvo que repetirse"... "recuerda algo a la de Chopin que instrumentó Bretón"... "Está escrita con mucha elegancia". (4)

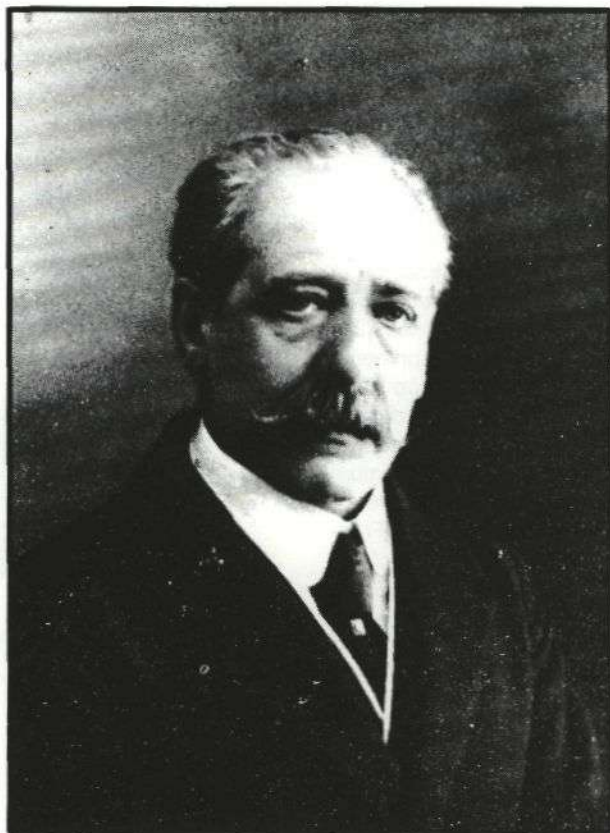
Sus melodías llevan un hondo sabor popular, haciéndonos sentir cálida y emocionada el alma grande de nuestro pueblo; *su pueblo*.

El Pandalot, popurri para banda sobre cantos populares alcoyanos —el primer compositor local que los exalta—, es un claro ejemplo, obra que pese al tiempo transcurrido desde la fecha de su estreno: 27 de agosto de 1886, conserva hoy día toda su frescura y lozanía, por ese tratamiento de genialidad que le dió nuestro músico a los aires populares de la *terreta*.

Ferviente enamorado de su pueblo,



Juan Cantó Francés.



Miguel Santonja.

Juan Cantó fue el primer compositor que marcó un hito en la música expresada para la fiesta de Moros y Cristianos, con el pasodoble *Mahomet*, compuesto y estrenado en 1882, modélico en su género, partitura que sirvió para conmemorar felizmente el I Centenario de la Música Festera y Alcoyana, en 1982, en cuyo año, el Ayuntamiento de Alcoy recuperó del cementerio de la Almudena, de Madrid, donde estaba enterrado el maestro, sus restos mortales, que fueron trasladados para reposar definitivamente en su Alcoy natal.

Estuvo casado con doña Concepción Boronat Gisbert, de distinguida familia local, de la que no tuvo descendencia.

En sesión celebrada el lunes 14 de enero de 1918, el municipio alcoyano —transcribimos literalmente el acuerdo— "por unanimidad, cambiar el nombre de la calle de la Algodonera, por el del inmortal maestro compositor don Juan Cantó, enalteciendo con esto la memo-

ria de este glorioso patricio, gloria de nuestro pueblo".

Referente a Miguel Santonja Cantó (1859-1940) —músico este un tanto desconocido en su propia tierra y por demás olvidado—, señalemos que la música le viene de herencia. Su tío-abuelo Francisco Cantó Botella, su primer maestro, fue el fundador y primer director oficial que tuvo la banda "Primitiva", banda de la que fue en sus años mozos instrumentista de flautín.

Viaja a Madrid —800 reales recaudan los alcoyanos para ayudarle en los gastos de viaje—, ingresando en la Escuela Nacional de Música con premio de piano (1884) y Armonía y composición (1886). Para poder atender a sus estudios tocó la flauta —instrumento que dominaba a la perfección—, en diversas orquestas de teatros madrileños.

Nombrado profesor del Conservatorio, desempeña una clase de armonía hasta el año 1888, en que habiendo quedado vacante una plaza de pensio-

nado en Roma, le fue concedida ésta por el Ministerio de Estado a propuesta de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Como envíos reglamentarios en sus años de pensionado (1888-1891), hemos de anotar su oratorio *Débora*, remunerando que fue con 500 pesetas; *Sinfonía en cuatro tiempos*, con idéntica remuneración y finalmente una ópera en cuatro actos, dotada con 5.000 pesetas, cuya primicia informativa apareció en la prensa local (5), por el que "la Real Academia de S. Fernando, ha dictaminado de un modo en extremo favorable la ópera *Juliana* de nuestro paisano el laureado compositor Miguel Santonja Cantó, admitiéndola para su estreno en el Teatro Real, de Madrid, en la temporada de invierno y que por esas "cosas de los ministros españoles", escribía al respecto un crítico años más tarde, "ni llegó a percibir el premio, ni vió representada su ópera".

El libreto de *Giuliana*, melodrama en 4 actos, parece que se debió al mismo compositor, correctamente escrito en italiano, a juzgar por el original que poseemos.

Terminada su estancia en Roma, empezó un viaje turístico por Italia, Francia, Alemania, Bélgica, visitando conservatorios, teatros, archivos, etc., tomando apuntes para una *Memoria* que como final de la pensión presentó a la Academia de San Fernando.

Al morir su tío Juan Cantó, sustituyó a éste en la cátedra de Armonía del Conservatorio de Madrid, que desempeñó hasta su muerte.

Nuestro paisano estuvo casado con Carlota Rosales Martínez, hija del afamado pintor madrileño Eduardo Rosales, de cuyo matrimonio tuvo cinco hijos.

Aparte de su participación en 1892 en aquel concurso del IV Centenario del Descubrimiento de América que ya hemos comentado, Miguel Santonja, sale en 1902 galardonado en otro concurso. Nos referimos al convocado para la composición de una marcha para la jura de S.M. el rey Alfonso XIII, ofrecido por S.A. la Infanta Isabel, composición que se ejecutó en una velada de gala en el Teatro Real de Madrid, por la Orquesta de la Sociedad de Conciertos.

Dedicado en cuerpo y alma al teatro con logradas e inspiradas partituras que gozaron plenamente del favor del público, precisamente en este año de 1993 se cumple el centenario del estreno de

una de sus primeras composiciones líricas: *El himno de Riego*, episodio lírico dramático en un acto y cuatro cuadros en verso, original de Calixto Navarro y Emilio M. Tormo, "estrenado con gran aplauso en el Teatro Novedades de Madrid, la noche del 10 de marzo de 1893", cuyo principal papel, desempeñó ese gran actor fue Juan Espantaleón.

Y, desde aquel *Himno de Riego*, del año 1893 —dos años antes: 1891, había dado a la escena la zarzuela *De la Corte al Cortijo*— hasta el año 1912—creemos que fueron sus últimos títulos—, en que estrenó *El hijo del pueblo* y *Monedas y billetes*, una larga y muy variada serie de títulos conforman su producción lírico-teatral, sin olvidarnos que a finales del año 1908 —pocos días después de su estreno madrileño—, la formación lírica de Gutiérrez Garcés y el maestro Severo Muguerza, estrenaron en el Teatro Calderón de Alcoy, el último éxito del maestro Miguel Santonja:

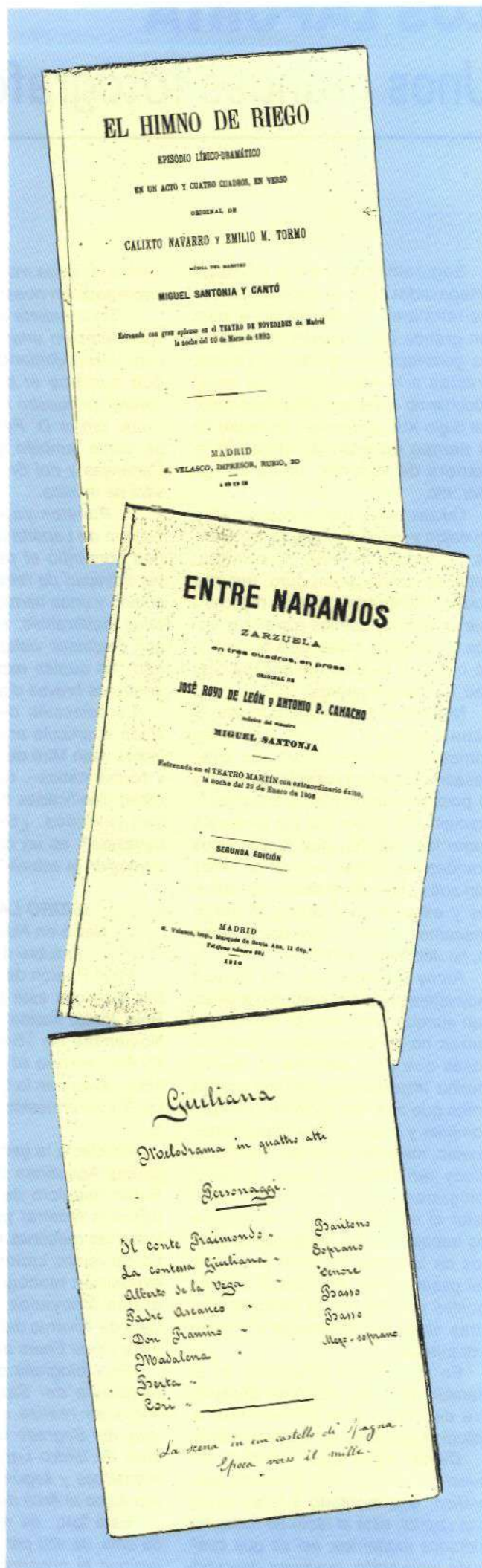
Entre naranjos, zarzuela en tres cuadros en prosa, original de José Royo de León y Antonio P. Camacho, que obtuvo un señalado éxito.

Para terminar, apuntemos que la referida compañía de zarzuela inauguraba en Alcoy lo que se dió en llamar el *teatro por horas*, a semejanza de aquellas "cuartas de Apolo" madrileñas, que hicieron furor en aquella época. La mejor butaca costaba 0,50 ptas. y 0,20 la entrada general (6).

Ernesto Valor Calatayud

NOTAS:

- (1) Coloma Payá, Rafael. *Miguel Santonja Cantó, Un gran músico ignorado*. Alcoy, Gráficas El Cid, D.A. 1988.
- (2) PEDRELL, Felipe. *Diccionario Biográfico y Bibliográfico de músicos y Escritores de Música, españoles, portugueses e hispanoamericanos antiguos y modernos*. S/a.
- (3) VALOR CALATAYUD, Ernesto. *Diccionario alcoyano de música y músicos*. Llorens Libros, Alcoy, 1988.
- (4) COLOMA PAYA, Rafael. *Juan Cantó, artista muy laborioso*. Alcoy, Asociación de San Jorge, 1982.
- (5) *La Unión Republicana*, Semanario político y literario. Alcoy, Año III, nº 86, sábado 8 de Abril de 1893.
- (6) VALOR CALATAYUD, Ernesto. *El teatro en Alcoy*. Alcoy, "Ciudad", 1967.



LOS LAPORTA

Unos grandes fotógrafos alcoyanos

Seguramente cuando nuestros antepasados iban al fotógrafo a que los retrataran, no pensaban el bien tan grande que estaban haciendo a las generaciones venideras, ya que, gracias a la fotografía, que es el documento —pienso— más importante del Siglo XIX, podemos retroceder en el tiempo para poder observar la manera de vestirse, peinarse, de vivir, etc.

Quizás nadie piense cuando abre un cajón y vé un montón de fotografías, la mayoría de ellas amarillentas, pegadas sobre cartón duro, algunas quizás, manchadas "por las moscas", que en esos pequeños o grandes trozos de cartón y papel, está la historia de nuestras familias, de nuestra Ciudad, de todos nosotros...

Nos debería de importar mucho el saber nuestro pasado, quienes somos, quienes eran nuestros antepasados y nuestros conciudadanos, y el poderlo contemplar gráficamente gracias a la fotografía y a personas como los Laporta, que fueron unos grandes fotógrafos alcoyanos, ellos con sus imágenes certifican los anhelos y experiencias que a lo mejor deseamos revivir, y que por supuesto, no debemos olvidar.

Alcoy siempre fue una Ciudad muy adelantada con respecto a otras, que aunque tuvieran más habitantes, quizás no se preocupaban tanto de cosas que aquí siempre se les dio mucha importancia, tuvimos prensa antes que muchas ciudades, también hombres y mujeres muy importantes, poetas, músicos, pintores... en fin en Alcoy teníamos de todo, también fotógrafos que se preocupaban de estar al día en las técnicas, ya que los trabajos de los fotógrafos alcoyanos de los años ochenta y noventa del pasado siglo, eran prácticamente iguales que las de los fotógrafos de otras ciudades españolas e incluso extranjeras.

En un artículo aparecido en el Heraldo de Alcoy de 28 de Septiembre de 1.902, dice refiriéndose al estudio fotográfico de Carlos Laporta:

Desde hace algún tiempo, en nuestra Ciudad existe un centro fotográfico, que montado a la altura de una capital, está al tanto de todos los métodos modernos, así es que cualquier innovación, cualquier descubri-

miento no tarda mucho tiempo en ser implantado en nuestra población...

...En la galería de Laporta hemos visto también una hermosa ampliación —procedimiento inalterable— en que aparece el busto en tamaño natural de nuestro buen amigo el laureado pintor D. Fernando Cabrera, así como también los bustos del Sr. Canalejas y del Sr. Espinós, compositor de música...

... Puestos ya en escudriñar la Galería de Laporta que amablemente nos concedió el permiso, pudimos ver infinidad de retratos y paisajes al platino y unas hermosas tarjetas postales inalterables, estilo modernista, con preciosas vistas de nuestra Ciudad, las cuales expondrá al público dentro de breves días...

La colección de postales a que alude el artículo anterior, —según me indica Juan Miró de la As. de Filatelia y Numismática—, que el conozca, y estén clasificadas hasta el momento son veintidos. ¿Será la colección completa?, es un dato que desconocemos en la actualidad.

ISIDRO LAPORTA

Nació en Alcoy el 15 de Octubre de 1838.

En el Padrón de Vecinos de 1866, nos dice que está casado con Rosa Roig Jordá, nacida en Alcoy el 11 de Noviembre de 1840, tenían un hijo Carlos, nacido el 3 de Febrero de 1865. Vivían en la Calle San Francisco, 3 y su profesión era la de papelero.

Gracias a la gentileza de las Religiosas Agustinas del Convento del Santo Sepulcro de nuestra Ciudad, pudimos mostrar por primera vez a todas las personas esta gran fotografía de Isidro Laporta Aura, en una exposición monográfica sobre fotógrafos alcoyanos, realizada en la Caja de Ahorros del Mediterráneo del 14 al 28 de Enero de 1993.

Esta fotografía del Altar mayor de la Iglesia del Santo Sepulcro de Alcoy se realizó sobre 1875 en el mes del Sagrado Corazón, la dirección de Isidro Laporta en aquellos momentos y según consta en la foto era Junto al Arco del Mercado.

Esta foto es muy grande, mide 38 cms. de alto por 26,5 cms, es muy curioso el observar que en los dos

laterales del altar a media altura hay dos letreros que dicen ALTAR PRIVILEGIADO PERPETUO, a la izquierda de la foto hay una imagen del Sagrado Corazón de Jesús, a la derecha hay una Virgen, en el centro del Altar está la Imagen de San Juan de Ribera, arriba a la izquierda está Teresa de Jesús, con la pluma en la mano y bajo hay un letrero que dice; se hizo en el año 1653, a la derecha hay otra figura, parece ser también de Teresa de Jesús, da la impresión de que está pintada en una tabla de madera y después cortada y puesta sobre la pared, tiene una inscripción que dice "Unica", y bajo tiene un letrero que dice "se renovó en el año 1799" está lleno de flores y de candelabros con cirios. Al lado del Altar se puede ver a dos hombres sentados. (Foto: 1)

En el Padrón de 1875, nos dice que viven en la calle Tap 18, y tiene tres hijos, Carlos, María e Isidro, los dos varones también fueron fotógrafos.

En el Padrón de 1880, ya consta que su profesión es la de fotógrafo, y así sigue constando también de los Padrones de 1889, 1895. (Foto: 2)

CARLOS LAPORTA ROIG

Nace en Alcoy el día 3 de Febrero de 1865, y es bautizado en la Parroquia de Santa María.

Suponemos que al ser su padre fotógrafo, desde pequeño sentiría la curiosidad de observar a su padre, poco a poco se enseñó, después se convirtió en su ayudante y cuando éste se retiró él continuó como fotógrafo, nunca tuvo otra profesión, siempre se dedicó a este arte y fue un gran profesional, según me cuenta su familia, fue el mejor de todos los Laporta.

Se casó con María Moya Miralles, natural de Alcoy, y tuvieron una sola hija llamada María, que nació en Gandía.

En el Periódico "La Patria Chica" del Jueves 30 de Septiembre de 1897, al pie de este grabado del gabinete fotográfico del Sr. Carlos Laporta dice;

"El gabinete fotográfico del artista alcoyano D. Carlos Laporta, quien en el poco tiempo que lleva de tenerlo

abierto al público, ha conseguido acreditarlo ya de tal manera, que su solo nombre, constituye la más legítima garantía del público, que tanto le distingue con los innumerables trabajos que a diario proporciona al afortunado fotógrafo de la calle Polavieja. (El día 5 de Abril de 1897, la calle Mercado cambió su nombre por el de Polavieja).

Como verán nuestros lectores, en el centro de su estudio taller aparece la hermosa cámara, que es sin disputa, una de las mejores máquinas de entre las muchas con que cuenta este naciente y acreditado gabinete fotográfico, y en que puedan sacarse fotografías directas de 30 x 40 centímetros, con un preciosísimo objetivo rápido de Ermajis y un obturador instantáneo. (Foto: 3)

Y puesto que hablamos de esta naciente casa, que en tan corto tiempo que lleva de existencia ya se ha conquistado tan numerosa clientela, como antes decimos, bueno será que pongamos en conocimiento del público alcoyano, que dicha casa está ultimando unas acabadísimas ampliaciones fotografías inalterables, por el nuevo procedimiento de la luz eléctrica, y cuyo aparato hemos tenido el gusto de ver funcionar con verdadera precisión matemática.

También hemos tenido el gusto de ver unas lindísimas miniaturas fotográficas sobre placas vitrificadas, de las que creemos a destacar un gran partido, el fotógrafo alcoyano, pues son una verdadera monada que admite infinitos usos; pues lo mismo aprovechan para pulseras, que para dijes de reloj, alfileres de corbata y otras mil aplicaciones que prolijo enumerar.

Hemos visto finalmente una colección de fondos fotográficos tan perfecta y acabada como obra del pincel de D. Francisco Laporta".

El Padrón de Vecinos de 1895-1899 nos dice que Isidro Laporta Aura y Dolores Armiñana, (había enviudado de Rosa Roig, el 14 de Julio de 1890), vivían en la calle San Lorenzo, 4 y con ellos estaba su hijo Isidro de 21 años, a Carlos ese año no lo podemos encontrar en Alcoy en el Padrón. Sin embargo en el de 1900-1904, vive en Polavieja núm. 4, está casado con María Moya Miralles



IGLESIA DEL SANTO SEPULCRO.
Vista del Altar mayor en el mes del sagrado Corazon de Jesús.

Iglesia del Santo Sepulcro.
Vista del Altar Mayor en el mes del Sagrado Corazón de Jesús (Foto: 1).
Laporta fotógrafo junto al arco de Mercado Alcoy.



Foto: 2.
Laporta e Hijos - Fotógrafos.
San Lorenzo, 4 - ALCOY

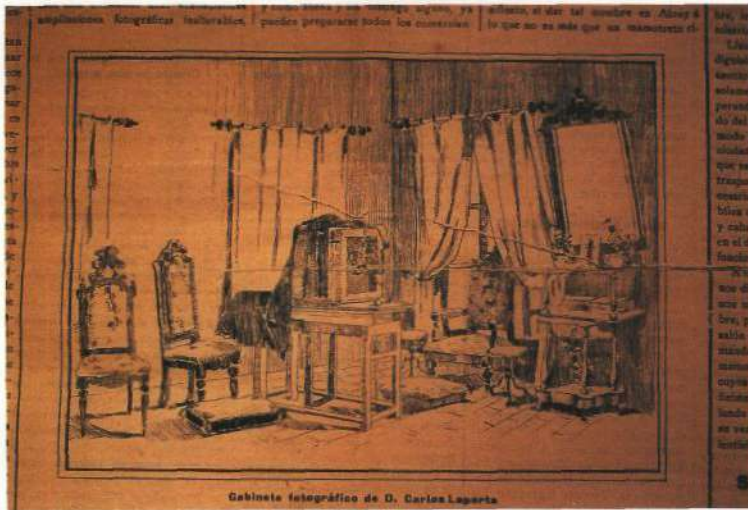


Foto: 3. Gabinete Fotográfico de D. Carlos Laporta.



Foto: 4. Laporta-Hijo. C/ Mayor, 69 - 2. Gandía.

de 35 años, nacida en Alcoy, y tiene una hija llamada María que en estos momentos tiene 6 años, y que nació en Gandía, por eso en el Padrón anterior no estaba, ya que se estableció dos años aproximadamente en Gandía. La Historia de la Fotografía Valenciana nos dice que efectivamente hacia 1890 aparecen fotos de Carlos Laporta en Gandía, más tarde su hermano Isidro se establece en Gandía, en el Periódico "Gandía Moderna" de 11 de mayo de 1902, aparece un gran anuncio que ocupa 3/4 de página y dice "Gabinete Fotográfico de I. Laporta- Mayor, 69-2", de esta época es la fotografía de un niño. **(Foto: 4)**

Esta fotografía se realizó aproximadamente en 1897, en la cual podemos ver a la Reina Regente María Cristina y a su hijo Alfonso XIII, a partir de esos momentos ya siempre se podía leer en el reverso de sus fotos, fotógrafo de la REAL CASA.

La foto mide 20 x 9,80 cms., en ella aparece la Reina sentada, elegantemente vestida y Alfonso XIII, de pie apoyado sobre su madre, los dos tienen una actitud muy serena y un gesto muy apacible.

El Heraldo de Alcoy del 3 de Enero de 1901, nos dice: *Nuestro paisano y amigo D. Carlos Laporta Roig, acaba de ser honrado por la Intendencia del Palacio Real con el título de fotógrafo de S.M. Felicítamole cordialmente por esta distinción, á la que se ha hecho acreedor por el esmero con que se trabaja en su Gabinete fotográfico que ha sabido colocar á la altura de los primeros de su clase.* **(Foto: 5)**

En el Heraldo de Alcoy de 26 de Octubre de 1902, aparece un anuncio de Carlos Laporta, que dice:
FOTOGRAFÍA DE C. LAPORTA
 -Anselmo Aracil, 10- Entresuelo
 (antes Santa Elena)

AVISO IMPORTANTE

Tengo el mayor gusto en prevenir a mis numerosos clientes, que no se dejen llevar por argumentos de persona extraña a mi establecimiento, bajo ningún concepto, que arguyan colaboración común de trabajos con ninguna otra cosa de dentro ni fuera de esta localidad.

Los trabajos de esta casa son

labor exclusivamente propia, para lo cual me he impuesto siempre la mayor solicitud, interés y sacrificio por complacer cumplidamente a mis numerosos y distinguidos favorecedores.

La calle Santa Elena, cambio su nombre por el de Anselmo Aracil el 11 de Junio de 1900.

La fotografía de este Cristo en la Cruz, seguramente se realizaría hacia 1898, cuando tenía instalado el Gabinete en la Calle Santa Elena, 10. (Foto: 6 y 7).

El Heraldo de Alcoy del 18 de Abril de 1907 –dice:

"En los escaparates de la tienda de telas "La Isla de Cuba", hemos tenido el gusto de ver una magnífica ampliación a tamaño natural de un retrato de Sus Magestades los Reyes de España. Doña Victoria Eugenia y Don Alfonso, debida a nuestro particular y estimado amigo el notable fotógrafo D. Carlos Laporta.

La obra ejecutada por encargo del Excelentísimo Ayuntamiento de esta Ciudad, puede calificarse sin exageración de soberbia. En ella ha puesto el Sr. Laporta toda su delicadeza artística y todos sus conocimientos en el arte a que con tanto éxito se dedica, habiendo vencido

con gran acierto todas las dificultades, que indudablemente eran muchas, y los más insignificantes detalles que también eran infinitos.

El trabajo del artista y del fotógrafo es esmeradísimo e irreprochable, habiendo superado el del primero al del segundo.

Dicha ampliación ha sido elogiadísima unánimemente por cuantos le han visto y a las felicitaciones que ha recibido y recibe el Sr. Laporta, unimos la nuestra muy sincera y entusiasta".

Esta fotografía todavía existe, está en bastante buen estado, a pesar de los 86 años que tiene, la he podido fotografiar en el Archivo del Ayuntamiento, a pesar de que el periódico dice que es de tamaño natural, sus medidas son 142 y 78 cms., la foto está enmarcada con un sencillo marco de madera, la Reina está sentada y tiene un abanico sujeto entre las manos, y el Rey Alfonso XIII, está de pie, lleva unas gafas, y la espada en la mano izquierda. A la derecha de la foto, mirándola de frente bajo un escudo dice, C. Laporta –1907–.

Esta es la fotografía aludida. (Foto: 8)

En 1915, se traslada a la calle



Foto: 5. C. Laporta - Fotógrafo.



Foto: 6. C. Laporta. Sta, Elena, 10 - ALCOY

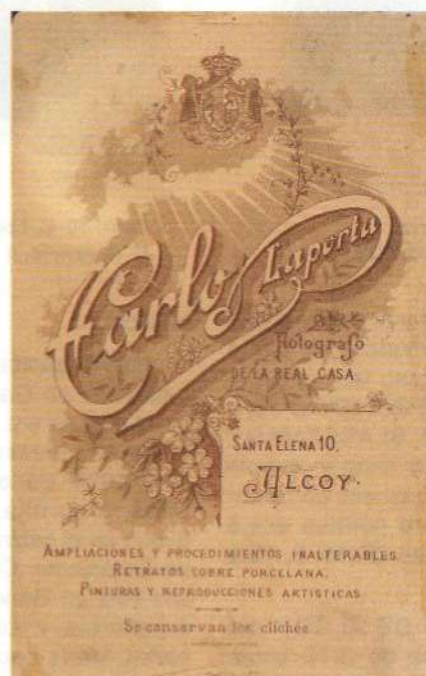


Foto: 7.



Los Reyes. Foto: 8.

– En la misma Abadía, obtuvo varias fotografías del prelado el reputado fotógrafo Sr. Laporta.

En el Programa de Fiestas de 1920, se anuncia en San Nicolás 4 y en el de 1923, en la Calle San Nicolás, núm. 5.

En el año 1921, tiene estudio establecido en Onteniente en la calle San Cristóbal, 2 de esa fecha es esta foto de la Gruta de Lourdes.

En el Padrón de Vecinos de 1924/1929, ya no aparece, tampoco en la Guía de Alcoy de 1925.

Según me cuenta su sobrino Jaime Laporta Bruch, que en la actualidad tiene 78 años, Carlos Laporta cuando se fue de Alcoy, sobre 1924, volvió a establecerse en Onteniente, donde ya tenía estudio abierto, él me dice que cree que se fue de nuestra Ciudad por motivos

Esta foto es de María Laporta Moya "La Primitiva", realizada en Gandía el 26 de Octubre de 1927, las dos jóvenes retratadas son María Beatriz el Trete y de Borbón y Margarita. (Foto: 12)

La saga de los Laporta continuó con Isidro Laporta Roig y continúa, afortunadamente, aún hoy con dos hijos de éste, Pedro y Jaime.

Dejamos para un próximo trabajo nuestra modesta recopilación de datos biográficos de las últimas generaciones de estos grandes artistas del arte fotográfico, y sirvan estas líneas como homenaje a quien pudo llevar el nombre de nuestra ciudad por toda el área geográfica española.

Inmaculada García Silvestre
Grup de Danses Sant Jordi D'Alcoi



Foto: 9. C. Laporta.
C/ Mercado, 4 - ALCOY



Foto: 10. C. Laporta.
C/ Polavieja, 4



Foto: 11. C. Laporta.
San Nicolás, 4

San Nicolás núm. 4 y 6, donde consigue bellísimos retratos, en dicho estudio tenía un gran letrero en el que se podía leer "PROHIBIDO TERMINANTEMENTE BLASFEMAR". Era un hombre muy recto y disciplinado, también era bastante corpulento, su pensamiento político era a favor de los Carlistas. (Foto: 9, 10 y 11)

EL HERALDO DE ALCOY del jueves 5 de Octubre de 1916, sobre el viaje del Obispo de Palma D. Rigoberto Doménech.

póliticos.

María Laporta Moya, se casó y se estableció en Gandía, en una época en la cual no era muy normal que las mujeres fueran fotógrafas, en 1920/1924, Carlos Laporta, tiene 56 años, y su hija María 22, ella le ayuda en el gabinete de Alcoy y en el de Onteniente. Cuando se establece ella sola en Gandía, ya tiene mucha experiencia, y las enseñanzas de su padre, María Laporta, era pelirroja y tenía la piel muy blanca, era una mujer un poco chapada a la antigua.

NOTA:

Mi agradecimiento a Jaime Laporta Bruch, Pedro Laporta Espí, y toda la familia Laporta, también a otras personas que me han ayudado, dejándome fotografías para este artículo, y a Juan Javier Gisbert.

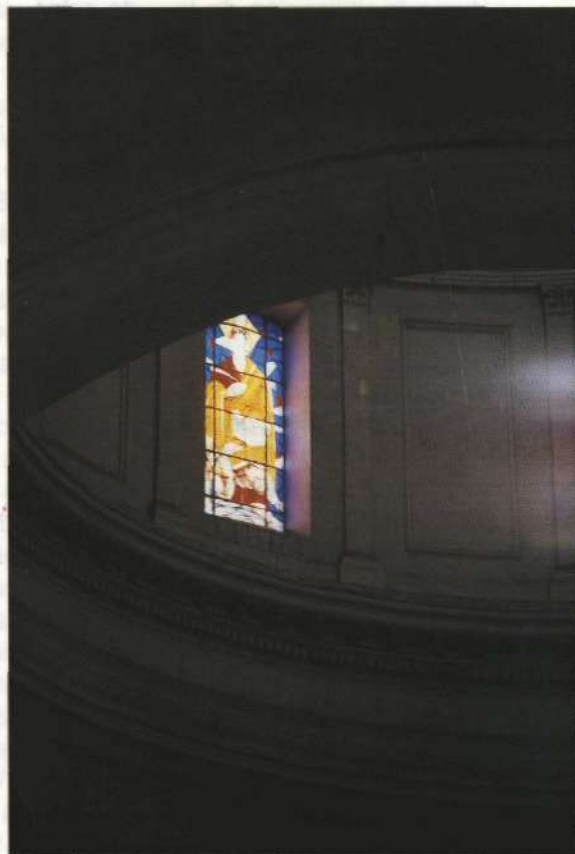
Tres tipos de arquitectura en Alcoy, con funciones distintas y utilización de un elemento común: **LA VIDRIERA**

La vidriera en el siglo XX sigue estando a merced de la arquitectura como elemento de cierre de un vano. Las transformaciones habidas desde la Edad Media, en cuanto a gustos estéticos, colocación, tamaño, temática, no ha roto con una de sus funciones características: Dar luminosidad al interior del edificio. La luz pasa a través del vidrio coloreado creando una atmósfera irreal de efectos cambiantes, según la luz solar, el lugar que ocupa y la yuxtaposición de los colores. Además, en las vidrieras tenemos una iconografía que es hija de la época en que nace, pero que también evoluciona y refleja, en mayor o menor grado, el de la vida social, con sus connotaciones particulares.

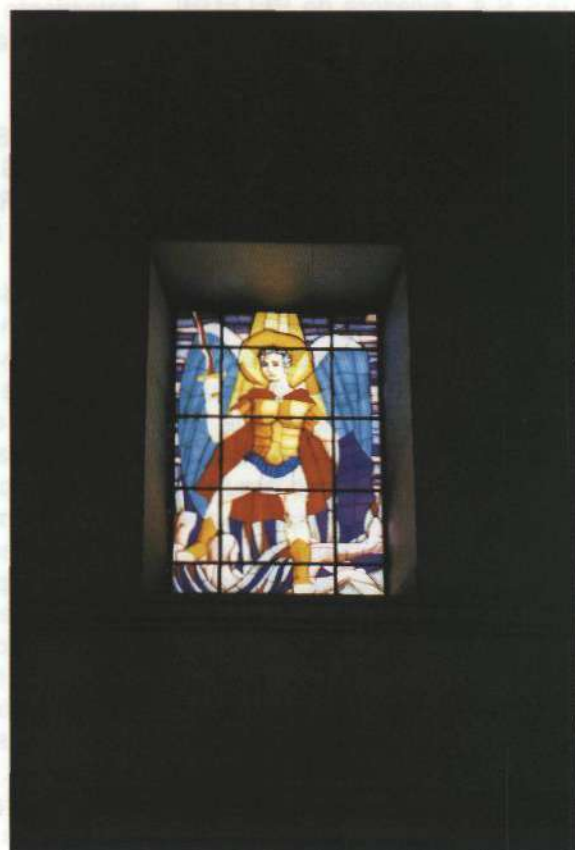
TÉCNICA

"Una vidriera está formada por una serie de piezas de vidrio ensambladas por planos de sección en forma de doble T. La razón de este procedimiento se halla en el hecho de que los vidrios utilizados tienen su color en masa –formando lo que se ha llamado la paleta del vidriero– y por lo tanto cada vez que se necesita cambiar de color es preciso cambiar de vidrio... El plomo juega en la vidriera el papel de una auténtica estructura que sirve de base al diseño y composición... Los procedimientos técnicos de la vidriera, con toda la serie de variantes tipológicas formales y estilísticas que se registran a lo largo de su historia... diseño del cartón, corte de vidrios, pintura, cocción y emplomado..."⁽¹⁾

La realidad es que podemos considerar la vidriera como elemento importante en la ciudad de Alcoy, como ejemplo las vidrieras de San Jorge, ésta forma parte también como elemento de cierre y decorativo en algunas casas particulares. Este planteamiento



FOTOS: Carlos Rodrigo.



nos confirma la utilización de la vidriera, en tres arquitecturas con funciones distintas: Iglesia de Santa María, Monte de Piedad y Caja de Ahorros actualmente CAM. y el Panteón de la familia Vicens, realizadas en el siglo XX en Alcoy.

IGLESIA DE SANTA MARÍA DE ALCOY

En lo que concierne a las vidrieras de esta Iglesia, reconstruida entre los años 1940-1955, en estilo neoclásico, vamos a tratar las catorce vidrieras colocadas en el año 1958: ocho en el tambor de la cúpula, dos en el presbiterio, dos en las laterales del crucero y dos en los ventanales del crucero. El arquitecto Roque Monllor es el artífice de este proyecto, según nos confirma la correspondencia que nos ha mostrado con el pintor alcoyano Alfonso Saura Llorens, autor de los bocetos. El primer estudio económico de ARTES DEL VIDRIO Y MOLDRAS S.A. sucesora de PELEGRI Y AMIGO. JOSÉ HOMES Y LUIS ORIACH de Barcelona, data del 22 de octubre de 1957 y se refiere a un total de veinticinco vidrieras artísticas. Debido a problemas económicos, este proyecto no se llevó a cabo. El primer encargo lo realiza el arquitecto antes mencionado, según carta del 16-12-1957 y se refiere a las catorce vidrieras que hemos comentado. En las vidrieras del tambor de la cúpula, bajo la aparente sencillez de las composiciones, encerradas y separadas por el marco arquitectónico se colocan de manera que unan y completen la unidad temática, figuras de singular importancia en la ciudad, los cuatro patronos de Alcoy, en forma de cruz: San Jorge enfrente San Roque y a los lados la virgen de la Font Roja y San Mauro, y entre ellos los cuatro Evangelistas. A la atmósfera coloreada irreal que dan al interior con su fuerte colorido

estas vidrieras, se añaden las que guarnecen los lunetos del Presbiterio y los laterales del crucero, en los que se traduce la esencia divina a través de temas marianos y eucarísticos y el símbolo del Espíritu Santo. San Miguel Arcángel, ventanal del crucero, calle del Carmen, mantiene el significado iconográfico. La composición llena, con fuerte precisión en el dibujo, no presenta rigidez. La yuxtaposición de colores, la fuerza de los tonos a través de una esquematización lineal parecen acentuar el carácter expresivo de las pinturas y muestran el acento personal del autor en tipos iconográficos establecidos por una larga tradición. Estas características se observan también en la vidriera del ventanal del crucero, calle Pintor Casanova, con la representación de la Asunción de la Virgen. A pesar de las diferencias entre estas vidrieras con las góticas hay un estrecho parentesco de tradición y de inspiración con una visión amplia en el tratamiento de los colores de fuertes tonalidades y en el juego de las líneas.

VIDRIERAS EN LA CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO DE LA SEDE CENTRAL DE ALCOY

Las vidrieras aparecen con una dimensión que expresa un nuevo lenguaje plástico, a la manera de un cuadro traslúcido que hace olvidar su función de cierre. El ambiente va sugerido por la escalera imperial y los demás elementos arquitectónicos. El arquitecto, Roque Monllor Boronat, proyectó y dirigió la reforma del vestíbulo. La vidrieras, colocadas en los años veinte, se bajaron medio metro para colocar el artesonado del techo, según nos comenta el citado arquitecto. Las vidrieras fueron restauradas por VIARTE, a comienzos de la década de los

ochenta. Lorenzo Seguí, uno de los socios de esta empresa, nos ha facilitado la información, ya que VIARTE cerró. El primer problema con el que se encontraron fue el del color, puesto que los óxidos actuales no daban la misma textura, además al estar en contacto con el aire cambian, y por ello era más difícil conseguir el color de los vidrios colocados. Una casa alemana les proporcionó algunos óxidos. En estas vidrieras hay que mencionar, además, el elaborado y difícil montaje por sus grandes dimensiones. Sin embargo, la transmisión luminosa tiene una importancia singular. El tema está en la base de la creación de la institución "El Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Alcoy fue creado por Real Orden de 8 de junio de 1875"⁽²⁾. Las figuras aparecen sobre un fondo con perspectiva arquitectónica y da la sensación de profundidad y volumen, como si de esculturas se tratase, característica singular, que se sugiere por los gruesos contornos de las figuras y de sus vestimentas. Además la estructura arquitectónica que encuadra las figuras como las que enmarca con un juego de elementos geométricos y florales, la central con un predominio del color verde y las laterales azul, y en primer plano parecen avanzar por la utilización de dorados. El artista trajo este suntuoso color dorado para colocar como soporte de las figuras el escudo de armas de Alcoy, inscrito en un círculo de fondo azul.

PANTEÓN DE LA FAMILIA VICENS, EN EL CEMENTERIO MUNICIPAL DE ALCOY

Fundador de este panteón D. Antonio Vicens y Abad Varela y Boronat, falleció el 16 de febrero de 1913 en su casa de Alcoy. Las vidrieras de este panteón fueron realizadas por J. H. MAUMEJEAN HNOS. Madrid 1912. Desde un

punto de vista técnico su arte deriva de la depurada elaboración. El gusto y el sentido del color se manifiestan en toda su amplitud en estas vidrieras, de colores vivos y matizados de gran poder expresivo, yuxtapuestos con contrastes de luz y sombra. Las líneas de plomo dan a las figuras mayor relieve y añaden riqueza cromática. Desde la entrada, enfrente, tenemos el altar y la vidriera de la Crucifixión de Cristo. Se inscribe en cuatro paneles horizontales. La disposición clásica, condensada y simétrica, se percibe en la colocación de las figuras, en el equilibrio de las masas y en las relaciones con el marco en que se insertan. En los ventanales laterales –desde la entrada– las vidrieras están colocadas la de San Germán, primera, en el lado derecho; segunda, la de San Rafael, en el lado opuesto; en primer lugar San José y en segundo San Antonio de Padua, representados con los atributos que le confiere la iconografía tradicional.

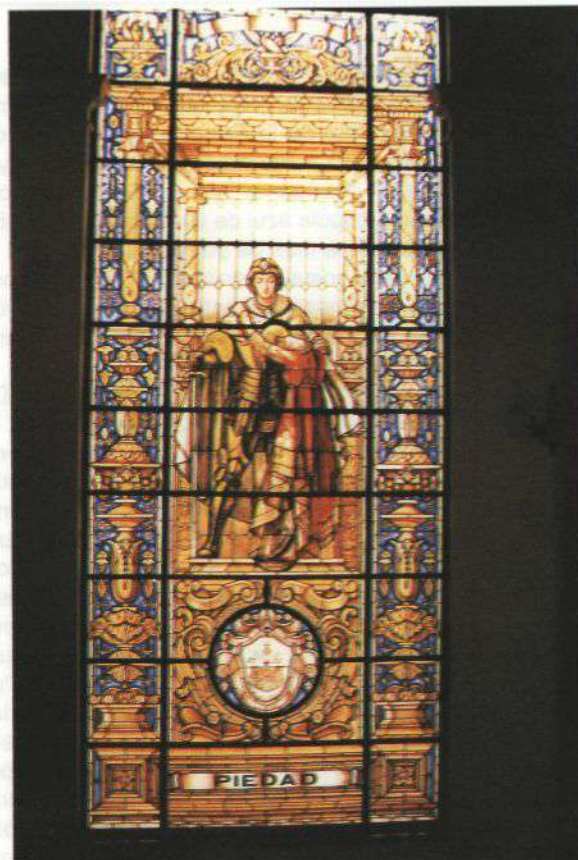
Juana María Balsalobre
Fotos: Carlos Rodrigo

NOTAS:

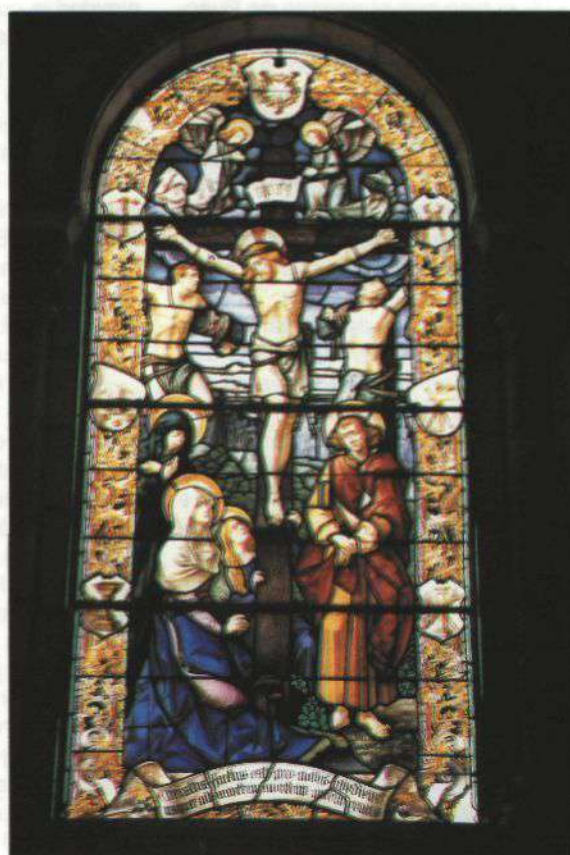
- (1) BONET CORREA, Antonio. Coordinador.
Historia de las Artes Aplicadas e Industriales en España. Madrid, Ed. Catédra 1982. Cap. 18. Vidrieras. Victor NIETO ALCAIDE, Pag. 512.
- (2) Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Alcoy. Alcoy, junio de 1966.

AGRACEDIMIENTOS:

CAPO BOLUDA, J. M.
ESPÍ VALDES, A.
FAMILIA VICENS.
LAPORTA, Julio.
MONLLOR BORONAT, R.
SEGURA MARTÍ, J. M.
SEGUÍ, Lorenzo.



FOTOS: Carlos Rodrigo.



PUENTE DE SAN JORGE POSTAL Y MONUMENTO AL PROGRESO

I.- TARJETA POSTAL

La postal identificativa de Alcoy es sin duda el campanario de la Parroquia de Santa María, "La Parroquia" por antonomasia, el "campanar" vigilado de cerca por la cúpula azul de su templo. El campanario a más de postal es símbolo, y bella nostalgia en los sonoros versos de Gonzalo Cantó: "Campanario de mi pueblo/qué bien suenan tus campanas". Tenemos también otro descollante emblema representativo el barranc del Cinc. Pero existe otra postal muy atrayente de nuestro pueblo, de igual o casi igual poder identificativo, es la del Puente de San Jorge, "el Pont Nou", que viene a confirmar a Alcoy como ciudad de los puentes, cuya imagen, además, una firma de aceitunas se ha encargado por su cuenta de pasear por todo el mundo, bueno por todo el mundo es el que tomen el aperitivo con aceitunas.

II.- PUENTE DE SANTO TOMÁS

Del puente de San Jorge se cumplen ahora sesenta y cinco años de su inauguración. Hoy en día nadie entendería o cuestionaría que el puente no se llamara de San Jorge, sin embargo ese no fue el nombre que en principio se le buscó.

Este puente figuraba ya en el proyecto del plano del ensanche de 1875, si bien con el nombre de Puente de Santo Tomás, puesto que venía a unir el casco antiguo con lo que se llamaba tercera zona del ensanche, mediante la ampliación de la calle de Santo Tomás y conversión en espaciosa vía de la que era estrechísima calle. Y aunque esporádicamente aparece en los periódicos, es a partir de 1918 cuando las noticias en la prensa local son constantes. "El Liberal de Alcoy" el 13 de Septiembre de 1919, y días sucesivos, publica una extensa "Memoria del proyecto del puente económico sobre el río Barchell", toda ella muy interesante y con datos curiosísimos y atinados, proyectándose un ancho de doce metros, con dos aceras de dos metros cada una y ocho metros para la calzada "atendiendo -dice- el tráfico probable que por él ha de circular y al que tienen las calles que ha de poner en comunicación, teniendo en cuenta que el Ayuntamiento tiene en proyecto en-sanchar la de Sto. Tomás". El presupuesto de la obra lo cifra en un total de 695.047'68 Ptas.

Sin embargo no fue esa memoria la definitiva. En el verano de 1923 se

encargó la elaboración de otro proyecto a la firma constructora "Erroz y San Martín" de Pamplona. El proyecto, memoria y presupuesto llegaron al Ayuntamiento a finales de febrero de 1924, y el 15 de marzo de ese año "La Voz del Pueblo", bajo el título "Una gran mejora social", publicó un detallado resumen. El proyecto había sido confeccionado por los ingenieros de caminos D. Carmelo Monzón y Reparaz y D. Vicente Redón y el arquitecto D. Victor Eusa, con un presupuesto de 1.336.824'53 Ptas., haciendo constar que si se prescindiera de la ornamentación el coste se reduciría en unas setenta mil pesetas; el plazo de construcción se preveía en veinte meses.

Recordemos que en la primera memoria a que nos hemos referido se hablaba de "puente económico", ello fue porque la idea era acogerse a ciertas subvenciones anunciadas por el gobierno, pero como a la hora de la verdad se convirtieron en nada, Alcoy tuvo que costearse sin ayudas. Como ante tal contratiempo surgieron ciertas dudas el 30 de noviembre de 1924 la "Gaceta de Levante", bajo la firma de "R", publica un artículo que titula "Si quiere Alcoy..." animando a seguir en el empeño. El 16 de enero de 1925 el pleno del Ayuntamiento en sesión extraordinaria acordó por unanimidad la construcción del Puente de Santo Tomás con arreglo a planos y condiciones presentados por la casa "Erroz y San Martín". Todos los periódicos locales destacaron la noticia, haciéndose eco de la entusiasta defensa que del proyecto hizo el concejal D. Enrique Oltra Codoñer; era Alcalde D. Enrique Albors Raduán. De la misma sesión del pleno destacaríamos, aunque no venga a cuento, que se nombró al Rey alcalde honorario de la ciudad.

La firma del contrato definitivo se llevó a cabo el 19 de Mayo de 1925, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, mediante escritura pública otorgada ante el Notario D. Francisco López Gosálbez, y cuya escritura además del alcalde y de D. Julián San Martín Iribarren, en representación de la casa constructora, la firmaron también el General Gobernador Militar de la plaza D. Francisco Sosa Arbelo, el Sr. Delegado Gubernativo D. José Gandía Ibarzábal, tenientes de alcalde y los concejales que se hallaban presentes. En su reseña "La Gaceta de Levante", el 20 de mayo, destaca que "terminada la firma, el

Sr. San Martín obsequió a los asistentes con unas botellas de champagne y el Sr. Alcalde D. Enrique Albors brindó por Alcoy y por el Puente de Santo Tomás". El mismo periódico en su edición del 23 de julio de 1926, dice que el día anterior, el 22, "a las ocho y media se hizo funcionar la máquina y por las autoridades locales fueron echadas las primeras paletadas de hormigón en las excavaciones efectuadas en el río..." Estuvieron presentes el Delegado Gubernativo, el alcalde interino D. Enrique Oltra Codoñer y varios tenientes de alcalde y concejales.

III.- PUENTE DE SAN JORGE

El 14 de Agosto de 1925 el mismo rotativo, "La Gaceta de Levante", en un artículo titulado "En serio y en broma", cuestiona el nombre de Puente de Santo Tomás y, diciendo que recoge el sentir de un gran sector de la población, propone el nombre de "Puente de San Jorge". Acaba así: "¿Razones? Solamente queremos apuntar tres. Que tiene su origen en la plaza de San Jorge. Que lo desean muchos alcoyanos. Y que Santo Tomás, seguramente estará deseando complacernos, cediéndole el puesto a su celestial compañero". Pocos días después, el 26 del mismo agosto, la comisión permanente del Ayuntamiento, bajo la presidencia del Alcalde Excmo. Sr. D. Miguel Payá Pérez, tomó el acuerdo de bautizar con el nombre de San Jorge al nuevo puente, argumentándolo en que el puente arranca "en el lugar donde según la tradición se manifestó el Santo a los alcoyanos y donde radica la iglesia que al mismo se dedica". Así nos lo cuenta dicho periódico el 28 de agosto.

La publicación "Alcoy económico e industrial" -Revista fundada por la Academia de San Francisco de Paula-, en su número de marzo de 1926, publica una pequeña reseña de todo lo relacionado con el puente acaecido hasta entonces, y por ella nos enteramos que la firma Erroz y San Martín por carta de 31 de diciembre de 1925 designó a D. Alfonso Peña Boeut como su técnico para la construcción del puente y añade que el Sr. Peña es "ingeniero de caminos, profesor de la escuela especial y notabilidad española en materias de hormigón armado. Como ilustración de esta noticia diremos que este Sr. tiene proyectado por cuenta del gobierno portugués, para la desem-

bocadura del Tajo en Lisboa y se construirá inmediatamente, el puente de hormigón armado mayor del mundo".

El Ayuntamiento en sesión extraordinaria celebrada el 23 de marzo de 1926 aprobó la ampliación del puente, ya que en el proyecto inicial terminaba el puente en la llamada Caseta de Irlés, donde desembocaba en un terraplen que había de formarse. Con esta ampliación se le añadían unos cien metros, con dos vanos más y dos pilas, se suprimían el gasto y los inconvenientes del terraplen, y a la vez se evitaba el tener que cegar la calle Balmes.

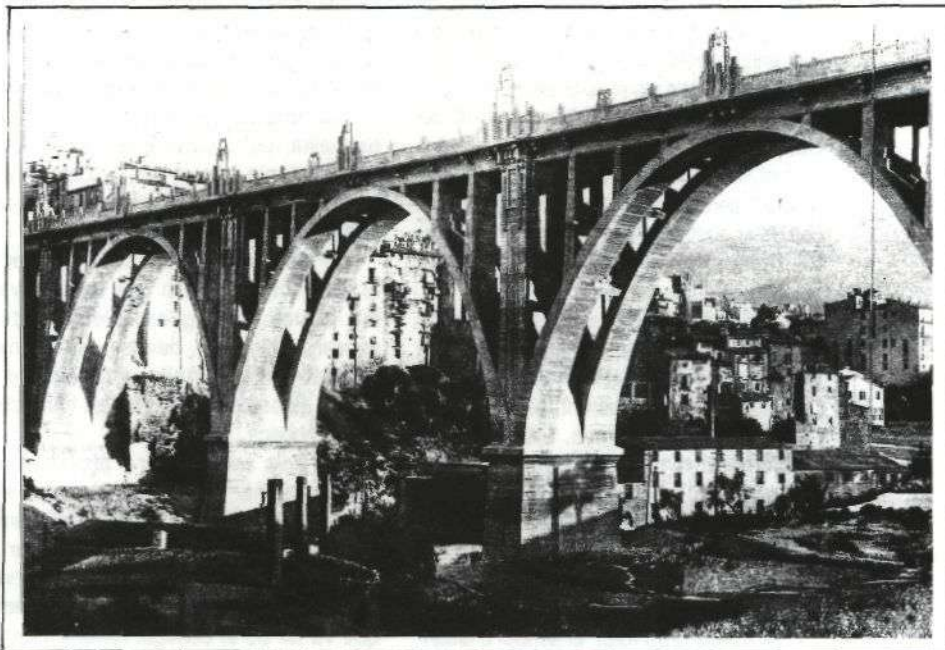
En los primeros días de noviembre de 1926 se procedió al descimbrado del primero de los arcos del puente, el más cercano a la calle Sto. Tomás, el de la parte del ensanche se llevó a cabo a primeros de diciembre, y el día 15 del mismo mes se efectuó el descimbrado del arco central. La Gaceta de Levante del 16 de diciembre al dar la noticia decía: "Este trabajo cierra uno de los períodos más interesantes de estas importantísimas obras, que como de todos es sabido se llevan a efecto con gran rapidez y notable acierto". Durante todo el año 1927 y primer trimestre de 1928 se trabajó a marchas forzadas; pilas, pilastras, detalles, ornamentación, farolas, etc. Las pruebas de resistencia se efectuaron el 28 de marzo de 1928 a presencia del Alcalde D. Cayetano Solbes García, del ingeniero de la obra Sr. Monzón y de otros muchos ingenieros desplazados adrede, y en los primeros días de abril se abrió al tráfico rodado el que tal vez sea el puente más importante de Alcoy y que mayor tráfico soporta, el puente que lleva el nombre de nuestro insigne patrón: el Puente de San Jorge, "el Pont Nou".

IV.— MI/NUUESTRO PUENTE

Lo expuesto hasta aquí es historia del puente, es importante, son cosas que deben saberse, pero un puente es algo más y sobre todo este nuestro pont de Sant Jordi. Los puentes fueron ideados para salvar un obstáculo de la naturaleza, para alcanzar la otra orilla, a veces la orilla de lo desconocido, para unir caminos y civilizaciones, para ensanchar horizontes. La historia de los puentes es tan antigua como la de la humanidad.

Alcoy es un pueblo no que se levanta sobre montañas, sino aferrado, agarrado con uñas y dientes a las

GENERAL DE ESPAÑA



ALCOY.— Vista parcial del puente de San Jorge, inaugurado recientemente.
Foto: Matarredona.

laderas de unas escarpadas sierras, no asentado, sino escurriéndose, esvarándose sobre la hoya de su mismo nombre, que para crecer tuvo que brincar de risco en risco, de ladera en ladera, de ahí que sea la ciudad de los puentes.

Y este puente, el del Patrón, "el Pont Nou", es el que simboliza el gran salto de Alcoy, el del progreso, el monumento de la mayor época de crecimiento del pueblo, pues recordemos que su idea nace ya en el plan del ensanche de 1875, se amasa en la segunda década de nuestro siglo y es en los años veinte cuando se acomete definitivamente. La época dorada de nuestro pueblo fue el último tercio del siglo pasado y primer tercio del actual, después se han hecho y se han conseguido muchas cosas, pero también se han perdido muchas, y hemos vivido más del nombre, de las rentas. Bueno, pues, ese puente es a la vez el exponente mayor de toda esa época, es el monumento al esplendor de Alcoy. Es el proyecto y la realización de unos hombres visionarios.

Para mí particularmente es uno de los primeros paisajes que vieron mis

ojos y para todos los alcoyanos en general el Pont de Sant Jordi es el alfa y omega de algo único en el mundo: "la volta als ponts". La vuelta a los puentes por sí sola es merecedora de que nos detengamos en todo lo que entraña, aunque ni es este el momento ni el lugar.

En este punto me creo obligado a confesar que todos los datos de este artículo los he sacado de una carpeta de recortes de prensa, cuidadosamente ordenados, que había en el archivo de mi abuelo Federico, al frente del cual y con letra de mi abuelo pone "Puente de Sto. Tomás". Por lo que este artículo lo he escrito en memoria de mi abuelo, que también fue un visionario y un gran alcoyano. El último recorte que contiene la carpeta es de "La Vanguardia" del uno de abril de 1931, consiste en una foto del puente y al pie se lee: "Alcoy.— Vista parcial del puente de San Jorge, inaugurado recientemente. (Foto Matanedana)". Suponemos que quedará decir foto Matarredona.

Queda aquí esta postal de Alcoy: El Pont de Sant Jordi, el Pont Nou.

Eduardo Segura Espí

Estampes populars Alcoianes

RAFAEL JORDA ABARGUES

"EL TIO FURGAES" (1858-1927)

L'arxifamós Tio Furgaes no sols ha segut el personatge popular clàssic de finals del segle passat i primeries de l'actual, sinó que a més a més la seua figura encantadora representa una estampa romàntica de l'Alcoi d'aquella època, que encara recorden els més ancians.

El Sr. Rafael Jordà Abargues, fill de Santiago i Teresa, i naixcut a la ciutat d'Alcoi l'any 1858, ha segut, sense dubte, un dels personatges populars més famosos de la nostra ciutat i probablement l'home més volgut i admirat pels xiquets alcoians de la seua època.

¿Quin alcoià de la tercera edat no recorda al Tio Furgaes? Tenia la botigueta o localet al costat de l'Estanc Real, però situat a la partdamunt, és a dir, d'enfront del Cantó del Pinyó. Era una porta estreteta en la part de l'Ajuntament que donava al carrer Polavieja —l'actual Sant Llorenç— la qual donava accés a un localet igualment estretet d'uns dos metres d'amplària per set o huit de llargària aproximadament.

En cónter d'un ròtulo, el símbol o distintiu de la botiga del Tio Furgaes era un ventall obert, desplegat contra la paret, el qual, utilitzat com a reclam, adornava la part superior de la porta del local.

¿D'on li venia eixe malnom al Sinyo Rafael? Conten els ancians que, en la seua botigueta o localet, el Sinyo Rafael es dedicava a fer reparacions manuals de pràcticament qualsevol objecte de la casa, de la cuina o de lo que es presentara, i que no rebutjava mai ningun encàrrec; no dia mai que no a ninguna reparació per complicada que fora.

Asseguren que no hi havia cap reparació que tinguera secret per a eixe home, i que, de fet, sabia apanyar —tenia eixe art— qualsevol joguet de xiquet o xiqueta per difícil que semblara: Sabia com arreglar pianets, flaütes, cotxets, cavalls de cartó, nines o tricicles, i precisament per eixe motiu era tan popular entre els xiquets alcoians, que veen en ell una espècie de salvador a través del qual els mes menuts solien recuperar els joguets fets malbé, trencats o desbaratats. Certament tot un heroi popular de la xicalla. I, per tant, el personatge popular que més perdurarà en la memòria col·lectiva de la nostra ciutat.

L'origen del seu apodo és molt senzill: a la pregunta típica que li feen la majoria dels clients, "Sinyo Rafael, Vosté creu que açò es podrà apanyar? vosté creu que açò té asmena?", ell solia respondre: "Clar que sí! Açò en una furgueta està arreglat!". Quan la reparació era una miqueta més complicada, llavors dia "Això

en dos o tres furgues està apanyat!". Per al nostre paísà probablement no contava el temps, la dificultat real d'una reparació es media en furgues.

I, efectivament, així era. El Sinyo Rafael furgava en tot allò que li portaen a la seua botiga i per fi ho apanyava. No hi havia objecte de metall, porcellana, baquelita, pel o cartó que li se resistira. Res no tenia secret per a d'ell. Era un home vertaderament manyós, amb una habilitat en les mans exquisita.

¿Però, quines coses solia apanyar en el seu localet? Diuen que ho apanyava tot: joguets, paraigües, ulleres, catres, somiers, quinquers, devilles, collars, molinets de café, ventalls, arracades d'or, anells, diàbolos, nines, tricicles i tota classe d'angimbòrics.

No sols sabia posar-li els ulls a una nina o canviar-li les varilles a un paraigües; donat el cas, si venia a vènit, també sabia com obrir un pany o apanyar un rellonge. Era un home polifacètic de veritat. Un artesà de la reparació. Un home que va fer bò el conegut refrany valencià que diu que "en Alcoi el més bovo apanya rellonges"; i el Sinyo Rafael no era certament el més bovo del nostre poble.

Efectivament, la seua fama va arribar a ser tan gran que moltes voltes venia gent de fora de la nostra ciutat, de tots els pobles de la comarca, per a que ell els apanyara els objectes mes variats i més impensables, com diuen els ancians "apanyava tota classe de llanda i porcellana". Cal tenir en compte que, en aquella època, el poder adquisitiu de les classes treballadores era tan baix, que quan qualsevol objecte es trencava o desbaratava, calia arreglar-lo per la impossibilitat material de comprar-ne un altre, per no poder realment reemplaçar eixa cosa feta malbé amb una nova adquisició, la qual cosa portava, fins i tot, a que tant el camperol de la comarca com l'obrer fabril alcoià, apanyaren les espartenyas trencades o apeçaçaren els pantalons amb "fondillos"⁽²⁾.

Conten una anècdota seua referent a un masero d'un poblet de la comarca⁽³⁾, que va vindre un dia, ací a la ciutat, a fer unes quantes comandes, i va aprofitar per a dur-li el seu rellonge desbaratat al Tio Furgaes per a que li'l apanyara. Però resulta que el Tio Furgaes tenia en eixe moment molta faena i li va dir que tornara a l'endemà. I el masero li diu: "Xe, no me'l pot apanyar ara!" Jo és que vinc del poble i tinc que agarrar "la palometa"⁽⁴⁾ que ix a les dotze!

El Tio Furgaes, que tenia molta faena eixe dia, li diu: "Bé, espere's una miqueta i li pegaré una miraeta!". I allà que el Sinyo

Rafel obri el rellonge, veu una busqueta xicorrotiua per allí enmig, una broseta que a males penes es vea; li pega un bofit, tanca el rellonge, li dona corda i ja tenim que torna a funcionar perfectament.

El masero, tot davant, li pregunta al Sinyo Rafael: "Mestre, qué li dec?". "Done'm una pesseta" li diu el Tio Furgaes. "Una pesseta per un bofit!", exclama el masero tot sorpres. I el Tio Furgaes li contesta: "Eh, pos ensenye's Vosté a bufar!".

No cap dubte que era un home hàbil i entés amb una versatilitat sorprenent. Una de les facetes del seu variat repertori, potser no massa coneguda, era la de músic, i prou bon músic per cert. Efectivament, el Sinyo Rafael no sols era membre de la banda local "La Lírica Moderna", coneguda popularment com "La Mano Negra", sinó que a més a més era un dels principals components de la cèlebre xaranga del Tio Bamba, famosa en tota la contornà, que tan peculiarment animava les festes de les partides rurals i dels barris alcoians, en aquella època de "les dances", "el ball de la safanòria", etc.

Diuen que parava per serio però que no era gens aborrit. La bona música de la seua flauta, acompanyada per la guitarra del Tio Bamba, la bandurria de Blai de Nuño i tots els altres "asturments" de la xaranga, era ben apreciada i contribuïa a la gran animació que donaven allà on anaven a tocar. La referida xaranga fea furor i vaen arribar a ser imprescindible en qualsevol festa que es fera en Caramxel, en Alcassares, en la Sarga o en Barxell. Per onsevol que hi havia festa, allí que estava Furgaes i la seua flaüta amb la colla del Tio Bamba. A voltes, quan algú li preguntava: "Sinyo Rafael, Vosté que és músic?" Ell solia respondre: "sí, però em gite a les huit!" (5). Tenia també, com a bon alcoià, el seu especial sentit de l'humor.

El Sinyo Rafael Jordà es va casar amb Rosario Alcaraz Pérez el dia 18 d'octubre de l'any 1884, quan ell tenia 26 anys i ella 19 anys. El Tio Furgaes i la seua dona vaen tindre quatre fills: Elisa, Rafael (conegut més tard com "Furgaetes"), Amelia i Rosario. Vivien en el carrer del Vall, en el tram ara anomenat oficialment Ambaixador Irles, en la casa de l'entrada grandota coneguda com "la Casa del Cabanyal", per haver allí un botxinxer, posteriorment convertit en penya taurina⁽⁶⁾, coneguda com a "Penya del Cabanyal". On fins i tot vaen traure una revista taurina titulada "El Mozo de Estoques".

Encara que ell era el cap d'una família nombrosa, no vaen viure mai estricats,



Rafael Jordá Abargues, "El tio Furgaes".



Vista del carrer Polaveja. (Actual Sant Llorens) a primeries de segle.



La casa del carrer Ambaixador Irlés, on vivia el tio Furgaes, coneguda com la Casa del Cabanyal.

perqué a més de tindre molta faena en la botigueta i de fer de músic prou a sovint, el Tio Furgaes treballava de fogueril en el Molí dels Arquets, propet del Castell de Barxell, dedicat a la fabricació de paper, igual que el veí Molí Payà. Se sap que, a primeries de segle, guanyava 22 quinzets diaris; segons els ancians un dels millors sous de l'època per a un treballador de fàbrica. La seua faena diària consistia "únicament" en arrancar la màquina del molí paperer; així que el Sinyo Rafel mamprenia el camí cap a Barxell, tots els dies a les cinc del matí, "anda que andará", i quan arribava allí posava en marxa la màquina del molí de paper i se'n tornava a peu xano-xano, cap a Alcoi, per a obrir la botiga a bon'hora.

Conten els vells, els xiquets i xiquetes dels anys vint, que el Tio Furgaes era un home prou serio i més aïna baixet (1'60 aprox.), un home molt formal i complidor que es prenia l'ofici seriosament i que no rebutjava mai ninguna comanda ni encàrrec. Sempre portava posat el típic guardapolvet dels botiguers de l'època i era, segons diuen, una miqueta esquerp, però sols lleugerament; parlava molt poc o, a voltes, no parlava a penes i només dia lo preciset: "Açò ho tindrà el dimecres de matíj".

Diuen que tenia una llapissera enganxada a una goma molt elàstica que penjava del trespol del seu local i que, després de prendre nota del nom i les senyes de l'encàrrec, deixava anar la llapissera amb la goma cap amunt, fent un fort soroll al pegar contra el trespol, amb gran delectança i divertiment per als xiquets i gran sorpresa per als adults.

Com que l'Ajuntament d'Alcoi necessitava cada volta més espai per a les seues dependències, la botigueta del Tio Furgaes i l'Estanc Real vaen tindre que abandonar el seus respectius locals. L'Estanc Real es va traslladar una porta més avall, on estava abans la torroneria dels xixonencs Toni i Maria, i el Tio Furgaes se'n va passar al carrer Sant Jugan, baixant a mà esquerra, al xamfrà del carrer la Font Nova, denfront de la vaqueria del Tio Batiste Rico -l'actual Bar Safari. Això deuria ser allà per l'any vint, quan els arruixadors⁽⁷⁾ vaen ocupar el localet que ell va

deixar buit.

La botigueta del Tio Frugaes era, evidentment, una de les més famoses de tota la ciutat, tan popular, o potser més, com ho pogueren ser la Ferreteria El Pual, la Imprenta⁽⁸⁾ La Rata, la Drogueria El Moro, la Sabateria La Pajarita, Tejidos Las Columnas, La Isla de Cuba (on venien teles), la Pastisseria El Negret o la Pastisseria dels Agüelets.

I precisament per eixe motiu, per ser una botiga que treballava molt, al morir el Tio Frugaes (el 10 d'agost de 1927), poc després de "l'any de la nevà"⁽⁹⁾ com que el seu fill era rellonger un ofici de molta més categoria, es va fer càrrec del negoci el seu gendre, un tal Francesc Martí Moneris, conegut popularment com el Tio Gonçalo, casat amb la seua filla Elisa, i que va continuar el negoci fins als anys cinquanta, allí mateixa, en el nou localet del carrer Sant Jugan.

Que siga el present article un petit homenatge per a aquest artesà de la reparació, que cada Nadal fabricava ell mateix els joguets per als seus fills. Que siga un record per a aquest home faener i complidor, amant de l'ofici, hàbil en desmesia, amanyós com ell a soles, amant de la Nostra Festa, músic de "La Mano Negra"⁽¹⁰⁾, xaranguer del Tio Bamba i alcoià fins el moll de l'os.

Un interessant personatge popular, la memòria del qual potser no morirà mai al nostre poble, mentre es coserve viva l'expressió popular local, de to admiratiu, "ser un tio furgaes"⁽¹¹⁾: "Xe, que bones mans tens, Vicent, eres un Tio Furgaes!". ¿Existeix una galanteria més bonica per a realçar la destresa i habilitat manual?

Josep Tormo Colomina

NOTES

- (1) Cognom típicament alcoià però actualment desaparegut, igual que ha succeït amb altres de molta solera local com Irlés, Puigmoltó, Merita, Aiz, Alçamora, etc. Pel que fa al cognom en qüestió, els alcoians del segle passat encara anomenaven "el Molí d'Abargues" (nom de l'antic propietari) al que nosaltres hem conegut com a "el Molí Payà".
- (2) Un "fondillo" era un pedaç de roba que es posava, antigament, en la part inferior de

l'entrecama d'un pantaló que estava rot, esgarrat o raspat (i que, per tant, clarejava). Si era en dibuix o ratllat, tenia que ser col·locat el pedaç ratllat amb ratllat, un treball quasi artesà. La xica que no sabia posar fondillos es considerava que encara no estava ben preparada per a poder-se casar: "T'has d'ensenyar a posar fondillos, Dolorettes, sinós no et podràs casar!", solien dir-los les mares a les filles.

- (3) Segons una altra versió, el masero era de la partida de Barxell, tenia pressa per agafar la "palometa" de Banyeres i no podia tornar a l'endemà.
- (4) La "palometa" era el nom que li donaven antigament, a la nostra comarca, a l'omnibus o cotxe de línia que feia el servei regular de passatgers entre la ciutat d'Alcoi i els pobles de la comarca, com "La Alcoyana", La Contestana", "La Torruana", etc.
- (5) Joc de paraules graciós, proceent de l'expressió alcoiana d'incrèdilitat, amb forta càrrega d'ironia escèptica, que diu "Eixe és músic i es gita a les huit!".
- (6) En l'època de l'aparició del torero "local" Andrés Coloma "Clàssico", el benvolgut i admirat "Xiquet del Tossal", i de la gran afició dels alcoians per les corregudes de bous.
- (7) Els empleats municipals que arruixaven els carrers ab les mànigues d'aigua, mentres rebien estoicament la tradicional caçoneta provocadora dels xiquets: "Ací no arriba/el perotet/xicorrotet", i que al remat acabaven per caure en la provocació i els tocava pegar un arruixó als menuts de quan en quan.
- (8) En el parlar d'Alcoi li se dona el nom de "imprenta" a les llibreries o papereries; A més de l'impremta pròpiament dita, és clar.
- (9) Nevada excepcional i impressionant coneguda a tota la comarca com a "la nevà grossa". A la Font Roja encara es poden vore unes manisetes, a més de dos metres d'altària, que diuen "Hasta aquí llegó la nieve".
- (10) "La Mano Negra" era el nom popular que li donaven els alcoians a la banda de música local "La Lírica Moderna", fundada l'any 1907 i desapareguda l'any 1921, al integrar-se en la recent creada Banda de Música de la Creu Roja d'Alcoi.
- (11) Expressió popular alcoiana equivalent a la locució del valencià general "ser un pare pedaç", amb idèntic o paregut significat.

NOTA. L'us de les veus i formes verbals típicament alcoianes ha estat deliberat, per tal de donar-li a la narració un color més localista.

EL EXCURSIONISMO EN ALCOY 1900-1936 (I)



Exploradores... Una nutrida representación de jóvenes aparecen en esta fotografía de archivo, en la plaza principal, delante del castillo festero sobre el cual se distingue un altar. Ha habido -o va haber- santa Misa y bendición, posiblemente, de las banderas. (Foto: Archivo).

Sin lugar a dudas, nuestra ciudad ha sido constantemente privilegiada en el campo del excursionismo, debido a su enclave orográfico. Desde lejanos tiempos las gentes han utilizado las sendas, veredas y azagadores comarcales para realizar sus tareas agrícolas, o como medio de comunicación. Pero fue con la llegada del siglo XX, cuando se inició un movimiento generalizado en todo el país en favor del deporte campestre, es decir del excursionismo en su plena concepción, siendo pioneros en España los catalanes.

En Alcoy, no podemos precisar el momento inicial de esta afición, pero casi creemos que hizo su aparición organizada con los albores de la presente centuria.

CÍRCULO "ARTE Y SPORT" (1909 -1921 ?)

Esta Sociedad constituida con el afán de divulgar y fomentar el arte y el deporte entre los ciudadanos, tuvo su ubicación en el Círculo Industrial,

siendo su primer presidente, el abogado Rafael Gosálbez Barceló. Pocas alusiones tenemos de sus actividades, aunque la prensa de la época nos cita un modesto homenaje tributado al poeta Gonzalo Cantó, celebrado el 3 de Abril de 1910, así como numerosas "carreras pedestres regionales" con motivo de las fiestas georginas. Sus dirigentes mostraron desde los inicios un gran interés en la expansión entre sus asociados de la gimnasia, fútbol, carreras y excursionismo. Del diario "La Defensa" (6-12-1913) extractamos dos salidas montañosas, organizadas ambas para la misma jornada. El horario utilizado, los fríos parajes a recorrer en esta fecha del invierno, y el largo trayecto, nos hace afirmar que eran entrenados deportistas, y que formaban un nutrido grupo.

1ª salida, a las seis de la mañana. Desde la calle San Nicolás, Caseta de Albers, Peña el Frare, Carrasqueta, Las Cavas, El Alto, Cueva Juliana, Pinar de Asensi, y Viaducto. (Ciclo

pedestre).

2ª salida, Fuente Nueva, Sant Antonio, La Peña, Pohuet de Vilaplana, y la Carrasqueta (regresando posteriormente). La salida se efectuó a las 4'30 de la madrugada.

El último presidente fue Paco Laporta Boronat, y tras la extinción de la Entidad, algunos de sus jugadores de fútbol decidieron integrarse en el naciente "Alcodiam Deportivo" (1921).

SOCIEDAD NATURISTA CULTURAL (1922-1937)

Los nombres de Facundo Ferri, J. Vilaplana, Salvador Llorens y Claudiet, forman parte del grupo impulsor del naturismo en Alcoy.

Este reducido núcleo, tenía la norma de realizar excursiones y llevar a buen término el formulario naturista. Pero prontamente alcanzó un fuerte auge entre la juventud local, debido prioritariamente a sus ideales sociales; búsqueda de la libertad, la liberación de los vicios, y la formación personal de una cultura dentro de las artes.

Aquel colectivo tenía su punto de encuentro frente a la "Font del Mirador" en la calle de la Purísima, donde residía Salvador Llorens Santonja -nacido en 1880- conocido por "El Sabater o el mestre Salvadoret". Marianetta, su esposa, fue la encargada de confeccionar a inicios de los años veinte las primeras mochilas de lona, utilizando los trebejos de la zapatería. Ya entonces figuraban Salvador Boluda, "Fanguet", y Sigfrido, conocidos por "La Comissió de les Ontze", hora habitual de su llegada als Canalons -paraje oficial de la futura Sociedad-, junto a ellos militaban Daniel Llin García, Enrique Baldó, Miguel (Chapí), Enrique Barberá (carrasca), Agustín Belda, Eduardo Pascual y otros, los cuales decidieron crear en 1922 la Sociedad Naturista Cultural, cuya primera sede estuvo hasta su legalización en la trastienda de la "barbería de Adolfo", sita en la calle de L'Empedrat nº 4, trasladándose posteriormente a la "Placeta de les Eres".

Pronto la joven entidad sobrepasó el centenar de componentes, obteniendo el respaldo de músicos, poetas, pintores, etc., los cuales ofrecieron desinteresadamente recitales, exposiciones, y conferencias. La prensa local hacía eco de los progresos de la agrupación. Alcanzando

1. Foto del album fotos Camilo Visedo "Museo Arqueológico".
2. De izquierda a derecha: Fernando Ponsell, Fernando Cabrera Gisbert, Javier Carbonell Muntó, Luis Vicens Albors (Presidente), Mario García Albors, José Luis Pérez, Rafael Aznar.
3. Sociedad Naturista Cultural (carretera de Agres a Onteniente, Julio 1927).
4. Esquiando en "La Menora". 1934-Buixcarró. Izqda. Luis Vicens Albors. Dcha. Fernando Cabrera Gisbert. Peña Alpina.

el reconocimiento nacional en 1926, donde le fue tributado un homenaje por aclamación en Barcelona, dentro del Congreso Nacional.

El paraje de "Els Canalons" ofrecía el elixir de la vida, arropado por el agua abundante, la frondosa vegetación y su aislamiento. Iniciándose una serie de trabajos de acondicionamiento que convirtieron el salvaje rincón en un delicioso vergel. También en él y en las noches del estío se realizaban audiciones de música clásica, utilizando los viejos aparatos de radio de "Galena".

La Sección de Excursiones de la Sociedad sobrepasaba ya los 30 componentes, incrementándose los desplazamientos a lugares más distantes, como Serrella, Pous Clars, La Sarsa, y la Aitana, participando las novias y esposas. Como novedades incluyeron las marchas nocturnas con la finalidad de observar el firmamento (Benicadell 30-6-1929). Pero quizás la actividad reina anual y esperada por todos al advenimiento de la canícula era la tradicional "Volta a la Marina a peu", disfrutando con los baños de sol, de mar y la abundante comida de fruta fresca, bajo el lema "Cull i mentja".

De estos excursionistas cabe destacar su condición social de proletarios, y por consiguiente sus largos horarios laborales, que impedían la realización de desplazamientos deportivos muy distantes. Todo ello agravado por la carencia de vehículos a motor. A mitad de los años treinta, la Sociedad Naturista Cultural tras numerosas fricciones internas, motivadas ellas por discrepancias ideológicas, cambio de sede, estableciéndose paralelamente en las calles Dr. Sempere y San Miguel, hasta el inicio de la Contienda (1936) en que fue fraguándose su disolución final.

EXPLORADORES DE ESPAÑA (1925-1931 ?)

Escasas noticias tenemos de las actividades realizadas por los Exploradores en Alcoy, aunque este movimiento scout se organizó en nuestra ciudad el 3 de Junio de 1925, figurando como Presidente del Consejo del Alto Patronato y del Consejo Técnico los Sres. Cesar Puig Martínez y Antonio Galera Paniagua respectivamente. Entre sus filas y como máximos dirigentes conocemos los nombres de Camilo Terol Pastor, Salustiano

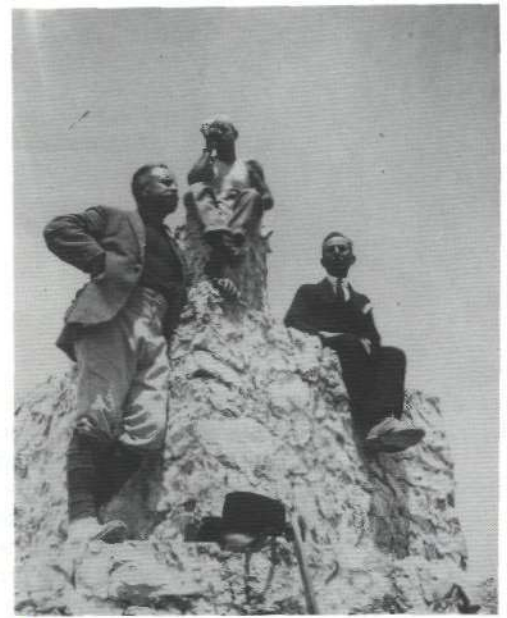
Giménez Rubio, Francisco Gómez Valor, Francisco Laporta Boronat, José Vitoria Miró, Francisco Pareja Casanova, Antonio Borrell Solves, Fernando Ponsell Cortés y Juan Agudo Garat, ubicando su domicilio en la calle Santo Domingo.

En nuestro poder obran algunas referencias sobre sus acampadas y marchas, destacando la estancia veraniega en el "Pla dels Galers" (Font Roja), que contaba con la masiva participación de sus integrantes, (cerca de 40 componentes). La aparición pública de la Entidad, aconteció el 21 de Abril de 1929 en el acto celebrado en la plaza de España, durante una misa de campaña oficiada sobre el Castillo festero, donde su bandera fue bendecida y entregada por la madrina. Asistieron a esta especie de "parada militar" los grupos de Exploradores de la Región. Con la proclamación de la II República, quedó disuelta esta agrupación de efímera vida.

PEÑA ALPINA (1932-1937) I etapa.

En la década de los treinta, surgió un movimiento compuesto por jóvenes pertenecientes al mundillo del arte y la cultura alcoyana, de ideología católica, y enclavados dentro de la burguesía artística. Este colectivo formado entre otros por Camilo Visedo Moltó, Luís y Antonio Matarredona Terol, Fernando Ponsell Cortés, Rafael Vicens Moltó, Javier Carbonell Muntó, Luís Vicens Albors, José Batlle, Tomás Ferrándiz, Mario García Albors, Anselmo Mataix, Enrique Vilaplana Satorre, Francisco Pareja, y su "alma mater" Fernando Cabrera Gisbert, sentía la atracción por el mundo excursionista desde sus años mozos (1925 ?), y recreaban en sus mentes el riesgo, la aventura, y la lucha alpina, así como la práctica del naturismo. Unidos por un ideal común, decidieron constituir la "Peña Alpina" a finales de 1932, con la finalidad de practicar y fomentar el arriesgado deporte del esquí, tan de boga entre la aristocracia de la época.

Este núcleo de afamados pintores, arqueólogos, médicos, banqueros, fotógrafos y periodistas, anunciaba su primer concurso social de "Saltos de Esquí" para el domingo 30 de Enero de 1933, a realizar en la Sierra de Aitana. La crónica firmada por "VIAL", seudónimo de Luís Vicens Albors -redactor de la Gaceta de



1



2



3



4

Levante y Presidente de la Peña Alpina— destacaba el «improvisado trampolín» y la dificultad de la prueba, «hasta el punto que hubo alguien que llegó a ejecutar difíciles saltos con gran arrojo y audacia». Aquí iniciaban una ardua labor con el firme propósito de expandir sus pensamientos deportivos.

Las actividades prosiguieron con la ascensión a las cumbres superiores a los mil metros, «con el objeto de depositar en el punto máximo de cada una, y en lugar fácilmente visible, unos cañutos (buzones de altura) que llevan en su interior tarjetas de Peña Alpina» con esta finalidad nació en 1934 el "Concurso de los 15 Montes", coordinado por el Club de Montañeros de Valencia. El resultado fue positivo, y hubo copioso cruce de tarjetas. Todo esto animó considerablemente a los dirigentes, ofreciendo al público alcoyano la "Iª Exposición Alpina", cuyos preparativos se iniciaron en Octubre (1933).

La exposición se inauguró con rotundo éxito el 26 de noviembre del mismo año, siendo clausurada el 2 de Diciembre, en los locales del Círculo Industrial, contando con la colaboración de la S.E.A. Peñalara de Madrid, y de los Montañeros de Aragón, que cedieron impresionantes fotos de los macizos españoles. En esta muestra del arte excursionista se pretendía «dar a conocer a la afición, las múltiples bellezas que encierra Alcoy, induciendo de esta manera a sus compatriotas a practicar, como ellos vienen haciendo, frecuentes excursiones». En ella participaron conferenciantes, y pintores, mostrando sus obras todos los componentes de la Peña Alpina, que sirven hoy para conocer los lugares donde centraron su actividad deportiva; La Foradá, Castell de Benisili, La Buitrera, Cabezó d'Or, Aitana, Bernia (Nevado, 5-11-33), La Teixera, Alt de la Creu, La Menora, Maigmó, Serrella, Els Plans, etc... como podemos comprobar los automoviles fueron pieza fundamental en sus desplazamientos, y así resultaba frecuente encontrar el Fiat "Valilla" o el "Bugatti" de Cabrera frente a la "Casa del Pavo"—sede social de la Peña—, repleto de mochilas y tablas de esquí. Contaban con un modesto observatorio meteorológico que informaba a la prensa (La Gaceta de Levante). Sus prácticas del esquí, proseguían siempre que el niveo

PEÑA ALPINA		CONCURSO DE LOS 15 MONTES																									
Monte _____	Núm. _____	Monte _____	Núm. _____																								
Altitud _____		Altitud _____																									
<table border="1"> <thead> <tr> <th>NOMBRES</th> <th>SOCIEDAD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		NOMBRES	SOCIEDAD											<table border="1"> <thead> <tr> <th>NOMBRES</th> <th>SOCIEDAD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		NOMBRES	SOCIEDAD										
NOMBRES	SOCIEDAD																										
NOMBRES	SOCIEDAD																										
Fecha _____	Hora _____	Fecha _____	Hora _____																								

manto hacía su aparición en Serrella, Aitana, Menetjador o Montcabrer, donde a finales de 1934 estaban anunciadas las siguientes competiciones; 1º -Copa Presidente, Carrera de resistencia, vuelta a Montcabrer, 12 Km. de recorrido. 2º "Copa VIAL", carrera de Velocidad, descenso en línea recta. 3º Copa de Turismo, Slalom. El vendedor absoluto sería declarado Campeón de Levante".

Una de las curiosidades más destacables es que las tablas de esquí, eran fabricadas por los artesanos de la ebanistería de Alcoy, tal como nos dice "La Gaceta de Levante" (2-2-35) «existen en nuestra ciudad verdaderos fabricantes de estos esquies, que producen varios pares de ellos en mejores condiciones que cualquier tienda de artículos sport de Madrid...».

Y ya como última actividad oficial conocida antes del cuatrienio de letargo de esta curiosa entidad —que siempre fue definida como un gran grupo de amigos—, debemos citar la prueba de fondo alrededor de Montcabrer, aprovechando la aparición de

las nieves (febrero 1935).

Los aires revolucionarios existentes, obligaron a permanecer en un sueño a los componentes de la Peña Alpina, posponiendo sus manifestaciones deportivas hasta la finalización de la guerra.

Juan Javier Gisbert Cortés

Bibliografía Consultada:

- BELDA CARBONELL, Agustín: "Naturismo, filosofía Universal", Alcoy, 1984. p. p. 23-26.
- BERENGUER BARCELÓ, Julio: "Historia de Alcoy" 1977. Alcoy. Tomo III.
- BERENGUER BARCELÓ, Julio: "Historia de los Moros y Cristianos de Alcoy". Alcoy, 1974.
- LLIN GARCÍA, Daniel: "Apuntes referentes al montañismo en mi Juventud y en Alcoy". Alcoy, 1992 (inédito)
- NOSTRA FESTA, Alcoy, 1985 (Tomo II) p. p. 72.
- LA DEFENSA, 1913 (Hemeroteca Municipal).
- LA GACETA DE LEVANTE, 1932, 33, 34, 35 (Hemeroteca Municipal).

"AMIGOS DE LA MÚSICA" CELEBRA EL X ANIVERSARIO DE SU FUNDACIÓN

Este es un año importante para la Asociación de Amigos de la Música de Alcoy, con la celebración del X Aniversario de su fundación acontecida en la ciudad de Alcoy el día 7 de abril de 1983. Una década de constante trabajo por institucionalizar en las ciudad una programación musical continua y de prestigio, y que de alguna forma complementara la existente a nivel de las instituciones musicales alcoyanas o la que pudieran realizar otros organismos públicos o privados.

La consolidación del proyecto inicial es ya una realidad, y no sólo ello ha sido debido a la labor humana desarrollada por las Juntas Rectoras habidas, sino también al esfuerzo volcado por instituciones como el Ayuntamiento de Alcoy o la entonces Caja de Ahorros de Alicante y Murcia que apoyaron un proyecto realmente ambicioso que había que emprender a desarrollar lenta pero de forma muy segura, en una ciudad con gran tradición musical pero no acostumbrada a programaciones de tal envergadura, como la que se pensaba configurar y con el riesgo que podía suponer no obtener el favor del público en el inicio de la gran aventura cultural.

EL COMIENZO

La idea de constituir en Alcoy una sociedad de conciertos que llevara el nombre de "Asociación de Amigos de la Música" surgió de un grupo de amigos aficionados a la Música Culta, en un momento en que la cultura alcoyana estaba desabastecida de música de calidad y prestigio, salvo algún concierto esporádico que organizaba la Caja de Ahorros, la Casa de Cultura o el Ayuntamiento, pero sin ninguna continuidad y sin saber nunca con que público potencial se podía contar. Si se creaba una asociación dedicada al fomento de la música, su principal finalidad tendría que ser la organización de conciertos y recitales o actividades relacionadas con la música, y agrupadas en una temporada estable. Puestos en contacto con asociaciones de análogos fines a la que se pensaba fundar en Alcoy, como la Sociedad Pro-Música de Murcia y la



Sociedad de Conciertos de Alicante, fue facultada toda la información teórica y práctica para poder iniciar las gestiones previas a la posible constitución de la nueva entidad cultural alcoyana. Una vez redactado el proyecto inicial fue presentado a las autoridades culturales: Mario Silvestre como Director de la Casa de Cultura y Adolfo Seguí como Jefe de la Obra Social de la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, quienes lo apoyaron sin condiciones, poniéndose a disposición para llevarlo adelante de la forma más efectiva posible. Salvado el primer escalón el proyecto fue presentado a la primera autoridad local, el Alcalde José Sanus quién acogió la idea con gran entusiasmo, aunque sin demasiado optimismo, puesto que dos años atrás se había tenido una experiencia no demasiado positiva con la contratación de tres fabulosas agrupaciones: la Orquesta de la RTV Soviética, la Academia of Sant Martin in the Fields y el Gewandhaus de Leipzig, sin que la respuesta del público fuese del todo óptima y sin corresponder a la inversión realizada. No obstante el proyecto fue apoyado incondicionalmente por el Alcalde quién también ofreció su disponibilidad para cualquier gestión necesaria. Sólo quedaba informar

del proyecto a los medios de comunicación locales, iniciar los primeros contactos con las instituciones musicales alcoyanas y por supuesto entablar conversaciones con conocidos melómanos de la ciudad con las consiguientes y continuas reuniones, para finalmente, contando con un centenar de firmas de posibles socios, llegar a la Asamblea General Constitutiva el día 7 de abril de 1983 en la antigua Casa de Cultura de la calle Casablanca. De ese modo nació una nueva entidad cultural con el nombre de "Asociación de Amigos de la Música de Alcoy", contando con el apoyo mayoritario de todos los sectores culturales y sociales de la ciudad y con la trascendente misión de desarrollar un ambicioso proyecto musical.

EL PRIMER CONCIERTO

Con no pocas dificultades se llegó a una Asamblea General Ordinaria celebrada a finales de septiembre de 1983 en la que fueron presentados a los socios y medios de comunicación la programación inicial, los Estatutos de la Asociación que la integraban en la Sociedad El Trabajo y los objetivos a corto, medio y largo plazo, donde figuraban entre otros, la organización de una temporada de conciertos anual y estable con la contratación de

intérpretes de gran prestigio internacional, situar a la Asociación con más de quinientos socios, la promoción de intérpretes alcoyanos en Alcoy y en el territorio nacional y la recuperación de la ópera y ballet como espectáculo.

Y por fin el primer concierto. La inauguración de la Temporada de conciertos 83-84 tuvo lugar en el Teatro Calderón de nuestra ciudad con la presencia de la prestigiosa Orquesta Sinfónica de la RTV Búlgara el día 27 de octubre de 1983, que interpretó un maravilloso programa que incluyó obras de Vladíguerov, Mendelsshon con su "Concierto para violín y orquesta Op. 64" y la "Sexta Sinfonía (Patética) Op. 74" de Chaikovski. El concierto constituyó un sensacional acontecimiento al que se le sumó un éxito tanto artístico como de público que hizo entrever un esperanzado futuro para una Asociación que nacía con muchas ilusiones pero con unos recursos económicos limitadísimos que podían interponerse a todos los objetivos marcados.

El éxito obtenido con el primer concierto supuso obtener un importante respaldo de público con la inscripción de nuevos asociados que depositaron su confianza en la nueva Asociación la cual en los meses siguientes ofrecía una programación sumamente interesante con actuaciones del "Trío de Praga", la pianista alcoyana "Trinidad Sanchis", la "Orquesta de Cámara de la Filarmónica Nacional de Varsovia", los "Solistas Checos" e incluso zarzuela con la "Compañía Lírica Española de Antonio Amengual" compañía que nos visitaría igualmente en los años siguientes.

Siguieron más conciertos en sucesivas temporadas con actuaciones memorables de la "Orquesta Filarmónica de Lieja" con el pianista "David Lively"; orquesta que estrenó en España la "Décima Sinfonía" de Schubert, "El Ensemble Instrumental de Grenoble", la "Orquesta Sinfónica de la Radio de Praga", el famoso violinista Felix Ayo que nos visitó dos años consecutivos, primero con la pianista Emma Jiménez y luego con "El Solisti Aquilani", la sensacional "Orquesta y Coro de Bonn", el "Cuarteto Enesco de París", los pianistas Josep Colom, Fernando Puchol y Janis Vakarellis, la "Orquesta Sinfónica de Singapur", las de Moscú, Estambul, Timisoara, Tenerife, "I Musici", el inolvidable niño prodigio

"Stefan Milenkovic", "Los Angeles Jubilee Singers", la reaparición en Alcoy de la pianista alcoyana Consuelo Colomer, y tantos otros de tan grato recuerdo hasta llegar a la cifra de 118 actividades organizadas durante los diez años de feliz andadura y de intenso esfuerzo por mantener el listón lo más alto posible, con el reto asumido de conseguir un público potencial con gran nivel de exigencia y preparación, para el concierto público, que permitiera a la Asociación afrontar el futuro con garantías de éxito.

MÚSICOS ALCOYANOS EN LAS TEMPORADAS MUSICALES

El compromiso de la Asociación por dar entrada a músicos alcoyanos en las temporadas musicales, no ha quedado nunca olvidado. Así, han pasado por sucesivas programaciones las pianistas Consuelo Colomer, Trinidad Sanchis y Marisa Blanes. El joven clarinetista Eduardo Terol, el organista Francisco Amaya y los directores Gregorio Casasempere al frente de la Orquesta Sinfónica Alcoyana, y Alfonso Saura Llácer con la Orquesta de Cámara de Freiburg y la "Ciudad de Elche".

Así mismo han estado presentes compositores alcoyanos como Javier Darías, con sus obras "Vicmar" y "El laberinto de Lorna" interpretadas en Alcoy por la Orquesta Sinfónica de Tenerife el día 26 de septiembre de 1988 y la Orquesta Filarmónica de Timisoara el día 8 de abril de 1991, respectivamente; así como Amando Blanquer con el estreno de su "Concierto para guitarra y orquesta" por Narciso Yepes y la Orquesta de Valencia el día 9 de febrero de 1989.

En febrero de 1992 la Asociación, junto con la centenaria Librería Llorens de Alcoy, editaron un libro dedicado al tenor alcoyano Adolfo Sirvent titulado "Adolfo Sirvent la voz de terciopelo" del autor alcoyano Juan Javier Gisbert Cortés.

CONMEMORACIONES Y ACONTECIMIENTOS ESPECIALES

El día 9 de diciembre de 1987 la Asociación y el Ayuntamiento de Alcoy, instauraron bajo los auspicios del segundo el "Concierto a Beneficio de la Cruz Roja de Alcoy", concierto que se ha venido celebrando anual e interrumpidamente desde entonces y que ha contado con la presencia de la

Orquesta Sinfónica de Karlovy-Vary, la de Tenerife, la Filarmónica "Paderewski" de Polonia, la Orquesta de Cámara y Coro de Sofía y la Orquesta Filarmónica de Baden-Wurtemberg. Conciertos todos ellos donde han prestado una importantísima colaboración entidades como la Caja de Ahorros del Mediterráneo, la Asociación de San Jorge y los medios de comunicación locales.

El día 11 de noviembre de 1989 fue interpretada en Alcoy la Novena Sinfonía de Beethoven en un concierto conmemorativo del 750 Aniversario del "Poble Valencià" con patrocinio de Ayuntamiento de Alcoy y la Generalitat Valenciana y con la presencia en Alcoy de la Orquesta Filarmónica de Renania y el Coro Filarmónico de Stuttgart. El 16 de octubre de 1990 se inauguraba la Temporada de Conciertos 90/91, con el estreno en Alcoy de "La Bandera de San Jorge" de Edvard Elgar, en un concierto conmemorativo del "XVII Centenario del Martirio de San Jorge", con la Orquesta Filarmónica de la RTV Polaca y el Orfeón Universitario de Valencia. Y finalmente el día 25 de febrero de 1991, la Nueva Orquesta de Cámara de Berlín y los Coros San Yago de Valencia y Hugo Distler de Berlín, interpretaban el belísimo Oratorio "David Penitente" de Mozart en conmemoración del "30 Aniversario del conservatorio de Alcoy" y del "Bicentenario Mozart", concierto patrocinado por la Generalitat Valenciana y el Ayuntamiento de Alcoy con la colaboración de la Caja de Ahorros del Mediterráneo.

ÓPERA Y BALLE

Uno de los objetivos a largo plazo de la Asociación en sus inicios era la recuperación de la ópera y ballet como espectáculo. Se ha tenido que esperar ocho años para poder ver realizado uno de los sueños más ansiados y que difícilmente era alcanzable debido a los altos costos de tales producciones. El haber alcanzado una cifra superior a los ochocientos socios y las imprescindibles colaboraciones del Ayuntamiento de Alcoy, la Caja de Ahorros del Mediterráneo, la Consellería de Cultura de la Generalidad Valenciana, la Diputación Provincial de Alicante y por supuesto, contando con el respaldo de nuestro público, ha permitido llegar a metas que diez años atrás parecían totalmente inalcanzables. Así, el

público de Alcoy ha podido presenciar dos títulos de Verdi: "Il Trovatore" y "La Traviatta", uno de Rossini: "El barbero de Sevilla" y otro de Puccini: "Tosca". Estando previsto ofrecer próximamente "Carmen" de Bizet y "Madama Butterfly" de Puccini. En cuanto al ballet se pudo asistir a las representaciones de "Cascanueces" y "El lago de los cisnes", ambas ofrecidas por el Ballet Clásico de París y la Orquesta Filarmónica de Opole, y a una antología ofrecida por solistas del Bolshoi de Moscú y Kirov de San Petersburgo

EL FUTURO

Para quienes creemos en esta ciudad y en el nivel cultural que poco a poco se van alcanzando es realmente estimulante observar de cerca como se van cubriendo objetivos o como se aprueban asignaturas pendientes, que todavía las hay, y continuar con la filosofía que ha caracterizado siempre a la Asociación de Amigos de la Música de Alcoy, basada sobretodo en un trabajo en común entre Junta Rectora y organismos públicos y privados de la ciudad, provincia y comunidad, sin olvidarnos de la base, constituida por el colectivo de asociados, para llegar a ser útiles a la sociedad, asumiendo un compromiso serio y coherente con progresión a nuevas metas que nunca se deben idealizar; se debe en todo caso volcar todo el esfuerzo en el afán de mejorar día a día en función de que los recursos económicos lo vayan permitiendo y el nivel de exigencia del público vaya ascendiendo a plataformas culturales de carácter más avanzado. El futuro se presenta muy optimista para una Asociación que nació para proteger ese bien tan apreciado que es la Música, para que su lenguaje universal llegue con las mejores condiciones posibles a un público que merece toda la atención y cariño, pues es el factor decisivo que da sentido a la interpretación musical.

Alfonso Jordá Morey
 Presidente de la Asociación de Amigos de la Música de Alcoy

1. Cartel anunciador del primer concierto.



2



3



1

2. Félix Ayo y Emma Jiménez. (Círculo Industrial, 9-2-86).

3. Narciso Yepes. Orquesta de Valencia. (Teatro Calderón, 9-2-89).

4. I Musici. (Teatro Calderón, 9-2-90).

5. Orquesta Sinfónica del Estado de Moscú. (Teatro Calderón, 19-11-91).

6. Opera del Estado de Polonia Escena final de "La traviata" de Verdi. (Teatro Calderón, 14-2-92).

4



5



6



EL CENTRO HISTÓRICO DE ALCOY, CRITERIOS DE ACTUACIÓN

1) Delimitación del área de estudio

El olvido y la incuria municipal padecida por el Centro Histórico de Alcoy durante el último medio siglo ha desembocado en un proceso de degradación paulatina que, en la actualidad, adquiere tintes, cuanto menos, preocupantes en sectores concretos de su conjunto. Una situación que pretende solucionarse, no obstante, mediante la puesta en marcha del denominado **Plan A.R.A.** –Arquitectura y Rehabilitación de Alcoy–, que persigue, con un generoso presupuesto, y entre otras actuaciones, la rehabilitación de cinco áreas concretas de ese espacio urbano singular.

El Centro Histórico de Alcoy *sensu stricto* abarca el recinto declarado **Conjunto Histórico-Artístico** según R.D. 3945/1982, de 15 de diciembre, sin perjuicio de que un proyecto de rehabilitación urbana global debiera incluir además determinados edificios o áreas precisas, definiendo para ellos concretas medidas de recuperación o salvaguarda, por representar hitos singulares en la ocupación del espacio urbano alcoyano. Este conjunto abarca el desarrollo espacial de la ciudad desde su fundación hasta los primeros años del siglo XX, el único espacio habitado hasta entonces, excluidos pequeños asentamientos marginales. Se trata, por tanto, de un espacio concreto, singular, y con una especial connotación perceptiva, reforzada por su aislamiento natural, separado del resto por los pronunciados taludes de los ríos Barxell y Molinar.

La ciudad de Alcoy ha sido objeto, en los dos últimos siglos, de la aplicación de las principales regulaciones urbanísticas creadas en España, de entre las cuales, sin duda, el P.G.O.U. de 1957, ha sido el principal detonante de la degradación, física y social, de su Centro Histórico, incapaz de arbitrar los correspondientes mecanismos de actuación, y limitado por una excesiva simpleza de contenidos y presupuestos operativos.

2) Caracterización genética de la trama urbana

Aunque la rehabilitación del Centro Histórico de Alcoy necesita la aplicación de medidas de conjunto y no de simples actuaciones puntuales, la heterogeneidad de su trama urbana, y la mescolanza de usos y tipologías que sustenta, hace necesario que el

análisis de su situación actual y de las propuestas de rehabilitación estén referidas a espacios concretos y homogéneos, delimitados a continuación:

a) **LA VILA:** Ocupa el primer recinto murado de la ciudad, fundado por Jaime I a finales del siglo XIII. Conserva todavía casi íntegra la característica traza urbana de las ciudades de realización cristiana, a partir de dos ejes transversales –calle Mayor y San Miguel–. Las peculiares condiciones del sustrato geomorfológico de su emplazamiento han configurado una estructura parcelaria muy fragmentada y con gran desarrollo en profundidad. En general, tanto en la Vila, como en el Raval Vell, el tipo de edificación predominante es el que corresponde a la distribución residencial entre medianerías, según modelo gótico, sobre un lote en profundidad con frente estrecho a la calle y traseña en patios, de dimensiones mínimas, simples caños de luz en la mayor parte de los casos. Salvo las principales calles, favorecidas por procesos de reacondicionamiento derivados de su centralidad, el resto presenta un avanzado grado de deterioro.

b) **RAVAL VELL:** Corresponde a la primera expansión del recinto original por el oeste, comenzado a edificar en los primeros años del siglo XIV y rodeado en origen por un lienzo murado como continuación al de la Vila. La calle Santo Tomás, en sus antiguas dimensiones, se sitúa sobre el espacio ocupado por la muralla que separó ambos recintos en sentido norte-sur. Su trazado actual reproduce prácticamente el primitivo, sobre un espacio elíptico ocupado por siete calles y una ronda perimetral, que dibujan manzanas alargadas y de fondo reducido, sobre un plano inclinado con pendientes acentuadas en determinados casos. Su función eminentemente residencial por la excesiva altura media de los edificios en comparación al ancho de calle, lo que ha deteriorado visiblemente las condiciones higiénicas en su interior. La rectangularidad de las manzanas han favorecido una distribución parcelaria ortogonal, entre medianeras regularmente perpendiculares a la dirección de las calles.

c) **RAVAL NOU-CASABLANCA:** Concebido a mediados del siglo XVI, se extiende inmediatamente al sur de los dos recintos analizados. Su trama

urbana es totalmente ortogonal, a partir de un esquema en cuadrícula, con manzanas sensiblemente mayores que la de la ciudad existente entonces. En este recinto se incluye la manzana que actualmente ocupa el Ayuntamiento y dependencias anejas, entre éste Raval y la Vila, donde se encontraba el antiguo Palacio de los Lauria y el Convento de San Agustín.

La perspectiva barroca de su diseño queda patente en la alineación de sus dos calles principales, la de San Nicolás y la de San Francisco, ambas desarrolladas a partir del punto focal representado, tanto por la salida meridional de la calle Mayor y campanario de la Parroquia de Santa María, como por la del Portal Nou –Embajador Irlés– y campanario de la Parroquia de San Mauro y San Francisco. Su estructura urbana y localización han favorecido la existencia de mejores condiciones higiénicas y, con ello, una ocupación social que, desde principios del siglo XVIII, se caracteriza por albergar buena parte de las familias de mayor peso económico de la ciudad. En este tercer espacio se incluyen también las calles Casablanca y San José, que, aunque de ocupación posterior, se integran perfectamente en el conjunto, al igual que el parque de la Glorieta, principal zona verde de todo el Centro Histórico.

Este sector posee importantes ejemplos de arquitectura tradicional. Desde magníficas representaciones modernistas a típicas viviendas obreras de finales del siglo XIX, unas y otras con valores arquitectónicos y artísticos incuestionables.

d) **EL CAMÍ, CASAS NUEVAS Y LAS ERAS:** Su estructura, composición tipológica y ocupación social, lo definen como un típico asentamiento obrero desarrollado sobre la salida de la ciudad en dirección a Alicante. Extendido al sur del espacio analizado, se compone de dos conjuntos singulares aunque integrados entre sí: el barrio de las Casas Nuevas o de San Mateo, concebido a finales del siglo XVIII compuesto –antes de su reciente desaparición– por tres pequeñas manzanas ortogonales; y el conjunto desarrollado sobre la prolongación de las calles San Nicolás y El Camí, ambas antiguas salidas hacia Alicante. Las edificaciones surgidas en torno a la calle El Camí poseen un desarrollo superficial mayor que en el resto, sobre todo

en sus dos tercios finales, por la imbricación de usos industriales y residenciales.

e) SANTA ELENA: Es el espacio de ocupación más reciente del Centro Histórico, puesto que su urbanización fue aprobada en 1864. En esta zona se incluyen también las edificaciones surgidas junto al nuevo trazado de la carretera Alicante-Valencia. El barrio de Santa Elena traduce perfectamente el clásico diseño en damero que caracteriza a los Planes de Ensanche en España, quedando integrado posteriormente en el Plan de Ensanche de Alcoy de 1878. A lo largo del eje principal representado por la Avenida de Santa Elena -Avinguda del País Valencià-, se desarrolla la trama ortogonal del barrio, mucho más perfecta en la mitad norte que en la mitad sur, por las distintas condiciones físicas y clinométricas del terreno. Originariamente el barrio fue ocupado por familias pudientes y por actividades industriales.

Esta caracterización socioeconómica se plasma en el modelo de ocupación del espacio, con parcelas amplias y gran desarrollo de fachada, sobre todo en el frente de la antigua Avenida de Santa Elena, contrario al que define el resto del Centro Histórico, y con tipologías constructivas que reflejan aquella original mixtificación de usos residenciales e industriales, con sobrios ejemplos arquitectónicos de las décadas finales del siglo XIX y bellas composiciones modernistas de principios del siglo XX.

3) Propuestas de intervención integrada

A modo de sencilla reflexión, y a grandes pinceladas, pueden apuntarse algunas ideas sobre el sentido de la deseada recuperación del Centro Histórico de la ciudad de Alcoy:

- El Plan de Rehabilitación Integrada debiera abordar como conjunto el Centro Histórico, delimitando un perímetro base de actuación y concretando a partir de él zonas homogéneas y singulares, donde arbitrar particulares medidas de rehabilitación.
- Es necesaria la creación de equipos interdisciplinarios equilibrados, integrados en los equipos creados al efecto por el Ayuntamiento, eliminando la formación de cotos corporativos.
- Primar la **Rehabilitación Ambiental**, entendida como recuperación

de escenarios urbanos, conservando espacios y ambientes de elevado valor morfológico y paisajístico, que constituyan la imagen más reconocible de la ciudad; mejorando, con ello, la calidad de vida de la población residente, y evitando su expulsión.

- Evitar el despilfarro que supone la destrucción del patrimonio existente, sobre todo cuando sea destrucción no viene obligada por razones técnicas de ningún orden.
- Aunque la función predominante del Centro Histórico rehabilitado debe continuar siendo en su conjunto básicamente residencial, es necesario preservar los usos no residenciales ya existentes, sobre todo el comercial especializado (siempre que no entren en contradicción con la pretendida recuperación del medio ambiente tradicional), con el propósito de que las actividades ayuden a "financiar" los costes de la rehabilitación.
- Es conveniente facilitar el acceso de familias jóvenes a las viviendas del Centro Histórico rehabilitado (subvenciones a fondo perdido, préstamos a bajo interés, etc.) con lo que se rejuvenecería y dinamizaría extraordinariamente la zona.
- Prever con suficiente antelación el realojo de la población residente, mediante su acomodo provisional en "viviendas-puente", con garantías de acceso a las viviendas oficiales que obligatoriamente se construyan en el Centro rehabilitado.
- Desarrollar el Patrimonio Municipal de Suelo, con el fin de facilitar la construcción de viviendas sociales, regular el juego entre oferta y demanda, y atemperar el aumento de los precios del suelo por la actividad rehabilitadora.
- La elaboración de una Normativa rígida debe evitar, en el proceso de rehabilitación, el abuso y el arbitrarismo en el aprovechamiento urbanístico del espacio planeado, favoreciendo, cuando sea posible, el mantenimiento de la estructura física y del callejero original, así como de las tipologías edilicias más representativas, lo que no significa adoptar posturas historicistas, sino respetuosas con la tradición formal del entorno. Ello no ha de limitar, empero, la capacidad creadora, siempre que se actúe con un grado mínimo de coherencia compositiva.
- Recuperación de los barrancos limi-

trofes como lugares de paseo y esparcimiento, mediante la reposición coherente del soporte vegetal necesario, y el cese de vertidos residuales a los cauces. Todo ello redundaría en la elevación del valor ambiental del área perimetral del Centro Histórico y la potenciación de **Perspectivas Singulares**.

- Creación del **Departamento de Centro Histórico**, órgano de consulta y gestión que centralice las determinaciones y propuestas operativas contenidas en el definitivo Plan de Rehabilitación, y en el que tenga perfecto acomodo la opinión pública.

Juan Manuel DAVILA LINARES
Doctor en Geografía

BIBLIOGRAFÍA

- AA.VV (1986): *Planeamiento Especial y Rehabilitación*, MOPU., ITU. y FEMP., Madrid.
- CAMPESINO FERNÁNDEZ, A. J. (1989) "La rehabilitación integrada de los Centros Históricos: El reto urbanístico de finales de los ochenta", *Investigaciones Geográficas*, núm. 7, pp. 7-17, I.U.G., Alicante.
- DAVILA LINARES, J. M. (1987): Alcoy. Ejemplo de Centro Histórico muerto, X Congreso Nacional de Geografía, pp. 527-536, A.G.E., Zaragoza.
- DAVILA LINARES, J. M. (1990): *Evolución urbana de Alcoy*. Siglos XIII-XVIII, Excmo. Ayuntamiento de Alcoy.
- DAVILA LINARES, J. M. (1990): *Planeamiento y ordenación urbanística de la ciudad de Alcoy* (Tesis Doctoral inédita), Universidad de Alicante.
- DAVILA LINARES, J. M. (1991): "La regeneración del medio ambiente urbano en el Centro Histórico de Alcoy", *Cuadernos de Urbanismo*, núm. 2, Universidad de Alicante.
- DAVILA LINARES, J. M. (1992): *Recuperación integrada del Centro Histórico de Alcoy. Estudios previos y criterios de actuación* (inédito), M.O.P.T., Madrid.
- LÓPEZ JAEN, J. (1990): "Los Centros Históricos españoles. Entre la realidad y la legalidad", *Urbanismo COAM*, núm. 9, pp. 14-24, C.O.A.M., Madrid.

FRAY JUAN DE ALCOY

UN MILENARISTA MEDIEVAL

A principios del siglo XV la Iglesia católica se encontraba sumida en una grave crisis conocida como el Cisma de Occidente. El traslado de la sede papal a Aviñón y la elección de nuevos pontífices en Roma habían originado una estructura eclesial bicéfala que laceraba la vida cristiana y, por extensión, sembraba el escepticismo en una sociedad civil que vivía tan pendiente de los asuntos espirituales. Esta crisis de la conciencia cristiana supuso el regreso al espiritualismo profético y el milenarismo puesto que una época de caos institucional motivó que algunos integrantes exaltados del estamento eclesiástico adoptasen una postura acerva contra la corrupción de las curias pontificias y a favor del retorno al espíritu primitivo de la Iglesia. Los frailes mendicantes como dominicos o franciscanos rescataron las cenizas apagadas en el siglo anterior de un movimiento espiritual extendido entre los frailes menores que preconizaba el advenimiento de una nueva era dominada por el espíritu de Cristo, el juicio de los falsos apóstoles y la proclamación de la pobreza universal, fomentado sobre todo por medio de los actos de penitencia (Cohn, 110; Eco, 65). Se trataba de todos modos de la herencia de una corriente escatológica difundida en Italia durante el siglo XIII y que se creía ya finita tras las condenas del concilio de Viena en 1311 y del Papa Juan XXII en el año 1317 (Batllori 74-78).

Este nuevo impulso del espiritualismo pasó de la península itálica a la Corona de Aragón donde arraigó y fructificó en dos célebres figuras del profetismo medieval como Anselm Turmeda y especialmente San Vicente Ferrer, personaje en el que centramos nuestro estudio. Fraile dominico valenciano, Ferrer fue considerado en su tiempo uno de los más afamados predicadores de masas y un excelente propagandista de las tesis del Papado. Algunos autores lo creen incluso sucesor de apologetas del "Anticristo" como Arnau de Vilanova o Ubertino da Casale (Llop Català, 141-152) y por ende apóstol del milenarismo escatológico del siglo XV (Delumeau, 324-325). Como predicador extendió su oratoria entre 1399 y 1419 por toda la Europa meridional (Italia, Francia y los Reinos Hispánicos) y se caracterizó por los discipu-

los que fielmente lo acompañaban agrupados en la conocida como la "companya del pare Vicent". Se trataba de un grupo heterogéneo de seguidores legos y religiosos entre los que destacaban por su severa penitencia los autodisciplinantes o flagelantes. Uno de los primeros biógrafos del santo valenciano escribía a finales del siglo XVI que Ferrer en los lugares donde acudía a predicar "hacía salir a las tardes una procesión de los conventos de la Orden o cuando no de otras yglesias en la qual se yvan disciplinando aquellos penitentes y otros muchos" (Antist, 62).

Antes de su participación en el año 1412 en el Compromiso de Caspe que dilucidaría el futuro monarca de la Corona de Aragón, se dedicó Ferrer desde el 1409 a recorrer todo el reino de Valencia hasta llegar a las villas meridionales de Elche, Alicante y Orihuela (Del Estal, 270; Martínez Ortiz, 571-632; Sanchis Guarner, 151-163). En su camino hacía el sur se detuvo en enero de 1411 en Alcoy donde celebró un sermón y fue solemnemente agasajado por el clero y ayuntamiento de la villa que corrió con los gastos de la estancia del santo y de su "company" (1). Entre los miembros de esta masa de fieles se encontraba un religioso dominico llamado fray Juan de Alcoy del que el cronista Carbonell, con un acusado desconocimiento del personaje, opinaba que era "compañero de San Vicente Ferrer a quien substituí en la predicación, predicando alternativamente los dos. Hacía el Santo tal confianza de nuestro religioso como de un grande maestro y varón apostólico" (Carbonell, 20-21). No debió poseer tal preeminencia el alcoyano pues un biógrafo más acreditado como Antist en el capítulo dedicado a los discípulos de Ferrer no citó nunca al de Alcoy, con lo que supongo que Carbonell cometió una evidente exageración. Pocas noticias más se tienen de este religioso alcoyano que según Vilaplana acompañó a Ferrer en su última peregrinación por Francia hasta la muerte del santo valenciano en Vannes en el 1419. Además supone el presbítero Vilaplana que se perdió la pista del alcoyano "porque debió quedarse en aquellos países o porque acudió su muerte muy luego de la de San Vicente

Ferrer" (Vilaplana, 618). Lo cierto es que fray Juan de Alcoy volvió a Valencia (si es que verdaderamente había abandonado el Reino) y continuó con la prédica característica de Ferrer (la conversión del infiel, la venida de Cristo, la pobreza evangélica, el juicio de los justos), pero quizá llevada en demasía al extremismo hasta el punto que el propio rey Alfonso el Magnánimo dispuso en una orden del 4 de noviembre de 1424 que ante el desasosiego que provocaba en la sociedad aquel predicador fuese confinado en las cárceles del municipio de Valencia (Cárcel Ortí, 131). Nunca se conoció avatar posterior de este exaltado alcoyano que, perdida la moderación del maestro Ferrer, cayó en el recurso del milenarismo frente al poder establecido.

José Luis Santonja

NOTAS

- (1) En 1411 anotaba el clavario de la villa 171 sueldos gastados en la venida del santo, distribuidos entre "hun home de la companya del pare Vicent malait per portar aquell a Gandia" alimentos varios ("mitja arrova d'oli, cangre, merluça,..."), montaje de un catafalco para el sermón y un paño negro para Ferrer (Archivo Municipal de Alcoy, *Llibre del clavari Francés Mutlor*, 1409-1411, pp. 28-33).

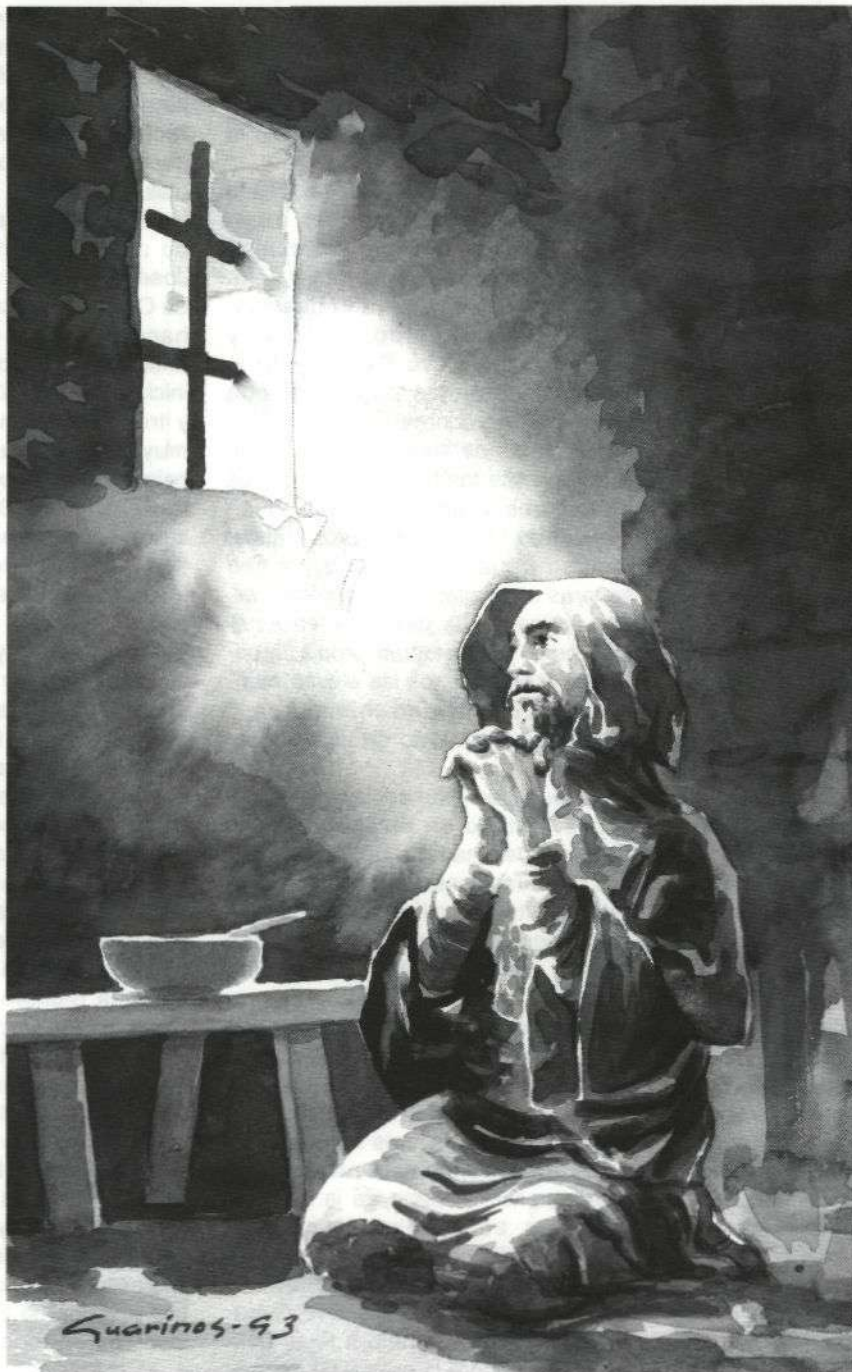
BIBLIOGRAFÍA

- ECO, Umberto: *El nombre de la Rosa*, Barcelona, 1987, aunque es una obra de ficción sí que reúne algunos elementos verídicos como el movimiento de los espirituales, el joaquinitismo o la figura del reformador de Casale.
- Aspectos generales del milenarismo o del movimiento espiritual muy bien analizados en la sugerente obra de Norman COHN: *En pos del milenio*, Madrid, 1981, y un excelente obra de referencia sobre el período crítico de la Iglesia en Jean DELUMEAU: *El miedo en Occidente (siglos XIV-XVIII): la ciudad sitiada*, Madrid, 1989. Más centrado en territorio catalano-aragonés Miquel BATLLORI: "repercussions culturals i sòcio-religioses del Cisma d'Occident en les terres de la Corona Catalano-Aragonesa" en *Jornades sobre el cisma d'Occident a Catalunya, les Illes i el País Valencià*, I, Barcelona, 1986, pp. 74-78.
- Estudios sobre San Vicente Ferrer o sobre

su viaje por tierras valencianas en:
 Fray Vicente Justiniano ANTIST: *La vida y historia del apostólico predicador Sant Vicente Ferrer, valenciano, de la Orden de Sancto Domingo*, Valencia, 1575.
 Juan M. DEL ESTAL: "Historia política" en *Historia de la Provincia de Alicante*, III, Alicante, 1985, pp. 171-286.
 Gaspar ESCOLANO: *Décadas de la historia de la insigne y coronada ciudad y Reino de Valencia*, vol. V, 1878.
 M. LLOP CATALA: "La predicación de San

Vicente Ferrer en la línea de evangelización medieval" en *La proclamación del mensaje cristiano. Actas del IV Simposio de Teología histórica*, Valencia, 1986, pp. 141-152
 José MARTÍNEZ ORTIZ: "Relaciones entre San Vicente Ferrer y el municipio valenciano" en *IV Congreso de Historia de la Corona de Aragón* (1955), Palma Mallorca, 1959, vol. II, pp. 571-632.
 Laureano ROBLES: "Escritores dominicos de la Corona de Aragón (siglos

XIII-XV)" en *Repertorio de las Ciencias Eclesiásticas* tomo III, pp. 11-177.
 Klaus REINHARDT: "Die biblischen autoren Spanies zum Konzil von Trent", *ibid.*, tomo V, pp. 9-242.
 Sobre fray Juan de Alcoy aparecen escasas referencias en las obras de Vicente CARBONELL: *Célebre Centuria...*, Valencia, 1672; José VILAPLANA: *Historia religiosa de Alcoy*, Alcoy, 1903; y Vicente CARCEL ORTI: *Historia de la Iglesia en Valencia*, vol. I, Valencia, 1986.



CÍRCULO CATÓLICO DE OBREROS DE ALCOY

Compendio histórico 1872-1993

A la memoria de mi padre, Ismael Peidro Esteve, socio numerario desde 1910 a 1960, vocal, bibliotecario y Vicepresidente del Círculo en diversas directivas.

En los últimos meses de 1872, un adelantado social de la época, el jesuita Pablo Pastells, constituyó en nuestra ciudad una asociación cooperativa integrada por socios numerarios obreros, junto con otros honorarios protectores, a la que denominó "Círculo Católico de Obreros"; sus integrantes profesaban sincera fé religioso-católica. Y sus objetivos iniciales fueron: concesión en casos de enfermedad o accidente, a los socios numerarios, socorros mutuos diarios en las ocasiones que fuesen baja laboral y, a sus hijos, la instalación de clases nocturnas gratuitas impartidas por maestros nacionales y profesores solventes, tanto en asignaturas de primera enseñanza como en otras especiales. Y para todos: dotarles de un adecuado domicilio social para reunirse diariamente, usar diversidad de juegos recreativos honestos y disponer de servicio de café. Sus cuotas societarias mensuales fueron de 0'25 pesetas para los numerarios y de 1'00 pesetas para los honorarios. El primer domicilio societario estuvo enclavado en la casa nº 26 de la calle del Pintor Casanova. De entrada, los protectores, renunciaban a percibir socorros mutuos.

Con el paso de los años la innovación socio-económica tuvo gran aceptación, debido a las actividades antes mencionadas, lo que influyó con mucho en el creciente número de socios de ambas clases; hasta el extremo que la directiva de aquellos tiempos gestionó el alquiler de un edificio más capaz: la casa nº 3 de la calle Santa Rita, que fue ocupada en todas sus plantas. Con mayor espacio, montaron un economato de artículos alimenticios y caseros, con gran aceptación y demanda. La armonía y fraternal relación de los contertulios era notoria. Quizás por ésto, cuando en nuestra ciudad se declaró epidemia de cólera en julio de 1885, todos sus socios, como un sólo hombre, se dedicaron a prestar servicios de ayuda nocturna en los domicilios humildes que censaban enfermos, hasta cesar tan grave enfermedad. La

popularidad y el prestigio del Círculo Católico creció muchos enteros.

En 1884, fueron alta en él los componentes del Patronato de la Juventud Obrera, fundado por el inolvidable Mossén Chusep. Con ellos y otros más, el segundo domicilio social volvía a quedarse estrecho, y en 1890 ya se pensaba en arrendar otro más grande y, a ser posible, más céntrico.

Cuando el Papa León XIII publicó en mayo de 1891 su trascendental encíclica "Rerum Novarum", despertó las adormecidas conciencias de aquellos tiempos, instándolas a mejorar las retribuciones laborales, a reducir innecesarias jornadas agotadoras y, en especial, tener muy presente la dignidad humana.

Los del Círculo Católico llevan a la práctica las recomendaciones papales. Se desplaza a nuestra ciudad otro jesuita, el valenciano padre Antonio Vicent quien, junto a la directiva, de completo acuerdo, estudian y aprueban un nuevo Reglamento y, además, abren las puertas a toda clase de socios obreros numerarios; incluídos los de ideal ácrata o socialista. Son alta también muchos socios protectores y, especialmente, buen número de fabricantes o propietarios. Incluso ingresan sesenta y cinco señoras alcoyanas, como protectoras. Las cotizaciones permanecen estables pero, por voluntad propia, fabricantes y propietarios las elevan mensualmente entre un mínimo de 5 pesetas y un máximo de 25 mensuales.

Encuentran gran edificio céntrico y capaz, dotado de extenso terreno posterior destinado a jardín y huerta. Las conversaciones con sus propietarios resultan fructíferas. Se trataba del edificio nº 26 de la plaza de San Agustín (actual nº 14 de la Plaza de España). Y entre el Círculo y los propietarios del edificio y terrenos, don Camilo Visedo, Don Antonio de Scals y los herederos de doña Carmen de Scals, se concierta el compromiso de compra. Los protectores fabricantes y propietarios ofertan anticipar, desinteresadamente, el costo de la transacción. Pero tropiezan con un inconveniente: la falta de terminar la necesaria burocracia para ser aprobado y disponer de licencias el nuevo Círculo, entre ellas su apertura legal después de disponer la necesaria capaci-

dad jurídica.

Para resolver lo anterior, el director tesorero, don Rigoberto Albors Montllor, ofrece al Círculo, y se aprueba de inmediato, el que la Compañía que él preside, "La Unión Alcoyana S.A.", realice la operación, garantizada por contrato de alquiler-venta para que, con el tiempo, liquidada la operación vendérsela al Círculo Católico a idéntico precio de la compra. Una ejemplar unidad de acción entre dos veteranas Entidades alcoyanas.

Los ocupantes del edificio, por arriendo, componentes de la sociedad recreativo Musical "El Iris", y la junta directiva del Círculo, llegan a recíproco y amistoso acuerdo para desalojar con rapidez sus dependencias y ocuparlas el Círculo Católico. Ya éste, un año antes, había adquirido al notable imaginero local, don José Carbonell, una preciosa figura de Cristo Resucitado, con el ánimo de hacerse cargo, en adelante, de la antiquísima "Processó dels Chiulitets" iniciada en... ¡1634! que, por abusos y tropelías festivas, se encontraba muy deteriorada en organización y celebración. Y cumplió su palabra en la Pascua de 1893, celebrándola a sus expensas, desde la fecha a nuestros días, ininterrumpidamente, salvo los años de nuestra última guerra civil.

La esperada y solemne inauguración del tercer y definitivo domicilio social, tuvo lugar el domingo 8 de octubre de 1893. Los socorros mutuos fueron fijados en 1'75 pesetas cada día en que los afectados por enfermedad y accidente permanecieran en baja, hasta un máximo de tres meses y, en casos graves que lo requiriesen, podían prolongarse más, previo estudio de médicos y directivos. Se creó una necesaria y bien provista biblioteca societaria, y se admitió a los inscritos en la Sociedad "San Anselmo", fundación del industrial textil alcoyano, don Anselmo Aracil Jordá, con idénticos derechos y obligaciones que los socios numerarios del Círculo. Llegado el 1895, se registran hechos destacados: la primera montura y ajuste del nuevo Castillo de la Fiesta alcoyana, en los jardines del Círculo Católico. Se instala el moderno y eficiente alumbrado eléctrico en todas las dependencias y, lo más esencial, se aprueba la



inmediata construcción de espacios locales recayentes a los jardines societarios, capaces de ubicar, al unísono, a dos millares de socios y las instalaciones correspondientes. En plazo "récord", fueron terminados e inaugurados el domingo día 28 de abril de dicho año.

Apenas trasladados, fue instalada una segunda escuela nocturna gratuita, dedicada a todos sus socios numerarios para recibir instrucción elemental y enseñanzas prácticas, como contabilidad, teneduría de libros, dibujo y especialidades textiles, entre otras. Su importancia fue extraordinaria porque, en los tiempos de mayor asistencia, llegó a registrar hasta cuatrocientos alumnos entre padres e hijos.

En 1902, fallecido don Anselmo Aracil Jordá, causan baja los inscritos en la sociedad de su fundación, aunque es de suponer que, bastantes de ellos, permaneciesen como numerarios del Círculo. En este año, mediante asamblea general extraordinaria celebrada el 15 de Junio, se aprueba por aclamación la construcción del Teatro Calderón, a través de acciones específicas que fueron cubiertas de inmediato, siendo inaugurado en los últimos meses del año.

Después de emotiva despedida y agradecimiento, en 1907, el Patronato de la Juventud Obrera pasa a ocupar su nuevo domicilio social de la calle de Santa Marta. Estimada y



FOTO: Castor.

sensible pérdida, aunque comprensible, de excelentes compañeros societarios. Pero el Círculo registra sin cesar, la afluencia de numerosos y nuevos socios numerarios y protectores. Llegado el año 1917, la Sociedad comentada llegó a tener cerca de los seis millares de socios de toda clase. De aquí al año 1929, pasa por su época más esplendorosa. En 1926 fue liquidada totalmente la cuenta pendiente con "La Unión Alcoyana, S.A." por la compra del local social, que es inscrito a su nombre en el organismo oficial oportuno.

Desde la depresión económica mundial de 1929, iniciada en los Estados Unidos de América, y que afectó gravemente a toda Europa, y la proclamación de la II República española, que soportó tiempos durísimos de crisis, repercutió sensiblemente en la disminución de socios. Sin embargo, la afluencia diaria era numerosa, en particular, los domingos, festivos y sus vísperas. Hasta 1936, las bajas por diversos motivos fueron escalonadas y poco notorias. Mas cuando inesperadamente, sobrevino el vendaval de nuestra incivil guerra entre 1936 y 1939, se enfrentaron a circunstancias durísimas y desfavorables. Tuvieron que desalojar sus magníficos locales bajos, para ser ocupados por servicios sindicales de la época, trasladándose a los ocupados por el destacamento de la Guardia de Seguridad y Asalto, que fueron desalojados al salir hacia sus frentes de lucha, perdiendo espacio. La junta directiva de aquellos días, tuvo acertada y digna actuación, adaptándose a los graves momentos de la fecha. Y fueron obligados a eliminar el vocablo "católico" por los gobernantes de la época. Pero el Círculo, a pesar de todo, mantuvo su existencia y funcionamiento.

Finalizada la cruel y fratricida contienda, se recuperó el tradicional nombre de Círculo Católico de Obreros. No ocurrió igual con sus nostálgicos locales, ocupados por presión oficial para instalar los servicios de la Organización Juvenil de la posguerra civil. A consecuencia de ésta, la Sociedad atraviesa momentos difíciles por la baja de socios y estrechez económica. Años después, con la implantación de la Ley del Seguro Obligatorio de Enfermedad, como antes la de Accidentes del Trabajo y

del popular Retiro Obrero, como a partir de 1947 en que se establecen las Mutualidades Laborales, influyeron con mucho para disminuir sensiblemente el número de afiliados. Nuevas altas, como la del Club de Ajedrez de Alcoy y otras en menor cantidad, compensan algo el descenso aludido. Hasta el extremo de que, la directiva de turno, acomete la ampliación de su salón principal de la Plaza de España hasta el máximo que le es posible. Pensaban también, previo proyecto facultativo, elevar su sede social pero, la falta de facilidades crediticias, impidió realizar el necesario y mencionado proyecto.

Los años transcurren veloces, actúan diversas juntas directivas que van solucionando, una por una, dificultades y necesidades. Y el Círculo, modestamente, sigue su vida repleta de actividad. En la Asamblea General ordinaria de marzo de 1968, es nombrada nueva directiva; buena parte de sus miembros son hijos de socios veteranos, que supieron transmitirles su amor y cariño a la Sociedad. La permanencia durante muchísimos años de sus cargos más esenciales, permitió realizar un escalonado plan de mejoras, que abarcaron desde la renovación de la fachada principal a la decoración de interiores y mejora de todas sus instalaciones y servicios. Destaca, en 1972, la celebración del I Centenario de Actividades Societarias, con su acto cumbre: la Exposición del I Centenario de Actividades Societarias, con su acto cumbre: la Exposición Antológica de pintores alcoyanos, inaugurado en los salones del Hotel Reconquista. Un año después, el Ayuntamiento alcoyano traslada a la Organización Juvenil a otro edificio, y arrienda al Círculo los bajos del edificio, para instalar el eficaz y concurridísimo Hogar del Pensionista de nuestra ciudad.

Prosiguen las mejoras: mejoramiento de la Biblioteca, nueva decoración del Bar-Cafetería de la planta baja, de su local anexo y de los servicios sanitarios, renovación del carcomido entramado de jácenas de madera de soporte de su primera planta, por jácenas metálicas y piso cerámico, pintura interior de las dependencias, mejoras del mobiliario y un largo etc.

Desde 1986, la directiva comienza a gestionar la posibilidad de conse-

guir un crédito hipotecario capaz de conseguir la ansiada elevación del bajo (en altura) domicilio social. Después de laboriosas y acertadas conversaciones, se consigue que la Delegación en Alcoy de la Caja de Ahorros Provincial de Alicante, conceda el mismo. Año y medio después, todo Alcoy vió su magnífico y decorativo resultado, recibiendo muchísimos parabienes. Faltaba algunas cosas más pero, a no dudar, irían realizándose paulatinamente en la habilitación, decoración y amueblamiento interior de sus pisos. Para todo ello se contó, desde el primer al último momento, con un arma esencial: la plena y eficaz colaboración de los socios de la Entidad. Junto a la antigua admisión e integración de la coral Polifónica Alcoyana, ahora se hizo con los componentes del Club de Baloncesto y sus equipos infantiles, juniors y seniors, de brillante proyección local y provincial. Y otras Entidades pueden solicitar lo mismo.

Cierto que, la devolución del capital prestado y de los intereses oficiales traen de cabeza, mensualmente, a los directivos pero, a no dudar, que existen posibles y futuras soluciones que lo eliminarían. Como poder contar con subvenciones oficiales que, el extenso y limpio historial del Círculo Católico merece, al igual que lo consiguieron otras Entidades y, también, la enajenación conveniente de algún local y terreno, a precio justo, que solicitase Organismo oficial interesado, podrían nivelar el actual desfase financiero.

Una vez más, la fé mueve montañas, y estamos seguros que el actual equipo directivo, o quienes le sigan, podrán lograrlo. Y, ante todo, ¡a celebrar dignamente un doble Centenario! el de la "processó dels Chiulitets" y el del edificio social de la Plaza de España.

Así se lo desea de corazón y, Dios mediante, espera contemplarlos.

Jorge Peidro Pastor.

Ex-secretario, ex-vicepresidente y ex-presidente en diversas directivas desde 1962 a 1992. Socio numerario desde 1940.

HISTORIAS DEL RACÓ DE SANT BONAVENTURA

Sobre el año 1900 el paraje del racó de Sant Bonaventura aparecía tal como lo vemos hoy en su configuración paisajística, es decir, la copiosidad de chopos junto a la nota del río Polop; si bien entonces el río traería mayor cantidad de agua, pues había dos molinos de harina en pleno funcionamiento. Y entonces en el cielo del racó de Sant Bonaventura se veían con asiduidad una pareja de águilas. —Volava una parella d'àguiles que tenien el niu en les cingleres del barranc del Cing—. Decía mi abuelo, que era molinero de Sant Bonaventura. También me contaba que por las noches se oía el canto de los buhos, que entonces había en las oquedades de las peñas del inmediato paraje de "Els Canalons".

Aquello era un lugar lleno de vida; mis abuelos vivían en el molino de arriba con sus nueve hijos, en el otro molino también vivía una familia numerosa, así como en la masía del Racó, que vemos inmediata. El molino donde nació mi madre y algunos tios, está medio derruido en un abandono que entristece. Sombreado por viejos olmos, son olmos cargados de historia tácita, que nos retransmiten el entorno de un mundo rural que tuvo más penurias que alegrías. El paraje del molino, áspero y desdeñoso, domina altura e inmediato a él podemos asomarnos al lugar más maravilloso del Racó, se trata de un paisaje de rocas por donde se despeña el río Polop con toda su transparencia y virginidad.

Me contaba mi abuelo la cantidad de serpientes que abundaban. Un día, la serpiente más grande que habían visto, se le cruzó en medio del camino, ya casi en el molino, al carretero que iba a traer el grano, y éste gritó: —Ricardo, Ricardo, trau el retaco que hi ha una serp i no em deixa passar. El retaco es una escopeta corta, propia de la época usada

por bandoleros y en las guerras carlistas. Cuando los carlistas o sea anterior a la época que nos ocupa había escondidas cantidad de armas en las masías y molinos de estas zonas rurales de Polop y Barxell. Y se mató a la tremenda serpiente. Eran tiempos de vivas creencias y temores entre la gente sencilla del campo, así, por ejemplo, mi abuela decía que la mujer que estaba criando debía de tener precaución en el sentido de que se si quedaba dormida con la ventana abierta podía entrar una serpiente, éstas tienen un olfato especial para la leche, y buscaban los pechos para mamar y al bebé le daban la cola para que no llorase y despertase a la madre.

Entre los dos molinos del Racó había competencia, se peleaban rebajando a céntimos el precio de moler. Un criado de mi abuelo en el molino ganaba una peseta al día. Y todos estos trozos de historia terminaron cuando empezó a disminuir el agua del río, entonces se trasladaron a otro molino, situado en Els Algars, al otro lado de Alcoy. En carros se cargaron todos los muebles, enseres, ropas y otras cosas, y a los gatos los metieron en un saco. Instalados ya en el molino de Els Algars notaron que habían desaparecido los gatos. No comprendían. Y un día el abuelo Ricardo volvía con el carro al molino de Sant Bonaventura para recoger unas cosas olvidadas y fue su sorpresa al encontrarse allí a los gatos. Habían vuelto ellos a su lugar de origen.

Antonio Calero Picó



Moli del Racó.



Racó de Sant Bonaventura.



7



8



9



10

Fotos: Solroca

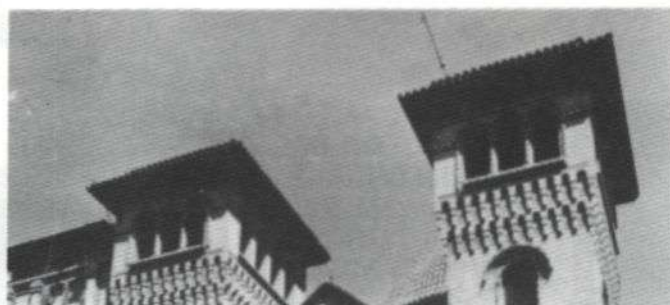
- 7.- MOZÁRABES
- 8.- ALMOGÁVARES
- 9.- NAVARROS
- 10.- TOMASINAS.



prosa y verso

- 153 **SALVADOS POR LAS CAMPANAS.**
Antonio Revert.
- 154 **ALCOY, MI PALMERA.**
Luis Romay G. Arias.
- 155 **"TONA I TONI" DE J. BAUTISTA LLORÉNS (1871) (II).**
Jordi Botella.
- 158 **RAMÓN CASTAÑER, EL ARTISTA Y EL AMOR.**
Antonio Castelló Candela.
- 160 **EL ALMA DE NUESTRA FIESTA.**
José Cuenca Mora.
- 161 **AQUELLA NIT DE L'OLLA.**
José García Llopis.
- 162 **EL TELÉFONO EN LOS SAINETES.**
Armando Santacreu Sirvent.
- 164 **SEMPRE EL WALÍ.**
Vicente Manuel Sánchez Gas.
- 166 **PROCÉS QUIMIC.**
J. Sou.
- 168 **SONETOS PARA UN "LLIBRET DE LES FILAES" (I).**
Salvador Doménech Lloréns.

Salvados por las campanas



Pues verán. Ocurrió un hecho, mitad auténtico, mitad fantasía. Les advierto, pues, que mi narración no se ajusta a la realidad, pero algo de esto debió de suceder. La historia fue así. Cercanas las fiestas de San Jorge, entrado ya el mes de abril, la entonces Junta de Fiestas de los años cuarenta, andaba reunida en el coro de la iglesia de San Jorge, en un local anexo a dicho coro, que hacía sus veces de sede social de los hombres de la Fiesta. Allí se guardaban todos los secretos de los Moros y Cristianos. La Junta solía acudir los domingos por la mañana, a la misa de las diez y media, y luego se juntaban a debatir sus problemas. Igualmente, entre semana, también solían allegarse, sobre todo, próximas las fiestas. Resultaba algo pagano, pues en la propia iglesia, aparte de dialogar, discutir y enjuiciar la Fiesta, se tomaban el aperitivo y el "colpet" de café no faltaba. Era como algo irreverente hablar de cosas lúdicas, en un lugar sagrado; pero las cosas estaban así y así siguieron hasta que se inauguró el Casal.

Una de estas noches, mientras en el templo se desgranaba el rosario, los señores de la Fiesta discutían acaloradamente. Terminado el rezo, el sacristán, sin darse cuenta, olvidándose de que la Junta se encontraba arriba reunida, cerró con llave la iglesia y se marchó tranquilamente a su casa. Los señores de la Fiesta no se dieron cuenta y la conversación se prolongó hasta bien entrada la noche. Acabada la Junta, cuando intentaron salir se encontraron con que no podían. El monago había sellado el templo con siete llaves para que no penetrasen los siete pecados capitales, según le tenía dicho el vicario. La lámpara votiva del Sagrario iluminaba la estancia. Se intentó en vano abrir la puerta principal de la iglesia. Se recurrió a la puerta lateral. Todo fue inútil. Suponían que el sacristán se daría cuenta al llegar a su casa y pronto vendría a rescatarles. Sin embargo, la cosa no fue así. No

había teléfono, ni podían comunicarse con el exterior. Dependía, pues, de la memoria del sacristán. Pero éste, al salir del templo, encontró a unos amigos y se fue a tomarse unas copas al Torrero. Las copas se prolongaron y el lego cada vez estaba más lejos de que la Junta estaba encerrada en la iglesia. Se produjo una extraña sensación, por parte de los señores de la Fiesta, ante una situación tan insólita. Fue entonces, cuando alguien, se le ocurrió la única forma de salir del atolladero: las campanas. Tocar a rebato las campanas y alguien se daría cuenta y acudirían en su ayuda. El propio sacristán, que vivía en la calle San Blas, cercana a la iglesia, se percataría en seguida. Pero no fue así. Los miembros de la Junta empezaron a repicar a gloria, que mejor será repicar a gloria, que doblar a muerto. En el reloj oficial del ayuntamiento —la parroquia de Santa María todavía estaba huérfana del reloj— daban las tres de la madrugada. Pronto el retén de la Guardia Municipal se alertó de tamaña anomalía y se dispusieron en seguida a despertar al sacristán. ¿Cómo era posible que la campana chica de la iglesia de San Jorge, loca de albas, noctívaga de ilusiones, se hubiera vuelto loca, en una noche serena, donde los idus de abril corrían a horcajadas entre el sueño y la fantasía? Despertado el sacristán, brincó acojonado y se apresuró a darles la ansiada libertad. La Junta en pleno, ya en la calle, se regocijó del hecho y comentando las incidencias vieron amanecer en medio de la Plaza de España, cuando los primeros comerciantes plantaban sus tenderetes, pues no olvidemos que entonces la Bandeja se convertía en un auténtico zoco, al instalarse allí el mercado de frutas y verduras. Los mismos señores de la Fiesta aseguran que del castillo salió una estentórea carcajada. Nunca supieron de quién.

Antonio Revert

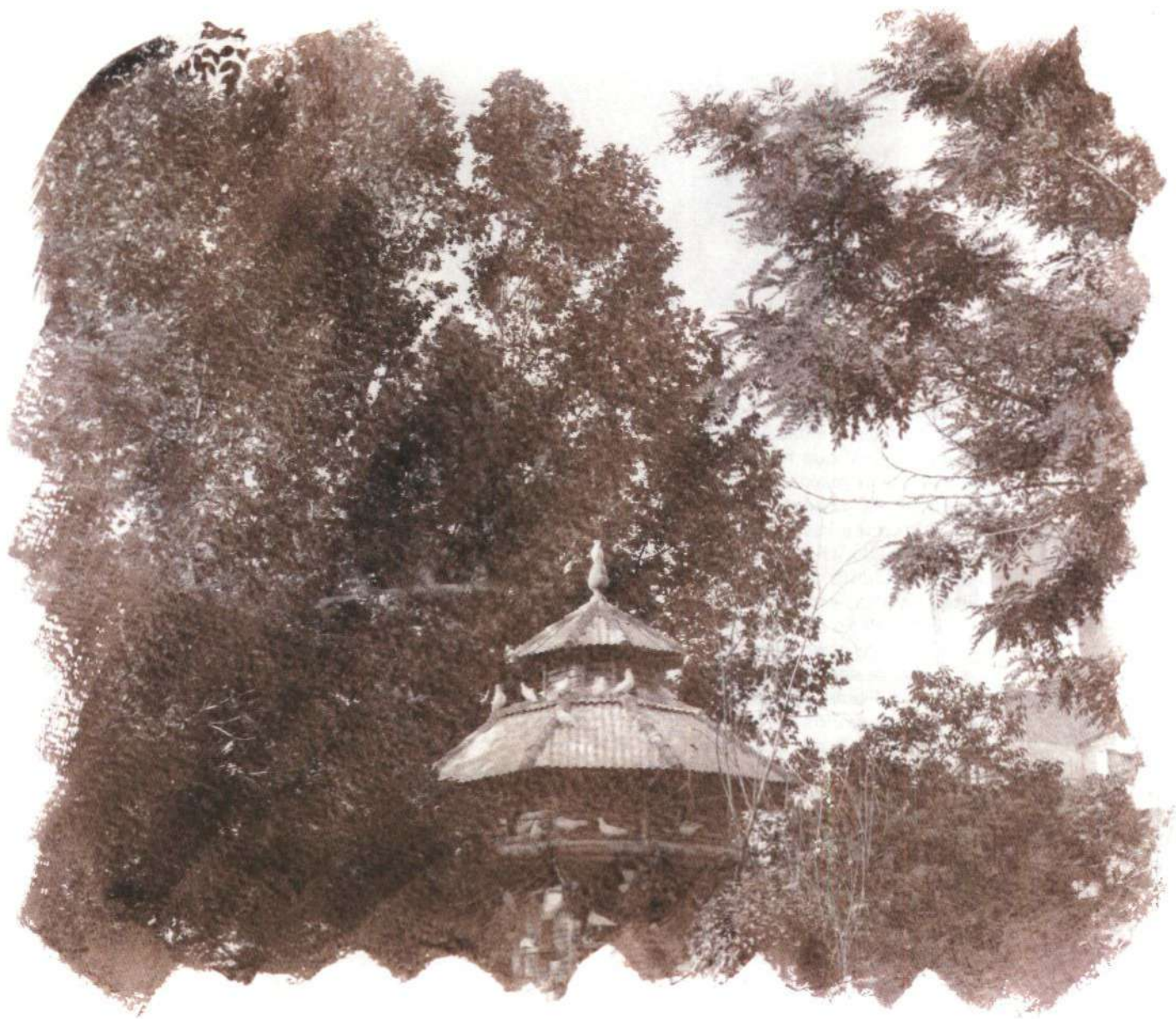


FOTO: Javier Mollá Revert.

Alcoy, mi palmera

Dentro de mí hay una bella palmera,
¡que me fecundó un polen delicioso!
vivo de su susurro nemoroso,
de la esmeralda de su primavera.

Tierra alicantina, buena y sincera,
que me has dado tu sol, tu sol meloso,
con qué amor mis cansadas manos poso
en esta doncella de ansia velera.

Su sonrisa es sembradura divina,
que recorre mis arterias y venas.
mis frutos son suyos. Todo lo que soy,

es su aroma, su candor su piel fina,
que funde en colores todas mis penas,
pensando en la noche azulada de Alcoy.

Luis Romay G. Arias

"Tona y Toni"

de J. Bautista Lloréns 1871

(II)

Seguiment de la tradició del sainet fester. Aquest treball ha rebut una "Ajuda a la Investigació" de l'Institut de Cultura "Juan Gil-Albert"

Seguiment de la tradició

Si en l'apartat anterior destacàvem "l'originalitat" de "Tona y Toni..." i el seu magistral disseny d'una estructura i uns personatges per al futur del subgènere, ara ens toca d'analitzar en quins aspectes aquest sainet representa una continuïtat.

En un principi parlarem dels personatges. Si abans dèim que J. Bautista Lloréns havia perfilat d'una forma clara els seus caràcters, també és cert que, a grans trets, les funcions d'alguns d'aquests personatges ja havien estat prefigurades en les dues obres de 1855.

Per exemple, el "fester" en tot allò que té d'home predisposat a la broma i a donar prioritat a la festa abans que a la família, ja apareix dibuixat en la figura de "El tio Joan". Aquest personatge, a l'igual que Toni de "Tona y Toni...", com a bon fester, cedirà el seu domicili per a l'allotjament dels músics forasters. Com podem observar, ambdues trames en un principi són idèntiques i només modificaran el curs en el seu desenvolupament i en les solucions finals (Casament de Mariquita i Visiente en "La nit que venen..." i reconciliació del matrimoni en "Tona y Toni...").

També l'element femení com a desencadenant de l'acció serà semblant en el sainet esmentat més amunt i en el de J. B. Lloréns, perquè Mariquita en el primer, i Tona en el segon, seran els personatges al voltant dels quals gire l'acció de l'obra. Amb la diferència que la funció dramàtica de la "dona del fester", decisiva per al futur del subgènere, no apareixerà fins la creació del personatge de Tona l'any 1871.

Una altra coincidència és la del "Músic/home de poble" que en "Tona y Toni..." ve a sintetitzar per un costat Visiente i tota la colla de músics forasters (Gori, Pep...) en "La nit que venen..."; i per altre la figura de "El Tio Roc" de "Mentre passe..." home de Xixona. En tots tres casos aquest tipus de personatge ve a representar la sornegueria del foraster davant uns costums que no són els seus, també la reticència d'un món rural que veu com la ciutat amb tots els seus avanços s'adreça cap a una nova

època contradictòria, a causa dels conflictes laborals, familiars, lingüístics...

En la mateixa línia podem distingir com s'assemblen els perfils de D. Pasqual de "Mentre passe..." i D. Antonio de "Tona y Toni...", tots dos representatius de la nova classe social integrada pels fabricants tèxtils de conducta despòtica (cap a la criada Tomasa en el primer sainet i cap a Tona en el segon).

El seguiment de la tradició no es vorà limitat tan sols als personatges. També pel que fa al context en el que aquests es mouen. Ens referim a que sempre ens trobarem amb situacions domèstiques on s'entaulen una sèrie

de conflictes més o menys greus, però que es resol d'una forma amable, sense cap trauma, i amb un "happy end" pel què acaben promettent-se els amants o reconciliant-se els matrimonis. En certa manera, tret de "Tona y Toni...", a pesar de que en l'escena final els dos portagonistes deixen ben clara la seu voluntat contemporitzadora, els personatges de la gran majoria dels sainets acostumen a moure's en un context gratificant que compensa amb escriu les estretors econòmiques a còpia de bona fe.

Tal com ja comentàvem en l'anterior treball (16) el sainet fester sol moure's dins d'uns paràmetres rígids, tos ells al·lusius a un "temps idíl·lic"

TONA Y TONI 6 LA FESTA DE SEN CHORDI. POR J. B. LLORENS.

Estrenada con éxito en el Teatro principal de Alcoy el 11 de Noviembre de 1871.

Notablemente corregida por el autor, y suprimido cuanto se le hizo observar de poco conveniente.



ALCOY-1871:
Imp. de A. Payá é hijos
Plaza S. Agustín, 28.

TONA Y TONI

6

LA FESTA DE SEN CHORDI

POR

J. B. LLORENS.



ALCOY-1871.
Imp. de A. Payá é hijos.
Plaza S. Agustín, 28.

que aclaria totes les tensions amb una "alcoiana" definida en la nostra investigació (17) com "aquell punt en què coincidirán tots els alcoians. Sens dubte aquest és la festa i l'amor a la seua ciutat. A partir d'aquestes premises es filtren les il·lusions i els desencisos de tota la població". Dins d'aquest "temps idíl·lic" que el sainet posterior elevarà a categoria de mite, haurem d'entendre com el context acostuma a ser sempre el mateix (món quotidià amb pinzellades sobre el treball—de caire industrial—, contrastat amb l'aparició de personatges forasters —músics, hòmens de camp, "castellans", estrangers, etc...), amb algunes variacions (referències a con-

flictes laborals com en "Tona y Toni...", o ruptures en el temps històric (18), o en el lloc d'acció...)

De totes aquestes al·lusions al context, és interessant d'assenyalar com predominen les referències al món laboral per damunt de qualsevol altra qüestió. Afegit a la subordinació cap a les festes de Sant Jordi, aquest aspecte marca la principal diferència respecte al tradicional sainet valencià de context rural o menestral, però mai reflex de la nova situació que de la segona meitat del segle XIX ençà definirà el nou règim econòmic i laboral, i, lògicament, social. Ací no apareixeran cacics sino patronos, ni tampoc llauradors o botiguers; més aviat

els protagonistes seran sempre encarnats per obrers i obreres. Només amb els anys es detectaran alguns canvis, com en "La filla del cop" de Joan Valls, o "Tomasina vella busca dona jove" d'Amando Santacreu on els personatges disposen de recursos econòmics no per procedència familiar sinó per haver pujat d'una extracció molt humil a una posició més elevada socialment.

I ja per a tancar aquesta visió de continuïtat de "Tona y Toni..." només ens resta donar un breu repàs als recursos, els aspectes lingüístics i el costumari.

La primera qüestió afecta pròpiament a allò que podríem dir l'espina dorsal del sainet, i que ha romàs intacta fins l'actualitat. ¿On s'hi troben aquests ingredients que fan inconfundibles aquestes peces còmiques? Més enllà de les "crosses" purament lingüístiques que en "Tona y Toni..." a penes hi detectem per la seua renúncia evident a "l'espardenyada" i el seu to reflexiu, sentenciós i moralitzant, els artificis teatrals de la peça de Juan Bautista Lloréns naixen del seu respecte a les unitats d'acció, lloc i temps, i tota la sèrie de recursos que procedeixen d'aquests (l'embolic, l'ambigüitat de Toni esguardant l'amo fent-li proposicions a Tona).

Bàsicament "Tona y Toni..." aporten al sainet fester un model de situació teatral que consistirà en una acció desenvolupada en "temps real" i en un espai interior que correspon la majoria de les voltes a un salonet. De les dues obres de 1855, trobem que "Mentres pasa..." ja ofería un prototipus del que seria "Tona y Toni..." perquè la seua acció transcórrerà en "l'interior d'un comptador d'un fabricant", amb tres portes i dos balcons que permetien gran mobilitat als personatges. La novetat de "Tona y Toni..." vindrà a l'hora de concentrar l'escenografia i reduir-la a la seua mínima expressió:

DECORAT: Casa pobra, una tauleta vella i dues cadires. Esquerra, porta interior de la casa; dreta, porta d'una cambra i una cortina figurant d'haver una finestra...

Aquest esforç de condensació

també afecta els personatges, ja que si bé romandran les mateixes funcions dramàtiques (fester, home de camp-músic, patrono, etc...), aquestes apareixeran resumides en pocs personatges. D'ahí que ja abans comentàrem com "Tona y Toni..." venia a ser una acumulació sintetitzada de "La nit que venen..." i "Mientras pasa..."

Així doncs, reiterem que no sols "Tona y Toni..." es manté fidel a la tradició sinó que crea un "model" d'estructura per al sàinet fester del futur, a base d'espais interiors, llistat mínim de personatges i una acció àgil que exigirà la complicitat del públic. Aquest últim detall ja havia estat adelantat en les obres de 1855. La diferència ara vindrà donada perquè ja no es sol·licita tan sols l'aplaudiment als actors:

"¿Hi haurà unes quantes palmades per als pobres Tona y Toni?"

En el sàinet de Juan Bautista Lloréns, consegüentment amb la seua voluntat didàctica i moralitzant, es demana, al marge del reconeixement de l'obra per part dels espectadors, que "l'alliçonament" siga de profit per al públic d'una manera molt semblant al que es pretendria anys més tard amb el "teatre èpic" de Brecht:
TONA. *Que no és la seua intenció.*
TONI. *Això! de a ningú ofendre.*
TONA. *Sinó un exemple posar.*
TONI. *Dels milers que deuen passar...*

Per últim, pel que afecta a l'idioma hem de concloure el mateix que la "Anàlisi lingüística" del nostre treball anterior: "... el nivell de la llengua no sols és acceptable sinó que a més a més hauríem de qualificar-lo de "correcte", ateses les circumstàncies... en conclusió ens trobem amb un idioma que, comparant-lo al d'altres obres contemporànies i posteriors, a tot arreu de l'àmbit català, mostra un aspecte digne..." En aquest sentit "Tona y Toni..." no ofereix massa novetats, d'ahí que a grans trets acudim al capítol abans esmentat del nostre estudi per a entrar en detalls més concrets (20).

Amb tot aclarirem un aspecte que

abans havíem insinuat. Es tracta de la manca d'ús del castellà (bàsicament si exceptuem el "reparto" i l'acció inicial). Front a les obres anteriors en què el castellà s'utilitzava com un recurs còmic a través de "espanyolades" en "La nit que venen...", o pràcticament ocupava tota la segona part de "Mientras pasa..." amb les vacil·lacions de D. Pasqual, en "Tona y Toni..." no es recorre en cap moment a aquest recurs tradicional tant en el sàinet costumista valencià com en el sàinet fester. No hi ha cap mena de "bilingüisme còmic".

Una cosa semblant succeeix amb el costumari, "Tona y Toni..." obra gens tòpica en aquest sentit. Defuig tothora el xovinisme de les obres anteriors (fins i tot podríem arribar a pensar que amb el personatge del músic s'aspira a tot el contrari).

Així doncs, pel que fa als aspectes antropològics només en l'escena V trobem informació de costums i gastronomia autòctones.

TONA. *Ton pare està jugant?*

(A su hijo)

TONET. *Sí, senyora, i molt content, a la brisqueta, i guanyant; jo me'n torne allà corrent: Que hi ha un cuiro de vi ple, una olla amb carn i garrons: per a després deu melons i sis barrals de café.*

Com exemple d'aquesta "correcció" podem servir-nos el lèxic ("*així, França, llavons... llavós, bordell...*") així com l'ús de modismes ("*anar en faldo, sardina y mincho, de bestreta, el puntet-* voluntat de reconeixement social, *el moble-* al·ludint al músic, *saragat-rebolica-*, *cardar-* en el sentit d'escanyar-")...) Ambdues coses vénen a demostrar l'alt grau normatiu de què donen prova els sàinets festers del segle XIX.

En conjunt, haurem de concloure que "Tona y Toni..." és una obra atípica respecte als sàinets fundacionals i també respecte al futur del subgènere. Fins i tot podríem dir que és un sàinet aïllat en el context general del teatre fester alcoià. ¿En quin sentit? En la manca d'elements gratificants. Front al recurs habitual de recórrer a

la complicitat del públic, Juan Bautista Lloréns, amb una austeritat insòlita i impròpia del "juguete cómico" al què dediquen "A.A.G." i "J.P. Pérez" els seus versos d'elogi, exposa un embolic que acabarà solucionant-se gràcies a la integritat moral dels protagonistes. Motiu que vindrà a ser la tesi de l'obra. No pecaríem d'exagerats si acabàrem afirmant que de tot el llistat de sàinets festers de 1855 ençà estarem davant l'únic que s'estalvia l'auto-complaença de mirar-se el melic, exaltant les virtuts dels alcoians, del seu Patró i de la Festa.

Aquest caràcter original que, estructuralment, naix del seu esquema dramàtic, dels perfils definits dels seus personatges, de l'agilitat i de la manca de dispersió, contribueix a fer d'aquest sàinet un model únic que, alhora, marca quines seran les pautes del sàinet posterior.

"Tona y Toni..." representa, doncs, una ruptura i una continuïtat. Perquè aporta elements novedosos i arreplega el bo i millor de la tradició, simplifica i dignifica el subgènere traslladant als futurs autors un esquema inexistent als dos sàinets de 1855.

Jordi Botella

NOTES

- (16) Vid. "El sàinet fester (1)". pàgs. 97-98.
- (17) Ibidem pàg. 96.
- (18) Vid. "La visita del Blavel", Joan Valls. Sàinets. Alcoi, 1972 Edició de l'Institut de Cultura Andrés Sempere.
- (19) Vid. "Llevadura de fester", Armando Santacreu. "Em veig negre..." Alcoi, 1977, Edició de la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia.
- (20) Vid. "El sàinet fester (1)", pàgs. 15-19.

Ramón Castañer

El Artista y el Amor

El Muro

No hemos sentido nunca en nuestras carnes ni en nuestra mente la sensación que pueda producir la blancura vacía y sepulcral de un lienzo o, en el caso que pretendemos ocuparnos, de un muro como el elemento o soporte que sirva para la creación de la obra de un artista, de un pintor. Hemos sentido, eso sí, en las, diríamos, atrevidas incursiones literarias, sensaciones a veces indescriptibles al enfrentarnos ante la albura de una cuartilla, quizá por aquello de "la cortedad de luces". Indecisión, titubeo, miedo a no poder expresar nuestro correcto pensamiento; temor a las frases huecas y a las oraciones sin sentido; terror a que la idea no llegue pulcra y diáfana al destinatario, convirtiendo la necesidad vital del escritor a expresarse en una melopea ininteligible para el lector. Estos fantasmas que pululan constantemente por los corredores de nuestro cerebro nos obligan a ser lo más rigurosos posibles en nuestros planteamientos. Y nos preguntamos: ¿habrá un solo lector, si es que siquiera hay uno, que se atreva a seguirnos en la aventura? ¿aportará algo nuestro esfuerzo al conocimiento de nosotros mismos? De todas formas, seamos valientes con las ideas y con el idioma, expongámonos a la opinión de los demás y a la crítica. Desde la honestidad y, sobre todo, desde el rigor, atrevámonos.

Intuimos, sólo intuimos, que en el pintor, artista desde las cavernas, algo de todos estos miedos, mezclados con una tremenda dosis de ansia creadora estará presente en su ánimo al enfrentarse ante la creación de una nueva obra, de una importante y trascendental obra.

Hablamos, naturalmente, del Mural que en estos últimos meses ha estado realizando el pintor alcoyano Ramón Castañer, Mayoral de Honor de la Asociación de San Jorge, en el santuario de María Auxiliadora del colegio salesiano de

San Vicente Ferrer y cuyo tema ha sido San Jorge Mártir, patrón de Alcoy y la fiesta de Moros y Cristianos.

Tenemos constancia y damos fe de ello que han sido necesarios casi tres años desde que la idea primera de la obra germinara en el alma y en la cabeza del artista hasta que, con varias docenas de bocetos bajo el brazo, el más importante muralista de la historia de la pintura alcoyana se enfrentase ante casi doscientos metros cuadrados de pared lisa y no llana.

Vivamos el momento. Toda la cosmología de la Fiesta está bajo el brazo del artista. Bocetos de la indumentaria de todas las filaes, algunas desaparecidas ya; Capitanes; festeros con dalmáticas "Cabreristas"; antiguas "caballerías" a lomos de corceles de cuello recio, casi escultórico; estudios del vuelo de cientos de palomas; carrozas, bestias, banderines y guiones; alegres muchachas, niños y niñas, gestos, ademanes, ángeles con anatomías que parecen escapados del "gran sermón barroco" y, San Jorge, el más universal de los mártires, patrón de Alcoy. Todo está estudiado, todo está pensado: *Mane, Thecel, Fares*. El gran concierto está escrito. Ramón Castañer, sólo, sostiene la gran carpeta que contiene la partitura y frente a él, el Muro, frío, silencioso, vacío; apenas la solemnidad eclesial del entorno religioso.

Desde que un hombre sintió la necesidad imperiosa de siluetar su mano en la pared de una oscura cueva, obedeciendo, quizá, a una orden emitida desde su código genético, hasta hoy: ¿cuántas veces habrá sentido el verdadero artista esa sensación de transmitir su mensaje, su discurso o, simplemente, su idea? ¿qué sensación le habrá sobrevenido ante el vacío y la consiguiente tentación de llenarlo? ¿agorafobia divina cuya curación esté en crear lo no nacido?

Mientras tanto el Muro continúa silencioso; impertérrito aguarda la

embestida, sin prisa —no hay reloj que mida su tiempo—, y al soportar la mirada y el reto del artista se concreta más en su estructura. Pero la suerte ya está echada.

"Grafitti"

El silencio se rompe. Un chirrido leve se desliza suavemente por los amplios espacios y por los rincones de la iglesia. El templo se hace más templo queriendo acallar el extraño susurro que en ocasiones rompe el recogimiento de los fieles. De momento, el silencio otra vez. El extraño sonido va y viene; ya rasga, ya acaricia nuestro oído.

La curiosidad nos conduce al origen de la misteriosa actividad y descubrimos la causa: un hombre, un artista trabaja. Ramón Castañer abstraído, en silencio, dibuja.

El Muro blanco y vacío, lo que no tiene sentido, la nada, lo que "no es", va desapareciendo. En su lugar la mano del artista desliza un carboncillo, el arma más útil y terrible de los creadores de todos los tiempos: su instrumento creativo. Cerebro y mano, mano y cerebro. Y la mano blande la herramienta para decir lo que se siente, lo que pugna por salir del alma de un hombre.

Nadie se interpone entre el genio y el Muro. El ojo enmarcado en el triángulo irradia formas del universo íntimo del pintor. Formas, volúmenes, sombras, todo es conocido, todo es viejo, pero todo es nuevo, incluso nuestro asombro por el milagro de lo creado. Y los trazos avanzan. Desde el punto primero, eterno "bing-bang", la expansión es imparable.

El susurro del carboncillo continúa, en ocasiones el duelo entre el artista y el Muro se dramatiza, y el carbón se quiebra. La blancura del Muro se resiste tenazmente a perder su virginidad y convertirse en un sublime "grafitti". Pero el arte vence siempre. Como "un río de leones" la fuerza del pintor es imparable, y la naturaleza, una vez más, tendrá que imitar al arte. La simple



FOTOS: Manuel Villodre.



FOTO: Crespo Colomer.

fábrica de piedra y argamasa lucida tendrá que convertirse en pálpito de vida, en obra de arte.

Pictura quasi scriptura

No hay más remedio, hay que parafrasear a Razvan Theodorescu cuando cita acertadamente a San Gregorio Magno. Hay que pedirle prestado el título de un trabajo suyo y ampliar el concepto Gregoriano al comenzar la tercera y última parte del nuestro con su "Pictura quasi Scriptura" para hablar del Muro de Ramón Castañer.

El artista quiere terminar su obra; nunca lo conseguirá. La satisfacción, no hablemos ya de la perfección, no existe en el espíritu del pintor. Pero su grito, su ansiedad, su deseo está ya plasmado. Notamos como aún jadea la fibra del genio y entonces con prejuicios nos acercamos a contemplar el Mural— "... Sin pre-juicios no cabe formase juicios" dice Ortega y Gasset—. Pero veamos el resultado de tantos meses de trabajo.

San Jorge en lo más alto de la cúpula, huyendo de la frontalidad del muro, cabalga en paz sobre nuestras cabezas y nuestras almas de alcoyanos. Más abajo, en el centro de la escena, cuatro portadores revestidos con dalmáticas, sostienen la preciosa carga con cierto aire de indiferencia y orgullo hacia quienes les contemplan. A sus espaldas, una nube de palomas

bate sus alas en un cielo de eterna primavera ¡Sólo es Abril!

En el lado del Evangelio, tres cíclopes santificados como ángeles codifican el conjunto alzando el escudo de Alcoy. El discurso se hace evidente. La máxima gregoriana, la "quasi scriptura" sigue su curso.

Y ya la Fiesta; el resto, el conjunto llenando los espacios, construyendo el Muro, transformando la nada en todo, la Fiesta total, devoción, emoción y tradición, incluso el paisaje, el rural y el urbano. Todo lo que se siente al evocarla desde el alma. Y más que contar la historia, ampliando el concepto Gregoriano, Ramón cuenta las sensaciones que en su alma le ha producido vivir y sentir la Fiesta, su Fiesta.

Desde nuestra posición como espectadores, sea cual sea, demos medio paso atrás y dirijamos la vista frontalmente: veintiocho filas, omnipresentes, nos asombran. Justo a mitad camino de nuestro mundo real y su mundo pétreo y pictórico. Las más avanzan sus pies queriendo invadir lo cotidiano huyendo de lo eterno. ¿Qué mano nos tienden?

Y nos asaltan, sin querer, más preguntas. ¿En qué lugar secreto del alma de Ramón habitan estas formas, estos volúmenes, estos colores, este universo de personajes en ocasiones épicos, grandes, casi mitológicos y en ocasiones, menudos, tiernos, afables en su ser

y en su estar? ¿Dónde el milagro de la mano que transforma e interpreta el rayo que lanza su cerebro? El amor tendría entonces la palabra. Amor a la vida y a las gentes. Amor a la historia y a la tradición que nos conforma. Amor a lo que somos y a lo que nos pertenece. Amor sin medida que germina y revienta en el pecho de Ramón como una rosa de belleza y generosidad.

No queremos diseccionar la obra, tampoco sabemos, sólo queremos aprender y dar fe del sentimiento del artista. Lo que sentimos, lo que decimos, lo hacemos a golpe de sensaciones anímicas y aún teniendo la coartada orteguiana que dice, hablando de pintura "... no creo pernicioso que cada cual haga un intento honrado para orientarse en lo que desconoce" y si alguien nos tildase de temerarios o irrespetuosos diríamos con el filósofo, hablando de lo mismo, que... "La falta de respeto es, al cabo, una forma de trato".

He ahí lo subjetivo, pero también lo afectivo. Quede, pues, el Mural, el Muro nuevamente construido, para goce y devoción de los alcoyanos como lección de arte, como lección de amor de un artista enamorado.

Antonio Castelló Candela
Bibliotecario de la A. de San Jorge
Alcoy, Enero de 1993

El alma de nuestra Fiestas

Abril

Abril es el heraldo de la fiesta.
Luz alegre en el pecho alcoyano.
Y el castillo en la plaza se alza ufano
con la bandera al torreón enhiesta.

Nuestra imaginación está compuesta
de comparsas en plan sobrehumano.
El forastero, el vecino y el hermano,
gozan con el valor de nuestra gesta.

Abril es portezuela del empeño:
lo que postula el inmenso sueño
de amor a la historia tan brillante.

Abril es el doncel de luz y suerte.
El pórtico de amor, que nos advierte
que San Jorge es Alcoy en todo instante.

El pasodoble

El pasodoble es alma en la mañana
alegre, melancólica y serena.
El pasodoble es la llamada plena
de amor a nuestra fiesta soberana.

El pasodoble es rumbo a la Diana.
Las melódicas notas de una pena
que es amor multiforme, y resuena
con acorde marcial que se desgrana.

La gente, la Comparsa, todo gira
bajo el ritmo de la misma lira
que inspira nuestra fiesta idolatrada.

El pasodoble, firme y altanero,
deja sobre el alma del festero
la gloria secular de una mirada.

Las Entradas

Música y color. Y la figura
mora o cristiana en respectiva "Entrada",
El ademán festero y solemne.
Y en el alegre balcón de cada casa,
sonrisas afectivas y leales
a la Fiesta tan íntima y amada.
El saludo cordial del forastero.
Ese soñar en la ilusión más alta.
Y ese recuerdo familiar querido
que se mezcla en los músicos que pasan.
Fiesta de todo ayer inolvidado.
Recuerdo de un amor que no se acaba.
Mástiles y guirnaldas que embellecen
el alma de la fiesta alcoyana.

El Capitán y el Alférez

Solemnidad. Rigor y silencio.
La carroza, el caballo, el clarín triunfal.
La voz inexplicable que nos dice
que existe un crisol de eternidad.
La escolta. Cornetas y tambores
y una emoción difícil de explicar.

San Jorge

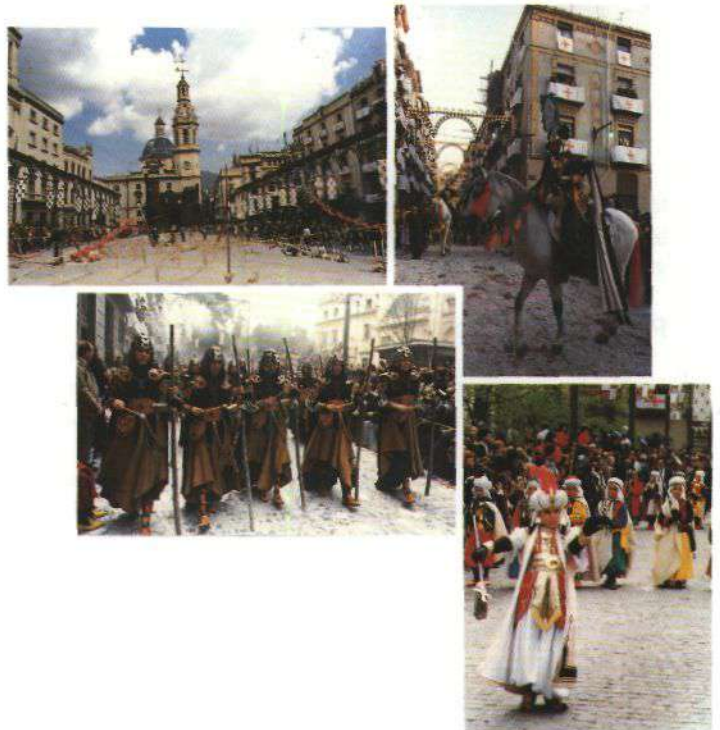
La imagen de San Jorge es el blasón
del amor alcoyano en primavera.
El veintitrés de abril siempre espera
el alegre vibrar del corazón.

Su paso en la solemne procesión,
con roja cruz en blanca bandera,
evoca siempre la ilusión primera
y un lejano recuerdo de pasión.

En la hora nocturna, en el castillo,
con infantil valor, alzas con brillo,
tu hípico empuje victorioso.

Lanzas saetas con discreta mano,
y lo mismo el moro que el cristiano
se rinden a tu impulso generoso.

José Cuenca Mora



Aquella Nit de L'Olla

Corría la Noche famosa en los años 30. La Bandeja, hormiguero alineado de masas, tomaba el pulso testificando presencias.

«Els Cordoners; mira el tío Samarita», exclamaba uno.

Y los de atrás, Abencerrajes. Mira el «Pansit», qué chulo, de cabo, decía otro.

Abencerrajes, los de la «Vella», con el «Sinyó» Pepe Sanz e Indalecio.

«Mireu als de la ma al costat», se oyó a un tercero.

Allá en el Castillo, Foto Studio retrata. Sí, son los de su «filà», los Judíos; Foia, Alejandro, Campana. ¡Mira los del tío Mona «en les forques i corbella»! «El Melozo, tan graciós de la Nit dels Soparets».

«Per ahí venen els Vascos; els de la caixporra». Y los Navarros, del tío Mariano el datilero, el de la «orelleta tallà», que antes era «dels contrabandistes de la navaixa i el trabuc».

El chim-pum de una comparsa en final de recorrido, mezcla a festeros «de paisano» con un grupo de alegres muchachas en edad de merecer.

El tío Sento se encara con la negra feïlla del clan para decirle: «Tan bé et para tu eixa faldeta, com a mí este bigot»

La moza contraataca y espeta: «Escolte: Pos el canyamonet que porta vosté, tampoc és menut».

«Ah, sí, negota, però esta mitja merla que porte; demà me se'n va, mentres que la teua guapància t'acompanyarà hasta Cantagallet».

«Mira, Jordi: La Junta de Festes i el General Riquelme en persona. Vaja una Nit de l'Olla lluída!».

Pasaron bajo la enramada desde el Ayuntamiento. Algo llamó la atención al grupo de «capirrongos». Una filà de las del «càrrer Sant Nicolauet» hacía su «entraeta» al compás del pasodoble San Marcial.

Los veinte de la doble hilera, cabos inclusos, llevaban su corbata cortada a ras del tercer botón.

La Junta en pleno celebró la originalidad y estaban ya aplaudiendo, cuando el cabo de la primera escuadra, tras ordenar el enfrente con los honorables, sacó sus tijeras del bolsillo y procedió a mutilar hasta el tercer botón las corbatas de los paisanos.

Después, saludando ceremoniosamente al General, le dijo: «Mi queneral: No va res contra vosté, però com li ha fet gràcia la tallaeta de corbata nostra dasta el tercer botó, a vosté li la tallarem per davall del nuc, per ser de la filà dels mirons i beure com nosatros del polsós i a voltes auia del Molinar».

Y tirando de tijera, cortó diciendo: «Si s'anima a creuar en nosatros, som una filà nueva, los Vesigodos pa servirli, que l'asperem en l'ensayo. A perdonar. ¡Aire a la ballaora! Esquadra: De a uno i a beure. De frente, cabeza variación derecha. ¡Anem anant!».

Vacía quedara la "Bandeja" cuando el reloj de Santa María desgranó la primera de las horas de su Gran Trilogía. Eran los años 30, con recios clamores de «germanor i camaraderia» desde «Les llometes» al «Molinar».

Alcoy es grande por ser Alcoy.

José García Llopis

El teléfono en los sainetes

Unos años después de escribir mi primer sainete (1962) "Primer la festa que els mobles", fue entrando en juego, poco a poco, ese utensilio-servicio tan necesario, que hoy en día es difícil que no haya un teléfono en cada vivienda. Es como uno más de la familia y desde luego llegó a estos lares mucho antes que nuestra "amada" televisión. Creo que salió a escena en alguno de mis sainetes de mi primera época; "En veig negre p'a eixir de negre", "L'herencia del Judio", "Llevadura de fester", etc.

Después el teléfono ha tenido su papel ininterrumpidamente. Eran unas actuaciones breves, sin llamar mucho la atención al "Respetable", al que el teléfono solamente le interesaba de soslayo, pues eran unas voces en "off", referidas la mayoría de las veces una o dos preguntas de poco interés. Porque el teatro es acción, mutis y entradas inesperadas. Y a medida que pasó el tiempo, el teléfono fue abriéndose paso en intervenciones cada vez más sugestivas o interesantes o quizás más cómicas, que al principio; estamos ya en la tercera etapa de mis sainetes. Así tenemos "Els verts tenen la culpa", "Per Alcoy i per Sant Jordi". Está claro que el teléfono ya lo distingo yo o bien en una mesita de tomar café, en un mueble-librería o colgado en la pared.

Incluso me he servido del amigo teléfono, para sostener una pequeña conversación, que he alargado lo que he querido a base de décimas, cuartetos y versos fáciles y populares, en los que los espectadores se han regocijado y han puesto interés. En las declamaciones de los actores que han hecho las delicias del espectador. Podemos poner como ejemplo, la conversación telefónica que sostienen Rafael Ramis y Chelo Valls, en "Tomasina Vella busca dona jove". Fueron tan sólo unos minutos, que bastaron para arrancar un largo aplauso al público asistente. Y esta fue la mentada conversación. Suena el teléfono y Salvador coge



el aparato:

SALVADOR
¿Diga?

VEU OFF DONA
¿Es ahí la Tomasina Vella que busca dona jove, perque vol casar-se en ella?

SALVADOR
(Curios)
¿Qui es?

VEU OFF DONA
Soc eixa dona jove que voldria fer parella, en la Tomasina Vella.

SALVADOR
(Extranyat)
¿Voste parla en vers, no? (Ara lo que diguen els dos son pareados i tenen que marcar el vers).

VEU OFF DONA
Soc poeta autodidacta.

SALVADOR
Ho faré constar en acta.

VEU OFF DONA
Dona de molta pasió...

SALVADOR
Lo que anava buscant yo.
VEU OFF DONA
Separada del marit.

SALVADOR
¿Per no complir en el llit?
VEU OFF DONA
Per donar-me pa per reixa.

SALVADOR
Puix de mi no tindrà queixa

VEU OFF DONA
¿Sap vosté que rima be?

SALVADOR
Puix no he tastat el café, perque si em faig el vermut puc rimar millor que un mut.

VEU OFF DONA
Es vosté mol salamer.

SALVADOR
Procure ser cavaller quan tinc trat en les senyores.

VEU OFF DONA
¿No te por a les penyores?

SALVADOR
No tinc cap prejuí.

VEU OFF DONA
Lo mateix em passa a mi...

SALVADOR
Le espere o si ve enseguida tindrà bona acollida.

VEU OF DONA
¿A on te el niu la Tomasina?

SALVADOR
Passat del "Pont de la Pechina", anant cap al poble Nou, agarra un cami que mou, per a on era la "Porquera" i al pujar una costera, tindrà la caseta "El Dàtil". Si agarra un taxi es mes fácil.

VEU OFF DONA

Puix al moment soc ahí,
perque em bull tot dins de mi.

SALVADOR

Puix si li bull vinga pronte
que no serà cap d'afronte,
coneixer a qui l'espera.

VEU OFF DONA

(Dolça)

Fins ara puix, pollo pera.
De pensar-ho, m'entra risa...

SALVADOR

(Melós)

¡Fins ara puix, Poetissa!
(Dit aço penja el teléfon...)

Otro pasaje "Telefónico" que también puede dibujar la sonrisa en el ánimo del espectador, es una pequeña conversación que sostienen, Chimo Gandul, alcalde de un pueblo valenciano y su esposa, de la que se dijo que había huido de casa, con el cura del pueblo. El dicho alcalde está desesperado y más aún teniendo el carácter fuerte. Este pasaje pertenece a una de las últimas comedias festeras alcoyanas, a estrenar (si se cree conveniente hacerlo). Se titula "Escuela de festers". Modestia aparte, creo que es una pieza de las más cómicas que he hilvanado hasta ahora. Pero vayamos al pasaje del teléfono ya referido. Está en la Escuela (donde se enseña a ser "Festeros") y le avisan que su mujer le llama por teléfono. Nevioso coge el aparato Gandul...

CHIMO GANDUL

¿Diga?

VOZ OFF DONA

Chimo Gandul, ¿em perdones?

CHIMO GANDUL

A cada disgust que em dones
em laves les alegries.
¿A on has estat estos dies
que per casa no t'he vist?
¿No saps que em pose trist
de vore'r que tu no estas?
¿De vore que tu te'n vas

en el primer que es presenta?
I que inclus eres valenta
fugint de mi en el Retor?

VEU OFF DONA

Chimo Gandul, per favor...
No ofengues a qui no està.
¿D'on t'has tret que el Capellà
fugira en la teua dona?

CHIMO GANDUL

Perque sap que estàs mol bona
i el va nombrar catequista.

VEU OFF DONA

Yo era una mes en la llista
de catequistes nombraes...

CHIMO GANDUL

No vingues ara en bovaes...

VEU OF DONA

Si m'escoltes un moment
jo et jure solemnement
que et conte la veritat.
Pero ante tot tin trellat
i no acuses al Retor;
massa saps que el meu amor
sols es teu, del meu Gandul
que vaig de cap i de cul
complint allò que tu manes...

CHIMO GANDUL

Anem al gra i no devanes...

VEU OFF DONA

Puix t'ho conte de seguida,
jo tinc un vici en ma vida
que no el saps encara tu.

CHIMO GANDUL

¿Sols de vici en tens u?

VEU OFF DONA

Sols u, però fortet,
puix jugue mes que un chiquet
en totes les tragaperres,
i quan en el joc t'emperres,
perts el cap i la chaveta
quedant de diners ben neta,
com diuen, que una patena.
Confeßsaro em dona pena
pero he tret de la cartilla
entre gros i calderilla,
tots els aforros que havien...

CHIMO GANDUL

(Assombrat)

¿Tots els aforros que havien?

VEU OFF DONA

I he fet igual en la GEPA
on saps que Consuelo i Pepa
tenien firma com jo...
He perdut mes d'un milló
i per por al que diràn,
del poble eixirem trotant
afrontà nostra consciencia.
Se'n vinguerem a Valencia
i des d'ací et toque huí,
demanan-te per a mi
el teu carinyo i perdó
¡Tu em diràs si el si o si el no!

CHIMO GANDUL

Vine a casa de seguida
que em de refer nostra vida.
El meu perdó si que el tens
¡Agarra un taxi i te'n vens.
Adéu, Florencia del cor.

VEU OFF DONA

Adéu Gandul... el meu tresor.

Chimo Gandul penja l'aparato i se'n torna content al seu lloc en la banqueta de la classe.

Estos han segut els dos exemples del telefon en una peça teatral. Tal volta són possibles trencaes del fil de l'Obra, pero per a mi una crida telefónica en el moment precis, ajuda molt a reanimar el diàlec i a crear una nova situació a lo que en escena està desenrollant-se allí. Al meys a mi així em sembla.

Armando Santacreu Sirvent

Sempre el Walí

Començaven les primeres hores d'una vesprada molt especial per a Alcoi, la joia esclatava al cor de tots els habitants de la foia banyada pel Serpis, i que abraçava el poble sencer. Aquell dia en què cos i ànima estaven feliçment capgirats, tothom començà a dirigir-se a les costeres de Caramanxel cap al portó d'Algezares per buscar-hi lloc i no perdre's l'esdeveniment que en una catarsi total, havia somogut tota la població.

Clero, autoritats i poble pla, així como les "filàes" lluint les millors gales, acompanyades de les bandes de música corresponents, exterioritzaven els sentiments plenament compartits, els aplaudiments i victors mesclats amb l'arcabuseria dels "Sultanes", Tomasino, Capas Coloradas... donaven una dimensió sorollosa i pròpia a la històrica jornada.

Per fi el carruatge es féu visible i les campanes anunciaren la seua presència, els visques al Patró, Sant Jordi, es convertiren en un clam ininterromput que augmentava sense parar, però l'apoteosi total arribà quan el vehicle, ple de pols i amb greus dificultats, atenyé el setial preparat per a l'ocasió i els sacerdots designats per a l'acompanyament de tan valuós contingut, mostraren sense cap trava ni impediment allò que havia detingut el pols de l'aleshores vila: un relicari d'argent que contenia un dit de la mà de Sant Jordi, provinent de la catedral de València.

La multitud feliç fixà la mirada en aquell objecte quasi màgic i açò mateix és el que feren els ulls plorosos i enrogits d'una dona jove, de cabells negres i rullats, tot mussitant una encesa pregària—"...San Jordi, San Jordi, ajuda al meu home..."— repetia una i altra vegada, ja oralment o bé amb el pensament. Rita Moltó —talment es deia la xica que no podia viure la felicitat col·lectiva dels seus conciutadans— s'havia casat no feia gaire temps amb un obrer tèxtil anomenat Rafael Company, havent format tots dos un matrimoni feliç que en una raonable pobresa podia enfrontar el futur amb garanties. Rafael era molt afeccionat a caminades i excursions, en solia fer moltes fins que un malaurat dia, durant el reconeixement d'una ruta que estava descobrint per la serralada alcoiana, pujà al cim d'un tossalet. Només havien passat uns minuts quan, de sobte, perdé l'equilibri i caigué a rodolons. Les conseqüències no en foren greus per a la seua vida, però es produí una fractura triple del cúbit del braç dret, així com el trenca-ment total del colze; allò suposava la inutilitat, la pèrdua del lloc del treball, ja que els metges li n'havien assegurat una recuperació total... en el millor dels casos.

Les autoritats s'acostaren al cotxe de

cavalls per tal de felicitar els religiosos i tots ensems, amb la resta de la gent enfilaren el camí de tornada al casc urbà de la població per dipositar l'estimada reliquia a l'església parroquial, en fervorosa processó, per a la seua veneració i entonar un tedèum d'acció de gràcies.

Enmig de la multitud que encetava el retorn Rita, tota sola amb la seua pena, continuava demanant un ajut que ella sabia que era miraculós, però el demanava al Patró dels alcoians. A més a més, ella recordava sempre que, quan no més era una xiqueta d'uns set o vuit anys, son pare li havia referit la història de Miguel Gironés, un alcoià moliner d'ofici i fester de la Llana, que s'havia fet fer una imatge del Sant Patró en el moment de matar moros i que un any després, quan els francesos envaïren la població, la casa en la qual es trobava la figura eqüestre de Sant Jordi fou l'única que se salvà del saqueig francès. Per açò confiava que la seua pregària fos escoltada—"...Sant Jordi, Sant Jordi, ajuda al meu home..."

Ni tan sols el perill de l'aparició del còlera-morb o fegà l'entusiasme de tot un poble en rebre la reliquia del seu celestial protector.

FORTUNA FAVORABLE
PON EN TU RUEDA UN CLAVO
Y MANTENTE INVOLUBLE
CONSTANTE SIEMPRE Y FIRME EN
AMPARARNOS

Eren les paraules de l'ambaixada, de mà anònima, que un home molt il·lusionat pronunciava per primera vegada en la seua vida. Es tractava de Jorge Gisbert, alcoià de naixement i que acabava de fer realitat un dels seus somnis: ser l'ambaixador de les Festes d'Alcoi. L'alegria i l'emoció brollaven del seu cor i, emig de la gent, al davant del castell, havia de fer una gran esforç per tal que els nervis i la responsabilitat no el traïssen. Dues coses definien Jorge en la vida, la devoció a Sant Jordi i, des que era un xiquet de pocs anys, la seua confessada afecció al Teatre. Ja de molt menut, es disfressava amb retalls que li proporcionava sa mare, que es dedicava a cosir, i ja era príncep que buscava princesa, mariner que recorria el món en un vaixell, pirata amb un pegat a l'ull, sense rival amb l'espasa i capaç de matar taurons d'una canonada...

Tot açò solia fer-ho al davant dels seus amiguets d'infantesa, els quals passaven molt bons moments alhora que els invitava a prendre-hi part.

Quan tan sols comptava tretze anys d'edat, Jorge perdé son pare i hagué d'entrar a treballar com a aprenent de fuster. Aquest treball, en principi suposa-

va l'abandó de la seua estimada i forta vocació, però observà que, lluny de ser un obstacle, en podia traure excel·lents coneixements per a la construcció de decorats teatrals.

A l'edat de setze anys, escriví una peça teatral que portava el títol de "Magdalena, una princesa serena". S'hi narrava, en dos actes, la història de Magdalena, filla d'Eduardo, rei de Palília, a qui no agradaven ni gens ni mica ni el protocol ni la vida de la cort; tenia una germana uns anys més menuda que representava tot el contrari a ella pel que fa a preferències d'estil de vida, anomenada Juana. El rei Eduardo, la seua muller Leonor i tota la resta de cortesans estaven força preocupats perquè Magdalena s'havia de casar amb un príncep ric i adequat i convertir-se així en la futura reina de Palília. Al segon acte, es narrava la convocatòria per part d'Eduardo de bans reials per tal que arribàs el príncep amb qui calia que es casàs i per fi es presentà a la cort Edmundo, fill del rei Nicodemo, sobirà d'Hiperonia. S'hi presentà el príncep amb un seguici impressionant de cavallers i servidors tot portant un munt de valuosos regals: or, cavalls, pedres precioses...

Quan Magdalena va ser advertida de la presència i de la recepció que preparaven al príncep a la cort, s'hi presentà amb un vestit de gran senzillesa, sense gaires ornaments, cosa que decebé fortament a tots. Al final, Magdalena se n'anà de la cort i es casà amb un llaurador amb el qual va ser molt feliç.

Vint-i-dos anys comptava Jorge quan Francisco Cabrera imprimí la EMBAJADA DE MOROS Y CRISTIANOS SOBRE LA RECONQUISTA DE ESPAÑA QUE EN OBSEQUIO DE SU PATRÓN SAN JORGE CELEBRA LA VILLA DE ALCOY EL DÍA 23 DE ABRIL CADA AÑO.

Es féu amb un exemplar i tot seguit començà a somniar en la possibilitat de representar qualsevol de tots dos ambaixadors; pasaren tres anys i continuà escrivint obretes imaldant per aconseguir viure, encara que fos mínimament, de la seua vocació quan Juan Bautista Verdú, un dels directors de la "Junta de Devotos del Glorioso Patrón San Jorge", li oferí la possibilitat de representar el paper de l'ambaixador moro, donat que l'anterior s'havia retirat per motius de salut.

El dia en què començà a recitar els versos de l'ambaixada per primera vegada, entre la multitud que s'hi trobava present hi havia un senyor català, agent del teatre "La Mercè" de Barcelona, que responia al nom de Narcís Rubiralta, i que hauria de fer canviar totalment la vida de Jorge...

Antonio Cerdón, natural de Granada i barber de professió, era veí d'Alcoi on s'havia arrelat plenament i a més a més

era casat amb una alcoiana.

La Festa l'havia guanyat per complet i pertanyia a la Cuarta de Lana, de la qual fou Primer Tro durant els anys quaranta-tres al quaranta cinc. La barberia on treballava era una mena de caixa de ressonància de tot allò que ocorria a Alcoi i a l'Espanya d'aleshores i així política i Festa ocupaven la majoria de les converses dels clients.

En aquest petit temple de l'amistat que constituïa la barberia de Cordón, tota una colla d'amics-clients havien trobat sostre per a llurs inquietuds festeres i polítiques. Del grup d'assidus al lloc de treball de Cordón, en destacava un de manera molt especial. Es tractava de Cándido Jordá, un home sabater d'ofici i devotíssim de Sant Jordi, que també formava part de la Cuarta de Lana, la "filà" de bella ploma i turca inspiració. Per a Cándido, el fet d'eixir en Festes ja era tot un èxit. Cada any Pascuala, la seua dona, li preparava amorosament el vestit fester i mirava que la ploma estigués sempre ben tesa. Ell, d'economia molt humil, no podia aspirar de cap manera a un "empleo", com per exemple havia fet el seu íntim amic i company de "filà", Antonio Cordón. Ell només es contentava amb la continuació de la nissaga encetada pel seu iaio, que ja desfilà amb les "Capas Coloradas" i continuada per son pare, de la Llana. Del seu matrimoni havia nascut una filla, Margarita, la qual ja des de molt menuda es quedava bocabadada en veure son pare vestit per a la trilogia. Margarita, la xiqueta de ses entramenes, no podria mai continuar el camí engegat pels seus avantpassats i açò causava gran tristesa a Cándido. Si almenys hagués tingut un fill! Vivía molt intensament la Festa fins al punt d'haver-se procurat una còpia de la primera reglamentació que va tenir la Festa, la del maig de l'any mil vuit-cents trenta-nou. Així mateix se sentí molt satisfet de l'addició d'uns capítols cinc anys més tard que regulaven el càrrec de "Bandera" dins els respectius bàndols i establíen, en definitiva, el torn rotatiu de les "filaes" per a sempre. Tenia Cándido a Casa una petita imatge de Sant Jordi, que rebia els precés de tota la família i les sagetes del sant semblaven protegir-los de tots els mals...

Passaren els anys quaranta, cinquanta, fins a la dècada dels seixanta. Treball i Festa constituïen —com sempre— el canyemàs en què es bastia la vida d'Alcoi. Arribà l'any seixanta-cinc en el qual la pluja, un accident amb la pólvora i la mort violenta d'un home per arma blanca malbarataren el bon desenvolupament de la Festa, tanmateix el còlera-morb, que pel més de març havia aparegut a València, no afectà gens la pobla-

ció d'Alcoi, i els "Sultanes", en veure-hi la mà de Providència, volgueren agrair-ho mitjançant una funció religiosa a Sant Jordi durant els dies nou i deu de desembre. Per a la processó, pregaren que els devots portaren espelmes i lluminàries en l'acompanyament de la imatge georgina.

Si parem esment a la renglera de gent que desfila en la processó, observarem cares circumspectes i alegres alhora, persones que marxen a pas lent però no marcial.

Una d'aquestes persones només feia uns mesos que havia arribat a la seua ciutat nadiua per tal de reposar-hi. Sempre que li fos possible, acompanyaria Sant Jordi en processó i donaria gràcies així a qui havia fet possible el seu somni: ser actor de teatre.

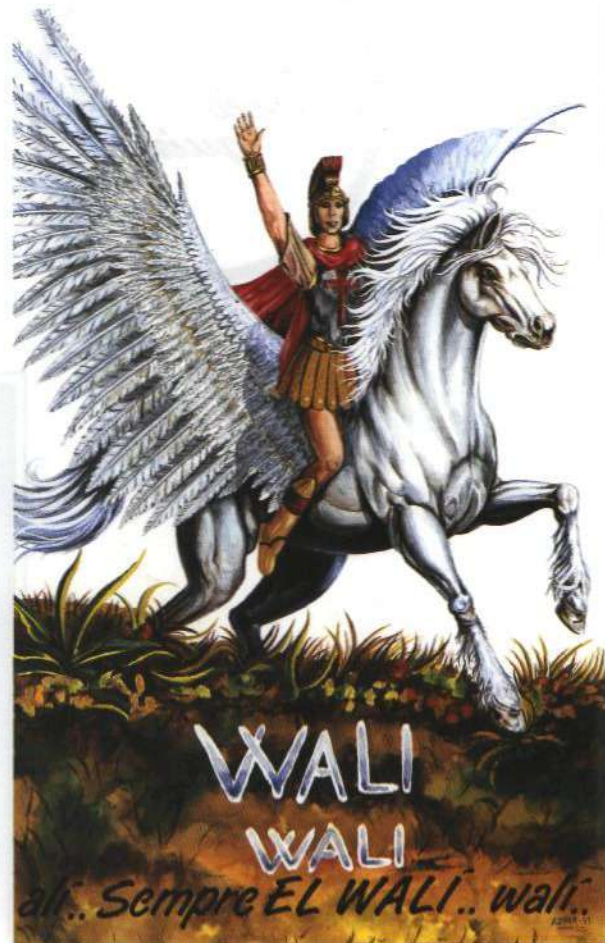
Jorge Gisbert havia vingut des de Barcelona, ciutat que l'havia vist triomfar com a actor on va aplegar ja feia quasi un quart de segle, després que Narcís Rubiralta, empresari i gerent del Teatre de la Mercé, hagués vist Jorge el dia del seu debut com a ambaixador.

Uns quants metres més avall, un home sostenia una candela, els seus cabells deixaven veure més d'una cana i la seua cara mostrava un goig sense límits, ja que la seua pregària havia estat escoltada. Margarita, la seua filla, s'havia casat dos anys enrere amb Joaquín Torregrosa, que en la Festa representava el paper de l'històric clergue i, el més important, havien tingut una parella de bessonets. Així doncs, l'antiga dinastia de festers no quedaria interrompuda. I Cándido Jordá se'n sentia totalment feliç.

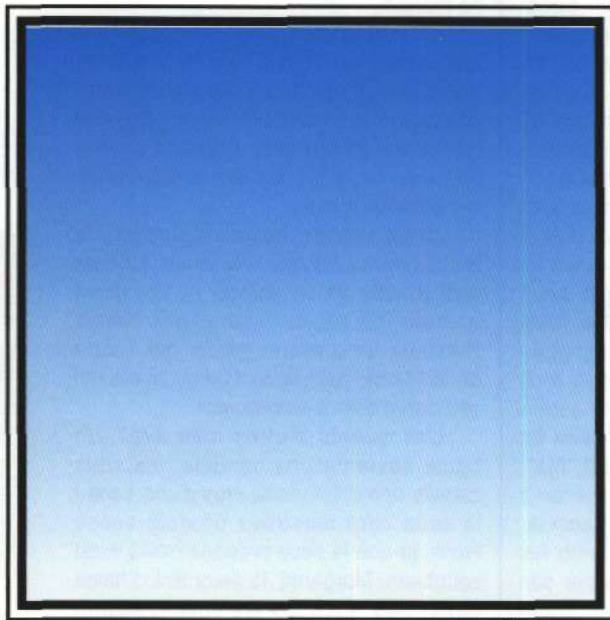
Ja quasi al final de la renglera de devots, un home a les portes de la vellesa estrenya la seua lluminària, un gros ciri blanc, que de vegades brandava amb la mà dreta com a símbol de triomf. Tan sols ell, Rafael Company, sabia què significava allò. Havia matat, gràcies a Sant Jordi, el drac de la mala sort. Des d'un balcó, la seua dona, Rita, i un netet de curta edat el miraren i tots tres bescanviaren un somris ampli i plenament compartit.

Jorge, Cándido i Rafael finalitzaren la processó, però no importava el més mínim perquè a l'any següent, a l'altre... i a l'altre tornarien a la seua cita amb el Patró fins que llurs vides començaren amb la mort...

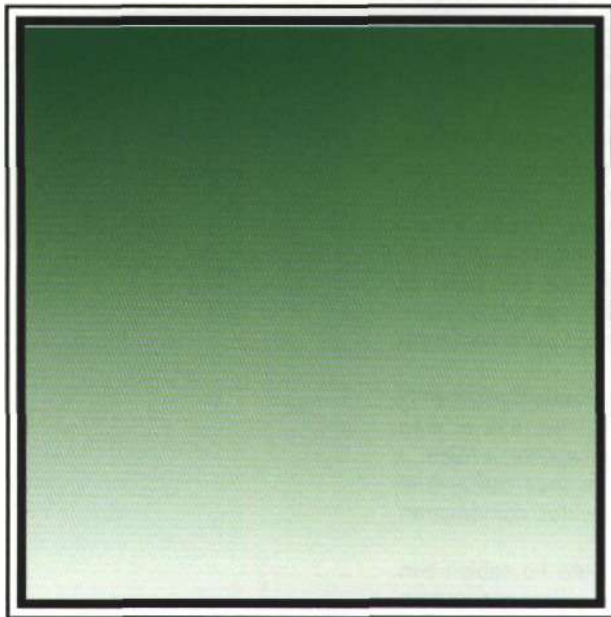
Perquè el Walí —ells ho sabien ben bé i n'estaven completament segurs— faria que la Festa no s'acabàs mai.



*Procés
químic*

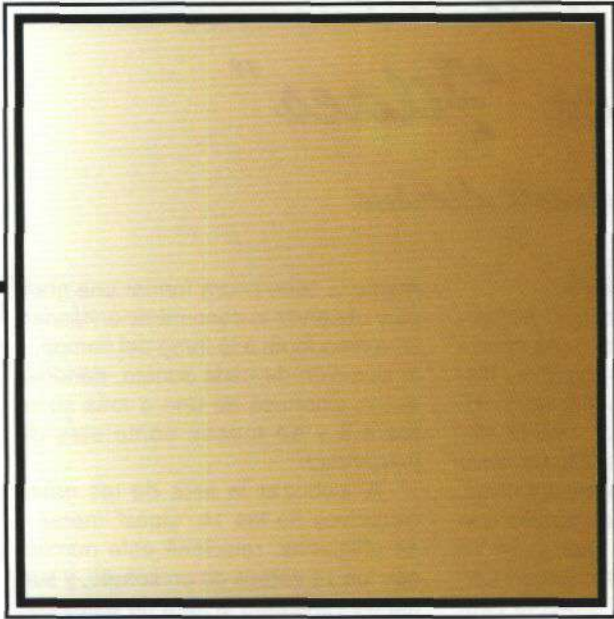


21 d'abril



20 d'abril

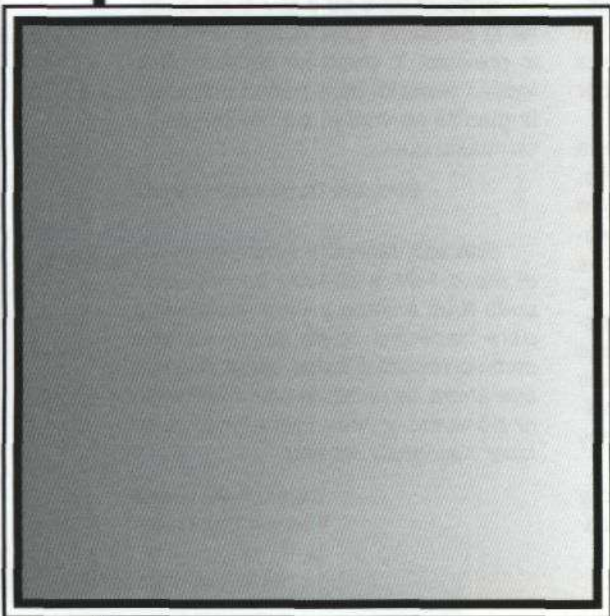
j. sou



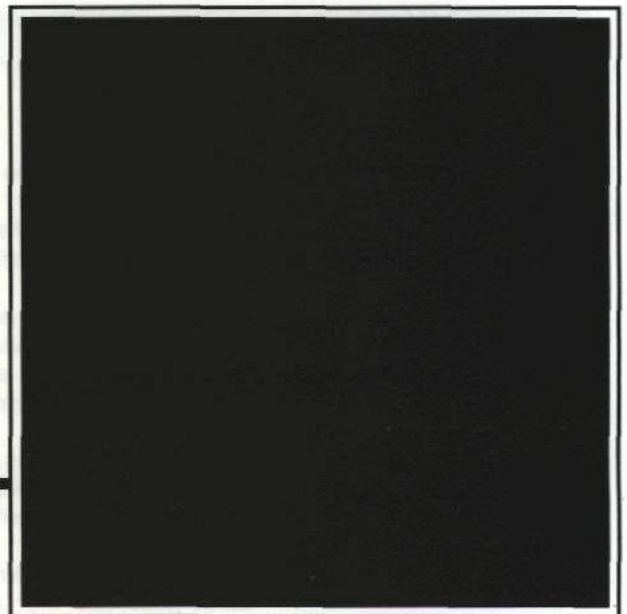
22 d'abril



23 d'abril



24 d'abril



25 d'abril

Sonetos para un "Llibret de les Filaes"

por Salvador Domènech Lloréns

PRÓLOGO O JUSTIFICACIÓN

En 1876, cuando el Sexto Centenario de San Jorge, la Imprenta de Francisco Compañy Monllor editó un librito titulado "Noticia histórica acerca del origen de la Fiesta de San Jorge. Reseña ilustrada de las comparsas que toman parte en ella", en la que figuran los diversos diseños existentes en aquel entonces y una décima alusiva a cada una de ellas. Cuando se acercaba el año 1976, y ante el acontecimiento del VII Centenario, se me ocurrió la idea de otro librito semejante con los diseños de las "filaes" actuales y con un soneto dedicado a cada una de ellas.

Como faltaban pocos meses y estaba entonces enfrascado en otras tareas más urgentes, tuve que desistir. Pero la idea no cayó en saco roto y quedó hibernada en mi subconsciente hasta que, en 1988, volvió a aflorar con más pujanza y como un reto a mi capacidad de componer 28 sonetos sobre un tema árido y arduo. Porque si no es fácil hablar de una "filà" en la angostura de un soneto, sin citar fechas ni apenas datos históricos, y sin caer en las generalidades o ditirambos aplicables a cualquiera de ellas, hartó más difícil sería hablar de 28.

Pero ahí estaba la idea, acuciando mi amor propio, y al fin acepté el reto con la ventaja de disponer del tiempo necesario, sin cortapisas ni plazo fijo, para rematar la faena; porque, en el peor de los casos, el asunto quedaría incompleto e inédito, y

aquí no habría pasado nada.

Como línea programática me propuse glosar los aspectos más sobresalientes de cada "filà" (nombre, historia, simbolismo), desechar todo elogio pueril y trasnochado, y eludir alusiones a las prendas del diseño salvo en casos concretos y representativos. Tracé un esquema de los puntos que podrían afectar a cada cual, puse un día manos a la obra y así fueron surgiendo los sonetos, sin orden ni concierto, a medida que las musas me inspiraban y las ideas se organizaban en mi mente para encuadrarse en el estrecho marco de un soneto.

Lógicamente comencé por aquellas "filaes" que tenían más "materia prima" y resultaban más fáciles de tratar, para concluir con las más difíciles porque apenas presentaban motivos de qué hablar, aunque esta regla tuvo sus excepciones. A veces compuse dos sonetos en paralelo y en ocasiones se solaparon dos o más sonetos comenzando uno sin haber terminado el anterior.

Al pie de cada soneto hay una fecha más o menos larga (de uno, dos, tres días o un período) que corresponde al tiempo en que fue elaborado en su 90-95%. Porque es natural que, tras varios meses de reposo, emprendiese una tarea posterior de poda y pulimento que afectó a casi todos los sonetos al introducir leves modificaciones de alguna palabra, giro o rima para mejorarlos y embellecerlos.

Y si alguien tiene la curiosidad y paciencia para ordenar cronológica-

mente la serie podrá formar una gráfica y observar la concentración/dispersión creadoras a lo largo del tiempo, y la duración de cada soneto, dándose casos extremos de uno o más sonetos/día y de meses completos de inactividad.

Al esbozar la lista de las notas distintivas de las 14 "filaes" moras y 14 cristianas, relacioné este número con los 14 versos de un soneto, y surgió de inmediato la idea de éstos dos nuevos —más difícil todavía— en los que a cada "filà" le correspondería un solo verso, aunque éstos tuvieran que ser algo más largos para ampliar un poco la capacidad de su contenido. Tal fue el origen de estos dos sonetos especiales dedicados a ambos bandos y en los que se sintetiza la síntesis —valga la expresión— en un intento de rizar el rizo.

Entre el 23-5-88 y el 7-5-89 culminé la pequeña obra, mucho antes de lo previsto. Y como no había ningún motivo especial para darle publicidad, la guardé en espera de tiempo propicio; hasta que...

Salvador Domènech Lloréns

Salvador falleció inesperadamente el día 4-1-91 y cuando un año después tuve ánimos y valor suficientes para hacerme cargo de su valioso archivo encontré todos estos poemas que ahora se publican como homenaje póstumo y reconocimiento a su labor histórica y literaria.

Concepción Quero
Vda. de Domènech

MOROS (1988)

Llana: con aires textiles / y solera centenaria.
Judíos: nombre vulgar / de los antiguos Sultanes.
Domingo Miques: tan fieles / al diseño y ademanes.
Chano: mas ¿qué significa / la palabra originaria?.

Verdes: por el influjo / del color predominante.
Magenta: la que al fundarse / se llamara Beduínos.
Cordón: que conserva el nombre / y el diseño genuinos.
Ligeros: los que sugieren / rapidez itinerante.

Mudéjares: o los moros / en zona cristianizada.
Abencerrajes: magnates / de un linaje de Granada.
Marrakesch: cabal diseño / de belleza y expresión.

Realistas: la filà / que antes fue caballería.
Berberiscos: que "montaron" / "caballitos" en su día.
Benimerines: tan nuevos / que estrenan su tradición.

LLANA

25-5-88 Y 7-5-89

Agrupadas en lotes, por motivo de la lana o la seda de sus trajes, la filà distinguía sus pelajes con un número de orden relativo.

Dicen que la fundó Francisco Llana pero es mucho más lógico pensar que habiendo las demás nombre vulgar se quedó la "Primera" en simple "Lana".

Venerable comparsa por sus años, con festeros metidos casi todos en afanes textiles de los paños;

marcó pautas, caminos y acomodos, influyendo en aspectos generales con ideas y formas señoriales.

DOMINGO MIQUES

25-5-88

En la noche del tiempo precursor la Segunda de lana ya existía figurando Juan Miques en la "Guía" (1) Pero siendo Domingo el promotor. ¿Quiénes fueron los Miques, tan capaces que legaron su nombre a una filà? Unos grandes festeros —sin quizá— con "espenta" y carisma de sagaces.

Cuando al fin las comparsas, casi todas, reformaron las prendas del vestuario persiguiendo mejora trascendente,

los "miqueros" obviaron tales modas manteniendo el "diseño" originario que ha llegado completo hasta el [presente.

MAGENTA

25 y 26-5-88

Con el nombre oficial de Beduínos la filà pretendió por un momento que la Historia y la Fiesta, con talento, conjugasen sus voces y caminos.

Pero el vulgo fue siempre criticón impartiendo bautizos por su cuenta, y enseguida tildó como Magenta por el simple color del pantalón.

Fue un intento plausible y con decoro de aplicar la ortodoxia al bando moro que sufría de nombres por anemia,

pero el plan de raíz quedó burlado con un cambio imprevisto provocado porque el pueblo se impuso a la

[Academia.

CHANO

23 Y 24-5-88

¿Qué significa la palabra Chano?

¿Tal fuera un apodo o apellido que el registro civil haya eludido como tal patronímico alcoyano?.

¿No se trata —por simple deducción— de un vocablo carente de fortuna que voló sin dejar huella ninguna cual pasara con Miques y Cordón?.

Si la "chana" es edén y paraíso para todo creyente musulmán que pretende alcanzar como un tesoro,

con los "chanos" no va tal compromiso pues conservan señero el ademán y trocaron al rosa por el oro.

JUDÍOS

23 y 24-5-88

A mediados del siglo diecinueve se llamaban Sultanes, nada menos, rozagantes y altivos agarenos con ribetes de máximo relieve.

Pero el pueblo judíos lo tildaba por alguna razón desconocida, y a través de los años y la vida cual Judíos quedaron sin más traba.

¿Y qué tienen que ver tales judíos que siguieron su propia trayectoria, con la grey de los fieles mahometanos?.

La ignorancia produjo desvaríos confundiendo los trances de la historia y mezclando al tuntún a no cristianos.

VERDES

28-5 al 10-6-88

Las comparsas de moros se agrupaban, al principio, en dos lotes definidos a tenor de los tipos de tejidos que los trajes festeros presentaban.

Las de seda lucieron más flamantes, las de lana costaron más barato las de lana duraron largo rato las de seda murieron años antes.

¿Y no fue la filà de Seda Verde trampolín de los Verdes posteriores, cual se dice y se cree más probable?.

Misterio de la historia que se pierde en las nieblas de tiempos anteriores por ausencia del dato irrefutable.

CORDÓN

Final mayo 13-6-88

Festero afincado en estos lares que también se prendara de la Fiesta es un caso frecuente de respuesta a un embrujo y hechizo singulares.

El de Antonio Cordón fue un caso pleno: un barbero andaluz entre alcoyanos, paladín de los Moros y Cristianos, Capitán generoso y "Primer Trueno".

Con "espenta" y visión de más allá, es posible que no fuera el fundador aunque fuese un activo promotor.

Y marcó con su impronta la filà que conserva su nombre y el diseño primitivo con mimo y con empeño.

LIGEROS
28 y 30-6-89

A finales del siglo diecinueve se conoce de cierto que existía la flamante y fugaz "Caballería Ligera", -¿por su "trote" raudo y leve?-

Hubo varios intentos de fundar y aprobadas que fueron las instancias, mas terciaron diversas circunstancias y el proyecto tardó en fructificar.

Con el siglo y los nuevos derroteros se alcanzó el equilibrio, solidez y permanencia hasta el momento actual;

y resulta que hoy día los Ligeros sólo evocan noción de rapidez en el mero contexto nominal.

MUDÉJARES
Marzo 89

Son los moros en tierra de cristianos una vez que pasó la reconquista, cuando muchos quedaron a ojos vista con su lengua, su fe y usos profanos.

A pesar de las normas y los líos, imperaban el trato y convivencia que, por mutuo interés y conveniencia, se extendía también a los judíos.

Y la gente a Mudéjares un día les dio el mote vulgar de "Palominos" con su sorna humorística habitual,

mas no existe certeza y garantía, entre varios relatos peregrinos, del origen verídico y cabal.

ABENCERRAJES
22-2-89

Linajuda familia de Granada y enemiga mortal de los Zegríes, que en los tiempos de reyes Nazaríes dejaron la ciudad ensangrentada.

Banderías y luchas sin cuartel en un reino tendente a lo minúsculo, relegando al Islam en un crepúsculo restallante y envuelto en oropel.

La filà Abencerrajes, introdujo un segundo empujón al bando moro en su lenta y pausada trayectoria,

influyendo en el cambio sin tapujo con su nombre y diseño, cual tesoro descubierto en las minas de la historia.

MARRAKESCH
20 y 21-2-89

Elegante, sencillo y colorista, con detalles escasos y pequeños, es, sin duda, el mejor de los diseños dibujado por mano de un artista.

Al nacer con el siglo, fue un factor en el cambio de rumbo y de talante que admitió el bando moro en adelante cual motor juvenil renovador.

Marrakesch, ciudad santa de Marruecos callejuelas, murallas, recovecos, puertas, zocos, mezquitas y alminares;

abanicos abiertos de palmeras, trashumancia, rebaños y chumberas, caravanas de tribus en aduares.(I)

(I) Poblaciones movibles de los árabes.

REALISTAS
19 y 20-9-88

Comenzaron con normas y perfiles que reglaban cualquier caballería de las varias que en Fiestas, cada día abrían y cerraban los desfiles.

"Galopando" en caballos de cartón y blandiendo los aires con sus sables, los apuestos "jinetes" inefables acababan jugando al chapuzón.

Con el tiempo, los propios Realistas relegaron de forma voluntaria las antiguas hechuras costumbristas,

y pasaron a ser filà ordinaria de disparo y de turno en el plan de los cargos de Alférez-Capitán.

BERBERISCOS
19-20 y 21-4-88

En el pasado siglo diecinueve retozaba con garbo y alegría la moruna y sin par "Caballería de Bequetes" -tal vez apodo breve-

Y de ahí derivó más adelante el nombre personal de Bequeteros aplicado a unos ínclitos festeros "cabalgando" su euforia y su talante.

Y también Berberiscos se llamaban cuando un día dejaron hacia atrás los "caballos", diseños y menesteres,

y en plan evolutivo se trocaban en filà como todas las demás con iguales derechos y deberes.

BENIMERINES
21 y 22-9-88

Con su nombre recuerdan el fracaso de la nueva invasión de musulmanes que intentaba con bélicos afanes sostener un imperio en el ocaso.

Pero el sino esquivó a los sarracenos y el intento quedó desbaratado después de la derrota del Salado que esfumó los proyectos agarenos.

La flamante filà Benimerines es novel y reciente -benjamines- admitida en la nómina alcoyana.

Iniciada la joven singladura fraguará con el tiempo su estructura penetrando en la historia del mañana.

11.- MONTAÑESES

12.- CRUZADOS

13.- ALCODIANOS

14.- ARAGONESES

11



miscelanea

172 LA FIESTA EN LA EXPO-92 DE SEVILLA.
Rafael Guarinos Blanes.

174 LOS TRABAJOS DE RESTAURACIÓN DEL MURAL DE
F. CABRERA. INFORME PRELIMINAR.
Reyes Silvestre Mardomingo, Rafael Bernardos Rivas.

177 REPICAD,... CAMPANAS, SAN JORGE SE ACERCA
Vicente Juan i Verdú.

178 ... Y CUIDAR SU TEMPLO
Ponencias de culto y templo.

179 GACETA FESTERA.

184 RECORDANDO A...

186 FILAES DE CARGO Y FORMACIÓN.

187 GUIÓN.

12

13

14

Fotos: Solroca

171

LA FIESTA EN LA EXPO-92 DE SEVILLA

El paso de nuestras fiestas por la Expo-92 de Sevilla, fue una aventura de la que nos queda un agradable sabor y el recuerdo de haber culminado todo el esfuerzo con un resultado positivo.

Si hacemos un análisis exhaustivo de todo el proceso, llegamos a la conclusión de que ha valido la pena el esfuerzo.

El que los moros y cristianos estuvieran en Sevilla, viene motivado desde el principio, por una selección de temas culturales que la Comunidad Valenciana, escogió para tal fin, y en el que nuestra fiesta ocupó un espacio preferente dentro de nuestra geografía, y también por la expansión de nuestras tradiciones que por matizaciones diferenciadoras, han desbordado nuestros límites comunitarios.

Valga decir que la intencionalidad de nuestro mensaje ha sido dar una imagen de ese nacimiento histórico en nuestra tierra, para que con el tiempo se haya fundido en tradición y arte en la forma que hoy interpretamos nuestra fiesta, partiendo de una agradable idealización popular y convertida en la actualidad en una fantasía de captación universal.

A la Consellería de Cultura de nuestra Comunidad Valenciana le agrada la idea, y desde ese momento trabajamos unidos para seleccionar y fundir en imágenes partiendo de una fuente de provisión: Los archivos del Casal y Museo de la Asociación de San Jorge, donde igual Joaquín Lara como Francisco Pérez, ambos técnicos de la Dirección General del Patrimonio Cultural, se quedan favorablemente admirados de la calidad y cantidad de material museístico que se dispone para dar forma a una idea ya aceptada.

En la mayoría de los trabajos elegidos no se da la autoría de los originales, ni su situación, ya que se pretendía generalizar pluralizando en lo que se entiende patrimonio cultural de todas las áreas festeras y también a la vez, que

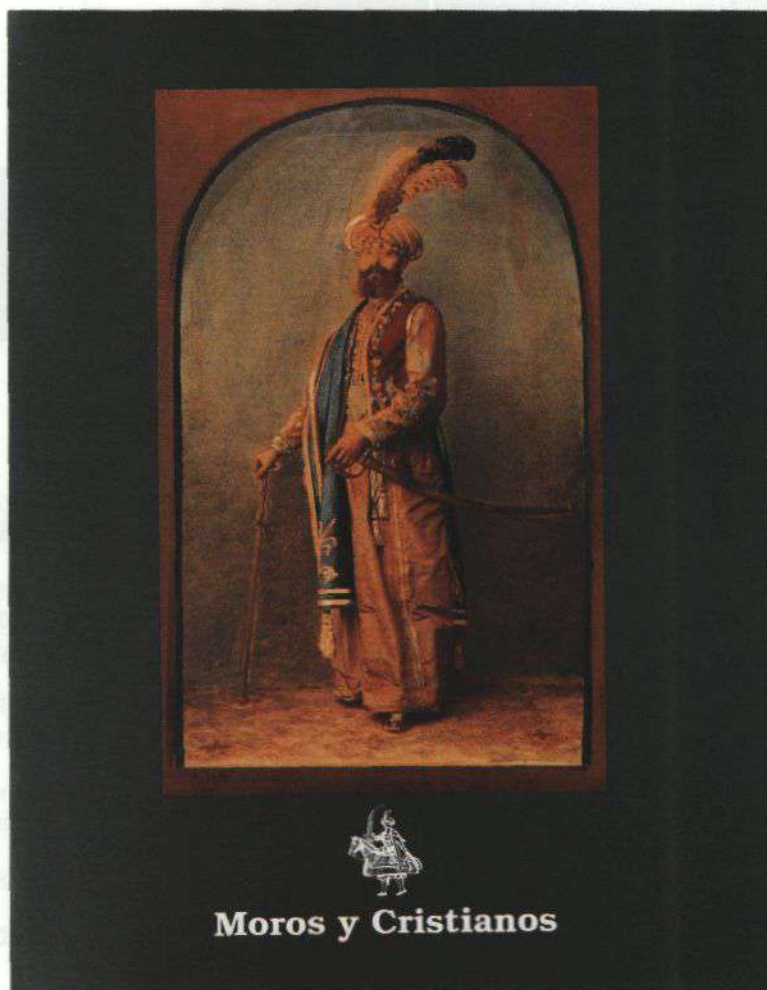
se partía de material de final de siglo XIX y principio de éste para después, llegar a la época actual con una lectura global fácil para el visitante.

Su ubicación en una sala de doscientos metros cuadrados y montado en paneles iluminados en número de 42, daba un seguimiento cronológico desde sus orígenes históricos, hasta nuestros días. Seis trajes de capitanes de ambos bandos y de diferentes épocas que daban una imagen de la evolución de la plástica festeras y los diferentes estilos o forma de realizar el traje producían un fuerte impacto en el visitante que podía admirar la labor de nuestros artesanos en la elaboración de metales cromados, pieles repujadas, bordados en oro y plata y ricas telas confeccionadas,

partiendo de la base de unos diseños.

La Expo-92 de Sevilla tenía como reclamo de cada uno de sus pabellones la imagen representada en la calidad de sus audio-visuales con proyecciones que se asemejaban a la realidad, y no podía ser menos los moros y cristianos, que con un montaje cuidado de diapositivas, guión, musicalidad y realización, sería el broche de ese recorrido por el pabellón.

Se editó un catálogo —más bien un libro— con texto de Antonio Castelló Candela, bibliotecario de la Asociación de San Jorge, en el que se proyectan antecedentes históricos de nuestras fiestas y su expansión en nuestra comunidad y otras regiones con aportación gráfica de documentos, grabados,



pintura, cartelística, fotografía y un mapa de la situación geográfica de todos los pueblos de la Comunidad Valenciana que celebran dichas efemérides. Edición bien cuidada y de una calidad esmerada.

Fue una hermosa muestra, en la que se batieron records de visitantes y de la que todos nos podemos sentir orgullosos por haber estado presentes en esta exposición universal, y creemos, fue acertada la decisión asamblearia que en su día se tomara, de que la fiesta de Alcoy no saliera a desfilarse fuera de su escenario habitual, ya que el sentido de todo lo que aquí se ha podido realizar hubiera sido imposible.

No podemos cerrar esta noticia sin agradecer a las personas y entidades que han hecho posible esta realización. En su cesión de trajes, Antonio Valor, Antonio Climent, Eladio Silvestre, Rafael Insa, Francisco Jover y Luis Mataix; a Jaime Lloret por la aportación musical; a los fotógrafos José Crespo y Paco Grau; a la Diputación Provincial de Alicante por el material de su archivo fotográfico y, sobre todo, a la Consejería de Cultura de la Comunidad Valenciana por la realización de esta inolvidable exposición.

Rafael Guarinos Blanes
Asesor Artístico de la Asociación
de San Jorge



FOTO: Beatriz Parera.



LOS TRABAJOS DE RESTAURACIÓN DEL MURAL DE F. CABRERA

informe preliminar

La restauración de la pintura mural de Fernando Cabrera, que desde el año 1921 decora el ábside de la iglesia de San Jorge, ha sido una de las destacadas actuaciones llevadas a cabo en dicho templo durante el pasado 1992.

De dicha actuación, publicamos el siguiente resumen del informe técnico, así como una breve cronología de la aludida intervención:

- A inicios de 1992 el Ayuntamiento de Alcoy se hacía eco de la inquietud y preocupación de la Asociación de San Jorge, referente al estado del mural y desde aquel momento, adquiría el compromiso de subvencionar la necesaria restauración.*
- En el mes de febrero ambas instituciones iniciaban las gestiones con la Direcció General de Patrimoni Cultural, y se les mostraba el mural a diferentes empresas de restauración, al objeto de reunir y contrastar las correspondientes propuestas de intervención, así como recabar de ellas las ofertas*

económicas relativas a la restauración del mural.

- Con fecha 29 de abril, el Alcalde de Alcoy remitía a la Directora General de Patrimoni Cultural las referidas propuestas, a la vez que solicitaba de dicho departamento el asesoramiento para la elección del equipo que llevara a efecto la mencionada restauración.*
- En su escrito de contestación, de fecha 22-6-92, la Unitat Tècnica de Belles Arts i Museus, de la referida Direcció General, determinaba como más favorable la propuesta de la empresa ESTUDIO TÉCNICO DE CONSERVACIÓN, S.C., de Castellón.*
- Tras la instalación del andamiaje, por parte de la Brigada de Obras Municipal, se iniciaba la restauración del mural en los primeros días del mes de agosto, cuyos trabajos se prolongaron a lo largo de cuatro meses.*
- Una vez concluida la renovación del sistema de iluminación del mural, el día 11 de enero de 1993, tuvo lugar el acto de pre-*

sentación pública del mural restaurado. Asistieron el Sr. Alcalde de la ciudad y una representación de la Corporación Municipal, junto con el Presidente y miembros de la Asamblea General de la Asociación de San Jorge.

INTRODUCCIÓN

El lienzo situado en el ábside del Templo de San Jorge de Alcoy consta de 28 paños de diversos tamaños de los cuales 10 son de confección posterior, las dimensiones de la obra son de 885 cm. de largo por 565 cm. de ancho. La parte superior está rematada con pintura mural al óleo.

ESTADO DE CONSERVACIÓN

Desde el punto de vista de la conservación la obra en estudio presentaba un avanzado estado de degradación tanto por factores naturales de envejecimiento de los materiales, como por las antiguas intervenciones.





Antes y después del proceso de restauración. Detalles.
Foto: Estudio Técnico de Conservación.



Un fragmento central del mural, tras la restauración.

Foto: José M^a Segura



- ALTERACIONES DEBIDAS A CAUSAS FÍSICAS:

De caracter termohigrométrico:

Los principales fenómenos de deterioro del lienzo así como de la pintura mural de la zona superior del ábside son debidos a dos factores:

- La temperatura.
- La presencia de agua tanto en fase líquida como en fase de vapor.

A medida que las telas de los paños envejecen, se va perdiendo paulatinamente la propiedad de dilatación-contracción que tienen éstas, produciéndose una fatiga en su estructura que causan roturas y distensiones.

Los cambios estructurales y dimensionales del soporte han alterado de forma considerable la preparación provocando el agrietamiento de ésta y del estrato pictórico.

La diferencia térmica ha provocado tensiones o alteraciones en los distintos materiales constitutivos de la obra, debido a las variaciones de la temperatura ambiental.

Pérdida de adhesión del lienzo al soporte mural por degradación del adhesivo protéico utilizado.

Se observa en la pintura mural pulverulencia provocado por la descomposición o migración del aglutinante, originando una desintegración al quedar los colorantes y pigmentos sueltos.

- ALTERACIONES DEBIDAS A CAUSAS QUÍMICAS:

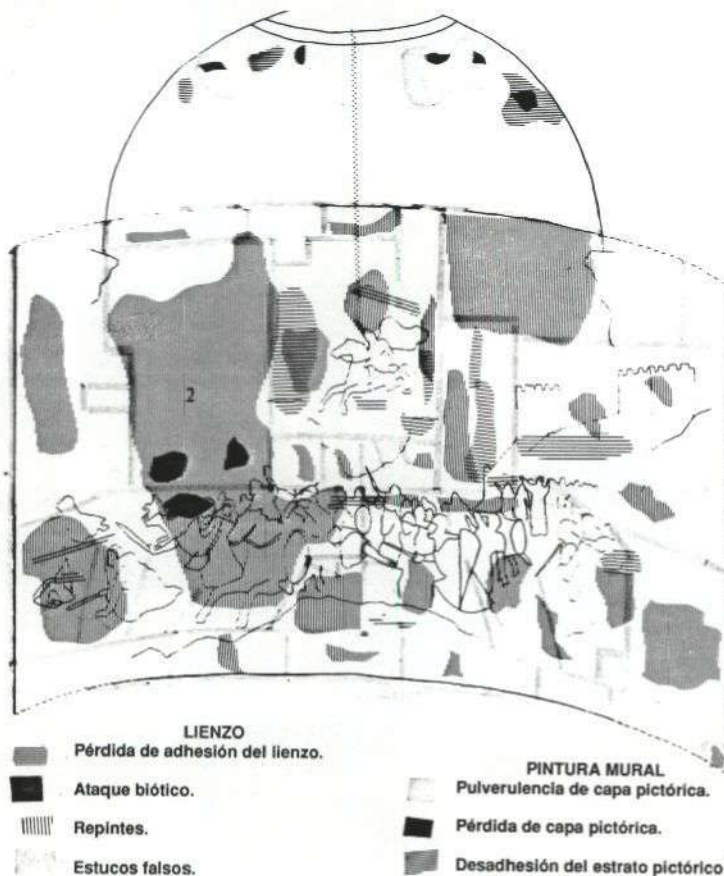
El aglutinante al absorber el oxígeno se ha transformado en una materia transparente y dura, así mismo por la acción del aire los aceites han aumentado su índice de refracción y los pigmentos se han vuelto más translúcidos.

- OTROS FACTORES:

Los depósitos de suciedad y humos han provocado un ensombrecimiento de la pintura, así como han favorecido la presencia de humedad dadas sus características higroscópicas.

Con respecto a las antiguas intervenciones se pueden señalar las siguientes:

Las rasgadas de la tela, así como la presencia de paños de tamaños irregulares se realizaron intencionadamente, con el propósito de encolar y volver a asentarlos en el soporte mural. Se aprecia en varios paños pérdida de adhesión por encogimiento del tejido puesto en contacto con la humedad y por el tipo de encolado utilizado; queremos agradecer la



información obtenida a través de D. Adrián Espí Valdes y D. Antonio Pérez Jordá (periódico Ciudad 2/8/92 y 27/8/92) sobre el material que se utilizó y hay que señalar para no faltar a la verdad histórica que en la época en que se restauró se utilizaba como adhesivo la pasta de harina y cola, no obstante con el paso del tiempo se ha observado que el principal problema que tiene es su envejecimiento y por lo tanto su pérdida de adhesión, todo esto no quiere decir que su intervención no fue la correcta en su momento.

Para facilitar la adhesión de los paños utilizó clavos de hierro que en algunos casos ha provocado roturas.

La capa pictórica muestra en zonas puntuales repintes que intentan disimular la laguna donde tanto el color como la imprimación habían desaparecido.

Los numerosos cortes, desniveles y lagunas en el lienzo, llevaron al autor de la restauración a la realización de un repinte que le permitió en cierto modo cubrir los desperfectos que ya tenía la obra y también los ocasionados por él mismo en su interés de mejorarla.

El repinte ha sido aplicado de distintas manera dependiendo de las zonas a cubrir; en las uniones de los paños aparecen empastes muy gruesos que permiten igualar el nivel de la superficie, otros de menor grosor para tapar y disimular grandes lagunas y otros a modo de veladura con el fin de homogenizar los tonos resultantes de su intervención.

TRATAMIENTOS DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN APLICADOS

• LIENZO:

- Tratamiento fungicida.
- Fijación de la capa pictórica.
- Adhesión de escamas y abolsamientos.
- Adhesión del lienzo al soporte mural.
- Eliminación de los clavos que afectaban a la estructura de la obra.
- Eliminación de repintes.
- Remoción y limpieza.
- Eliminación de antiguos estucos.
- Reintegración de lagunas y entonado de éstas.
- Entonado en las zonas de pérdida de capa pictórica.
- Protección final.

• PINTURA MURAL:

- Fijación de la capa pictórica y adhesión de escamas y abolsamientos.
- Adhesión de los diferentes estratos de preparación.
- Consolidación de los morteros preparatorios.
- Consolidación de la capa pictórica.
- Limpieza superficial.
- Reintegración del color.
- Protección final.

Reyes Silvestre Mardomingo.
Rafael Bernardos Rivas.

Estudio Técnico de Conservación S.C.

REPICAD..., CAMPANAS SAN JORGE SE ACERCA

En un sencillo, pero emotivo acto, tuvo lugar el día 23 de Octubre de 1992 en la Iglesia de San Jorge, la bendición de las dos campanas que completaban su campanario, después de haber permanecido expuestas al pueblo de Alcoy, durante algunas semanas.

Culminaba así una nueva aportación de los alcoyanos a la iglesia de su Santo Patrón, celosamente gestionada y dirigida por la ponencias de Culto y Templo de la Asociación, las cuales, durante la última década, de manera callada y un tanto anónima, han ido desarrollando todo un conjunto de actuaciones tendentes, en todos sus ámbitos, a ir remozando, mejorando y completando la que es, para este pueblo y sus habitantes, basílica espiritual, pozo de devoción y santuario georgiano por excelencia.

El corazón de los alcoyanos, tan extremadamente sensible a todo cuanto se refiere a San Jorge y a su templo, ha hecho, una vez más, realidad, una ansiada ilusión, Y, así hubieron, pues, dos familias que arroparon la idea y apadrinaron su realización: la de Don Alfredo Alberola Balaguer y Doña Francisca Coloma Pellicer, y la de Don Vicente Juan Rico y Doña Rosario Verdú Belda.

Aunque ninguna de estas personas hayan sido protagonistas directos en la Fiesta, integrados y confundidos, como tantos otros, en la Filà más numerosa, incondicional e imprescindible en Nostra Festa, la nº 29, la "dels mirones", sin la cual ella no sería la misma; no es menos cierto que su colaboración y participación ha sido siempre recatada, contando cada uno en su haber con su breve pero anecdótico Currículum Festero.

Don Alfredo Alberola, de los 8 a los 14 años, perteneció a la Banda Primitiva, con los instrumentos de flauta y flautín, participando en conciertos y actos festeros patronales en la que por aquél entonces era la única que vestía traje moro con la Filà Abencerrajes, a la que acompañaba. El director de la Banda, por aquellos días era Don Julio Laporta, y compuso la célebre pieza "un



FOTO: Estudios Cyan.

moble més" poniendo especial acento en la misma por la simpatía y temática del instrumento hábilmente utilizado por el "niño Alberola". Esto ocurría hacia 1924 y aquella pieza continúa siendo obra maestra entre las de su género. Todos los hijos y nietos han vivido y participado en la Fiesta, reconociendo el propio Don Alfredo que su esposa Doña Paquita ha sido el principal soporte festero en su familia, no habiendo nunca consentido en vivir los días de nuestra Trilogía fuera de Alcoy.

Don Vicente Juan Rico también tuvo sus inicios como miembro de otra Banda de música, la Unión Musical actual, con el instrumento de la trompeta. Era el hijo segundo de la saga musical del "senyó Tadeo" bombardino en la misma. Como su padre y hermanos, perteneció a la Filà Tomasinas, sino como individuo, sí como socio protector y simpatizante. En ella vistió varios años de cargo el traje de les Tomasines Noves, en aquellas épocas en que las filaes contaban con número exiguo de festeros, y precisaban y gustaban de la participación de amigos y adictos. Allí participó en la Entrada de Cristianos. Muchos años más tarde participó en la Entrada de Moros, en la Filà Marrakesch, teniendo a ambos lados

a Don Roque Monllor y a Don Antonio Pérez, Alférez de la Filà el año anterior 1981. Conoció así Don Vicente las dos escuadras de blanco, en año de cargo, en cada uno de los dos bandos. Pero, sin lugar a dudas, su mayor satisfacción íntima fue la de haber podido ser, junto a su esposa Rosario, los abuelos del Sant Jordi de 1982, cargo al que se volcaron con ilusión desmedida.

Ambas familias alcoyanas percibirán de manera muy particular el repique de las campanas de la Iglesia de San Jorge, con la íntima satisfacción de haber aportado su granito de arena.

Las recién incorporadas campanas Virgen del Rocío, Blanca Paloma, y la Virgen del Rosario, unirán sus majestuosos sonos a las ya existentes para convocar al pueblo de Alcoy a la devoción a su patrón Sant Jordi.

Repicad, campanas...

San Jorge se acerca, entre luces de colores, hacia su casa, repartiendo amor y protección, a todos los alcoyanos.

Vicente Juan y Verdú

... Y CUIDAR SU TEMPLO

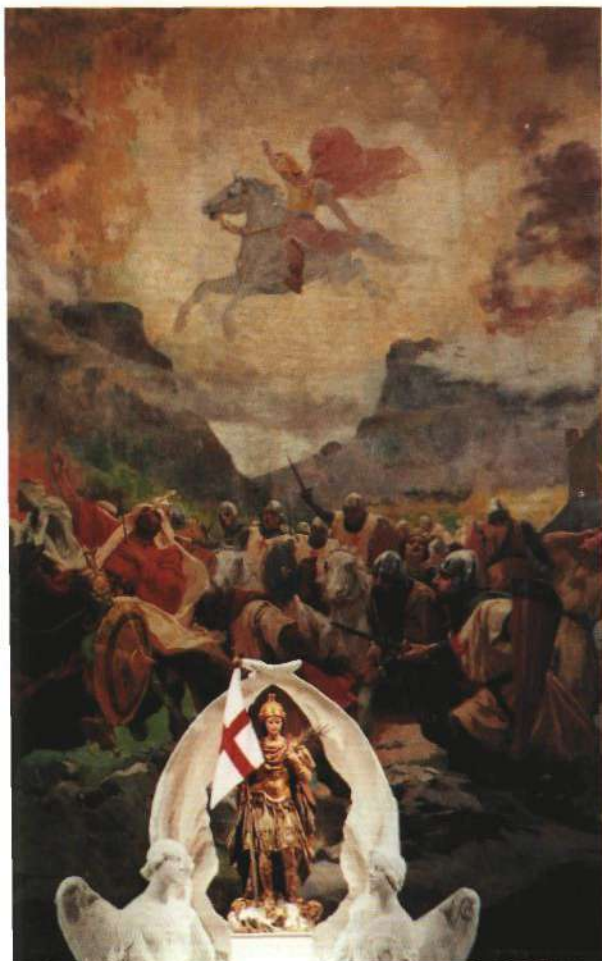


FOTO: José M^º Segura.

El 23 de Octubre pasado, coincidiendo con la misa de acción de gracias y dentro de los actos del "mig any", tuvo lugar la bendición, por el vicario de la Asociación R. D. Jesús Rodríguez Camarena, de las dos nuevas campanas de nuestro templo. Dichas campanas son donación de dos familias muy alcoyanas y devotas de San Jorge: la familia Alberola-Coloma que apadrinó en el citado acto la campana llamada Nuestra Señora del Rocío, "Blanca Paloma" y la familia Juan-Verdú que hizo lo propio con la denominada Virgen del Rosario.

Las campanas de forma esquilón, fueron fundidas en horno de reverbero por Industrias Manclús de Valencia el 14 de Julio, empleando para la obtención del bronce, un 78% de cobre y un 18% de estaño, permaneciendo

dos días bajo tierra para el lento enfriamiento e inalterabilidad de la aleación. Posteriormente se les montó y acopló el uso o contrapeso de hierro forjado y mecanizado.

La "Blanca Paloma" tiene 80 cm. de diámetro de boca y 64 cm. de altura, un peso de 300 Kg. y su sonido corresponde a una nota musical aproximada Si. La "Virgen del Rosario", tiene una boca de 70 cm. y una altura de 55 cm. que la confieren un peso de 200 Kg. y su sonido corresponde aproximadamente a la nota musical DO.

Nuestra iglesia ha contado desde prácticamente su construcción con dos campanas: una que lleva la inscripción: "ANTONIA F. 1924", de 60 cm., de diámetro de boca, 50 cm. de altura, 110 kg. de peso y un sonido de nota musical aproximada FA; la otra, algo menor, tiene en relieve una figura de San Jorge a caballo y la cita: "BORONAT 1926", siendo su diámetro de 57 cm. y su altura 47 cm. el peso de 100 Kg. y dando una sonoridad que corresponde aproximadamente a la nota SOL. Ambas campanas tienen un yugo de fundición, con toda seguridad posterior a la fecha de su construcción, en las que data en relieve el nombre de su procedencia: "ADZANETA (Valencia)"

Los nuevos bronce, recién estrenados, se han unido a los que teníamos, completando el campanario. Desde el domingo 1 de Noviembre, convocan diariamente a los fieles a la celebración matutina y servirán para celebrar con su volteo y alegre canto las salidas y entradas de Nuestro Patrón en las próximas fiestas.

Para conmemorar la fiesta de la Inmaculada Concepción el día 8 de Diciembre, quedó entronizada la imagen de la Virgen María en el lateral izquierdo de la entrada de nuestro templo, recientemente recuperado como espacio útil. La figura de la Virgen con el Niño en brazos es una bella estatua policromada, existente en el coro desde hace muchos años y que a petición del Cuerpo de Mayoriales, ha sido colocada en el citado lugar. De esta manera, la efigie de la Madre vuelve a estar presente en nuestra iglesia, como siempre lo había estado.

Un mes después, con un acto de presentación a cargo del cronista de la Asociación, José M^º Segura Martí,

realizado el pasado 9 de Enero, al que asistieron nuestra primera autoridad local, miembros de la Corporación Municipal, Asamblea General de la Asociación y devotos de nuestro titular, tuvo lugar la inauguración de la restauración del lienzo y fresco que ornan el ábside del altar mayor. Esa preciosa obra de arte legada por el gran pintor alcoyano Fernando Cabrera Cantó en 1921, que narra la victoria de los alcoyanos sobre el caudillo moro Al-Azraq frente a los muros de la pequeña villa, en la que según la tradición tuvo decisiva intervención nuestro Walí.

La magnífica pintura, que fue arrancada en la contienda civil, la colocaron, una vez finalizada esta, discípulos del autor con la técnica y materiales de la época, no habiendo sido restaurada hasta la fecha, por lo que se hallaba bastante deteriorada.

Los trabajos de restauración y posterior acondicionamiento, se realizaron desde Agosto hasta la citada fecha en que quedó inaugurada. La citada restauración fue realizada por Estudio Técnico de Conservación S.C. de Castellón, bajo el mecenazgo de nuestro Excmo. Ayuntamiento.

Durante esos casi seis meses, el culto continuó celebrándose en nuestra iglesia, en un altar colocado ante la imagen ecuestre de nuestro Santo Protector.

Así la Asociación de San Jorge, cumple su primera finalidad, que no es otra que, el fomento del culto y devoción al Santo Patrón y el cuidado de su templo.

Ponencias de Culto y Templo

"EL TRIOMF DE TIRANT", ÓPERA DE AMANDO BLANQUER

El día siete de Octubre de 1992, nuestro Mayoral de Honor, Amando Blanquer, estrenaba en Valencia la ópera "El Triomf de Tirant". De verdadero acontecimiento musical se tituló en los medios de comunicación de la capital de nuestra Comunidad el estreno de la ópera del gran músico alcoyano.

Los que tuvieron ocasión de asistir a la subida de telón del "Triomf" no escatimaron elogios a la magna obra de Blanquer. De todos los comentarios nos quedamos para muestra con algunos que escribió Adrián, Miró, escritor y musicólogo: "...evitando explosivos snobismos, acrobacias tímbricas, o bruscos saltos de registros, y por otra parte, dando un rigor sin concesiones a la composición..."

Nuestra más sincera y efusiva enhorabuena a nuestro gran músico y Mayoral de Honor de esta Asociación.



MANOLO ARJONA Y LA MUJER FESTERA

Manuel S. Arjona, Manolo para sus amigos, y la verdad es que tiene muchos, inauguró una exposición de temas festeros el día 10 de Abril de 1992 en "Arlequín" en la calle de San Lorenzo.

Manolo Arjona que es un tío simpático además de un gran y original pintor, ha diseñado lo que él llama un "Planchador Festero" como homenaje a la mujer festera. La pieza es original como cualquier obra de Manolo y el diseño perfecto para el uso al cual va destinado.

Un aplauso para al autor de la portada de nuestra Revista del año 1989.



EXPO-92 EN LA CASA DE CULTURA DE ALCOY

El día 12 de Noviembre del pasado año se inauguró en una de las salas de la Casa de la Cultura de nuestra ciudad el montaje audiovisual que con el título de "Moros y Cristianos" sirvió como Exposición en el pabellón de la Comunidad Valenciana en la Exposición Universal de Sevilla de 1992.

En la presentación de la muestra intervinieron Josep Pérez i Tomás, teniente de Alcalde; Octavio Rico, presidente de la Asociación de San Jorge y Jordi Botella como director de la Casa de Cultura. El numeroso público que llenaba la sala escuchó atentamente las explicaciones de los intervinientes, aunque para los alcoyanos, el impacto visual que entusiasmó a los visitantes del Pabellón Valenciano en Sevilla no tuvo, naturalmente la misma intensidad. De todas formas durante los días en que estuvo la Exposición, la afluencia de gentes de toda edad fue más que numerosa.



LA "MÚSICA NOVA" CUMPLE: SIGLO Y MEDIO DE EXISTENCIA

La "Nova", la corporación musical la "Nova" cumple ciento cincuenta años. En los primeros meses de 1842 una "nueva" banda de música se estrenaba en nuestra ciudad. Y en verdad que era nueva en contraposición a la "Vella" que ya hacía algunos años que había sido fundada.

La Sociedad Musical Nueva de Alcoy, la Nueva del Iris o la "Nova", tanto monta-monta tanto, ha estado vinculada a nuestras fiestas desde su mismo nacimiento: Sultanes, Llana, Tomasinas Viejas, Chano, Domingo Miques, en cuanto a Filaes; Evaristo Pérez Monllor, José Carbonell García, Rafael Casasempere Juan, Enrique Castro y un largo etc., formarían la nómina de nombres propios y de Entidades que son parte de la historia y de la esencia de nuestra fiesta.

Desde nuestra Institución no podemos concebir nuestras fiestas sin música y además sin nuestras propias corporaciones musicales, tan queridas de nosotros y de todo el mundo festero.

Nuestra más cariñosa enhorabuena y el deseo de colaborar juntos por otro siglo y medio.



ADRIÁN ESPÍ VALDÉS, EX-CRONISTA DE LA ASOCIACIÓN, GANADOR DEL 4º CONCURSO DE TEATRO FESTERO

Parece que el concurso de Teatro Festero que cada año convoca la Asociación va afirmándose y descubriendo nuevos valores en esto de las artes escénicas.



festeru

Gaceta

festeru



Gaeta

El fallo del 4º Concurso dio como ganador a Adrián Espí Valdés, ex-cronista de esta Asociación con una obra titulada "La Nova se'n va a l'Orà". El tema central de la obra ganadora es el viaje que en 1934 hizo la "La Nova" a Orán.

El estreno de la mencionada obra se realizará en el festival que cada año celebra la Asociación de San Jorge durante el mes de Abril.

Desde aquí deseamos al novel autor un éxito de crítica y de público. Enhorabuena.



MESA REDONDA SOBRE EL SAINETE DE AMBIENTE FESTERO

En el Aula de Cultura de la CAM se celebró como colofón al Mig Any una mesa redonda sobre el sainete de ambiente festero y alcoyano. Intervinieron en él, Francisco Aznar, como actor del cuadro artístico de la Asociación; Tomás Gisbert, director de sainetes; Jordi Botella, director de la Casa de Cultura y especialista en el tema; Armando Santacreu, autor; Xímo

Llorens, autor, premio del tercer concurso de sainetes; Antonio Castelló, Bibliotecario de la Asociación de San Jorge y Floreal Moltó que actuó de moderador de la mencionada mesa.

El tema central fue la posible crisis de autores respecto al tema del sainete festero. Hubo opiniones para todos los gustos, creemos. Pero lo importante fue el éxito de público y el planteamiento serio de la problemática de un sub-género teatral tan entrañable para todos los alcoyanos.

ENTRONIZACIÓN Y BENDICIÓN DE LA IMAGEN DE SAN JORGE EN LA PEÑA "BON HUMOR"

El pasado 3 de Octubre, tuvo lugar en el local social de la peña "Bon Humor" la entronización y bendición de la figura ecuestre de San Jorge; donada por la peña "El Señorío" de la "filà" Verdes, como homenaje y en señal de amistad y gratitud por la buena acogida que de siempre se ha dispensado a sus componentes y a todo el mundo festero en la popular entidad.

La imagen de nuestro Patrón, fue bendecida por el Rvdo. D. Vicente Ribes Palmero en presencia de los componentes de ambas peñas que confraternizaron, acto seguido, en un animado y típico ensayo.



EXPO'92, SEVILLA Y, CÓMO NO, SAN JORGE

Con ocasión de la visita que un grupo de amigos y directivos de la Asociación de San Jorge realizaron a la EXPO, a inicios del pasado mes de octubre, y dentro del apretado programa, se realizó una visita a la Iglesia de la Hermandad de la Santa Caridad, en la propia Sevilla, en cuyo retablo mayor existe una imagen de San Jorge.

La visita al histórico caserón, guiada e ilustrada por el Hermano Mayor de la citada Hermandad, concentró a los expedicionarios a la celebración de la Eucaristía ante la imagen de San Jorge, que ostenta el barro-

co retablo en su lateral izquierdo.

Por lo que concierne a nuestra estancia y su apretado programa de visitas, el grupo quedó gratamente complacido de las atenciones y la labor de coordinación de nuestros paisanos Javier y Jorge Matarredona García.

EL BELEM DE LA LLANA

Siguiendo una tradicional costumbre, muy arraigada en Alcoy y en muchas de sus *filas*, la Llana realizó la *plantà* de su Belem de grandes proporciones (12 m.²), por quinto año consecutivo.

El domingo anterior a la Navidad tuvo lugar una entrañable comida en la que no faltaron los villancicos, los juegos de los niños y la armonía de todos los *llaneros* en torno al Nacimiento.

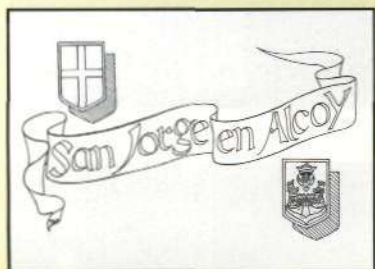


"SAN JORGE EN ALCOY"

Este es el título de la publicación editada por la Asociación, bajo los auspicios de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros del Mediterráneo, que recientemente ha sido presentada a los centros de enseñanza primaria de la población.

Era una vieja aspiración del Cuerpo de Mayoriales, el poder ofrecer una pequeña obra a los escolares del ciclo medio y superior de E.G.B. de nuestra ciudad, en la que estuviera plasmada la presencia de San Jorge en la vida alcoyana y en la fiesta. De este modo, nuestra niñez, puede empezar a conocer y amar a su patrón.

La citada publicación consta de treinta y dos páginas con catorce ilustraciones tipo "cómic" para colorear y sus correspondientes textos explicativos bilingües. Los dibujos, magníficamente logrados, son creación del joven pintor Juan Pérez Miralles y el texto, muy didáctico y ameno, es obra de Rogelio Sanchis Lloréns y Vicente Tomás Reig; habiendo contado para la traducción valenciana con la colaboración de Anna R. Serrano Catalina.



HOMENAJE EN LA "FILÀ" VERDES

El 28 de Marzo de 1992, fue homenajeado en el transcurso de una cena celebrada en la sede de la "Filà" Verdes, Antonio Carbonell Pérez, al que se le hizo entrega del título acreditativo como "Verd d'honor", cuyo nombramiento tuvo lugar en la Junta Extraordinaria de 15 de Febrero.

Con este acto, la "filà" Verdes, reconoce no sólo los cincuenta años de pertenencia a la entidad del homenajeado, sino lo que es más importante, el trabajo y dedicación en pro de la fiesta y de su "filà"; como ya en su día lo hizo la Asociación de San Jorge, al nombrarle "Fester d'Honor".

El acto estuvo presidido por el presidente de la Asociación, Octavio Rico Jover, y en el mismo, Gregorio Casasempere Gisbert, autor de la marcha mora "Al-Kurrai", dedicada a la "filà" en recuerdo del año de capitán de 1990, hizo entrega de la partitura a la centenaria entidad festera.



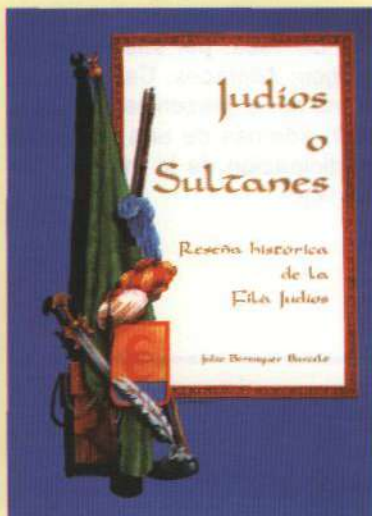
NUEVAS EDICIONES BIBLIOGRÁFICAS SOBRE LA FIESTA

La bibliografía festera alcoyana ha visto incorporar a su dilatado elenco de títulos las nuevas ediciones aparecidas en el pasado 1992:

- *Magia en el valle*, excelente corpus de fotografías de Paco Grau, con textos de Ximo Lloréns, de cuya edición se hacía eco esta Gaceta en la Revista del pasado año.
- *Llibret de Comparses*, que reproduce los diseños -vigentes en 1959- que plasmaron con técnica cubista los pinceles de Luis Solbes (edición de Inmobiliaria Carbonell).
- *Judíos o Sultanes. Reseña histórica de la Filà Judíos*, de Julio Berenguer Barceló, constituye una completa monografía y un loable esfuerzo de investigación sobre los 175 años de historia de la filà Judíos.
- *Moros y Cristianos*, es el título del catálogo de la exposición que, bajo el mismo nombre, mostró los aspectos histórico y cultural de nuestros Moros y Cristianos en la EXPO'92. Los textos del magnífico catálogo -editado por la Generalitat

Valenciana- se deben al buen hacer de nuestro compañero Antonio Castelló Candela, Bibliotecario de la Asociación de San Jorge.

- *La saga del Palomino*. Edición del sainete de ambiente festero y alcoyano del autor Armando Santacreu, patrocinada por la Filà Mudéjares, como aportación cultural en su alferecía 1993.



LA FILÀ MUDÉJARES ESTRENA NUEVA SEDE SOCIAL

El nuevo local social, situado en el número dos del carrer del Bambú, se inauguraba el día 10 de abril de 1992.

Los Mudéjares se vieron acompañados en esta memorable fecha por una numerosa representación de personajes y autoridades del ámbito de la Fiesta, y contó con la asistencia del alcalde de la ciudad, José Sanus.

Los "Palominos" compartieron el "ensayo" con sus invitados, quienes pudieron admirar la decoración del espacioso local.



Gaceta

festeru



Gaceta

LA FIESTA EN FONTILLES

El color, la música y la alegría de nuestros Moros y Cristianos impregnaban el paisaje de aquel entrañable lugar.

Fontilles convocaba a más de cinco mil personas, entre curiosos, músicos, festeros y acompañantes, que invadían un año más el sanatorio y sus alrededores.

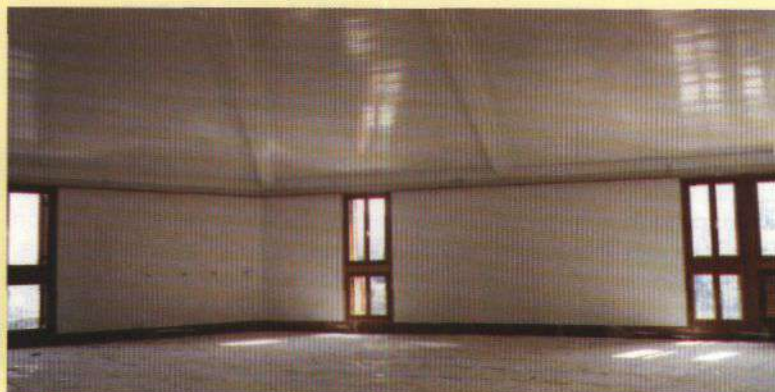
La Fiesta alcoyana estuvo representada, aquel 25 de octubre de 1992, por sus máximos cargos: Alféreces, Capitanes y, cómo no, el personaje Sant Jordi, además de una completa participación de la mayoría de las filaes.



FINALIZARON LA OBRAS EN EL CASAL

Durante un período de quince meses nuestro Casal de Sant Jordi ha sido objeto de una importante rehabilitación, especialmente en lo que a la renovación de la cubierta se refiere, redistribución de las plantas superiores y consolidación de forjados.

El nuevo aspecto que nos ofrece el mirador, así como el de las salas que —en breve— serán habilitadas para el Museu de la Festa, inauguran una nueva y esperanzadora etapa para la sede de la Asociación de San Jorge.



TROFEU FILAES 1992

Durante los días 16 al 18 de abril de 1992, se celebró en nuestra Ciudad el tradicional "TROFEU DE FILAES", que reúne a la casi totalidad de las entidades festeras, en torno a una competición deportiva cargada de ilusión y armonía, debido en buena medida a la proximidad de las Fiestas Patronales.

En esta edición, fueron un total de 25 las Filaes las que tomaron parte en una o varias de las modalidades deportivas. Esta participación refleja el éxito que tiene el Trofeo, que no sólo es cita de deportistas, sino también de numerosos aficionados que se unen al espectáculo.

(La relación de modalidades deportivas y de entidades participantes se citan en anexo que acompaña la presente carta, del siguiente modo:

- Modalidades.
- Filaes participantes
- Filaes participantes por modalidades.

Los vencedores de esta edición fueron los siguientes:

- Fútbol Sala alevín:
 - 1º. FILÀ MUDÉJARES
 - 2º. FILÀ LIGEROS
- Fútbol Sala senior:
 - 1º. FILÀ CIDES
 - 2º. FILÀ ANDALUCES
- Fútbol Sala veterano:
 - 1º. FILÀ LIGEROS
 - 2º. FILÀ MONTAÑESES
- Baloncesto:
 - 1º. FILÀ CORDÓN
 - 2º. FILÀ VASCOS
- Petanca:
 - 1º. FILÀ ANDALUCES
 - 2º. FILÀ ARAGONESES
- Tenis:
 - 1º. FILÀ BENIMERINES
 - 2º. FILÀ ARAGONESES

Durante los días que duró el Trofeo, fueron muchas las personas que visitaron las instalaciones deportivas, algunas de ellas con improvisadas bandas de música, que permitían mantener en todo momento el tono festivo que también se pretende.

Cabe destacar la presencia del niño Sant Jordiet 1992, de los Capitanes y Alferez, así como representantes de la Asociación de San Jorge y del Ayuntamiento, en la ceremonia de entrega de trofeos, lo que contribuyó a dar mas brillantez a este tradicional Torneo.

El Trofeo de Filaes, estaba organizado por la fundación Pública Municipal Centro de

Deportes de Alcoy, con la colaboración de la Asociación de San Jorge.

MODALITATS EN LES CUALS HI HA COMPETICIO

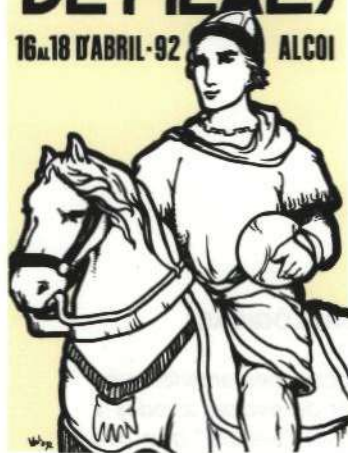
- BASQUET
- FUTBOL SALA ALEVI
- FULBOL SALA SENIOR
- FUTBOL SALA VETERA
- PETANCA
- TENIS TAULA

FILAEES QUE PARTICIPEN

- ABENCERRAJES
- ANDALUSOS
- BENIMERINS
- CORDO
- JUDIOS
- LLAURADORS
- MUDEJARS
- TOMASINES
- XANO
- ALCODIANS
- ASTURIANS
- BERBERISCS
- CRUZADOS
- LIGEROS
- MAGENTA
- MUNTAYESOS

TROFEU DE FILAEES

16 al 18 D'ABRIL - 92 ALCOI



• Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.
• Diputació Provincial d'Alacant.
• Ajuntament d'Alcoi.
• Associació de Sant Jordi.
• Caja de Ahorros del Mediterraneo.
• Fundació Pública Municipal "Centre d'Esports".

- VASCOS
- ALMOGAVERS
- ARAGONESOS
- CIDS
- GUSMANS
- LLANA
- MOSSARABS
- REALISTES
- VERDS

EMPARELLAMENTS PER MODALITATS

BASQUET

GRUP - 1	GRUP - 2	GRUP - 3	GRUP - 4
- LLANA	- ALMOGAVARS	- GUSMANS	- ARAGONESOS
- ANDALUSOS	- ALCODIANS	- TOMASINES	- CORDO
- ABENCERRAJES	- VASCOS	- MAGENTA	- VERDS
- CIDS	- ASTURIANS		

FUTBOL SALA ALEVI

GRUP - A	GRUP - B	GRUP - A	GRUP - B
- MUDEJARS	- LIGEROS	- ARAGONESOS	- REALISTES
- ARAGONESOS	- REALISTES	- MAGENTA	- CIDS
- MUNTANYESOS	- JUDIOS	- LIGEROS	- MONTAÑESES
		- JUDIOS	

FUTBOL SALA SENIOR

GRUP - 1	GRUP - 2	GRUP - 3	GRUP - 4
- MAGENTA	- ABENCERRAJES	- CORDO	- CRUZADOS
- BERBERISCS	- GUSMANS	- ASTURIANS	- JUDIOS
- XANO	- ANDALUSOS	- LLAURADORS	- MIQUEROS
GRUP - 5	GRUP - 6	GRUP - 7	GRUP - 8
- REALISTES	- ABENCERRAJES	- CORDO	- CRUZADOS
- LLANA	- CIDS	- ARAGONESOS	- MUNTANYESOS
- LIGEROS	- VERDS	- ALCODIANS	- TOMASINES
- ALMOGAVARS			

PETANCA

GRUP - A	GRUP - B	TENIS TAULA	GRUP - B
- ARAGONESOS	- CIDS	GRUP - A	- ALCODIANS
- ANDALUSOS	- REALISTES	- TOMASINES	- CRUZADOS
- VERDS	- CORDO	- CIDS	- LLANA
- ALMOGAVERS	- ALCODIANS	- ARAGONESOS	- VERDS
- VASCOS	- MUDEJARS	- BENIMERINS	- MUDEJARS
- LIGEROS	- CRUZADOS	- MIQUEROS	
	- MUNTANYESOS		

festeru



Gaceta

NECROLÓGICAS

Como en ocasiones anteriores no podemos dejar de evocar a todos y cada uno de los "festers" que nos dejaron a lo largo de este último año.

Desde el sentimiento íntimo de tristeza y cariño con que siempre les recordaremos, entonamos nuestras preces a nuestro patrón San Jorge para que, bajo su cobijo y amparo, descansen en paz y gocen de la Gloria.

FILÀ LLANA



Ignacio García Vilaplana. (16-10-92)

Quizá nos duele más la noticia de un fallecimiento cuando la persona pertenece a nuestro círculo más íntimo o como en esta ocasión la juventud es el principal aval del "fester".



Rafael Colomina Lillo. (11-11-92)

Descansen en paz estos dos "Llaneros".

FILÀ DOMINGO MIQUES



José Olcina Ribes.



Juan Campos Vilaplana.

Miguel Mora Moltó.

FILÀ CORDÓN

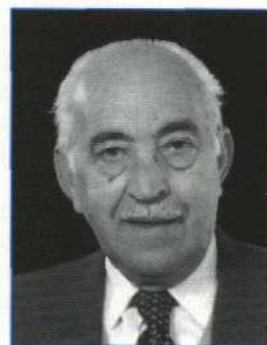


Juan Seguí Vilanova (13-4-92)

Juan Seguí Vilanova, falleció el pasado 13 de Abril de 1992, contando 70 años de edad.

Cordonero de "toda la vida", ingresó en la Filà en 1951, siendo veterano ostentando el número 2 de antigüedad en la Filà. Su gran entusiasmo festero y la devoción por nuestro patrón San Jorge se dejará sentir entre toda la familia Cordonera.

FILÀ LIGEROS



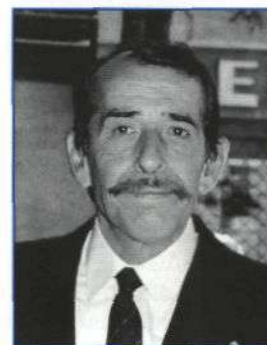
José Pastor Torregrosa. (31-8-92)

El 31 de Agosto de 1992 se nos fue para siempre José Pastor Torregrosa, "Ligero" de corazón, que aunque nunca vistió el traje de "su" Filà, colaboró siempre con ella, hasta el punto de desempeñar el cargo de tesorero durante once años y ser nombrado Fester Veterano.

Su talante liberal, su ecuanimidad y carácter organizativo contribuyeron al resurgir de la Filà en los años difíciles.

Estamos seguros de que el Sr. Pepe —como cariñosamente le llamábamos— estará con nosotros, apoyándonos, en este año de Capitanía para el mejor esplendor de nuestra fiesta.

FILÀ ANDALUCES



Albinio Andrés Satorre(17-11-92)

Individuo de la Filà Andaluces durante toda su vida festera desde 1956 hasta sus últimos días. Desarrolló en el seno de la Filà una gran y anónima labor, dedicándose en cuerpo y alma a su tarea. Desempeñó el cargo de primer Trò desde 1961 a 1966 y fue durante varios años Vocal de la Junta Directiva de la Asociación de San Jorge en la década de los ochenta.

Con el fallecimiento de Albinio Andrés Satorre desaparece un gran fester y amigo.

FILÀ CIDES



José Belda Sanjuán (18-9-92)

Los Cides, cuando aún no nos habíamos repuesto de la fatal noticia del fallecimiento de Agustín Herrera, recibimos la nota del fallecimiento de este entrañable Cid, miembro también de la peña "El Torrero".

Consiguió crear un estilo singular, realizando el cabo de pasadobles con una personalidad peculiar, que mostraba su carácter alegre y afable siempre dispuesto a regalar sus simpatía.



Agustín Herrera Lloréns (30-7-92)

Como un zarpazo, la muerte, que en ocasiones como ésta nos deja fuertemente conmocionados, nos arrebató a nuestro querido Tino. Con él se nos fue un gran amante de nuestra Fiesta. Siempre dispuesto a servirla, desempeñó distintos cargos en la Filà demostrando su buen hacer. Su ejemplo y su trabajo nos servirán de estímulo para amar un poco más a nuestras tradiciones.

Que San Jorge los tenga acogidos en su seno.

FILÀ MOZÁRABES

Alfonso Raduán Boronat (14-1-93)

Socio festero desde 1951, D. Alfonso Raduán Boronat falleció el pasado 14 de Enero a los 72 años de edad. Descanse en paz.

FILÀ TOMASINAS



Rafael Lloréns Beneito (3-5-92)

A los 62 años de edad falleció este Fester y Conserje de nuestra Filà.

Nunca faltó a la Diana este entrañable fester de pro.



Tadeo Juan Rico (8-3-92)

Socio entrañable, que a pesar de su labor a lo largo y ancho de los caminos del mundo, siempre acudía al tradicional acto de la "olleta de músic" de la Filà.

Amigo y compañero de todos.

Miguel Mora Moltó (15-5-92)

Fester de Honor, Miquero y socio de la Filà Tomasinas. Socio de la antigua Sociedad el Serpis, predecesora de la Filà. Hombre habitual en las tertulias de la Filà y "fester de fet". Socio núm. 1 de la Filà y compañero afable.

FILÀ ALCODIANOS



Francisco Abad Fuentes (23-8-92)

Apenas habíamos iniciado el año de Alférez, cuando en la Filà recibíamos la triste e inesperada noticia del fallecimiento de nuestro compañero Francisco Abad Fuentes, "Paquibus" como cariñosamente le llamábamos y como a él le gustaba que le llamasen. Su desaparición ha dejado un enorme vacío en la Filà. Carismático Alcodiano, seguro que nos faltará tu Salve Marinera el día de San Jorge. Tu personalidad humana y festera nos acompañará siempre.

FILÀ ARAGONESES



Salvador Puig Más (7-4-92)

Fue uno de los promotores de la Filà Aragoneses y le cupo la suerte de figurar en el boato del Capitán, en el desfile del año 1961 que se celebró en Alicante.

Tras larga enfermedad falleció a los 71 años de edad, demostrando siempre un carácter alegre e interesándose por la marcha de su Filà en la que salió en los primeros años de su fundación.

Ahora en compañía de San Jorge podrá ser el Fester que quiso y no pudo ser.

filaes de cargo y formación

BANDO CRISTIANO

CAPITÁN

Cruzados
Montañeses
Tomasinas
Navarros
Almogávares
Mozárabes
Vascos



MIG

Guzmanes
Labradores
Cides
Asturianos
Andaluces
Aragoneses



ALFÉREZ

Alcodianos

BANDO MORO

CAPITÁN

Ligeros
Cordón
Magenta
Verdes
Chano
D. Miques



MIG

Judíos
Llana
Benimerines
Berberiscos
Realistas
Marrakesch
Abencerrajes

ALFÉREZ

Mudéjares

SANT JORDIET

Tomasinas



GUIÓN DE CULTOS Y TRADICIONALES
FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS EN
HONOR DE SAN JORGE, PATRÓN DE
ALCOY, ORGANIZADOS POR SU ASO-
CIACIÓN, BAJO LOS AUSPICIOS DEL
EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO.

FOTO: Javier Molina.

PROGRAMA DE ACTOS Y CULTOS

Domingo, 11 Abril

Después de la popular procesión matinal de «Els Xiulitets», a las 10 horas, y desde el Ayuntamiento de la ciudad, LA GLORIA.

En el día de Pascua de Resurrección o «Pascua Florida», se inicia el pregón festero, vivo y suntuoso. Como rico muestrario, y precedido de los Heraldos de la ciudad y trompeteros, desfila un fester de cada fila al son de los tradicionales pasodobles «alcoians» o pasodobles «sentats», escritos exprofesamente para las festejos.

Al finalizar el desfile, sobre las 13'30 MASCLETÀ en la Plaza España.

Al anochecer, y después del «berenar de Pascua», «entraeta de les filaes» por los itinerarios acostumbrados.

Sábado 17

A las 19'30 horas, desde la Iglesia de San Jorge, TRASLADO PROCESIONAL de la imagen conocida por "El Xicotet", hasta el templo parroquial de Santa María, donde se celebrarán los cultos del triduo.

Domingo 18

A las 8'30 horas, Eucaristía en la parroquia de Santa María en cuyo acto pueden tomar la Primera Comunión los Gloriosos infantiles que así lo deseen.

A las 10 horas, ejercicio en Honor de San Jorge, en su iglesia titular, seguido de Santa Misa.

A las 11'30, desde el Partidor, GLORIA INFANTIL o desfile del niño fester, pregonando, igual que hicieron los mayores, la inminencia de la Fiesta. Al finalizar el acto, sobre las 13'30, MASCLETÀ en la Plaza de España.

A las 20 horas en la Parroquia de Santa María SOLEMNE TRIDUO con los siguientes cultos: Oficio de Vísperas Solemnes, gozos, Santa Misa con Homilía e interpretación del "Wali Wali" y el Himno a San Jorge, a cargo de la Capilla de la Corporación Musical Primitiva de Alcoy.

Lunes 19 y Martes 20

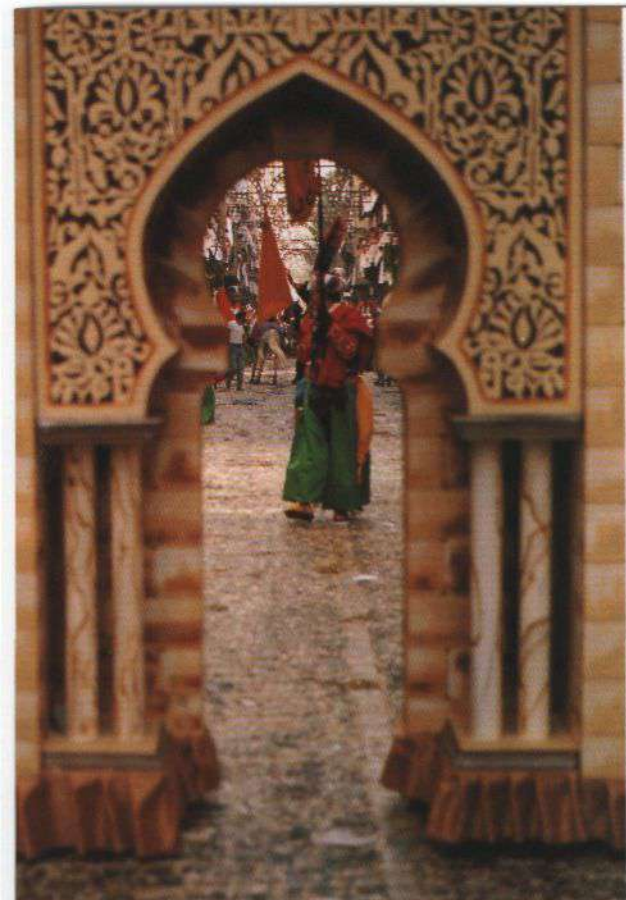
Parroquia de Santa María.

A las 20 horas, segundo y tercer día el triduo.



FOTO: Estudios Cyan.

FOTO: Jorge Sorolla García.



Miércoles 21

A las 19'30 horas, FIESTA DEL PASODOBLE, desfile de las corporaciones musicales desde la Avgda. del País Valencià a la Plaza de España, finalizando éste con la interpretación del Himno de la Fiesta.

A las 20'30, CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES en el puente de San Jorge, y a continuación NIT DE L'OLLA en todos los locales sociales y desfile de filaes.

TRILOGÍA FESTERA (22, 23 y 24)

Con la fiesta de Moros y Cristianos conmemora la ciudad de Alcoy anualmente su gesta y propia reconquista, la salvaguarda de la entonces villa con la especialísima protección de San Jorge, patrono de milicias y de cruzados, hecho ocurrido en la primavera de 1276.

JUEVES 22 DÍA DE LAS ENTRADAS

A las 5'15 horas, en la parroquia de Santa María, emotiva misa rezada para «festers» y madrugadores.

A las 6, PRIMERA DIANA. Tras el toque de Alba y rezo del Ave María, que realizan conjuntamente el sargento cristiano y el vicario de la iglesia patronal, es izada la Enseña de la Cruz en la torre del homenaje del simbólico castillo, y seguidamente se inicia el desfile matutino, brillante y alegre, ritual, de las filaes de ambos bandos al son de los pasodobles «dianers».

A las 10'45 horas, desde el Partidor, ENTRADA DE CRISTIANOS, espectacular desfile de los ejércitos de la Cruz, estampa que evoca el siglo XIII, en el reinado de Jaime I, simbolizando a la vez la concentración de fuerzas de los distintos pueblos cristianos en defensa de la entonces diminuta villa de Alcoy, con sus murallas barbacanas y portones.

A las 16'30, ENTRADA DE MOROS. Exótico despliegue de las huestes de la Media Luna, fanfarria, fantasía y exotismo oriental, que recuerda el sensualismo y fastuosidad del mundo musulmán, culto y religioso, evocándose con ello las formaciones morunas del valiente caudillo Al-Azraq, «El Blavet», en su asedio a la villa.

Viernes 23 DÍA DE SAN JORGE

A las 8'30, misa de comunión con plática, para los asociados de San Jorge, en su templo patronal.

A la misma hora, 8'30, SEGUNDA DIANA. Tiene las características similares a la del día

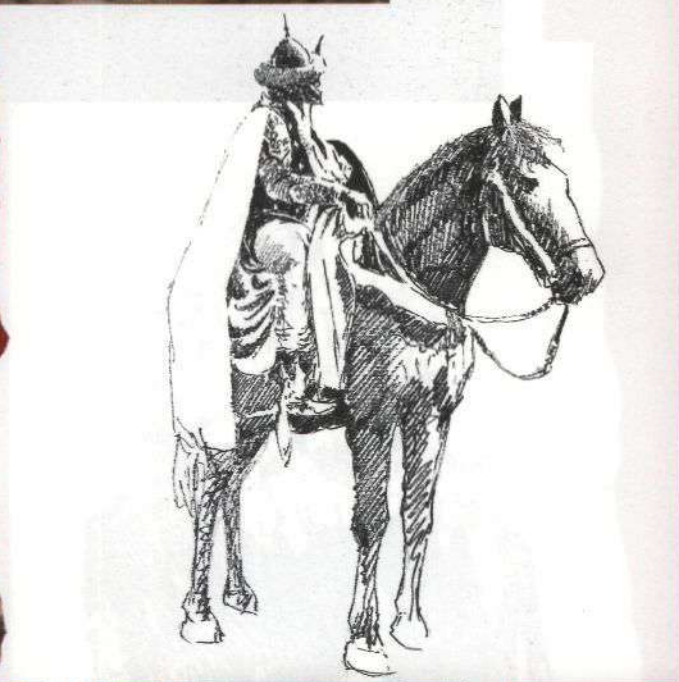


FOTO: José Javaloyes Sanchis.

anterior, pero es ése un acto especialmente dedicado a la niñez festera. Recorriendo los dos itinerarios establecidos –Partidor-San Nicolás y País Valencià-San Lorenzo– hasta desembocar en la Plaza de España.

A las 11 horas, **TRASLADO PROCESIONAL DE LA RELIQUIA DE SAN JORGE**, desde su templo a la iglesia de Santa María. Procesión que concentra a los personajes festeros –capitanes, alféreces y Sant Jordiet–, representaciones gremiales, Asamblea General de la Asociación de San Jorge, clero alcoyano y autoridades, con la presidencia del alcalde de la ciudad.

A continuación, solemne **MISA MAYOR** cantada, con homilía, interpretándose la «Misa a San Jorge» del maestro Amando Blanquer Ponsoda, por la Orquesta Sinfónica Alcoyana y un conjunto vocal formado por las distintas agrupaciones corales alcoyanas, finalizando con el «Himno a San Jorge», de Enrique Juan Merin.

Sobre las 13'15 horas, **MASCLETÀ** en la Plaza de España.

A las 19 horas, **PROCESIÓN GENERAL**. Devolución de la Reliquia Georgina desde Santa María a la iglesia del patrón, cuya imagen ecuestre sale en procesión sobre sus propias andas arrastradas por la tradicional yunta de bueyes. El orden de formación y desfile es el siguiente: Heraldos de la ciudad, clarines, fieles devotos y festers con «cera», niños, filaes con «armas», por orden de antigüedad, encabezándolas el bando moro; filaes de cargo, representaciones gremiales y guiones, Asamblea de la Asociación de San Jorge, clero y autoridades.

A las 21 HORAS, finalizándose la procesión, apoteósico recibimiento con bengalas y fuegos de artificio, del ostensorio que guarda la reliquia –que se dará a besar a los fieles inmediatamente– y la imagen ecuestre del santo.

A las 23'30 horas, desde la Font Redona, informal **DESFILE DE FESTERS** sobre vehículos engalanados y carrozas, y al término de este acto lúdico y alegre, **CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES**, en el puente de San Jorge.

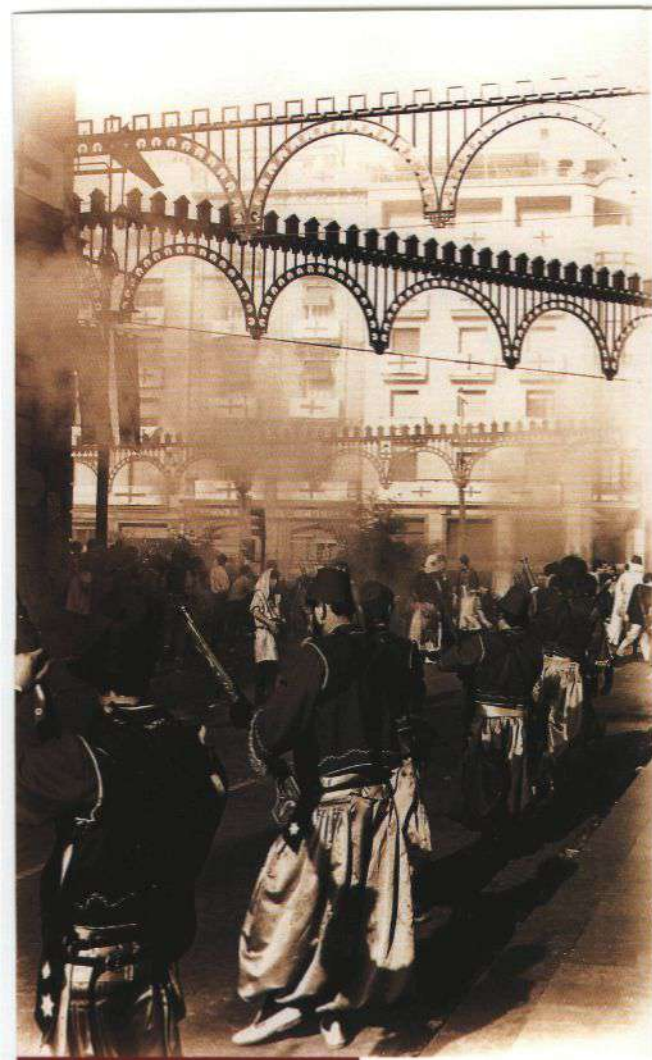
Sábado 24 DÍA DEL ALARDO

A las 7'15 horas, en la Plaza de España, teniendo el castillo como escenario, **CONTRABANDO**, a cargo de las filaes Andaluces y Labradores.

A las 8 horas, **GUERRILLAS**. Despliegue aislado de las filaes en escaramuzas de arcabucería por diversos puntos de la ciudad, y salvas de pólvora ante el Monumento a San Jorge en «La Rosaleda».



FOTO: Javier Molla Revert.



A las 10 horas, **ESTAFETA Y EMBAJADA MORA**. Después de cesar el fuego de guerrillas, toma posesión simbólica de la fortaleza por el Capitán y Alférez cristianos, sargento, embajador y mosén Torregrosa, así como sus respectivas filaes, y a continuación tiene lugar la **ESTAFETA**, acto en el que un jinete moro, en veloz carrera, es portador de un mensaje de intimidación. Rasgado y hecho trizas el pergamino se concede la **EMBAJADA**, y es el embajador moro quien pretende rendir el castillo con su parlamento.

Terminado éste, se declara la **BATALLA DE ARCABUCERÍA o ALARDO**, que acaba con la victoria, asalto y toma del alcázar por el bando moro, después del espectacular «encaro» de capitanes y alféreces.

A las 16'30 horas, **ESTAFETA Y EMBAJADA CRISTIANA**. Actos análogos a los de la mañana. El cristiano ansia recuperar sus lares, y desencadena una nueva batalla de pólvora que termina sobre las 19'30 de la tarde con la victoria cristiana, siendo arriada la enseña mora del castillo e izada, de nuevo, la bandera de la Cruz.

A las 20 horas, terminada la lucha, los capitanes, alféreces de ambos bandos, con sus filaes respectivas, Asamblea General de la Asociación, filà de Sant Jordiet y éste, devolverán desde la parroquia de Santa María –Placeta de Fosar– hasta la iglesia de San Jorge la imagen del «Xicotet» que presidió el solemne triduo, y ya en la iglesia patronal, ante el lienzo, que pintó el maestro Cabrera Cantó, se rezará en acción de gracias por la Fiesta a punto de terminar.

A las 21'30 horas, emotiva **APARICIÓN DE SAN JORGE**, sobre las almenas del castillo, entre volteo de campanas, acordes del Himno de la Fiesta, nubes de color y reflejos de luz. San Jordiet concita todas las miradas del pueblo que ve así, de manera tan poética y sublime, simbólica y tradicional, cómo finaliza su trilogía abrileña en recuerdo de gratitud perenne a su Santo Patrón y protector. A partir de las 22 horas, en la Plaza de España y calles adyacentes, los populares **SOPARETS**. Despedida ingeniosa, plèna de añoranza y rica en ocurrencia de los grupos de distintas filaes que, voluntariamente, intervienen en el acto.

Martes 27

En la iglesia del Santo Patrono, a las 20'15 horas, misa en sufragio de los asociados y festers difuntos.

NOTA.— Desde el domingo día 11 al martes 20 de abril, a partir de las 22'15, y por los itinerarios acostumbrados, «entraetes» de filà.



FOTO: Estudios Cyan.

